

Urgence physio  
en tout temps

LES CLINIQUES DE  
PHYSIOTHÉRAPIE  
**541-4796**  
téléavertisseur

le **QUOTIDIEN**



du Saguenay — Lac-Saint-Jean

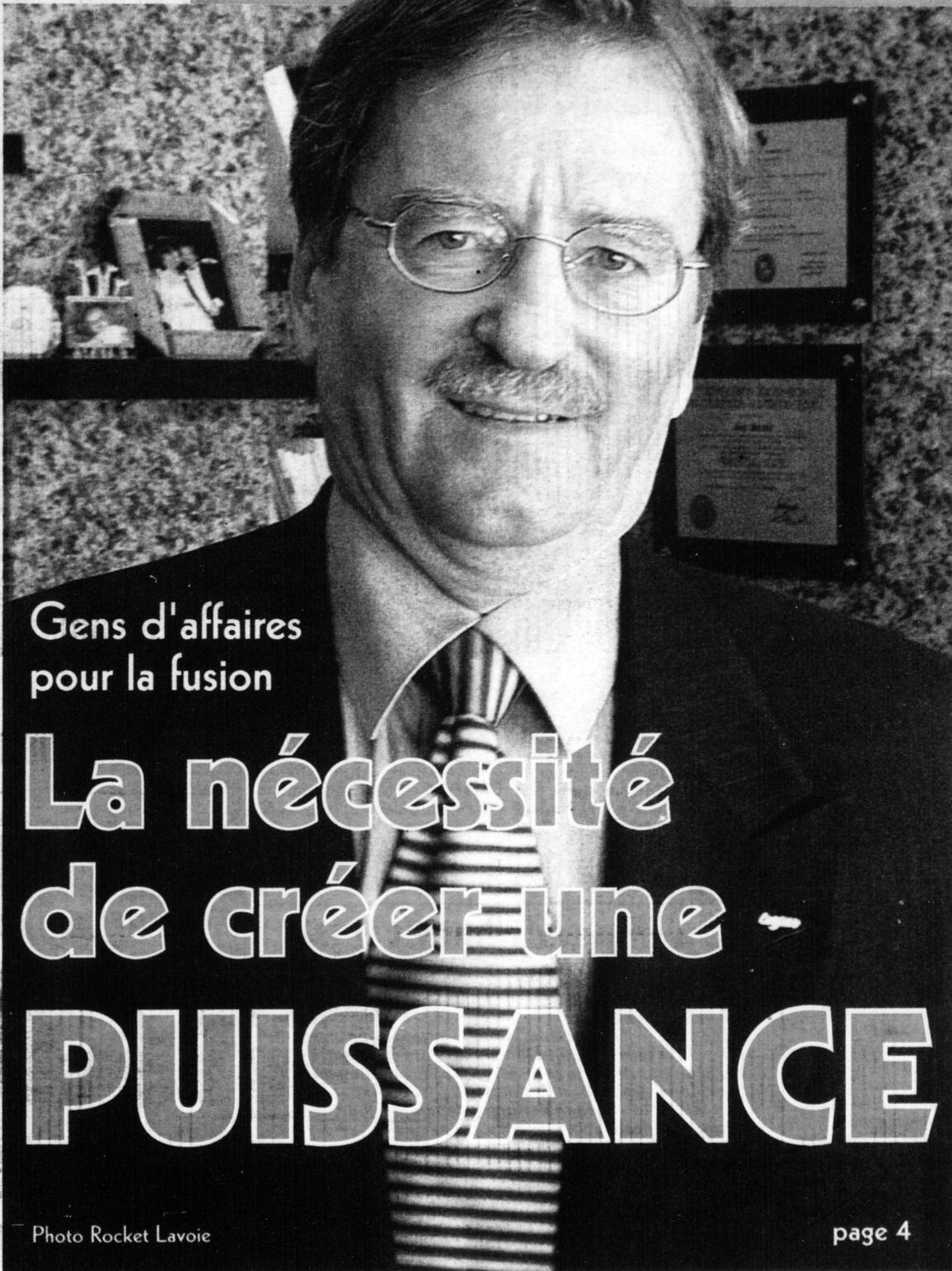
148 PAGES  
www.lequotidien.com  
28<sup>e</sup> ANNÉE N° 128

LE SAMEDI 3 MARS 2001  
Dépôt: 85¢ taxes incluses -  
Camelot 4,20 \$/sem. taxes incluses  
Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

Sutton Un professionnel  
de l'immobilier

**Raynald Gagné**  
agent immobilier affilié

Bur.: 543-7587 Rés.: 545-2419  
groupe sutton - accès plus



Gens d'affaires  
pour la fusion

La nécessité  
de créer une  
**PUISSANCE**

Photo Rocket Lavoie

page 4



**Landry  
prend les  
commandes**

page 14

Démission  
**Les pédiatres  
reconsidèrent  
leur décision**

page 6

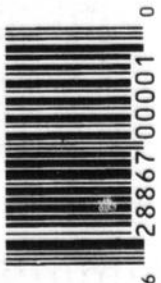
LES SPORTS



1

2

page 54



**PAVILLON  
SPORTIF  
DE L'UQAC**

545-5050



**COURS DE GOLF**

Début: 19 mars

Incluant:  
une partie amicale de golf le 20 mai,  
frappe de balles à volonté, vert de pratique  
et plus de 2,000 \$ en prix à gagner.

Fréquentation occasionnelle frappe de balles 4 \$ par séance

Université du Québec à Chicoutimi

**Inscriptions  
dès maintenant**

474570

77 voitures impliquées

# Cinq personnes blessées lors d'un carambolage

**NEWTONVILLE, Ont. (PC)**- Au moins cinq personnes ont été blessées vendredi matin en Ontario dans un carambolage impliquant 77 véhicules sur l'autoroute 401, à environ 100 kilomètres de Toronto.

L'accident s'est produit à l'heure de pointe du matin sur une section glacée et enneigée de la route, à l'est d'Oshawa.

Selon la police, une vingtaine de semi-remorques ont été impliqués dans la série de collisions, et plusieurs se sont mis en porte-feuille en travers de la route.

Des voitures ont fait un tonneau et roulé dans le fossé, rapporte Stewart Richardson, du service des incendies de Bowmanville. Une mâchoire de désincarcération a dû être utilisée pour extirper deux personnes d'un véhicule. Elles ont été griè-

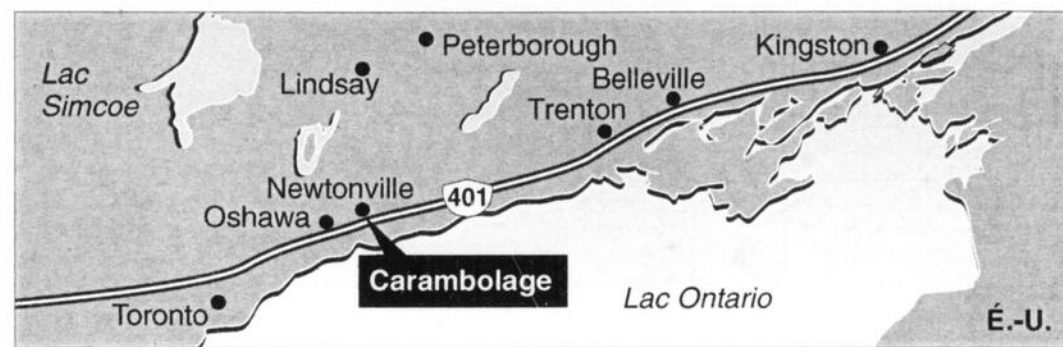
vement blessées. Une automobiliste a raconté qu'elle avait elle-même tenté en vain d'immobiliser sa voiture en approchant des lieux de l'accident.

«J'ai essayé de passer au point mort et de freiner, mais ça n'a eu aucun effet», a déclaré Lyn Brown au réseau CTV. «C'était de la glace vive.»

Quatre heures après le carambolage survenu à 8 h 30, la plupart des véhicules se trouvaient toujours sur l'autoroute, dont les voies est-ouest ont dû être temporairement fermées à la circulation.

## Carambolage en Ontario

Une centaine de véhicules ont été impliqués vendredi dans un carambolage qui s'est produit sur l'autoroute 401, à l'est d'Oshawa, en Ontario. Au moins cinq personnes ont été blessées dans cet accident.



- PC

## Faits divers

### Cadavre calciné

**HULL (PC)** - La Sûreté du Québec pourrait bien avoir retrouvé le cadavre calciné de Hamed Khalifa, 45 ans, rapporté disparu de son domicile de Cantley depuis lundi dernier.

Une camionnette incendiée, découverte jeudi après-midi à Sainte-Anne-de-Sabrevois, dans le Haut-Richelieu, contenait un corps qui pourrait bien être celui de Khalifa, a révélé la police vendredi. Il faudra cependant une comparaison des

empreintes dentaires pour s'en assurer, a expliqué l'agent Marc Ippersiel de la SQ.

Le corps était tellement calciné qu'il était impossible de déterminer s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme.

Deux hommes d'Ottawa, âgés de 37 et 40 ans, ont été surpris sur les lieux et arrêtés après un bref interrogatoire. Ils devaient comparaître en cour vendredi après-midi, à Saint-Jean, pour répondre à des accusations.

### Procès Kraft-Richard

## Le bébé serait mort de faim et de soif

**VALLEYFIELD (PC)**-L'enfant soumis à l'autopsie du Dr Pierre Brochu, en novembre 1996, est mort d'une malnutrition extrême chronique, ce qui en langage commun signifie que pendant quelques semaines, le bébé de deux mois a été privé de nourriture et de boire.

En fait, ça s'est fait sur toute la vie de l'enfant, disait vendredi le médecin qui a procédé à l'autopsie. Celui-ci indiquait qu'il n'y avait aucune autre cause visible de la mort et, rapportant des autorités médicales dans des cas semblables, indiquait que la négligence des parents y était certainement pour quelque chose.

Le médecin témoignait au procès de Deanna Richard et de Daniel Kraft, un couple accusé de négligence criminelle ayant causé la mort de leur poupon, en 1996.

Ce sont les résultats de l'autop-

sie qui suggèrent au médecin que l'enfant a été affamé tout au cours de sa courte vie de dix semaines.

L'enfant, indiquait-il encore, est mort avec un poids inférieur à celui qu'il avait à la naissance.

Dans cette affaire, indiquait le médecin, il n'y a pas d'autre cause que la déficience de la diète de l'enfant.

Le médecin reviendra en cour lundi matin pour terminer son témoignage.

Par ailleurs, en fin de journée, le magistrat annonçait aux avocats de la défense, Me Alain Brassard et Gilles Gingras, qu'il ne leur accorderait pas l'arrêt de procédures qu'ils réclamaient pour la sixième fois cette semaine.

Deux autres documents sont en effet apparus en cours de procès, ce qui a incité la défense à répéter sa demande d'arrêt de procédures, cette fois en citant un supplément de jurisprudence.

Le juge Mercier refusait mais se

## Mashteuatsh

# Saisie de marijuana et d'argent

par Normand Boivin

**MASHTEUATSH (NB)** - L'appel lancé en décembre dernier par les autorités de Mashteuatsh, après que cinq adolescents se soient intoxiqués au PCP, continue d'être entendu.

Jeudi matin, la police autochtone, en collaboration avec l'Escouade du crime organisé de la SQ, a saisi 600 grammes de marijuana ainsi que 4000 \$ en argent dans deux résidences de

la réserve, au cours de deux perquisitions qui s'y sont déroulées simultanément. L'enquête avait été initiée à la suite d'informations émanant de la population.

Les policiers ont saisi 500 grammes de marijuana dont la valeur est estimée à 7500 \$ ainsi que 4000 \$ en argent dans une résidence de la rue Ouiatchouan. Ils y ont arrêté une femme âgée de 45 ans qui devra comparaître sous peu au Palais de justice de

Roberval, par voie de sommation.

Pendant ce temps, un autre groupe de policiers faisait irruption dans une maison de la rue Matishu où ils ont saisi 100 autres grammes de marijuana valant 1500 \$.

Cet endroit était considéré comme le dépanneur de stupéfiants de Mashteuatsh et un client s'est d'ailleurs présenté pendant la saisie et a demandé de la drogue à un policier en uniforme.

Deux individus, Roddy Robertson, 55 ans, et Dominique Cleary, 43 ans, ont été arrêtés et ont comparu, hier après-midi, au Palais de justice de Roberval, sous des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

## Pas possible

### Un congédiement hâtif

**ZURICH (AP)** - Le nouveau rédacteur en chef du journal gratuit allemand «20 Minuten» n'est même pas resté en fonction une minute.

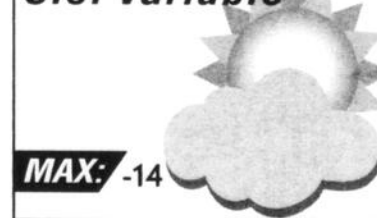
«Le jour précédant mon entrée en fonction, mercredi soir, le conseil d'administration m'a fait comprendre qu'il n'y avait pas de place pour moi dans l'avenir du journal», a expliqué jeudi Danni Haerry. Ex-rédacteur en chef adjoint de la «Berner Zeitung» depuis un jour, il s'est déclaré totalement surpris par cette décision.

De son côté, le président du conseil d'administration de «20 Minuten», Ekkehard Kuppel, a précisé que sa société avait décidé, pour des raisons de continuité, de nommer Rico Brazzerol rédacteur en chef... par intérim.

«20 Minuten» tire à plus de 300 000 exemplaires destinés aux villes de Zurich, Berne et Bâle.

## Météo

### Ciel variable



Aujourd'hui - Ciel variable avec 30% de probabilité d'averses de neige. Très froid. Maximum près de moins 14.

Dimanche - Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement tard le matin suivi de 60% de probabilité d'un peu de neige. Froid. Minimum près de moins 25. Maximum près de moins 10.

Lundi - Nuageux avec possibilité d'averses de neige. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 9. Probabilité de précipitations 30 pour cent.

Lever: 06 h 20  
Coucher: 17 h 32

## Sommaire

Arts	32 à 35
Bandes dessinées	26-31
Bourse	38-39
Détente	30
Décès	47-48
Finances	40
Horoscope	30
Petites annonces	41 à 46
Sports	49 à 55
Télévision	26-31

Édité et imprimé par:  
**LE PROGRÈS DU SAGUENAY**  
division de Compagnie  
UniMédia  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications  
canadiennes»  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre

Recyclez  
ce journal

30 564  
abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Editeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

## La marée

**CHICOUTIMI**- La marée sera basse à 2h35 (1m3) et haute à 8h30 (4m2). Elle sera basse à 15h50 (1m4) et haute à 21h10 (3m3).

**LA BAIE** - La marée sera basse à 1h25 (1m3) et haute à 8h15 (4m6). Elle sera basse à 14h40 (1m4) et haute à 20h45 (3m8).

# L'adolescente avait été mise en garde

**CHICOUTIMI (SL) - Dès le début, plusieurs personnes ont mis en garde l'adolescente de Chicoutimi et ses parents contre la fréquentation d'un quinquagénaire qui distribuait les cadeaux et les millions et proposait des massages en tous genres.**

L'avertissement le plus sérieux est venu dès les premières paroles de l'adolescente qui avait raconté sa rencontre avec Vital Lemire à une voisine chez laquelle elle gardait. La voisine s'était rendue chez les parents pour



**SERGE LEMELIN**

slemelin@lequotidien.com

leur répéter les confidences de l'adolescente.

Elle leur avait demandé de faire attention parce qu'il pouvait y avoir des abus dans ce genre de circonstances. Le père et la mère l'ont écoutée et lui ont dit qu'ils allaient la surveiller.

### Un dieu

Plus tard, quand elle les a rencontrés de nouveau et qu'ils étaient au courant du diagnostic de sida pour leur fille, ils ont semblé être très satisfaits.

«D'après eux autres (les parents), les traitements allaient tellement bien... C'était comme un dieu qui arrivait. Ils étaient très contents.»

La voisine a perdu graduellement le contact avec sa petite gardienne qui respectait une directive de Lemire de ne plus aller chez elle. Ce

dernier avait dit à l'adolescente qu'en raison du sida, son système immunitaire était fragile et ne la protégeait plus contre les infections. Il abhorrait la présence de chats et de saleté dans son logement pour s'en éloigner.

### Réaction

Contre-interrogée par l'avocat de la Défense Me Pierre Gagnon, la voisine a indiqué qu'elle avait croisé les parents et l'adolescente dans les semaines suivantes, mais qu'elle n'avait pas jugé utile de répéter ses avertissements, tellement tout cela lui apparaissait farfelu.

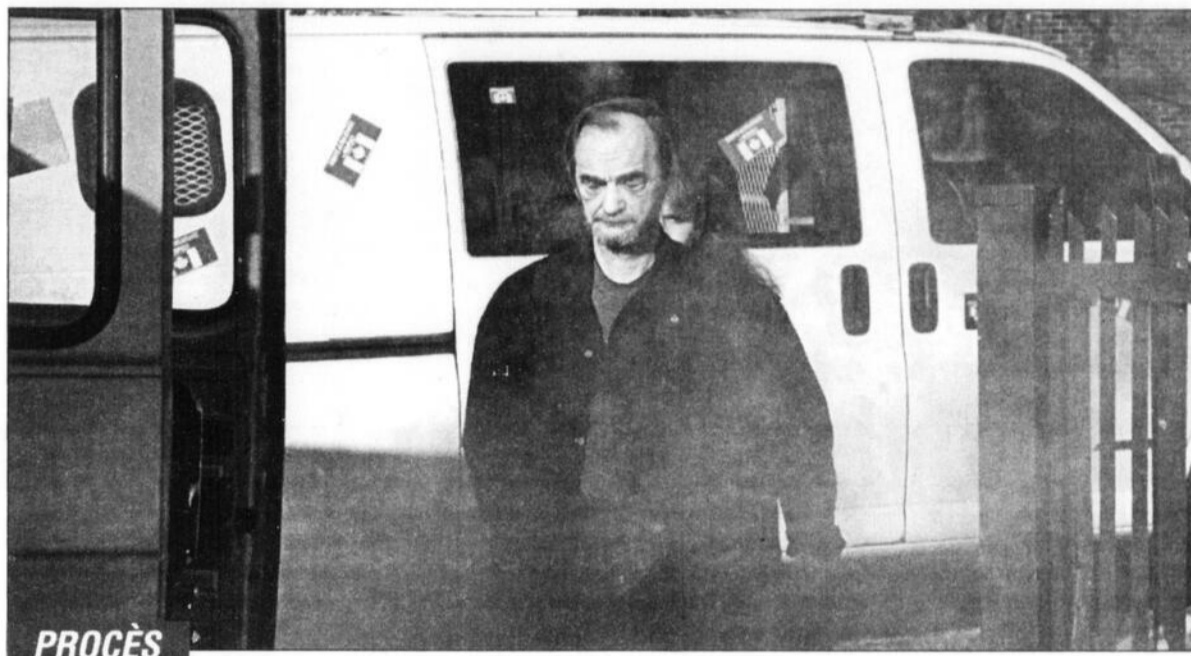
Quelques semaines plus tard, vers le 24 juin 2000, elle a reçu un appel téléphonique de Vital Lemire lui disant que l'adolescente avait abusé de son enfant et qu'elle avait fait des partys en son absence.

Ces prétentions lui ont été répétées par une autre voisine amie de Lemire; on lui a conseillé de porter plainte à la Direction de la protection de la jeunesse, mais elle n'en fit rien parce qu'aucun des deux ne pouvait lui donner le nom d'un quelconque témoin.

Le lendemain, elle recevait un appel de la DPJ au sujet d'une plainte anonyme, mais le cas fut vite réglé parce qu'il était sans fondement.

### Bonne amie

Une jeune femme de 18 ans qui



L'accusé Vital Lemire avant son départ pour le Palais de justice de Chicoutimi, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

s'est décrite comme une bonne amie de l'adolescente de Chicoutimi a été appelée par Me Sonia Rouleau pour décrire les confidences faites entre elles.

D'emblée, la jeune femme n'a jamais eu confiance en Lemire, surtout après qu'il lui ait demandé de faire un test en plaçant une feuille de papier carbone entre ses mains.

En regardant le résultat, Lemire lui a dit qu'elle avait le sida.

Elle en a ri.

Le test avait été fait en présence de l'adolescente et de ses parents.

«Moi, j'y croyais pas.

«Elle (l'adolescente), elle y croyait.»

L'amie a aussi raconté qu'elle avait refusé une invitation de l'adolescente à passer une nuit au domicile de l'accusé «pour se faire du fun».

Si elle a refusé, c'est qu'elle ne «trustait pas» cet homme.

### Attention

Le réveil des parents semble attribuable à l'intervention d'une employée du Centre féminin du Saguenay qui avait entendu parler de Vital dans le cadre de ses fonctions. En apprenant par sa gardienne que l'adolescente «avait un homme dans sa vie» qui s'appelait Vital Lemire, elle a convoqué les

parents et fait appel à leur vigilance après leur avoir raconté ce qu'elle savait de lui. Cette ultime intervention a débouché sur des plaintes à la police dans les jours suivants.

En trois semaines de procès, la substitut du Procureur général Sonia Rouleau a présenté 20 témoins devant le jury pour le convaincre de la culpabilité de Vital Lemire à dix-sept chefs d'agressions sexuelles, de voies de fait et de trafic de stupéfiants. Sa preuve devrait être complétée en début de semaine prochaine, après quoi la Défense devrait décider si elle entend apporter une preuve.

## Réticences à traiter une femme

# L'accusé a subi des menaces

**CHICOUTIMI (SL) - Le conjoint d'une femme qui suivait des traitements assidus de Vital Lemire a admis hier qu'il a menacé de casser les jambes de l'accusé s'il interrompait son travail.**

Lemire avait manifesté des réticences à traiter la femme qui voulait maigrir, mais la femme et son conjoint avaient insisté pour qu'il se remette à l'oeuvre pour qu'elle maigrisse au plus vite.

Lui-même avait accepté une séance de massage pour connaître son état de santé, en présence de sa conjointe et de l'adolescente.

Il a confirmé qu'il n'avait pas accepté que Vital tire son caleçon pour lui prendre le pénis et l'ausculter.

Il n'est pas retourné pour la suite des traitements et affirme

aujourd'hui qu'il n'a jamais donné son consentement à ce qu'a fait Lemire avec ses parties génitales.

### Serviettes

Sa conjointe avait témoigné la veille pour dire qu'entre autres choses, elle elle avait été soumise à un traitement au peroxyde qui l'avait «brûlée».

En contre-interrogatoire hier matin, la Défense lui a fait dire qu'elle avait fourni de l'urine à Lemire qui avait des échantillons de ses patients, de même qu'une serviette sanitaire souillée.

Lemire lui avait dit qu'il l'envoyait par courrier express à destination de son ami «Jean-Guy» pour connaître son avis. Du même souffle, la femme a mentionné que le «Jean-Guy» tra-

vailait dans le secteur de la mode.

### Médecin

Le Dr Francine Boulay a été acceptée comme témoin-expert par la Couronne et la Défense: elle compte 17 années de pratique de médecine familiale.

À la demande de la Sûreté municipale, elle a reçu la voisine et amie de la famille plaignante de Chicoutimi pour un examen dans un contexte légal le 17 juillet.

Elle a examiné les organes génitaux plusieurs mois après l'événement du peroxyde sur le clitoris.

Aucun autre examen n'avait été fait depuis les événements.

Elle a observé une irritation et des fissures: elle conclut à une vulvo-vaginite irritative.

Selon son expérience, ces cas

sont très répandus dans la population et peuvent être attribuables à «beaucoup, beaucoup» de causes: pantalons trop serrés, petites culottes de nylon, savons parfumés, bain mousse, etc...

Elle a prescrit une crème et recommandé de ne pas avoir de relations sexuelles pendant quelques jours.

Le tout devait se résorber sur une période de sept à dix jours.

Et le peroxyde quelques mois auparavant?

«Je ne peux pas faire de lien de cause à effet», de répondre le médecin.

Par contre, même si le peroxyde a une formule s'apparentant à de l'eau oxygénée, le médecin certifie que si ce liquide est appliqué dans le vagin, «ça chauffe. Je suis certaine à 100 pour cent».



**EXAMEN**

Le Dr Francine Boulay n'a pas fait «de lien de cause à effet» entre le peroxyde et les irritations de l'une des plaignantes.

(Photo Jeannot Lévesque)



Marcel et Doris, propriétaires

**Au Saguenay et au Lac-Saint-Jean EXIGEZ LA DIFFÉRENCE**

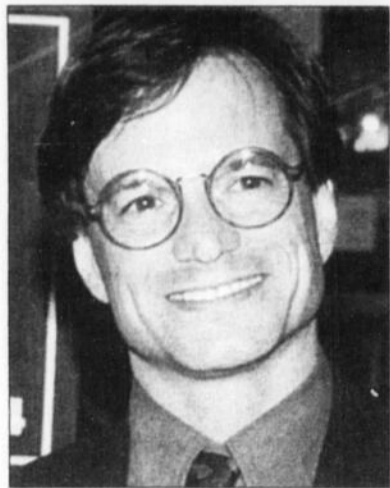
Un service de qualité pour les événements de grande envergure

Gants blancs, vaisselle de porcelaine, etc.

**Buffets chauds ou froids de tous genres**

**343-2124** Sans frais: 1-800-204-2124





Frédéric Gagnon



Jasmin Gilbert



Réjean Gilbert



Michel Belley



Paul-Gaston Tremblay

Des gens d'affaires appuient la fusion

## Les divisions des élus font mal au Saguenay

**CHICOUTIMI (DB) - Si le Saguenay n'est pas parvenu à la pleine prospérité dans un contexte de compétition provinciale en raison de ses divisions, comment va-t-il se comporter dans l'avenir dans un contexte de concurrence nationale et internationale?**

Voilà une des questions lancées par des gens d'affaires de la région, qui ont présenté un mémoire en faveur de la fusion au mandataire Pierre Bergeron. Par



DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

l'entremise de Guy Harvey, ces hommes d'affaires ont choisi d'expliquer publiquement leur

opinion, question de la soumettre à l'ensemble de la population. Guy Harvey que Le Quotidien a rencontré, hier, parle au nom d'une vingtaine de personnes, parmi lesquelles se retrouvent Benoît Allard, Réjean Gilbert, Paul-Gaston Tremblay, René T. Tremblay, Michel Belley, Frédéric Gagnon, Alain Laberge et Jasmin Gilbert. «Un groupe, dit-il, apolitique, qui se rencontre depuis longtemps pour discuter de l'avenir de la région.»

Le constat que le groupe établit est que les divisions émergent des porte-parole municipaux a fait mal au Saguenay, au point d'affecter son développement. À titre d'exemple, il cite le départ des bureaux de Provigo, le retard dans la construction du lien routier Alma-La Baie et la route du Parc des Laurentides.

### L'avenir

Les «Vingt» se tournent vers l'avenir en regardant ce qui se passe autour. La fusion des entreprises, les réorganisations, les pactes de libre-échange, la mondialisation des marchés, etc., sont autant de raisons qui invitent à se projeter nous-mêmes dans l'avenir. Face à tous ces changements, se demande le groupe, pouvons-nous conserver le statu quo?

Notre réflexion, souligne Guy Harvey, est que nous partageons tous le même intérêt, que nous sommes tous issus des mêmes familles, référant même à un argument du maire Réjean Simard selon lequel nous sommes tous du berceau de La Baie. «Nous

formons une population homogène, nous avons tous un ancêtre qui est passé par La Baie, nous nous sommes développés vers d'autres lieux.»

Il cite son propre cas. Ses origines sont almatoises, il est né à Kénogami, vit à Jonquière, son bureau est à Chicoutimi et fait des affaires partout dans la région. «Tous les membres du groupe se comportent comme si le Saguenay ne faisait qu'une seule entité

## Trop de structures pour les besoins

CHICOUTIMI (DB) - La plupart des structures municipales et para-municipales au Saguenay ont été créées dans une perspective de croissance démographique, mais c'est l'inverse qui se produit.

La vingtaine d'hommes d'affaires qui ont décidé de rendre publique leur réflexion sur la réorganisation municipale au Saguenay estiment que la fusion s'inscrit non seulement dans un courant de pensée mondial, mais également dans une démarche réaliste.

«Nous sommes en régression démographique et la population vieillit, souligne Guy Harvey, porte-parole du groupe. Qu'on arrête de créer des structures, il y en a trop pour les besoins de la

population saguenéenne.»

Selon lui, le monde municipal va à l'encontre de la logique d'affaires. «Partout, dit-il, les organisations diminuent les structures hiérarchiques, pendant que les municipalités gèrent comme si nous étions en croissance.»

Le regroupement des municipalités au Saguenay et la rationalisation qui s'en suivrait, soutient le groupe, pourrait servir d'exemple à d'autres organisations sociales, scolaires, religieuses, etc. Regroupée dans une grande ville, croit le groupe, la population pourra mieux revendiquer ce qui lui tient le plus à cœur : de meilleurs services en santé et en éducation. «Ce sera la même

chose quand arrivera le temps de faire pression sur les gouvernements du Québec et du Canada.»

**Rationalisation**  
Une grande ville, affirme Guy Harvey, permettrait une meilleure gestion territoriale et de mettre un frein à l'étalement urbain.

Autre impact, envisage le groupe, la rationalisation des structures permettra de dégager des sommes d'argent pour restaurer des services, comme les égouts et l'aqueduc.

Dans le contexte des guerres de clochers, fait part Guy Harvey, il n'y a pas de leader qui émerge. «Êtes-vous capable de me nommer un vrai leader, une personne qui a une ascendance, qui a des

idées pour développer la région?» Il a l'impression qu'aucune personne n'ose assumer ce rôle.

La fusion, soutient toujours le groupe, serait propice à l'identification de leaders, de personnes qui pourraient se consacrer au dynamisme et au développement du Saguenay. Elle permettrait, selon lui, de canaliser les énergies de ceux qui voudraient relancer la région.

«Il faut penser aux jeunes. Eux, ils sont tournés vers l'avenir, ils veulent du travail pour rester dans la région et d'autres veulent revenir.»

Par cette sortie publique, le groupe indépendant souhaite que d'autres opinions, d'autres horizons soient rendues publiques. Ces gens d'affaires se rangent derrière le groupe Avenir-Saguenay, qui défend l'idée d'une fusion.

Selon lui, la plupart des gens d'affaires du Saguenay sont acquis à la fusion. Ils doivent faire connaître leur position, afin que le public qui décide, soit informé de tous les enjeux.

«Vous savez, conclut-il, c'est très délicat pour des gens d'affaires de prendre position, surtout sur un sujet aussi brûlant que la fusion. Personne d'entre nous n'entretient d'ambitions politiques. Nous faisons connaître notre opinion, parce que cela s'impose.»

«M. Côté considère qu'il n'a pas été élu pour quitter le navire pendant la tempête», écrit son attaché politique Gilles Roy. «Il estime qu'une décision prise sous le coup de l'émotion ne servirait personne et laisserait les citoyens sans voix dans ce moment difficile.

Il entend donc compléter le mandat que lui a confié l'ensemble de ses électeurs, qui jugeront de la pertinence de sa décision le moment venu», poursuit le communiqué.

## Jacques Côté invite ses concitoyens à se calmer

par Normand Boivin  
LA BAIE (NB) - Le député de Dubuc à l'Assemblée nationale, Jacques Côté, lance un appel au calme à ses concitoyens.

Cible de bien des critiques depuis que Québec a annoncé sa décision d'aller de l'avant avec le projet de Ville de Saguenay, le représentant péquiste, qui participe en fin de semaine à Saint-Hyacinthe au couronnement du premier ministre Bernard Landry, n'a pas du tout l'intention de démissionner.

Dans l'état actuel des choses, celui qui approuvait le projet de

Cité du Fjord affirme, dans un communiqué, qu'il est aussi déçu de la décision de son gouvernement. Mais puisqu'il y a bien peu de chances de voir une autre issue, il préfère rester en poste pour aider ses électeurs à tirer le meilleur parti possible des changements qui s'annoncent.

Jacques Côté ne manque pas, d'ailleurs, de rappeler à deux de ses principaux détracteurs, ses prédécesseurs Hubert Desbiens et Gérard-Raymond Morin, qu'eux aussi ont essuyé des défaites à l'issue de durs combats qu'ils ont menés comme député.

Pourtant, ils n'ont pas démissionné.

«M. Côté considère qu'il n'a pas été élu pour quitter le navire pendant la tempête», écrit son attaché politique Gilles Roy.

«Il estime qu'une décision prise sous le coup de l'émotion ne servirait personne et laisserait les citoyens sans voix dans ce moment difficile.

Il entend donc compléter le mandat que lui a confié l'ensemble de ses électeurs, qui jugeront de la pertinence de sa décision le moment venu», poursuit le communiqué.

### Photo de la une

Guy Harvey parle au nom d'un groupe formé d'une vingtaine de gens d'affaires de la région.

Travaux à l'Hôtel Dieu de Roberval

## La ministre débloque 7,9M\$

par Normand Boivin

**ROBERVAL (NB) - La médecine de guerre tire à sa fin à l'Hôtel Dieu de Roberval. Son conseil d'administration vient de recevoir l'autorisation de la ministre de la Santé, Pauline Marois, de procéder aux travaux de reconstruction de l'urgence, des laboratoires, de la pédiatrie, de l'inhalothérapie et de l'audiologie-orthophonie.**

Cette annonce était attendue depuis qu'un incendie majeur avait ravagé toute une aile de l'hôpital, le 2 décembre 98. Depuis, le ministère y a investi plus de 27M\$ mais les sommes pour ces sections étaient reportées sans cesse. A un point tel qu'il y a quelques jours, les employés, fatigués de travailler dans des locaux temporaires aménagés dans des roulottes de chantier, avaient vertement dénoncé la situation dans Le Quotidien, qualifiant leurs conditions de travail de «médecine de guerre».

Pour la présidente du conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu, France Guay, la nouvelle est excellente car la ministre a débloqué un budget de 7,9M\$ pour réaliser tous les projets de l'Hôtel-Dieu, et non pas seulement ceux pour l'urgence et les laboratoires.

«Ces deux secteurs étaient déjà acquis mais nous n'étions pas assurés que Québec paie pour la pédiatrie, l'inhalothérapie et l'audiologie-orthophonie. Nous sommes donc très satisfaits et nous en

## Un air de jeunesse

par Dominique Rivard

**DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Le Centre d'éducation des adultes de la commission scolaire du Pays-des-Bleuets à Dolbeau-Mistassini prend un air de jeunesse. Les nouveaux locaux dans lesquels il a emménagé, à l'intérieur de l'école Chanoine Simard, tranchent singulièrement avec ceux qu'ils occupaient depuis des années à l'école Marius Paré. Celle-ci a fermé définitivement ses portes en novembre. Une centaine de milliers de dollars ont été investis par la commission scolaire pour rafraîchir les locaux de Chanoine Simard. Aujourd'hui on y accueille 150 élèves adultes, provenant de toutes les municipalités de la MRC Maria-Chapdelaine, ainsi qu'une centaine d'adolescents de l'école Le Tournant. Cette dernière reçoit des jeunes aux prises avec des difficultés scolaires profondes et des problèmes de comportement.**

Une douzaine d'enseignants dispensent la formation de base, la formation générale ou celle axée sur l'emploi. Ils ont à leur disposition une bibliothèque moderne et un Laboratoire d'informatique. Les élèves, dont la moyenne d'âge est de 27 ans, peuvent aussi compter sur des services d'orientation. La plupart des finissants poursuivent leurs études en formation professionnelle.

Pour trancher avec le passé, le Centre d'éducation des adultes Marius Paré a été rebaptisé du nom du Centre Le Parcours. Les autorités scolaires en ont fait l'annonce lors de l'inauguration officielle des nouveaux locaux cette semaine.

remercions la ministre, de même que le député Benoît Laprise», a dit France Guay.

Pour accélérer le processus, la ministre Marois autorise l'Hôtel-Dieu de Roberval à commencer la procédure des appels d'offre pour la réalisation des plans et devis, parallèlement à ses démarches auprès du

Conseil des ministres pour obtenir les crédits nécessaires.

France Guay estime que le processus des appels d'offre pourra être complété au printemps. Par la suite, il faudra compter dix mois pour la réalisation des travaux qui comprendront, en outre la relocalisation temporaire du service d'urgence et des laboratoires. On s'attend donc à voir les ouvriers quitter définitivement l'Hôtel-Dieu à l'été 2002, soit trois ans et demi après le sinistre.

A ce moment, Québec aura investi près de 40 millions de dollars dans l'institution en incluant les appareils et l'ameublement.



RECONSTRUCTION

La ministre Marois a débloqué un budget de 7,9M\$ pour réaliser tous les projets de l'Hôtel-Dieu, et non pas seulement ceux pour l'urgence et les laboratoires.

# LIQUIDATION DE FIN DE SAISON

## sports experts

30% à 60% de rabais

sur TOUS les vêtements de ski et de planche à neige

20% à 60% de rabais sur TOUS les équipements de ski, de planche à neige et de hockey.

sports experts®

Du sport et plus encore



Offre de base : 1 mille de récompense AIR MILES® pour chaque tranche d'achat de 20 \$ (avant taxes).

Place du Royaume 545-4945

Rabais en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise. Tous les modèles, couleurs et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Marque déposée de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Life. Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les achats de certificats-cadeaux, les locations et les services. Valable dans les magasins Sports Experts participants. Les offres promotionnelles ne peuvent être jumelées à aucune autre offre promotionnelle AIR MILES.

# Les pédiatres reconsidéreraient leur décision

**CHICOUTIMI (CD) - Les cinq pédiatres démissionnaires de l'Hôpital de Chicoutimi sont prêts à reconsidérer leur décision et à redevenir membres actifs... mais sous réserve de certaines conditions.**

C'est ce qui ressort d'une rencontre au sommet tenue hier à l'Hôpital de Chicoutimi entre des représentants de la Fédération des médecins spécialistes, l'Association des pédi-



CATHERINE DELISLE  
cdelisle@lequotidien.com

tres, le ministère de la Santé, la Régie régionale, les cinq pédiatres démissionnaires et la direction de l'hôpital. Lors d'un point de presse convoquée à la dernière minute, le directeur général, Luc-André Gagnon, le directeur des services professionnels et hospitaliers, Bernard Parent, et le président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP), Roger Savard, ont affirmé que les pédiatres sont prêts à rester à Chicoutimi. Pour ce faire, toutes les autorités travaillent activement à trouver des solu-

tions afin que ce souhait se réalise. Mentionnons que les pédiatres n'étaient pas présents à la rencontre de presse. Ils ont été invités à y assister, mais ils ont décliné l'offre, selon le directeur général, parce qu'elle n'était pas prévue et qu'ils avaient d'autres engagements.

Du côté de l'hôpital, la direction accepte de réaliser des travaux de l'ordre de 75 000 à 100 000 \$ pour aménager des locaux au département de pédiatrie afin de permettre au pédiatre de garde d'obtenir le support d'un confrère pour rencontrer la clientèle ambulatoire en clinique externe en plus de la clientèle hospitalisée. La Régie régionale semble être prête à financer en tout ou en partie cette réparation.

Quant à savoir si un pédiatre a été trouvé pour assurer une période de garde sur six, le directeur général se contente de dire qu'il pourrait éventuellement y avoir de bonnes nouvelles à annoncer à ce sujet.

Sur le plan financier, le Dr Roger Savard a indiqué qu'il n'est pas



PÉDIATRES

Le directeur des services professionnels et hospitaliers, le Dr Bernard Parent, le directeur général, Luc-André Gagnon, et le président du CMDP de l'Hôpital de Chicoutimi, le Dr Roger Savard, sont confiants de sauver leur équipe de pédiatres.

(Photo Sylvain Dufour)

question que les pédiatres obtiennent une rémunération à 120 pour cent. Selon lui, les porte-parole du ministère ont été très fermes à ce sujet, hier. Cependant, il ajoute que le président de l'Association

des pédiatres, Pierre Gaudreault, a reconnu que la pratique était très difficile à l'Hôpital de Chicoutimi en raison de la lourdeur des cas et du nombre trop restreint de pédiatres pour traiter

tous les patients. Il a été impossible, hier, de savoir quelles solutions financières pourraient être proposées pour permettre le recrutement et la rétention des pédiatres. Le Dr Bernard Parent soutient que la direction de l'hôpital n'a pas pris part à cette discussion puisque ce sont le ministère, la fédération des médecins spécialistes et l'Association des pédiatres qui sont interpellés.

Roger Savard ajoute que d'autres spécialités manquent aussi cruellement d'effectifs médicaux de sorte que les moyens qui seront privilégiés viseront aussi à régler leurs problèmes. «Il n'y a pas un moule pour l'ensemble des spécialités, explique-t-il. C'est un dossier très complexe et il faut travailler en même temps sur une série de demandes.»

Le président du CMDP soutient que l'Hôpital de Chicoutimi a toujours été un milieu attirant pour les spécialistes en raison de la diversité des pathologies. Selon lui, ce qui complique le recrutement, c'est l'alourdissement de la tâche, alors qu'elle se simplifie dans d'autres hôpitaux du Québec.

## L'embauche d'étudiantes soulagera le fardeau de travail des infirmières

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Devant l'impossibilité de trouver suffisamment d'infirmières disponibles sur le marché, l'Hôpital de Chicoutimi compte embaucher, cet été, une quinzaine d'étudiantes de deuxième année pour diminuer le fardeau de travail des infirmières.

Elles seront, bien sûr, sous la supervision d'un tuteur. Aussi, comme l'an passé, la direction engagera des finissantes de troisième année en attente de leur droit de pratique.

Le directeur des soins infirmiers, Daniel Bolduc, reconnaît que la situation est dramatique. Du 1er avril 2000 au 27 janvier 2001, l'hôpital comptabilise 14 500 heures travaillées en temps supplémentaire, soit deux fois plus que pour la même période de référence l'année précédente.

La présidente du Syndicat des infirmières, Martine Lajoie, soutient que des infirmières doivent travailler parfois 16 heures consécutives faute de personnel. «C'est inhumain», lâche-t-elle. À l'Hôpital de Chicoutimi, on compte 337 infirmières à temps plein, 180 temps partiel et 180 temps partiel occasionnel. «Toutes les fins de semaine, fait-elle remarquer, de 50 à 70 infirmières se tapent des 16 heures en ligne.» Selon elle, l'ouverture d'une 9e salle au bloc opératoire et d'une quarantaine de lits de débordement répartis dans six départements font en sorte que les équipes volantes ne sont plus disponibles.

Martine Lajoie pense que la direction devra offrir des garanties de travail si elle veut attirer des infirmières. Selon elle, certains hôpitaux de Québec et de Montréal offrent un pont d'or aux infirmières pour qu'elles aillent travailler chez eux. Aussi, une bonne manière de stabiliser l'emploi, croit-elle, serait de confectionner des horaires de travail à l'intention des infirmières occasionnelles.

**L'affaire de tout le monde**

Selon Daniel Bolduc, seuls les gros centres universitaires offrent des garanties de travail. Personne d'autre. «Et ceux qui le font se dirigent vers tout un problème financier», dit-il. L'Hôpital de Chicoutimi, selon lui, ne dispose pas des budgets requis pour se permettre cette initiative. Quoi qu'il en soit, il est persuadé que la surenchère crée plus de problèmes qu'elle n'en règle. Et il n'est pas davantage favorable à l'idée d'offrir du temps double plutôt que du temps et demi pour encourager les infirmières à faire du temps supplémentaire en raison des risques d'abus que ce projet engendrerait.

Le directeur rappelle que la pénurie de main-d'œuvre est installée pour dix ans. «Comme on ne peut pas la contrôler, reconnaît-il, il faut apprendre à gérer la crise. Et ce n'est pas juste le problème de l'employeur.» Selon lui, l'employeur et les syndicats doivent trouver ensemble des mécanismes pour mieux répartir le temps supplémentaire. «Car la

vraie vie, fait-il ressortir, c'est que le temps supplémentaire est là pour rester.»

Effectivement, pour bien passer la période estivale, l'Hôpital de Chicoutimi aurait besoin de 60 infirmières supplémentaires. «On n'est même pas certain d'en recruter 40», lance le directeur, d'où le projet d'embaucher des étudiantes cet été pour soulager les infirmières. Dans toute la région, il faudrait recruter 85 infirmières. «Les besoins sont supérieurs au nombre de nouvelles candidates sur le marché», constate-t-il.

Selon Daniel Bolduc, le problème est à ce point crucial qu'un

comité provincial a même été formé pour l'étudier en profondeur. «Qu'est-ce qu'on peut faire pour attirer les jeunes dans cette profession», se demande-t-il? Car il admet que c'est un travail dur et exigeant.

«On n'a pas le droit à l'erreur», enchaîne-t-il. Le problème, c'est que le métier semble n'offrir que peu d'attraits. «Dans certains autres métiers, remarque-t-il, les gens gagnent plus d'argent pour un travail moins exigeant sans même devoir travailler sur les quarts de travail. Une chose est certaine: il faut avoir la vocation pour pratiquer le métier d'infirmière.»

### Ouverture de courrier personnel

## La députée Jocelyne Girard-Bujold s'élève contre Douanes Canada

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - La députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, a profité de la période de questions pour s'élever contre la politique qui permet à Douanes Canada d'ouvrir du courrier personnel de Canadiens et de le faire circuler dans différents ministères.

Elle estime que Douanes Canada brise ainsi le lien de confidentialité avec la population.

«Comment pouvons-nous avoir confiance envers le gouvernement», a dit la députée de

Jonquière en s'adressant au ministre du Revenu national, Martin Cauchon. Elle a déploré que les agents de Douanes Canada aient la possibilité d'ouvrir du courrier personnel dès qu'ils ont le moindre doute et sans avoir besoin d'un mandat. Elle croit que cette très grande liberté de mouvement ne peut qu'engendrer de l'exagération.

La députée bloqueuse a ajouté que Douanes Canada envoie fréquemment des copies de documents saisis à différents ministères. «Il est inconvenant que le

courrier des citoyens et citoyennes fasse ainsi le tour de tous les ministères du gouvernement fédéral, a-t-elle dit. Il est encore plus incroyable de constater qu'Immigration et Citoyenneté Canada a créé un fichier contenant des informations en provenance de Douanes Canada. Cela vient s'ajouter à la découverte du méga fichier longitudinal sur la main-d'œuvre, l'année dernière, qui comportait plusieurs centaines d'informations personnelles sur les citoyennes et citoyens canadiens.»

# Les employés de Zellers remettent leur don



Président de l'Association québécoise de la fibrose kystique, section Saguenay-Lac-Saint-Jean, Christian Côté (au centre) a reçu un chèque de 3485 \$ des mains de Manon Parent et Daniel Champagne, respectivement directrice des opérations et directeur général au magasin Zellers de Chicoutimi. Il s'agit du fruit des activités de financement réalisées au cours de la dernière année, à l'initiative de la direction et des employés.

(Photo Rocket Lavoie)

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC) - Le chapitre régional de l'Association québécoise de la fibrose kystique a reçu un chèque de 3485 \$, hier, fruit des efforts de la direction et des employés du magasin Zellers de Place du Saguenay, à Chicoutimi.**

Cette pratique est désormais bien implantée. Pour réunir cette somme, trois initiatives ont été prises, en l'occurrence un lave-thon, une campagne centrée sur les oeufs de Pâques et la vente de découpés de carton.

«En matière de bénévolat, la plus grosse activité demeure le lave-thon, qui a lieu aux alentours du mois de juin. Une vingtaine d'employés y ont participé», rapporte Daniel Champagne, directeur général du magasin.

Il précise que le chèque remis au président régional de l'association, Christian Côté, se compare à celui de l'année précédente. Quant à la cueillette des fonds, elle reprendra à la veille de Pâques.

«Au cours de la semaine précédant cette fête, nous consacrons une journée à la vente d'oeufs en chocolat à un dollar l'unité», décrit Daniel Champagne. Ils s'envoient rapidement parce que nos employés offrent aux clients d'inscrire le nom de ceux qui les recevront.»

## Des besoins importants

Pour l'association régionale, la contribution du magasin Zellers constitue un apport significatif, compte tenu de son objectif qui consiste, cette année, à amasser des dons à hauteur de 80 000 \$.

La somme peut sembler importante, mais les besoins sont à l'avenant.

«L'argent est acheminé à l'Association québécoise de la

fibrose kystique, puis redistribué à travers des projets de recherche et différents services. Or, depuis 30 ans, la région a reçu plus que sa part», révèle Christian Côté.

Ceci tient au nombre élevé de personnes atteintes au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une situation commune à plusieurs maladies héréditaires.

On y retrouve un individu porteur sur 15, alors que la moyenne nationale s'élève à une personne sur 25.

«L'écart entre ce qui était récolté dans la région et ce qu'elle obtenait du chapitre provincial était encore plus grand, il n'y a pas si longtemps. Au lieu de 80 000 \$, nous n'amassions que 10 000 \$ à 15 000 \$», fait observer Christian Côté.

La situation s'est rétablie grâce à des activités comme celle qui aura lieu aujourd'hui, à compter de 10 h 30, grâce à l'appui de 15 clubs de motoneige du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Elle prendra la forme d'une balade jusqu'au relais La Grenouille, à Larouche.

«Chaque participant doit verser 25 \$ et nous anticipons un bénéfice de 15 000 \$ pour la journée», souligne Christian Côté, qui ajoute que le départ sera donné à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi, où il sera possible de s'inscrire à la dernière minute.

## L'avenir de la clinique suscite des inquiétudes

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les revenus ont beau augmenter pour la peine, depuis quelques années, cela ne soulage pas l'inquiétude que nourrissent les membres de l'Association québécoise de la fibrose kystique, section Saguenay-Lac-Saint-Jean, à propos de l'avenir de la Clinique de fibrose kystique de Chicoutimi.

Créée il y a une trentaine d'années, cette institution est logée à l'intérieur de l'hôpital de Chicoutimi, où elle dessert près de 125 personnes, essentiellement des enfants. Le départ appréhendé de trois pédiatres, sur un total de cinq, représenterait une catastrophe pour les familles touchées par cette maladie.

«Les parents sont inquiets. Ils sont nombreux à me téléphoner, à m'envoyer des «fax» ou encore des messages électroniques. Ils veulent savoir ce qu'ils peuvent faire pour améliorer la situation», mentionne Christian Côté, le président régional de l'association.

Il leur répond que dans l'immédiat, ils peuvent contribuer au succès des activités de financement de l'organisme sans but lucratif. En ce qui regarde le fond de la question, cependant, les solutions claires demeurent difficiles à cerner. La réflexion se poursuit.

«Nous vivons un problème de recrutement, mais compte tenu de nos moyens limités, nous ne pouvons pas fournir une rémunération supplémentaire, par

exemple. Il faut trouver autre chose pour attirer des médecins et nous nous donnons jusqu'à l'été pour ce faire», révèle Christian Côté.

Il rappelle que depuis sa création, la clinique a reçu 1,5 million

\$ de la part de l'association. Cette contribution exceptionnelle trouve son origine dans l'ampleur des besoins exprimés dans la région, laquelle renferme 4% de la population du Québec, mais 10% des personnes traitées.

## Saint-Honoré

# La Caisse pop remet 100 000 \$ aux membres

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - La Caisse populaire Desjardins de Saint-Honoré retournera 100 000 \$ en ristournes à ses membres.

C'est ce qu'a annoncé le président de son conseil d'administration, Gilbert Boulianne, hier. Il a précisé que cette somme, qui représente 35 pour cent des trop-perçus avant impôts, sera versée aux membres selon les intérêts reçus sur l'épargne à terme, les intérêts payés sur les prêts à la consommation et les frais d'administration acquittés.

Il a ajouté que la Caisse populaire de Saint-Honoré versera également près de 10 000 \$ à 61 organismes. Ces subventions prendront la forme de dons ou de commandites.

Gilbert Boulianne a rappelé que

la Caisse populaire de Saint-Honoré, qui compte environ 4200 membres, a versé d'importantes sommes au cours des quatre dernières années à ses membres et à la collectivité. Elle a distribué 350 000 \$ en ristournes aux membres particuliers et 34 000 \$ en dons et commandites.

De son côté, le directeur général de la Caisse de Saint-Honoré, Serge Lavoie, a noté qu'elle bénéficie d'une excellente rentabilité.

Lors de l'assemblée générale annuelle, tenue le 26 février dernier, il a signalé que l'actif de la Caisse de Saint-Honoré a progressé de 11 pour cent, passant de 22,6 à 25,1 millions \$. Les épargnes des membres ont atteint 18,9 millions \$ et le portefeuille de prêts est maintenant de 22,6 millions \$. Dans les deux cas, la hausse est de 11,1 pour cent.



TOUJOURS PLUS LOIN.

**219\$ PAR MOIS**, location 48 mois\*

- JANTES EN ALLIAGE
- CLIMATISEUR
- AILERON
- AM/FM/CD
- CHANGEUR DE 6 CD
- PNEUS TOUTES SAISONS 14 PO
- PARE-BOUE AVANT ET ARRIÈRE
- PARE-CHOCS COULEUR CARROSSERIE
- MOTEUR 1,8 L DE 126 CHEVAUX
- DOSSIER ARRIÈRE RABATTABLE 60/40
- EMBOUT CHROMÉ
- TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

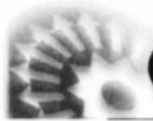
**ACCÉDEZ AU POUVOIR**

**SENTRA** EDITION TOURING

**2,8% \*\*** FINANCEMENT À L'ACHAT

\*Location de 48 mois pour la Sentra - Edition Touring - (C4LG51 BK00 + Option Touring). Acompte ou échange équivalent de 2495\$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. \*\*Taux de financement à partir de 2,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122



## Landry arrive dans une atmosphère chargée

En politique depuis 25 ans au moins, Bernard Landry va finalement chausser les souliers qui vont habituellement au chef du gouvernement. Espérons que la pointure ne sera pas trop grande!

Le successeur de Lucien Bouchard entre en fonction alors que le climat économique s'assombrit un peu partout sur le continent nord-américain. Et ici, au Québec, il y a ces nombreuses rumeurs entourant la préparation du prochain budget. La Santé et les Services sociaux seraient une autre fois dans la mire du Conseil du trésor. Les fonctionnaires étudient la possibilité de réduire la prévention dentaire à néant pour les jeunes; de faire payer les plus âgés pour les examens de la vue. Le journal «The Gazette» a même mis la main sur un document qui prête



RAYMOND BOILY  
rboily@lequotidien.com

l'intention au gouvernement de réduire ce qui reste des allocations familiale. Si Québec donnait suite à ce projet régressif à outrance, quelque 335 000 familles verraient leurs allocations diminuer et 261 000 d'entre elles, n'y auraient carrément plus droit.

Avec de telles possibilités, le nouveau premier ministre devra s'expliquer sur sa sociale-démocratie, ce «gargarisme» qui sert à toutes les sauces, à plus forte raison lorsqu'il s'agit de maintenir ou encore de faire disparaître des services à la population. Ça presse beaucoup plus que la question nationale.

### Acte de foi dans la région

Cette semaine, le futur premier ministre a profité de sa visite ici pour faire un acte de foi dans la région. Il s'est même présenté comme le ministre responsable de la «Vallée de l'aluminium», une coquille restée vide jusqu'à maintenant. Bernard Landry a raté une belle occasion d'asseoir sa conviction sur une réalisation, celle de l'entreprise norvégienne Raufauss qui s'installe à Montréal au coût de 60 millions \$ avec l'aide de la SGF.

Nostalgie ou regret, Lucien Bouchard, un gars issu des régions, est remplacé par un «montréaliste» tricoté serré. Espérons que le Saguenay—Lac-St-Jean va demeurer sur la carte politique de Bernard Landry. Ce changement de garde à Québec va certainement nous inciter à surveiller encore de plus près celui qui a accusé à plusieurs reprises la presse régionale de partialité et de méconnaissance des bons coups de son gouvernement. La critique est un devoir pour tout média d'information. Nous souhaitons quand même bonne chance à Bernard Landry dans ses nouvelles fonctions.

### Un 28 février historique

Le 28 février dernier passera comme une date historique, avec la fusion des trois grandes villes du Saguenay et une attention spéciale pour les villes à vocation rurale. La décision du gouvernement contourne la démocratie, mais en matière de regroupement municipal, c'est le pouvoir public qui doit décider. Les politiciens encore en exercice devraient se remettre de ce traumatisme et finalement consentir à travailler de concert pour que la nouvelle «Ville de Saguenay» soit quelque chose de potable.

Le cadeau de Lucien Bouchard est loin d'être empoisonné, car il va permettre aux élus de changer de trajectoire: oublier la chicane pour le travail de collaboration au sein de la sixième plus grande ville du Québec.

Ce qu'il y a de rassurant dans la décision de Louise Harel, c'est la formation d'un comité de conciliation avec des gens d'expérience en administration publique, avec notamment Bernard Angers et Jean-Marc Gagnon. Ce dernier est particulièrement important, car il a vécu la fusion des villes du secteur Jonquière, et en fut le gérant durant de nombreuses années.

Jean-Marc Gagnon a une solide expérience de la finance et de tous les services que l'on doit maintenir dans une ville bien organisée. Quant à Bernard Angers, qui connaît sans doute comme le fond de sa poche ce qu'est un gouvernement et ce qu'on peut en tirer, il sera lui aussi d'une aide précieuse pour les élus qui auront à façonner «Ville de Saguenay». Les émoluments versés à ces personnes sont généreux et suscitent certaines critiques. Espérons que leurs connaissances permettront de sauver des millions de dollars aux «fusionnés».

8 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001

## Chê Baievarra



## Votre opinion

opinion@lequotidien.com

### Fusions municipales : corrosion dans la « Vallée »

Il est ironique que ce soit dans la prétendue «Vallée de l'aluminium» que le processus de fusion municipale soit si galvanisé. Qui plus est, ce débat est laminé de clichés durs comme fer.

La première croyance qui relève de l'alchimie est de prétendre que la fusion municipale fera fondre l'esprit de clochers. Cette impureté est pourtant aussi ancienne que l'âge de bronze: que l'on pense à Sparte et Athènes, ou, plus récemment, à Chicoutimi et Jonquière.

Le second credo postule que la dimension d'une ville est directement proportionnelle à sa prospérité. L'histoire du Saguenay—Lac-St-Jean nous enseigne cependant le contraire. Le déclin économique et démographique du Saguenay correspond à peu près aux grandes fusions des années 1975-1976. Souvenons-nous que l'État, artisan de toutes les fusions, ne crée pas la richesse; il ne fait que l'extraire et la fondre dans la société.

À vrai dire, si la mentalité qui guide les partisans de «Ville de Saguenay» avait guidé les Arthur Vining Davis et autre Damase Jalbert, ni la ville natale du maire Jean Tremblay, ni celle dont on a célébré le centenaire au Carnaval, n'auraient vu le jour. Les décisions d'affaire sont fondées sur le capital humain et matériel, pas sur le capital politique.

Il y a plusieurs éléments absents

dans le tableau des arguments périodiques qui s'affrontent. L'identité et le sentiment d'appartenance, par exemple, sont évacués. Ce sont pourtant des matériaux qui forgent la dynamique locale et régionale. Comme s'il n'y avait que les alliages qui tiennent.

On expédie également les pronostics sur la dette à long terme, sur la démographie déficiente, sur les infrastructures désuètes, etc. Les études — souvent parti-

sanées et incomplètes — ne font que corroder le débat. Assurément, le creuset des idées originales ne déborde pas.

Quant aux contribuables, matière première s'il en est une, ils sont simplement ignorés. Laissons-leur donc une occasion de s'exprimer. Après tout, ils valent leur pesant d'or...

Jean-Claude Bouchard  
professeur de science politique,  
Collège de Jonquière.

### Ruralité et préjugés

Dans l'édition du Quotidien du 28 février 2001, nous avons été bien surpris d'y lire «petits maires» dans un article écrit par M. Denis Bouchard. Comment ne pas installer des préjugés face aux municipalités rurales lorsqu'un journal se permet de laisser croire que les maires sont «petits». Alors, aussi bien dire que les gens qui habitent en campagne sont aussi des «petits».

Sachez que la tâche de ces maires est tout aussi importante, sinon plus que celle des maires des villes. Ils défendent des dossiers majeurs à même leur disponibilité et ce, au détriment de leur vie personnelle et professionnelle. À la place de l'expression «petits maires», vous auriez pu écrire les maires ruraux ou les maires des municipalités rurales. De plus, nous croyons impor-

tant de vous informer qu'il n'y a plus d'écoles de rang depuis belle lurette, elles sont toutes fermées. Maintenant, ce sont des écoles rurales ou écoles en milieu rural.

Est-ce que cela veut dire qu'avec la grande «Ville Saguenay», nous, du milieu rural, nous serons regardés de haut? Pourtant, nous continuerons toujours de contribuer à l'économie régionale de quelque manière que ce soit et, vous ne refuserez certainement pas notre argent! C'est en entretenant de tels propos que l'esprit de ségrégation s'anime ou s'entretiendra et que certaines fausses croyances ou préjugés s'installeront.

Sylvie Gagnon, Andrée Moreau  
Éric Simard, Nicole Simard,  
Jeanne Gagné,  
Ferland-Boilleau.

Investissement de 4,7 millions \$ de Cogéco Câble

# La télé numérique arrive au Lac-Saint-Jean

par Claude Côté

**ALMA (CC) - Au Lac-Saint-Jean, les abonnés de Cogéco Câble peuvent maintenant profiter du service de la télévision numérique, grâce à un investissement de 4,7 millions \$ réalisé depuis deux ans par le câblodistributeur, dont 3,5 millions \$ dans le secteur d'Alma.**

Après le secteur de Roberval et du Haut-du-Lac, c'était au tour de celui d'Alma de profiter, hier, de l'arrivée de la télévision numérique et du service Internet à haute vitesse. Jacques Bégin, directeur général de Cogéco Câble, et Hélène D. Dubus, vice-présidente aux communications et à la programmation, étaient alors à Alma pour procéder au lancement de ce nouveau service dont ils disent qu'il était fort attendu de la population jeannoise.

Au cours des prochains jours, chaque abonné au service de la télévision payante «Super Écran» chez Cogéco Câble recevra un nouveau décodeur numérique DCT 2000 afin de continuer à profiter de cette chaîne puisque, dans quelques semaines, le service de la télévision payante sera disponible uniquement par le biais de cette technologie. «Pour les autres clients (ceux du service de base et du volet élargi), affirme Jacques Bégin, le passage à la télévision numérique sera facultatif, puisque les services actuellement offerts continueront de l'être sans changement.»

Pour procéder à ce changement de technologie, les gens de Cogéco Câble communiqueront directement avec chaque client abonné au service de la télévision payante Super Écran, afin de détermi-

ner avec lui le jour et l'heure auxquels il sera disponible afin de recevoir ce nouvel équipement numérique. Cet appel sera suivi de la visite d'un technicien qui procédera à l'installation du décodeur DCT 2000. Dans le secteur d'Alma, quelque 800 abonnés à Super Écran seront ainsi visités.

## Satisfaction

L'offre numérique complète de Cogéco Câble saura, selon Hélène D. Dubus, satisfaire les goûts les plus diversifiés en matière télévisuelle. Les abonnés de la télévision numérique pourront faire leur choix parmi plus de 150 services télévisuels et audio-numériques. Et, en plus du service de base comportant 17 chaînes dont celle de la télévision locale et régionale, un tout nouveau guide horaire interactif sera intégré au décodeur et s'affichera à l'écran.

Parmi les autres nouveautés que permettra cette nouvelle technologie, il y aura les chaînes audio-numériques. En effet, les abonnés de la télévision numérique de Cogéco Câble pourront désormais écouter la musique de leur choix, disponible avec le service de base, sur une des 30 chaînes de DMX ou de Galaxie, et ce, avec une qualité sonore que Jacques Bégin croit inégalée.

Ce nouveau service du câblodis-



## TECHNOLOGIE

**Selon le directeur général de Cogéco Câble, Jacques Bégin, la télévision numérique utilise une technologie simple et avantageuse, puisqu'aucun équipement supplémentaire n'est requis et qu'un seul branchement au service du câble suffit à franchir le seuil de ce nouvel univers numérique où le son et l'image sont à leur meilleur.**

(Photo Steeve Tremblay)

tributeur québécois inclut quatre volets optionnels, en plus des canaux francophones Historia, Evasion, Canal Z et Séries Plus également disponibles dans l'offre analogique. L'offre numérique présentera en outre le volet personnalisé, grâce auquel un abonné pourra choisir les 15 chaînes qu'il désirera, moyennant certaines modalités.

D'autres forfaits avantageux seront également disponibles pour ceux qui opteront pour plusieurs services à la fois. S'ajoutera à cela l'option «Télé optimum»

pour les adeptes de chaînes de télé-cinéma et de multiples chaînes spécialisées. Il y aura aussi l'option «Télé à la carte» qui offrira les services du canal Indigo et de Viewer's, deux services spécialisés dans la présentation de films et d'événements spéciaux.

## Simple

Selon Jacques Bégin, la télévision numérique de Cogéco Câble utilise une technologie simple et avantageuse, puisqu'aucun équipement supplémentaire n'est requis et qu'un seul branchement

au service du câble, assorti d'un décodeur numérique, suffit à franchir le seuil de ce nouvel univers numérique où le son et l'image sont à leur meilleur.

Jacques Bégin insiste également sur la souplesse de la technologie, puisque celle-ci permet de brancher un appareil au service de télévision numérique, pendant que les autres téléviseurs de la maison reçoivent le signal analogique conventionnel. Et, grâce au service Multivision de Cogéco Câble, tous les appareils sont indépendants.

## Mairie de Dolbeau-Mistassini

# Des candidats potentiels manifestent leur intérêt

Par Dominique Rivard

**DOLBEAU-MISTASSINI (DR)** - Cinq jours après l'annonce du retrait de la vie politique du maire Camille Lupien, les candidats à sa succession commencent à se manifester.

Le premier à l'avoir fait est l'homme d'affaire à la retraite, Paulo Spence, qui est déjà en pré-campagne. Ancien propriétaire du marché d'alimentation Provigo de Dolbeau et ex-représentant de la Brasserie Labatt dans Roberval, Paulo Spence s'est mis en mode électoral dès mardi matin, sollicitant des appuis auprès de diverses instances.

Il dit avoir obtenu le feu vert de son épouse pour se lancer en politique municipale. Cependant son état de santé pourrait être un obstacle majeur.

Il a éprouvé l'an dernier des malaises cardiaques. C'est pourquoi il compte se soumettre prochainement à une série d'examen médicaux, dont les résultats seront déterminants sur l'issue de sa réflexion.

S'il pose sa candidature à la mai-

rie, il l'annoncera après le départ du maire Lupien, le 23 mars.

Jean-Marc Gendron, l'ex-maire de Mistassini, est un autre candidat potentiel. Aguerri aux affaires municipales, fin politicien, il a déclaré cette semaine qu'il était en période de profonde réflexion. Il dit avoir été approché par beaucoup de personnes au lendemain de l'annonce de la démission de Camille Lupien. Il entend laisser le temps à ce dernier de vivre ses dernières assemblées de conseil avant de livrer le fruit de sa réflexion.

«La chose municipale m'a toujours intéressé, a-t-il dit. Il y a des défis qui s'annoncent à l'horizon, comme la fusion des grandes villes du Saguenay, et les autres vagues de regroupement au Québec, qui vont certainement nous rejoindre éventuellement. J'ai pris un recul très salutaire au cours des deux dernières années. J'ai une expérience pertinente et j'aime ma ville. Mais ma décision est loin d'être prise. Je dois faire le tour de la question avec ma famille et choisir ce qui est le

mieux pour elle. »

Occuper la mairie à temps complet n'est pas un obstacle pour lui: «J'arrive à la fin de ma carrière d'enseignant. Pour l'année scolaire en cours cela ne poserait pas de problème puisque l'élection partielle devrait avoir lieu le 27 mai, à quelques semaines de la fin de l'année académique.

Et l'an prochain il y aurait possibilité de prendre ma retraite. » Jean-Marc Gendron dit être en parfaite santé à 54 ans. On se souviendra qu'il a dû subir plusieurs interventions chirurgicales lorsqu'il a été victime de la bactérie mangeuse de chair en 1999.

Parmi les autres personnes susceptibles de briguer les suffrages à la mairie, deux ont déjà fermé la porte à cette possibilité. Le président de la commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Rémi Rousseau, qui renonce pour des raisons d'ordre personnelles et personnelles. Quant à l'ex-directeur général de la commission scolaire de Dolbeau, André Perron, il a déclaré « que pour faire de la politique il faut être désiré. »

## MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC

La population de la région est invitée à prendre note que le

### Centre de recrutement des Forces Canadiennes Détachement de Chicoutimi

sera exceptionnellement ouvert pour vous servir les jeudis, vendredis soirs de 16 h à 20 h et les samedis de 9 h 30 à 12 h pour le mois de mars seulement.

345, des Saguenéens, Chicoutimi  
G7H 6K9

Vous pouvez nous rejoindre aux numéros suivants:

**1-800-856-8488 ou 418-698-5710**

Défense nationale National Defence

FORCES CANADIENNES  
CANADIAN FORCES

Régulière et de réserve • Regular and Reserve

00476875





Loi antigang

# Quatre motards écopent de 45 mois de prison

**MONTREAL (PC)**-Les quatre premières personnes à avoir été reconnues coupables en vertu de la législation fédérale antigang ont chacune été condamnées à une peine de 45 mois de prison, vendredi, à Montréal.

Le mois dernier, Philippe Côté, Mario Filion, Eric Leclerc et Simon Lambert, associés au groupe de motards Rock Machine, avaient été reconnus coupables de gangstérisme.

Le juge Robert Sansfaçon, de la Cour du Québec, a condamné les quatre motards en vertu de la loi antigang adoptée en 1997 par le gouvernement fédéral. Cette législation rend illégal le fait d'appartenir à une organisation criminelle, et elle prévoit une peine maximale de 14 ans de prison.

Lors du même procès, en février, un juge avait acquitté trois autres hommes ainsi qu'une femme des mêmes accusations. Il les avait cependant trouvés coupables de plusieurs autres chefs, notamment de délits liés à la drogue.

Ces quatre individus ont écopé de diverses peines d'emprisonnement, vendredi.

Côté, Filion, Leclerc et Lambert ont aussi été condamnés pour des délits liés aux stupéfiants. Chose rare au Canada, ils devront purger leurs peines consécutivement, respectant ainsi les dispositions de la loi antigang.

Par ailleurs, le juge Sansfaçon a aussi exigé de trois d'entre eux Filion, Leclerc et Lambert qu'ils



Me Jean-Claude Boyer

purgent la moitié de leurs peines avant qu'ils ne soient en mesure de réclamer une libération conditionnelle. Habituellement, un détenu peut être libéré une fois complété le tiers de sa peine, a indiqué l'avocat de la Couronne, Jean-Claude Boyer.

Le juge a qualifié ces trois motards d'hommes dangereux possédant un lourd casier judiciaire et ayant précédemment écopé de peines de prison ayant eu un «effet Teflon» sur leur comportement.

Bien que d'autres accusations de gangstérisme aient été portées ailleurs au Canada, cette affaire est la première à s'être rendue

jusqu'à l'étape de la condamnation ou de l'acquiescement.

Jacques Bouchard, principal avocat de la défense dans cette

affaire, a indiqué avoir l'intention de faire appel des condamnations et des sentences ayant découlé des accusations de gangstérisme.

## ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC



PRÉSENTE

# l'événement



DU 1<sup>ER</sup> AU 25 MARS 2001

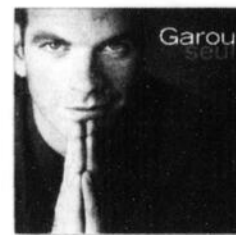
VASTE SÉLECTION DE DC EN MAGASIN OFFERTS À PARTIR DE **10,99 \$ CH.**



AEROSMITH/Just Push Play



ELVIS CRESPO/Wow Flash!



GAROU/Seul



JENNIFER LOPEZ/J.Lo



FORREST GUMP/BANDE SONORE



M.C. MARIO/Mixdown 2001



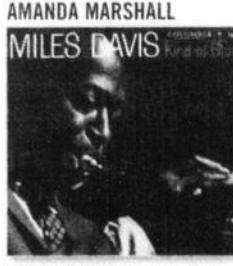
AMANDA MARSHALL



YO-YO MA/SIMPLY BAROQUE II



CÉLINE DION/D'ELUX



MILES DAVIS/KIND OF BLUE



GLENN GOULD/GOULD VARIATIONS



JOE DASSIN/SOUVENIRS

RECHERCHER LES DC IDENTIFIÉS  
ACHETEZ-EN 3,  
OBTENEZ LE MOINS CHER DES 3 À MOITIÉ PRIX!



WWW.ARCHAMBAULT.CA

VISITEZ NOTRE SITE POUR PLUS DE DÉTAILS.

PROMOTION EN VIGUEUR DANS LES 11 MAGASINS ARCHAMBAULT À TRAVERS LE QUÉBEC

## VENTE DE FIN DE SAISON

à partir du 1<sup>er</sup> mars

50%

OZONE

40%

sur le prêt-à-porter



sur tous les vêtements d'hiver pour enfants et adultes

www.ozonecanada.com

MAGASIN OZONE CHICOUTIMI • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec  
Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

1130, boul. Talbot

LE QUOTIDIEN le Samedi 3 Mars 2001 - 11

# Fourre-tout

## Un billet de loto avec ça?

(AR) - Avant de trop tourner les pages de mon petit carnet de notes, et de verser dans d'autres sujets, j'y récupère des propos reçus par courrier et par télé-



ANDRÉE  
**RAINVILLE**

arainville@lequotidien.com

tout la sollicitation dont la clientèle des épiceriers et dépanneurs est la cible, pour la vente des billets de loterie.

Toujours le commis nous demande si on veut un billet de loterie, c'est vraiment déplaisant, c'est de la sollicitation pure et nette, d'observer la dame. Et si on a le réflexe de rétorquer que si on veut un billet de loterie, on le demandera, qu'on n'a pas à se le faire proposer, le commis répond qu'il «ne fait que son travail!»

La dame précise qu'elle n'est

pas seule à désapprouver cette approche de vente. Qu'elle qualifie d'abusives, forçant la pension au jeu. «On n'a pas à se faire proposer des billets de loterie. C'est aussi simple que cela».

Ouais. Elle a bien raison, cette lectrice. Car, si on tolère pour la loto, pourquoi ne le ferait-on pas également pour d'autres items: vous avez pensé au lait dans votre épicerie, madame? Et les légumes, y'a assez?

### Bibliothèque

Un coup de fil d'une lectrice qui estime que ma consœur Christiane Laforge a bien raison de s'insurger contre l'idée du maire Jean Tremblay de baptiser la bibliothèque publique chicoutimienne du nom de l'ancien maire Ulric Blackburn (Quotidien, samedi 24 février).

«C'est une femme, Marguerite Tellier, qui a fondé cette bibliothèque. Et les femmes sont présentes depuis toujours dans la vie de cet équipement culturel», de souligner la dame, ajoutant que la biblio devrait porter le nom de sa fondatrice.

## Santé des femmes

Le sujet de la santé des femmes sera au centre d'un après-midi d'information, le jeudi 8 mars, Journée internationale des femmes. L'activité, organisée par l'AFÉAS et la Société Alzheimer de la Sagamie et qui se déroulera au Montagnais de 13 h à 17 h, développera les thèmes de «La ménopause, est-ce une catastrophe», avec le Dr SYLVAIN GAGNON, gynécologue; «La maladie d'Alzheimer»; «La santé sexuelle», avec le Dr Gilles Bellavance, urologue; et «La dysfonction sexuelle et son impact dans le couple», avec la sexologue Andrée Boily, également chroniqueuse au Progrès-Dimanche.

Une période de questions suivra. Tous sont invités.



Dr Sylvain Gagnon

(Photothèque Le Quotidien)

## En bavardant



**ÇA FAIT PLAISIR À ENTENDRE: la campagne de financement de Centraide a dépassé son objectif pour son édition 2000. En effet, le montant amassé, 937 699 \$, a dépassé de 77 699 \$ l'objectif, une nouvelle qu'ont annoncée avec satisfaction Martin St-Pierre et Olivier Lavoie, respectivement directeur général et président de la campagne de financement de Centraide. Bravo! Et merci pour les nombreux organismes qui pourront ainsi recevoir un coup de pouce.**

(Photo Rocket Lavoie)



### JEUNESSE-EMPLOI

Le 3e spectacle bénéfique du Carrefour Jeunesse-emploi, prévu pour le 5 mai à St-Félicien, sera parrainé par les Caisses populaires du comté Roberval. Isabelle Simard et Stéphane Leclerc, coordonnateurs du Carrefour Jeunesse-emploi du comté Roberval, étaient fort heureux de l'implication des caisses, ici représentées par Martial Bouchard et Laurent Villeneuve, respectivement de la Caisse Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy, qui assumeront la coprésidence d'honneur de l'événement qui mettra en vedette l'humoriste Martin Matte.

### Festival de musique du Royaume

Tous les étudiants en musique classique et populaire de la région sont invités à s'inscrire dès maintenant au Festival de musique du Royaume. C'est en effet le 16 mars la date limite d'INSCRIPTION pour les classes piccolo, prélude, scherzo, interlude et brio; les inscriptions effectuées entre le 17 et le 22 mars entraîneront un supplément de 10 \$. Les intéressés peuvent s'informer auprès des institutions d'enseignement de musi-

que ou chez les professeurs privés. Précisons que le Festival de musique du Royaume, qui célèbre son 10e anniversaire, attribue des bourses d'une valeur totale de 30 000 \$.

### Partie de sucre

Le club des Retraités Price a prévu une partie de sucre assortie d'un souper et d'une danse (12 \$/membre, 14 \$/non membre), le dimanche 11 mars. On s'informe au 542-6533.



### DÉCOR

Décidément, le propriétaire de la Maison du pain de la rue des Saguenéens à Chicoutimi, Ghislain Boily, ne manque pas d'idées! Quelques mois après avoir procédé à un changement de local qui augmentait considérablement sa superficie tout en imprégnant un caractère déco des plus invitants et où trouvent place des tables à café, voilà que l'ami Ghislain vient de doter son commerce d'un coin où il s'affaira à la confection de pâtes. Il faut le dire: ce coin est absolument magnifique, avec une surface de verre montée sur un échafaudage de tuyaux de couleur cuivre orangé, et permet de jeter un oeil sur la fabrication des pâtes fraîches, le tour importé d'Italie se profilant derrière. Sur la photo: le proprio Ghislain Boily, ainsi que Lise Tremblay et Priscilla Gagné.

(Photo Rocket Lavoie)

# À GAGNER:

SEULEMENT AVEC UNE PETITE ANNONCE

**Aucun coupon à remplir!**

Avec tout achat de 15 \$ et plus\* aux Petites Annonces de vos journaux Le Quotidien et/ou du Progrès-Dimanche, vous devenez automatiquement admissibles.

LE QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Les Petites Annonces  
**545-4014**

# 4 téléphones cellulaires

Avec plus de 200 minutes de temps d'antenne

Une valeur de:  
**200\$**  
chacun



Tirage  
d'un appareil  
par semaine



Pas de vaccination prévue

# Des cas isolés de méningite touchent le Québec

Par La Presse Canadienne

**Vendredi, d'autres cas de méningite ont été signalés dans les régions de Québec et de la Mauricie. Néanmoins, les autorités de santé publique des deux secteurs estiment qu'il s'agit de cas isolés et ne croient pas devoir recourir maintenant à la vaccination.**

A Québec, on a signalé un sixième cas de méningite dans la région. Le jeune homme de 14 ans est hospitalisé au Centre hospitalier de l'Université Laval, où il récupère bien de sa maladie.

Bien que les analyses de laboratoires concernant son cas soient incomplètes, il serait fort probable qu'il s'agisse du sixième cas de méningite enregistré dans la région depuis le début d'hiver. Les personnes qui ont été en contact étroit avec le jeune homme sont recherchées afin de leur administrer un traitement

préventif au besoin.

En Mauricie, la direction de la santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Centre-du-Québec ne recommande pas non plus de vaccination massive à la suite de la découverte de trois cas isolés de méningite.

Le chef de la direction de la santé publique, le docteur André Dontigny, a rappelé que la situation en Mauricie et au Centre-du-Québec n'était absolument pas comparable à celle vécue récemment à Cowansville, où on a

signalé quatre cas d'écllosion de méningite dans la même école. En Mauricie-Centre-du-Québec, on ne parle que de trois cas isolés, répartis sur tout le territoire, sans aucun lien direct entre eux.

Le dernier cas signalé est celui d'une jeune femme de 18 ans, étudiante au Centre de classe alternative de Saint-Léonard. Odette Meunier, infirmière à la santé publique, a fait savoir qu'elle se remettait bien. A la suite de l'enquête menée auprès de sa famille et de ses proches, dix personnes ont reçu un traitement aux antibiotiques.

Quant à l'autre jeune fille de 15 ans, de la région de Shawinigan, elle recevra vraisemblablement son congé du Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie cette fin de semaine.

Aucun cas de contagion familiale n'a été signalé lors des trois épisodes rapportés en Mauricie.

La direction de la santé publique recommande aux gens qui manifestent des symptômes en

lien avec cette infection d'appeler, dans un premier temps, au service Info-santé de leur CLSC. Par contre, s'il subsiste toujours un doute, il est préférable de consulter rapidement un médecin.

Pour qu'on entreprenne une vaccination à grande échelle, il faut que plusieurs éléments soient réunis, entre autres: le nombre de cas, la proximité géographique des gens contaminés, le laps de temps écoulé, la souche impliquée (si elle est incluse ou non dans le vaccin).

Le Dr Frigon rappelle que la meilleure façon de diminuer le risque d'infection par la salive demeure toujours de respecter les mesures d'hygiène de base, à savoir, se laver fréquemment les mains et éviter de partager les objets qu'on porte à la bouche comme un verre ou une cigarette.

Du côté de Cowansville, la poussière est retombée après l'opération vaccins contre la méningite et les élèves ainsi que le person-

nel de l'école secondaire Massey-Vanier voyaient venir la semaine de relâche avec un soupir de soulagement.

N'empêche que, selon certains élèves, des rumeurs circulent dans les couloirs de l'école au sujet de l'état de santé des deux adolescentes frappées par la méningite et toujours aux soins intensifs.

«Il y a des rumeurs qui disent qu'une des filles va se faire amputer une jambe ou un pied», indique une élève.

Jointe vendredi, la mère d'une des adolescentes a refusé de donner des détails sur l'état de santé de sa fille.



PÉDAGOGIE

Le sixième colloque provincial des étudiants en enseignement du secondaire se tient à Chicoutimi en fin de semaine. Hier soir, c'était le coup d'envoi à l'hôtel Le Montagnais alors que Suzanne Chartrand, spécialiste de l'enseignement du français à l'université Laval, donnait une conférence sur la réforme scolaire. Avec le recteur de l'UQAC Bernard Anger, elle entoure Marie-Hélène Maltais, présidente et responsable du financement, ainsi que Marie-France Imbeault, vice-présidente et trésorière.

(Photo Sylvain Dufour)

NOUVELLE  
NOTAIRE À  
JONQUIÈRE



Me  
Carmen  
Harvey

Me Clément Miclette, notaire, est heureux d'annoncer à la population et à sa distinguée clientèle que Me Carmen Harvey s'est jointe à son étude.

Me Harvey est la fille de Monsieur Fernand Harvey et de feu Dame Rosanne Bouchard de Larouche.

Vous pouvez rejoindre Me Carmen Harvey au bureau de:

Tél.: 547-4777  
Télec.: 542-7703

NADEAU MICLETTE JACQUES CÔTÉ  
notaires

Adresse électronique  
nmbnot@notarius.net

2106, rue Sainte-Famille, Jonquière, G7X 7X7



Desjardins

1% UN POUR CENT  
POUR CENT JOURS



PRÉSENT DU 28 FÉVRIER AU 4 MARS 2001 AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

## EXPO HABITAT 2001

### Le salon de l'habitation et de l'aménagement paysager

L'aménagement paysager

La décoration

La rénovation

Une nouvelle résidence

Un ameublement

Une aide financière

Tirage le 4 mars à 18 h  
au Pavillon sportif de l'UQAC

Un ameublement  
intérieur d'une valeur  
de 5000 \$

la Saie

En collaboration  
avec J'aime, j'achète!

Un ensemble  
d'accessoires  
pour la cour arrière  
d'une valeur de 5000 \$

Une gracieuseté de  
APCHA

HORAIRE D'ENTRÉE :

Samedi (3 mars) :  
10 h à 22 h  
Dimanche (4 mars) :  
10 h à 18 h

SERVICE  
DE  
GARDERIE  
GRATUIT



COÛT D'ENTRÉE

• 8 \$ / PERSONNE  
• 7 \$ / PERSONNE ÂGÉE  
ÉTUDIANT(E) sur  
présentation de la carte  
• GRATUIT pour les moins  
de 12 ans

# Landry veut être le dernier premier ministre

**SAINT-HYACINTHE (PC)**-Le nouveau chef du Parti québécois, Bernard Landry, souhaite être le dernier premier ministre à dépenser des énergies considérables à la question nationale.

Dans un vibrant discours aux 400 militants du conseil national du Parti québécois à Saint-Hyacinthe, vendredi soir, le premier devant l'instance la plus importante entre les congrès depuis qu'il a été désigné chef de cette formation, M. Landry a consacré beaucoup de temps à parler de la nation québécoise et à expliquer pourquoi il est devenu nécessaire, selon lui, de concrétiser la souveraineté.

«J'espère être le dernier premier ministre à avoir à consacrer une grande partie de ses énergies au règlement de la question nationale.

«Robert Bourassa a passé plus que la majorité de son temps de premier ministre, a poursuivi M. Landry, de Meechen Charlottetown, en Commission Bélanger-Campeau et en querelles avec Ottawa à essayer de régler la question nationale et il a échoué, puisque notre Assemblée nationale a moins de pouvoirs aujourd'hui qu'elle n'en avait en

1976.» M. Landry souhaite faire cette souveraineté pour permettre à ses successeurs de consacrer toutes leurs énergies au développement économique, social et culturel, et au rayonnement du Québec dans le monde.

«Pour ces raisons, a-t-il dit, il faut que nous nous mobilisions plus que jamais comme parti, comme nation, pour que non seulement je sois le dernier premier ministre à être divisé entre ces tâches, et pour que nos enfants et petits-enfants puissent consacrer leurs énergies au développement de leur pays.»

Le prochain premier ministre a décrit ce que doit devenir la nation québécoise, une fois qu'elle aura coupé ses liens politiques avec le reste du Canada. «Ce pays à faire, a-t-il dit, il s'appuie sur des bases solides qui constituent aussi des conditions de base.»

M. Landry a insisté sur le fait que le Québec n'est pas une simple pro-

vince du Canada. La nation québécoise, selon lui, n'est pas définie par des contours ethniques mais géographiques.

«Cette nation, a-t-il noté, doit être traitée d'égal à égal avec toutes les autres nations souveraines.»

Le prochain premier ministre a parlé d'un sens de solidarité québécois «entravé parce que les grands surplus nécessaires pour les systèmes sociaux sont à Ottawa et les besoins au Québec».

M. Landry a soutenu que la péréquation qu'Ottawa nous envoie démontre la nécessité de faire la souveraineté.

D'un autre côté, il a repris l'argument voulant que le dialogue du Québec avec le monde soit entravé par notre simple appartenance au Canada, comme le démontre le contentieux du Sommet des Amériques.

Les grands défis que Bernard Landry veut relever à titre de premier ministre concernent évidemment l'économie, les questions sociales, la santé et plus spécifiquement le développement économique des régions. «Il faut s'attendre,



CHEF

Bernard Landry est devenu officiellement le nouveau chef du Parti Québécois. Il a été chaleureusement félicité par la ministre de la Santé, Pauline Marois.

au cours des prochains mois, que la priorité ira aux régions qui en ont le plus besoin.»

M. Landry a indiqué aux militants qu'il n'a pas l'intention de prendre

toute la place. Il souhaite donner beaucoup de latitude à des collaborateurs du conseil des ministres. «Plus que jamais, a-t-il souligné, le mot Nous sera le mot-clé.»

## La voie incitative en matière linguistique

**SAINT-HYACINTHE (PC)**-Le nouveau président du Parti québécois, Bernard Landry, écarte des mesures contraignantes additionnelles pour imposer l'usage de la langue française aux immigrants.

«Je crois que c'est l'approche incitative qui doit dominer», a déclaré M. Landry vendredi soir, la veille où le conseil national du parti doit justement se pencher sur des propositions de renforcer les mesures d'intégration des immigrants vers la langue française.

M. Landry a reconnu que tout le monde au sein du Parti québécois et la grande majorité des Québécois partagent l'objectif que la langue française doit rayonner au Québec, et qu'elle doit être préservée.

«Mais il y a divergences sur les moyens», a-t-il reconnu. Le gouvernement et les Etats généraux sur la langue, que préside l'ex-syndicaliste Gérard Larose, «se dirigent vers des moyens conviviaux, positifs, des moyens d'incitation pour y arriver».

C'est cette attitude que le nouveau chef péquiste, qui deviendra officiellement premier ministre au cours de la semaine prochaine, entend défendre quand il dirigera le gouvernement.

M. Landry s'élève donc contre les mesures proposées par plusieurs militants péquistes, notamment celle de forcer les immigrants à fréquenter le cégep francophone lorsqu'ils atteignent le niveau collégial.

D'autres militants péquistes

prônent un retour à l'unilinguisme français dans l'affichage commercial, comme l'exigeait la loi 101 originale en 1977.

Rappelons qu'il y a déjà obligation dans la loi actuelle pour les nouveaux arrivants d'envoyer leurs enfants à l'école française au niveau primaire ou secondaire, à moins que l'un des deux parents n'ait lui-même été éduqué en anglais dans une école canadienne.

Les dernières données établissent que seulement 40 pour cent des enfants forcés de fréquenter l'école française au niveau primaire ou secondaire poursuivent en français lorsqu'ils atteignent le niveau collégial. Les autres optent pour un cégep anglophone.

La seule situation sur laquelle

M. Landry a promis d'intervenir est celle des immigrants riches qui choisissent d'envoyer leurs enfants dans une école privée afin de contourner l'obligation de fréquenter l'école française.

Ils doivent cependant choisir une école privée non subventionnée (il y en a très peu au Qué-

bec) et ils doivent assumer tous les frais scolaires. Très peu de jeunes élèves ont la chance d'utiliser cette voie.

«Nous allons prendre tous les moyens démocratiques, techniques et juridiques pour combler cette brèche», a conclu M. Landry.

## Élection partielle dans Mercier dimanche

**MONTREAL (PC)**-Le congrès d'investiture du Parti québécois en vue de l'élection partielle dans la circonscription de Mercier aura lieu dimanche.

La lutte se fera à cinq candidats, soit Michel Bédard, Carl Boileau,

Gaétan Dostie, Pierre Tadros et Claudel Toussaint, l'ancien attaché politique de l'ex-ministre Robert Perreault, le député démissionnaire de Mercier.

Rappelons qu'Yves Michaud a retiré sa candidature dans ce comté à la suite de l'imbroglio concernant ses propos sur les Juifs.

## Un vieux rêve vient de se réaliser

**QUEBEC (PC)**-En devenant le cinquième président de l'histoire du Parti québécois, Bernard Landry, qui aura 64 ans dans exactement une semaine, réalise du même souffle un vieux rêve: occuper la fonction de premier ministre du Québec.

M. Landry avait déjà tenté à l'été 1985 de combler les deux fonctions mais s'était retiré de la course au leadership du Parti québécois après avoir constaté la faiblesse de ses appuis.

Il ajoute son nom aux René Lévesque, Pierre Marc Johnson,

Jacques Parizeau et Lucien Bouchard qui ont tour à tour dirigé les forces souverainistes du Québec depuis la fondation, en 1968, du Parti québécois par René Lévesque.

Le nouveau chef du Parti québécois a une longue feuille de route

au sein de l'administration québécoise.

Les problèmes sociaux causés par le vieillissement de la population et la diminution des ressources de l'Etat vont rendre plus délicate la gestion des fonds publics.

**TEL-AIDE**  
  
**695-AIDE**  
 1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean  
 Heures d'ouverture: 16 h à minuit

**LA MAISON ÉCONOMIQUE NOVOCLIMAT**

**Venez vous informer sur le nouveau concept de maison Novoclimat durant l'Expo-habitat qui se tiendra au Pavillon sportif de l'UQAC du 28 février au 4 mars**

Une collaboration des partenaires suivants :

**FORUM énergie** Saguenay - Lac-St-Jean

**Québec** Agence de l'efficacité énergétique

**CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI**

# LE GRAND SOLDE DU CARNAVAL CHRYSLER

## CHRYSLER NEON 2001

PROTECTION  
5 100



« La petite berline fougueuse et sophistiquée »

0%<sup>†</sup>  
de financement à l'achat jusqu'à 48 mois  
sur toutes les  
Chrysler Neon 2001

219\$<sup>\*</sup>  
/mois

Location de 48 mois.  
Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
219\$	3111\$
254\$	1500\$
287\$	0\$



- Moteur de 2 L, 16 soupapes, 132 ch • Climatiseur • Volant inclinable
- Suspension indépendante aux 4 roues • Système antidémarrreur Sentry Key<sup>MD</sup>
- Console centrale pleine longueur • Ancre d'attache pour siège d'enfant
- Sacs gonflables de nouvelle génération • Plein d'essence gratuit<sup>‡</sup>
- Protection de 5 ans/100000 km<sup>1</sup> sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100000 km<sup>1</sup>



Ensemble GTS: • Aileron sport  
• Jantes en aluminium  
• Changeur multi-CD

11\$  
de plus par mois

## CHRYSLER SEBRING LX 2001

PROTECTION  
5 100



★★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée  
par le NHTSA dans les cas de collisions frontales<sup>Δ</sup>

299\$<sup>\*</sup>  
/mois

Location de 48 mois.

Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
299\$	2950\$
321\$	2000\$
369\$	0\$

- Moteur DACT de 2,4 L, 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo/cassette et lecteur CD • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs, et verrouillage à commande électrique • Freins à disque aux 4 roues • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Plein d'essence gratuit<sup>‡</sup> • Protection de 5 ans/100000 km<sup>1</sup> sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100000 km<sup>1</sup>

## CHRYSLER INTREPID SE 2001

PROTECTION  
5 100



« La berline la plus vendue de sa catégorie »<sup>†</sup>

Consommation:  
7,6 L/100 km<sup>\*\*</sup>

319\$<sup>\*</sup>  
/mois

Location de 48 mois.

Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
319\$	3777\$
348\$	2500\$
405\$	0\$

- Moteur V6 en aluminium de 2,7 L, 24 soupapes, 200 ch • Transmission automatique à 4 rapports
- Radio AM/FM stéréo/cassette • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Siège arrière repliable 60/40 • Régulateur de vitesse
- Freins à disque aux 4 roues • Sacs gonflables de nouvelle génération • Système antidémarrreur Sentry Key<sup>MD</sup> • Filet à bagages • Plein d'essence gratuit<sup>‡</sup> • Protection de 5 ans/100000 km<sup>1</sup> sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100000 km<sup>1</sup>

5 100

Protection de 5 ans/100 000 km<sup>1</sup> sur le groupe motopropulseur.  
Assistance routière de 5 ans/100 000 km<sup>1</sup>.

CHRYSLER



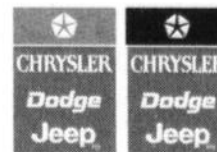
DIPLÔMÉS

Rabais  
jusqu'à 1000 \$<sup>††</sup>

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.

Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. † 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Chrysler Neon 2001. \* Tarifs mensuels pour la Chrysler Neon 2001 ensemble 21D et comptant initial de 3111\$ ou échange équivalent; pour la berline Chrysler Sebring LX 2001 ensemble 24H + RBK et comptant initial de 2950\$ ou échange équivalent; pour la Chrysler Intrepid SE 2001 ensemble 22C + CSG et comptant initial de 3777\$ ou échange équivalent. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km, au taux de 15¢ le km. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et peut avoir à échanger/commander un véhicule. Aucun rachat requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offres de durée limitée, valables sur les modèles 2001 seulement et exclusives sauf pour les possibilités de les combiner à la remise aux diplômés et au programme d'aide aux handicapés physiques. Photos à titre indicatif seulement. \*\* Consommation sur route. Selon le guide de consommation de carburant 2001. Ressources naturelles Canada, 2001. †† Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2001. † Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡ Les remises aux diplômés s'appliquent ainsi: 500\$ de rabais à la location d'un véhicule, 1000\$ de rabais à l'achat d'un véhicule excepté la Chrysler Neon avec un rabais de 750\$. Ces offres excluent la Dodge Viper et la Prowler. Δ Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. † L'Intrepid est la plus vendue dans la catégorie des berlines intermédiaires CACI et MACI pour l'année 2000 (données oct. 2000). Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec



Selon Mario Dumont

# Landry doit prendre ses responsabilités

**QUEBEC (PC)-Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) Mario Dumont enjoint le prochain premier ministre Bernard Landry de cesser de blâmer les autres pour ce qui va mal au Québec et de prendre enfin ses responsabilités.**

Au cours d'une conférence de presse, vendredi, M. Dumont a rappelé que le Québec a tous les atouts de la réussite à la condition que le nouveau chef du PQ et prochain premier ministre fasse en sorte de revoir le modèle de gouvernement.

«Un gouvernement qui passerait de l'ère du contrôle à l'ère de la responsabilité, de l'ère du nivellement par le bas à l'ère de la réussite, de l'ère des normes

minimales centralisées à l'ère de la créativité et de l'innovation encouragées.»

Le chef de l'ADQ est convaincu que le Québec est encore très loin d'avoir atteint son plein potentiel et que ce n'est pas en blâmant les autres ou en invoquant «des notions ridicules comme l'écart historique de chômage entre le Québec et l'Ontario» qu'on va retourner la situation.

«J'ai été estomaqué, a déclaré M. Dumont de la déresponsabilisation totale (de Bernard Landry). Il est ministre de l'Écono-

mie et des Finances depuis des années, la province dont il est ministre se classe parmi les plus pauvres et, lui, il n'est responsable de rien. C'est la faute du système, c'est la faute du fédéral. C'est épouvantable.»

Selon M. Dumont, le prochain premier ministre doit plutôt s'attaquer aux vraies raisons du retard du Québec, comme «une taxation trop élevée, une réglementation trop lourde, qui font qu'on n'a pas les résultats économiques qu'on mérite, et que sur 60 États américains et provinces canadiennes le Québec se retrouve au 56e rang pour le chômage et 57e pour le niveau de vie».

«Pour moi, a précisé M. Dumont, il n'y a pas d'écart historique. Historiquement, le Québec a eu des

taxes plus élevées, historiquement, le Québec a une bureaucratie plus lourde. Qu'on s'attaque aux causes puis on va avoir les résultats puis les changements.»

Le chef de l'ADQ a aussi suggéré au gouvernement de cesser d'être sur la défensive, de se conformer au verdict référendaire de 1995, de cesser de diviser la population.

«Le destin du Québec, a-t-il dit, est d'avoir plus d'autonomie mais pas dans une approche défensive, pas dans le refus du verdict du dernier référendum.

«On doit adopter une approche terre-à-terre, a-t-il poursuivi, réaliste et respectueuse des vœux de la majorité.»

M. Dumont a lancé un appel en faveur d'une révision de notre

système démocratique «qui apparaît de plus en plus inefficace et débranché des réalités» alors que le PQ se comporte toujours comme si la situation était au beau fixe depuis le départ de René Lévesque.

Dans une lettre ouverte aux citoyens du Québec, le chef de l'ADQ parle de l'omniprésence nuisible de la question nationale et de la stérilité des débats «qui contribuent à creuser l'écart entre ce gouvernement et le monde».

Pour l'ADQ, «les citoyens ont assez de l'incapacité de leur gouvernement à définir une démarche de renforcement du Québec» et un gouvernement dirigé par Bernard Landry serait bien avisé de tenir compte de ce ras-le-bol.



Mario Dumont

Courrier intercepté au ministère de l'Immigration

## Cauchon ne peut expliquer cette mesure

OTTAWA (PC)-«Big Brother», le mégafichier des Ressources humaines, aurait-il un frère au ministère de l'Immigration?

C'est en tout cas la question que se sont posées alliés et bloquistes vendredi aux Communes à la suite d'informations voulant que la correspondance des avocats spécialisés en droit d'immigration soit interceptée, photocopiée et conservée dans un fichier du ministère de l'Immigration.

Le quotidien torontois The Globe and Mail a révélé l'existence de cette banque de données au ministère de l'Immigration. Le journal rapportait vendredi que quelques avocats spécialisés dans

les questions d'immigration se plaignaient qu'ils n'avaient jamais été informés que leur courrier avait été photocopié et conservé dans un fichier accessible à tous les ministères.

Bombardé de questions, le ministre du Revenu Martin Cauchon a eu toute la difficulté du monde à expliquer pourquoi il en était ainsi.

Pris au dépourvu, M. Cauchon a répondu tant bien que mal que les agents des douanes procédaient «sur une base d'évaluation du risque» et sur «une base aléatoire». Il a précisé que le courrier personnel des citoyens n'était pas du tout «touché». Les lettres pesant

moins de 30 grammes ne peuvent être ouvertes sans l'autorisation du destinataire ou de l'expéditeur, a-t-il précisé à la Chambre des communes.

Par contre, lorsqu'il s'agit de documents pesant plus de 30 grammes, dont le contenu est susceptible d'enfreindre la Loi sur l'immigration, les agents des douanes peuvent procéder sans autorisation.

«De toute façon, les résultats sont très éloquentes: 293 saisies en l'an 2000 totalisant 23,3 millions\$ de drogue saisie. On fait notre travail aux douanes du Canada», a-t-il poursuivi.

Le ministre Cauchon n'a pas cependant pu expliquer clairement à quelles fins la correspondance de certains avocats spécialisés dans les questions d'immigration était photocopiée et conservée dans un fichier.

Estomaqué, l'allié John Reynolds y voit une attaque en règle contre les droits civils des citoyens.



Martin Cauchon

«Le courrier privilégié des avocats ne devrait pas être lu par quelque ministère que ce soit du gouvernement, a-t-il protesté vivement lors d'un point de presse. Et si c'est le cas, les avocats devraient être mis au courant.»

Dans les hôpitaux

## Le Nouveau-Brunswick oblige le retour au travail des employés

FREDERICTON (PC)-Quelques heures à peine après le débrayage des employés de soutien des hôpitaux, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, a annoncé vendredi qu'une loi spéciale de retour au travail sera adoptée d'ici le milieu de la semaine prochaine.

Le conflit porte sur les salaires des 6000 employés préposés à l'entretien, employés de bureau, infirmières auxiliaires autorisées, laborantins.

Un médiateur a tenté en vain d'obtenir un règlement entre la province et le syndicat représentant les employés avant le délai de grève fixé à 12 h 01, vendredi matin.

Plus de la moitié des employés d'hôpitaux sont considérés comme essentiels, mais environ 2500 travailleurs ont le droit d'être sur les piquets de grève. Environ 2000 de ces employés n'étaient pas au travail vendredi, a indiqué Danny Bernatchez, porte-parole du Syndicat canadien de la fonction publique

(SCFP). Il appartiendra à chacun des syndicats de décider s'il respectera ou non l'ordre de retour au travail, a-t-il ajouté.

Le porte-parole a indiqué que les leaders syndicaux de toute la province tiendraient une réunion d'urgence à Fredericton, samedi, afin de décider de la marche à suivre.

Selon M. Bernatchez, les négociations ont été rompues peu avant minuit, le gouvernement ayant refusé de bonifier son offre finale, qui prévoyait une augmentation de salaire de 12,5 pour cent sur quatre ans. Le syndicat a révisé ses demandes à la baisse, mais le gouvernement n'a pas réagi, a-t-il ajouté.

Les négociateurs du SCFP réclamaient auparavant une augmentation de 18 pour cent et des rajustements salariaux de plus de six pour cent. Le syndicat a fait savoir vendredi qu'il demandait maintenant 14,5 pour cent sur trois ans.

Le ministre des Finances, Norm Betts, a déclaré aux journalistes qu'il n'était pas question

de céder aux demandes des employés d'hôpitaux. Il a précisé que l'offre d'augmentation de 12,5 pour cent faite par le gouvernement allait coûter 18 millions \$ à la province.

Le salaire moyen des employés de soutien des hôpitaux du Nouveau-Brunswick est de 20 000 \$.

Depuis quelques mois, les relations sont tendues entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et les travailleurs du secteur de la santé.

Après des rencontres orageuses avec les infirmières, les deux parties en sont finalement venues à un accord prévoyant une augmentation totale de 14 pour cent sur trois ans et demi.

Mais le conflit persiste entre le gouvernement et les médecins, qui réclament une meilleure rémunération de leurs services. Ils ont fermé leurs bureaux pendant trois jours en janvier pour manifester leur mécontentement. Le conflit a été porté en arbitrage exécutoire, et un règlement est prévu au printemps.

SADC du Québec

## Le partenariat est renouvelé

MANIWAKI (PC)-Le ministre responsable de Développement économique Canada, Martin Cauchon a annoncé, vendredi, le renouvellement, pour cinq ans, du partenariat entre le gouvernement canadien et les 56 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) du Québec. Cette entente est accompagnée d'une enveloppe globale de 103 millions \$.

Cette enveloppe permettra, entre autres, d'assurer le fonctionnement des SADC du Québec pour les cinq prochaines années et d'augmenter le fonds d'investissements des SADC. Enfin, une partie de ce budget est réservée à l'initiative Stratégie Jeunesse

et une autre au fonctionnement du réseau des SADC.

Cette nouvelle entente est la plus longue signée jusqu'à présent dans l'histoire des SADC. Le ministre Cauchon croit que ce mandat plus long permettra aux organismes d'atteindre une meilleure stabilité.

Les SADC oeuvrent auprès de la population et des entreprises des milieux ruraux. M. Cauchon les décrit comme «un outil pris en main par les régions, pour les régions.»

Martin Cauchon a profité de son passage à Maniwaki, à l'occasion du 20e anniversaire de la SADC Vallée-de-la-Gatineau, pour faire cette annonce.

Sur les marchés boursiers

# Certains titres technologiques plongent

**TORONTO (PC)-Autre dure journée pour les titres des sociétés technologiques sur les marchés boursiers nord-américains, vendredi, alors que d'autres avis de résultats moindres au cours de la semaine n'ont fait qu'accentuer l'inquiétude des investisseurs.**

Ainsi, l'action de 360Networks, une entreprise de Vancouver qui investit des milliards de dollars dans la réalisation d'un réseau mondial de fibre optique, a plongé de près de neuf pour cent pour clôturer à 10,89 \$ à la Bourse de Toronto. La veille, cette entreprise avait révisé à la baisse ses prévisions de profits, de revenus et de dépenses pour l'exercice 2001, en raison du ralentissement qui touche l'industrie des télécommunications.

Le recul de 4,4 pour cent du sous-indice des produits industriels à la Bourse de Toronto, dont font partie les titres technologi-

ques, a entraîné vers le bas le TSE 300, qui a clôturé à 8006,85, en recul de 96,91 points pour la journée.

L'indice de la bourse électroni-

que Nasdaq, très sensible à l'évolution de la situation dans la haute technologie, a perdu 65,74 points, pour terminer la séance à 2117,63. Le Nasdaq a reculé de 6,4 pour cent au cours de la semaine.

À la Bourse de New York, le Dow Jones a fortement fluctué, gagnant 129 points en cours de séance pour ensuite en perdre 148 et finalement clôturer en légère

hausse de 16,17, à 10 466,31. L'indice élargi Standard and Poor's a reculé de 7,05 points, à 1234,18.

À la Bourse de Toronto, la crise de confiance à l'égard des sociétés liées aux nouvelles technologies des télécommunications n'a pas épargné Nortel Networks, dont les actions ont perdu 1,90 \$ pour descendre à 26,65 \$, leur plus bas

niveau des 52 dernières semaines.

Les fabricants de composants JDS Uniphase et C-Mac Industries, dont une part importante du chiffre d'affaires provient de Nortel, ont également souffert. C-Mac, de Montréal, a vu son action perdre près de 7 pour cent de sa valeur, ou 2,70 \$, pour terminer la journée à 36,50 \$.

## Rendement de 9 % pour Teachers

**TORONTO (PC)-Le bas de laine des enseignants ontariens, le Teachers Pension Plan Board, a fait part vendredi de résultats bien supérieurs, en 2000, à ceux de l'industrie financière en général.**

Cette caisse de retraite a ainsi obtenu un rendement de 9,3 pour cent, «nettement meilleur que le point de référence de 5,3 pour cent des marchés où nous investissons», note son président Claude Lamoureux.

L'écart entre ces deux taux se traduit par une somme de 2,6 milliards \$, «de quoi payer tous nos pensionnés pendant un an», souligne-t-il.

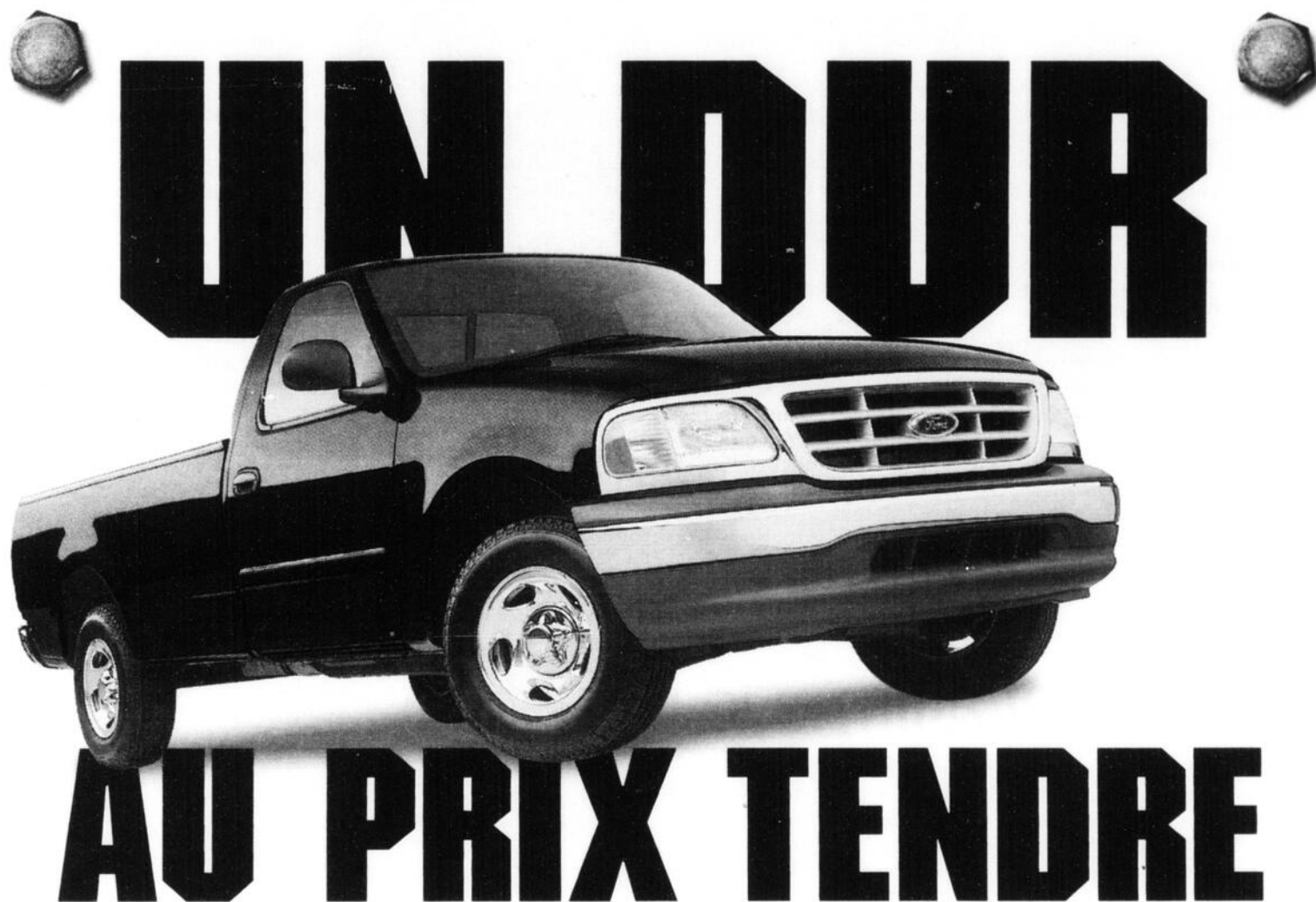
L'équipe d'acheteurs de Teachers a modifié «la composition de notre portefeuille en s'éloignant du marché des actions et, surtout, en réduisant nos risques liés aux valeurs technologiques avant leur déclin», ajoute M. Lamoureux. Ce déclin est d'abord apparu en mars 2000.

Plus d'argent a alors été investi dans certains types d'obligations et dans l'immobilier, qui ont rapporté 19,9 pour cent sur l'année.

Par ailleurs, le rendement d'ensemble de 9,3 pour cent l'an dernier pâlit lorsque comparé au cap de 17,4 pour cent atteint en 1999; Teachers comme toute la profession d'ailleurs profitait alors du mouvement ascensionnel et généralisé des technologies.

Pour les quatre dernières années, la caisse de retraite ontarienne affiche un rendement moyen de 13 pour cent; au 31 décembre 2000, ses actifs étaient de 73,1 milliards \$, contre 68,3 milliards \$ un an plus tôt.

La mise de fonds en valeurs canadiennes a eu un rendement de 13,5 pour cent l'an dernier, comparé à 7,4 pour cent pour les 300 compagnies inscrites à l'indice principal de la Bourse de Toronto.



- Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch
- Transmission automatique
- Direction assistée
- Freins ABS aux 4 roues
- Chauffe-moteur
- Climatiseur
- Sacs gonflables pour conducteur et passager avant
- Antidémarrage Securilock™
- Radio AM/FM stéréo/lecteur laser
- Pont arrière à glissement limité

### Groupe décor XLS

- Banquette divisée 40/60
- Baguettes de teinte harmonisée sur portes
- Jantes en aluminium poli

### CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité F-150 XLS à cabine simple	Mensualité F-150 XLS à cabine double
3595\$	319\$/mois	379\$/mois
1795\$	374\$/mois	434\$/mois
0\$	429\$/mois	489\$/mois



F-150 XLS 2001 à cabine double pour seulement 60\$ de plus par mois



VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.ford.ca



Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

# Yves Michaud lance une attaque en règle

**OTTAWA (PC)**-Yves Michaud a décidé de se porter à la défense du député bloquiste Ghislain Lebel, qui est actuellement à couteaux tirés avec son parti en raison d'un différend idéologique sur l'identité québécoise.

Dans une lettre écrite et rendue publique, vendredi, le militant souverainiste lance une charge à fond de train contre les dirigeants du Bloc québécois parce que ceux-ci auraient renié la mémoire du chanoine Lionel Groulx pendant leurs discussions avec le député Lebel. Il en profite aussi au passage pour écorcher les responsables du PQ.

«Un vent de folie souffle sur le PQ et le Bloc», souligne-t-il dans sa lettre, qui est destinée à la Fondation Lionel-Groulx et dont le réseau de télévision TVA a obtenu copie.

M. Michaud s'attaque, sans le nommer, au chef bloquiste Gilles Duceppe en ces termes: «Qu'un ancien maoïste apatride, chartre du déracinement, recyclé dans la politique outaouaise, devienne l'allié objectif du B'Nai Brith pour salir la mémoire de Groulx, l'indécence a dépassé les limites acceptables.»

Il s'en prend ensuite à la ministre Louise Beaudoin, une «disciple inconsciente de Lord Dur-

ham», en lui reprochant des déclarations qu'elle aurait faites au quotidien Le Monde. Elle y aurait affirmé qu'il faut combattre la vieille ethnie française au Québec.

M. Michaud dit craindre l'éclatement des «deux partis souverainistes par des révisionnistes irresponsables qui incitent à expédier à la poubelle tous nos référents identitaires», souligne-t-il. A son avis, il faut que les souverainistes brisent le silence afin de défendre les «valeurs essentielles qui ont nourri pendant des siècles notre résistance à l'assimilation».

Le député Lebel soutient qu'il s'est fait montrer la porte du caucus des députés bloquistes il y a deux semaines parce qu'il a voulu endosser le mémoire sur la langue de l'aile jeunesse de son parti, récusé par le chef Gilles Duceppe.

Selon lui, il aurait été traité de raciste et on lui aurait ordonné de ne pas évoquer la mémoire du chanoine Groulx, dont une citation apparaît dans le mémoire des



**DIFFÉREND**

*Le bloquiste Ghislain Lebel est actuellement à couteaux tirés avec son parti.*

jeunes bloquistes. «C'est un péché mortel. Lionel Groulx, c'est

quelqu'un à bannir, à honnir, à chasser du vocabulaire québécois. C'est un être répugnant, selon ce que j'ai entendu à l'intérieur du caucus. Un antisémite, qui a appuyé Mussolini et Franco», a-t-il expliqué en entrevue.

M. Lebel admet qu'il n'a pas d'appui de la part des autres députés et qu'il est donc la «seule voix discordante au sein du caucus bloquiste» dans cette affaire.

Présenté pendant la Commission des états généraux sur la situation et l'avenir de la langue, le mémoire des jeunes bloquistes attaque ceux qui renient la «tradition nationale canadienne française» et reproche aux communautés culturelles de freiner l'intégration des nouveaux arrivants. Le document contient aussi des citations d'Yves Michaud.

D'après M. Lebel, c'est la nature même de l'identité québécoise qui est en cause. Il reproche à son parti de mettre de l'avant une

vision multiculturelle du Québec. «Je ne suis pas prêt à faire reconnaître que mon peuple n'existe plus, que le peuple canadien français n'existe plus, et que je n'ai pas d'histoire, pas d'ancêtres et rien du tout», fait-il valoir.

Pendant la réunion du caucus, M. Lebel aurait été pointé du doigt par le chef Gilles Duceppe, et il aurait alors décidé de quitter la pièce. Il dit qu'il est actuellement en réflexion à propos de son avenir au sein du Bloc.

En réaction, le chef bloquiste Gilles Duceppe a soutenu que l'attaque dirigée contre lui et son parti n'est pas soutenue par des faits.

«M. Michaud s'exprime sur la base d'informations erronées: son principal argument réside d'ailleurs dans la calomnie. Il devrait faire preuve de plus rigueur dans ses propos pour éviter qu'on ne les lui reproche par la suite», a-t-il déclaré, dans un bref commentaire.

## Les soins dentaires gratuits le resteront affirme le ministère

**MONTREAL (PC)**-Après les optométristes, c'est au tour des dentistes de se réjouir du maintien de la gratuité des soins déjà défrayés par le régime public.

Les deux groupes de professionnels avaient sonné l'alarme, ces derniers jours, craignant une désassurance des examens dentaires et de la vue, actuellement remboursés par la Régie de l'assurance-maladie du Québec pour certaines catégories de citoyens.

Vendredi, c'était au tour de l'Association des chirurgiens dentistes du Québec de crier victoire, ayant obtenu du ministère de la Santé l'assurance que les services actuellement gratuits le demeureraient, c'est-à-dire les examens pour les prestataires de la Sécurité du revenu et les enfants de 9 ans et moins.

La lettre du ministère de la Santé et des Services sociaux qualifie d'information non fondée la rumeur voulant que ces soins soient désassurés.

«A la demande de la ministre d'Etat à la Santé et aux Services sociaux, madame Pauline Marois, je puis vous confirmer que cette information n'est pas fondée et que les services dentaires sont maintenus sans changement», écrit une attachée politique du ministère, dans une lettre adressée à l'Association des chirurgiens dentistes du Québec.

En entrevue, le directeur général de l'association Daniel Pelland se disait assuré que cette hypothèse de désassurance avait bel et bien été envisagée par le gouvernement durant un certain temps.

Selon lui, le gouvernement aurait cependant reculé, voyant le mouvement de protestation qui s'amorçait chez les dentistes, de

même que le désaccord dans la population.

«C'est une bonne nouvelle pour les enfants, pour les parents d'enfants» et pour les prestataires de la Sécurité du revenu, a opiné M. Pelland. La nouvelle reconforte évidemment les dentistes aussi.

L'association s'attribue donc une bonne part du mérite du recul gouvernemental. «C'est une victoire à la suite du déploiement de nos actions. Pour moi, c'est clair qu'il y a un lien direct», commentait M. Pelland.

Une campagne venait tout juste d'être amorcée, avec des affiches, des pétitions et des rencontres dans les régions du Québec avec les députés.

18 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001

**ATTENTION!**

**Toitures Sélect S.S.R.**

offre ses services de déglacage et de déneigement de toiture de tous genres. N'oubliez pas, le verglas des derniers jours a ajouté un poids important à votre toiture.



• Spécialisée en commerciale, industrielle et résidentielle  
• Estimation gratuite • Contrat saisonnier disponible

Téléphone: (418) 540-9347 • (418) 545-0990

Association Québécoise De défense des droits des Retraités et pré-retraités



Votre soleil matinal



Service d'écoute gratuit

Bonjour quotidien 543-8347

**EXPOSITION**

**LE QUÉBEC TECHNOLOGIQUE**  
**Tout simplement GÉNIAL!**

WWW.TOUTSIMPLEMENTGENIAL.QC.CA

Venez découvrir le savoir-faire technologique québécois, au Pavillon des Sciences d'ExpoCité, du 22 février au 6 mai 2001. Un événement **Tout simplement GÉNIAL pour tous!**

**ENTRÉE GRATUITE**

**PROGRAMMATION**

- Le Conseil du loisir scientifique de Québec vous propose deux îlots d'expérimentation: fabriquez une pile aux fruits et lancez une fusée
- Le Centre de démonstration en sciences physiques du cégep François-Xavier-Garneau vous invite à assister à une activité d'animation scientifique pour comprendre les technologies de l'optique

Pour renseignements: (418) 646-0980 • 1 877 511-5889



Québec Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie

et ses partenaires: Affaires municipales et Métropole, Éducation, Culture et Communications, Industrie et Commerce

ExpoCité, LGS, TVA, METRO MEDIA PLUS

# Voici tout ce que vous offre déjà la télé numérique Vidéotron.



- Image de qualité DVD
- Son ambiophonique de qualité CD
- Plus de 175 chaînes audio et vidéo
- Liberté de choisir les chaînes spécialisées que vous voulez, même à l'unité\*
- Accès direct à un film à succès toutes les 30 minutes grâce à la télé à la carte\*\*
- Quatre canaux réservés à Super Écran et cinq à The Movie Network
- Pas d'antenne ni de soucoupe à acheter
- Aucuns frais d'installation si vous êtes déjà abonné au câble Vidéotron
- Service après-vente gratuit

#### OFFRE DE BIENVENUE!

Profitez de toutes les chaînes spécialisées pendant une semaine†!

#### LOCATION DU TERMINAL

Seulement **99,95 \$†/an**  
Une économie de plus de 90 \$!

**Abonnez-vous: [www.videotron.com](http://www.videotron.com) | (418) 545-1114 | 1 877 380-2511**



## Vidéotron

L'incomparable puissance du câble,  
à votre service.

\* Service de base obligatoire. Libre-service: un minimum de 15 chaînes est requis. Les règles du CRTC s'appliquent. \*\* À partir de 3,99\$ par film. † Offre valable pour les chaînes spécialisées du Télémax Ultra seulement. ‡ Économie de 91,45\$ par rapport à la tarification de location mensuelle du terminal. Location annuelle payable par versement unique de 99,95\$. La télé numérique Vidéotron est disponible là où la technologie le permet. Pour tous les prix mentionnés, les taxes sont en sus. L'offre et les tarifs peuvent changer sans préavis.

00479662

# Un chirurgien orthopédiste refuse de soigner des fumeurs

**TORONTO (PC)**-Chirurgien à l'hôpital St. Michael de Toronto, le Dr Michael McKee refuse de pratiquer sur les fumeurs une reconstruction Ilizarov, intervention de dernier recours destinée aux gens souffrant de sérieuses fractures.

L'usage du tabac empêche les os de guérir et de se reconstituer, a expliqué le médecin, vendredi, lors d'une entrevue accordée depuis San Francisco, où il présentait une communication sur la question dans le cadre de l'assemblée annuelle de l'Association américaine des chirurgiens orthopédistes.

Le Dr McKee et des collègues de la faculté de médecine de l'Université de Toronto ont constaté qu'à la suite d'une reconstruction Ilizarov, les choses ne se passaient pas aussi bien pour les fumeurs que pour les autres.

Certains pourraient être ten-

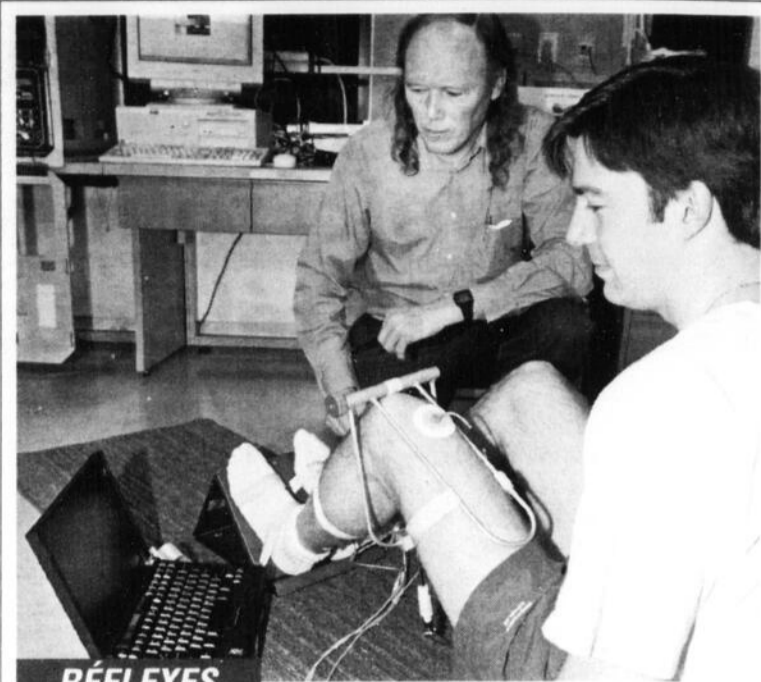
tés d'affirmer que le médecin torontois fait preuve de discrimination à l'endroit des fumeurs: il ne voit toutefois pas les choses du même oeil.

«Nous ne tentons pas de punir qui que ce soit. Nous essayons seulement d'être francs et de dire: «Écoutez, si vous continuez à fumer, vos perspectives d'échec sont de l'ordre de 30 pour cent. Si vous cessez de fumer, vos risques d'échec sont de huit pour cent». Nous faisons donc de notre mieux pour les aider de quelque façon que ce soit à cesser de fumer», a-t-il expliqué avant la tenue d'une conférence de presse.

«Alors, je dis habituellement: «Voilà ce qui doit être fait pour vous. Je suis heureux de le faire pour vous. Mais vous devez d'abord cesser de fumer, et nous allons tenter de vous aider à y arriver»».

Le Dr McKee et ses collègues se sont penchés sur les cas de 110 patients ayant subi une reconstruction Ilizarov dans l'espoir de favoriser la guérison d'un total de 112 fractures aux membres inférieurs. De ce groupe, plus de la moitié était composée de fumeurs.

«Les fumeurs étaient moins susceptibles (...) de guérir (...) et leurs taux de complication et de mauvais résultat étaient très élevés, davantage que celui des non-fumeurs», a-t-il indiqué.



**RÉFLEXES**

Une équipe de chercheurs canadiens se penchera sur la détérioration des réflexes humains lors de longs séjours dans l'espace. Cette première expérience scientifique canadienne à bord de la station spatiale internationale sera lancée le huit mars. La diminution des réflexes est une conséquence bien connue des séjours prolongés dans l'espace.

## Nouveau-Brunswick

# Le chef du Parti libéral hospitalisé

**FREDERICTON (PC)**-Le chef du Parti libéral du Nouveau-Brunswick, Camille Thériault, est hospitalisé depuis mercredi pour subir une batterie de tests, mais son entourage s'est fait discret, vendredi, sur son état de santé.

L'ancien premier ministre a été admis à l'hôpital Dr. Everett Chalmers, de Fredericton, en fin de journée mercredi.

Dans un communiqué, le cabinet du chef de l'Opposition écrivait vendredi que M. Thériault, âgé de 46 ans, est à l'hôpital et qu'il ne pourra participer à la session d'urgence de l'Assemblée législative, samedi, pour adopter une loi spéciale de retour au travail des 6000 employés de sou-

tien des hôpitaux, en grève légale depuis vendredi matin.

La porte-parole du cabinet de M. Thériault, Louella Woods, a refusé de révéler l'état de santé de son patron, si ce n'est pour dire que les tests menés n'étaient pas de nature urgente.

M. Thériault ne se sentait pas très bien depuis quelque temps, a-t-elle dit, et les tests étaient prévus pour un peu plus tard. Mais lorsqu'il s'est senti mal, mercredi, les médecins ont décidé d'aller de l'avant dès maintenant.

Selon Mme Woods, Camille Thériault pourrait recevoir son congé de l'hôpital en fin de semaine, mais il est plus vraisemblable qu'il y reste jusqu'à lundi.

# Une femme met en doute les méthodes du SCRS

**TORONTO (PC)**-Les services canadiens d'espionnage n'ont pas informé de ses droits Mohamed Zeki Mahjoub, l'an dernier, lorsqu'ils l'ont interrogé au sujet d'autres présumés terroristes, a soutenu sa femme, Mona el Fouli, lors de son témoignage devant un tribunal torontois, vendredi.

Deux agents du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) n'ont pas indiqué à Mahjoub qu'il avait droit à un avocat, et ils n'ont même pas pris de notes lors de leurs entretiens, a indiqué Mme el Fouli.

«Lorsqu'ils ont sonné à la porte, ils ont simplement montré leur carte et dit: «Nous sommes des services canadiens du renseignement, pouvons-nous vous poser quelques questions?», a déclaré Mme el Fouli lors de

l'audience d'expulsion de Mahjoub. Mon mari a accepté.»

Les autorités égyptiennes croient depuis 15 ans que Mahjoub fait partie d'une organisation islamique dirigée par le terroriste Oussama ben Laden.

Mahjoub, ingénieur agricole de métier, a déjà reconnu avoir travaillé dans une ferme expérimentale dirigée par ben Laden au Soudan.

Il a toutefois assuré qu'il ignorait alors tout des activités terroristes menées par le millionnaire saoudien. Lors des entretiens, qui eurent lieu à l'appartement torontois de Mahjoub, ce dernier n'a pas une fois été informé de son droit à garder le silence ou de pouvoir compter sur la présence d'un avocat, a témoigné Mme el Fouli.

**QUOTIDIEN**  
progress dimanche

# CARNET

MONDAIN

**ANNONCE AVEC PHOTO**

**15<sup>95</sup>\$**

SUR UNE COLONNE

**29<sup>95</sup>\$**

SUR DEUX COLONNES

**SANS PHOTO**

TEXTE **7\$** seulement

JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

**BONNE FÊTE**



**AVOIR SOIXANTE ANS, N'EST PAS UN DRAME QUAND ON A L'AMOUR DE SES PROCHES, LA SANTÉ ET L'ALLURE D'UN JEUNE HOMME!**  
**TA FAMILLE, LES DESBIENS ET LES TREMBLAY XXX**

**BONNE FÊTE À TOUS**

**À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées**

**MESSAGE PERSONNEL**  
**NAISSANCE**  
**POÈME**  
**PROMPT**  
**RÉTABLISSEMENT**  
**VŒUX**  
**ANNIVERSAIRE DE MARIAGE**  
**ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE**  
**FIANÇAILLES**  
**GÉNÉRATIONS**  
**GRADUATION**  
**MARIAGE**

**Bonne fête à notre grand sportif Francis.** Tu es un garçon de **9 ans** formidable et qui aime bien agacer. Passe une super de belle journée! **Maman, papa, Alexandra et Emilie.**  
xoxoxoxo



Il ne faut pas se fier aux apparences: ce n'est pas le «Fou du roi» car il est bien davantage fou de l'arène, quoiqu'un bon match d'impro puisse le rendre sujet à des problèmes d'identité. **Joyeux anniversaire OJU.**

# Et voici une nouveauté exclusive de la télé numérique Vidéotron.



Vous pouvez maintenant envoyer et recevoir des courriels par la télé! |

- Nouveau service de courriel gratuit, compris dans le tarif de base.
- Clavier sans fil en vente à seulement 99,95 \$.
- Une foule d'autres services interactifs sont à venir. Restez bien branché!

Abonnez-vous: [www.videotron.com](http://www.videotron.com) | (418) 545-1114 | 1 877 380-2511



**Vidéotron**

L'incomparable puissance du câble, à votre service.

La télé numérique Vidéotron est disponible là où la technologie le permet. Pour tous les prix mentionnés, les taxes sont en sus. L'offre et les tarifs peuvent changer sans préavis.

01987500

# Stockwell Day souhaite un rapprochement

**MONTREAL (PC)**-Le chef de l'Alliance canadienne Stockwell Day a franchi un autre pas dans sa démarche de rapprochement avec le Parti progressiste-conservateur, en s'adressant vendredi à une assemblée de jeunes du PC à Montréal.

Et son discours ne prêtait guère à confusion. « Avec les progressistes-conservateurs, les occasions de former le prochain gouvernement sont meilleures », a-t-il avoué aux journalistes, après son allocution.

M. Day pose cependant quelques conditions à ce rapprochement entre les deux partis de la droite, notamment que les discussions se fassent à visière levée, « pas derrière des portes closes ». « Quand il y a des discussions, il faut qu'il n'y ait pas de secret. » Il tient aussi à ce que ce soit les membres des deux partis qui souhaitent et approuvent ce rapprochement, pas seulement les chefs.

Une seconde condition porte sur le respect de « principes conservateurs et de politiques démocratiques ». Justement, son discours portait entre autres sur la nécessité d'une « révolution fiscale », citant en exemple le taux unique d'imposition de 10,5 pour cent qu'il a offert aux Albertains, quand il était ministre des Finances dans cette province.

Comme troisième condition, M. Day insiste: « Nous devons tous être ouverts au dialogue. Ce n'est pas comme si les membres de l'Alliance venaient de Mars et les conservateurs de Vénus », dit-il, faisant référence au titre d'un livre à succès sur les relations hommes-femmes.

« Encourageons et continuons les efforts informels, le dialogue et les discussions qui ont commencé, ces derniers mois », a-t-il ajouté en anglais.

Soucieux de ne pas précipiter les choses, toutefois, M. Day a souligné qu'il n'était pas encore question de mariage entre les deux partis et qu'ils n'en étaient qu'à l'étape du premier rendez-vous.

Il y a déjà eu, dans le passé, maintes tentatives pour réunir les forces de la droite au Canada et celles-ci ont toutes échoué.

Si cela n'a pas fonctionné avant l'élection, estime M. Day, c'est en partie à cause des réticences de la direction du Parti progressiste-conservateur face à l'Alliance canadienne. Et c'est

justement cela qui a changé aujourd'hui, croit M. Day. « Il y a une plus grande volonté du Parti progressiste-conservateur, au plus haut niveau, de parler d'unité. »

Reste que l'auditoire conservateur devant lequel s'est présenté l'allianciste Day était plutôt limité: une vingtaine de jeunes conservateurs, tout au plus, ont assisté à son discours, chez un brasseur de Montréal.

M. Sébastien Héroux, premier vice-président de l'Association des jeunes progressistes-conservateurs du Québec, a expliqué que son association ne comptait que 200 membres au Québec, et ce au moment de l'élection générale. « Il y a un an et demi, on était 40 à 50 membres. »



RENCONTRE

Stockwell Day a profité de sa rencontre avec des jeunes conservateurs chez un brasseur de Montréal pour jouer une petite partie de billard.

(Photo PC)

## Rencontre avec le chef allianciste

# Clark sermonne son aile jeunesse

**OTTAWA (PC)**-Le chef conservateur Joe Clark n'a pas le même « luxe » que son aile jeunesse: il ne peut pas partager la même tribune avec son opposant de l'Alliance, Stockwell Day.

M. Clark reproche à son aile jeunesse d'avoir invité Stockwell Day à le rencontrer vendredi à Montréal. Selon lui, cette démarche est prématurée.

« C'est leur idée, ce n'est pas la mienne, a-t-il expliqué à la sortie de la période des questions, et les jeunes peuvent prendre un certain luxe que le reste (du parti) ne peut pas mais ce n'est pas plus qu'une réunion. »

« J'ai été invité mais je n'étais pas disponible, a-t-il poursuivi. Et je n'ai pas l'intention d'être à la même réunion que M. Day dans le court terme, avec les jeunes ou sans les jeunes. »

Selon M. Clark, cette réunion entre les jeunes et le chef allianciste donne la fausse impression que les deux partis sont prêts à un mariage alors que ce n'est pas le cas. M. Clark boude encore l'idée d'une « fusion » entre les deux partis.

Les médias font beaucoup trop d'efforts de rapprochement entre les deux partis, a avancé l'ex-premier ministre. Cette semaine, lors d'une réunion à

Ottawa, quelques députés des deux partis ont ravivé les discussions sur l'idée d'une alliance entre le Parti conservateur et l'Alliance canadienne.

Mais il ne faut pas sauter aux conclusions, a insisté M. Clark. C'est pourquoi il refuse d'être vu « en présence de M. Day dans un avenir rapproché, avec ou sans les jeunes de Montréal. »

« Est-ce que j'ai consenti à cette rencontre? Pas particulièrement. Est-ce que je suis fâché? Je ne le suis pas, a déclaré le chef conservateur. J'ai déjà été à la tête de l'aile jeunesse et même à cette époque, nous faisons des choses que les dirigeants n'aimaient pas toujours. »

M. Clark ne voudrait surtout pas qu'une rencontre entre lui et M. Day soit mal interprétée et qu'elle donne lieu à de grosses manchettes trompeuses dans les journaux.

« Si quelques discussions entre quelques députés font la grosse manchette des journaux, imaginez ce qu'on dirait d'une rencontre entre M. Day et moi-même. Je ne pense pas que nous ayons des choses à discuter. »

## Deux nouveaux juges nommés à la Cour supérieure du Québec

**OTTAWA (PC)**-Deux nouveaux juges ont été nommés vendredi à la Cour supérieure du Québec par la ministre fédérale de la Justice, Anne McLellan.

Bernard Godbout devient juge dans le district du Québec de la Cour supérieure. Il remplace le juge François Pelletier qui est nommé à la Cour d'appel du Qué-

bec. Avocat, il était associé au sein du cabinet de Kronstrom Desjardins, à Sainte-Foy, où il pratiquait principalement le droit administratif, dont le droit de l'environnement ainsi que celui de la santé et des services sociaux.

Danièle Mayrand, quant à elle, a été nommée au district de Montréal. Elle succède au juge

George B. Maughan qui est décédé. Elle pratiquait le droit au sein du cabinet Desjardins Ducharme Stein Monast, à Montréal. Souvent invitée à donner des conférences et auteure de plusieurs publications, elle s'est spécialisée en droit des avantages sociaux et des régimes de retraite ainsi que dans le litige commercial.

Temps suppl.	70,00
Pièces	20,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50
Accessoires	20,00
Services	12,48
Modifications	12,50
Honoraires	11,00
Manutention	35,00
Livraison	11,78
Changements de pièces	18,21
Temps facturables	12,21
Vérification	5,00
Planification	20,00
Temps suppl.	17,25
Pièces	70,00
Evaluation	20,00
Main d'oeuvre	25,00
Recettes	50,50

Usine en quarantaine

# La fièvre aphteuse s'attaque à l'Irlande

par Chris Fontaine

**LONDRES (AP) - Pour la première fois depuis le début de l'épizootie de fièvre aphteuse en Grande-Bretagne la semaine dernière, la police irlandaise a mis en quarantaine vendredi une ferme et une usine de transformation proches de la frontière avec l'Irlande du Nord. Parallèlement, 1200 moutons britanniques ont été abattus dans la journée en Belgique dans l'espoir d'empêcher l'arrivée de l'épizootie.**

En Irlande, les festivités de la Saint Patrick, qui devaient attirer un demi-million de personnes à Dublin, ont été annulées pour éviter les déplacements en nombre qui pourraient aider le virus à voyager. Tous les événements sportifs du week-end aussi sont reportés.

Le Tournoi des Six nations de rugby pourrait même être reporté à la saison prochaine si l'épidémie continue à s'étendre. La rencontre de samedi entre le Pays de Galles et

l'Irlande a déjà été annulée pour cette raison. Lors d'une réunion d'urgence vendredi à Londres, les organisateurs ont reporté le match au 29 avril, trois semaines après la date à laquelle le tournoi devait se terminer. «Tous les matches seront joués même si cela nécessite de reporter des rencontres à l'automne prochain», a précisé Alan Hosie, membre du comité d'organisation.

Plusieurs nouveaux cas de fièvre aphteuse ont été confirmés vendred

en Grande-Bretagne, ce qui porte le total à 40 depuis l'éruption de la maladie dans un abattoir près de Londres, la semaine dernière.

«Pour le moment, tous les cas identifiés, même en Irlande du Nord et en Écosse, nous renvoient à une seule ferme, dans le Northumberland», dans le nord du Royaume-Uni, à la frontière écossaise, a déclaré vendredi le premier ministre britannique Tony Blair, à Cardiff, au Pays de Galles.

En Écosse, l'Institut Roslin, situé près d'Édimbourg, a mis en quarantaine la première brebis clonée, Dolly, pour éviter qu'elle ne soit contaminée à son tour. Bien que les animaux clonés soient plus susceptibles de contracter la maladie, Ian Wilmut, professeur à l'Institut, a fait savoir que les précautions prises pour Dolly n'étaient pas très différentes de celles qu'ont adoptées les fermiers pour leurs bêtes. «Elle a de la valeur pour nous, mais tous les fermiers essaieraient également d'empêcher l'infection d'animaux dans leur ferme», a-t-il expliqué. En raison des craintes d'une propagation de l'épizootie en Europe continentale, des milliers d'animaux importés de Grande-Bretagne ont été tués en France, en Allemagne, en Belgique et aux Pays-Bas depuis le début de la crise, même si aucun cas n'a été confirmé jusqu'à présent.

En Belgique, les marchés aux bes-



**QUARANTAINE**

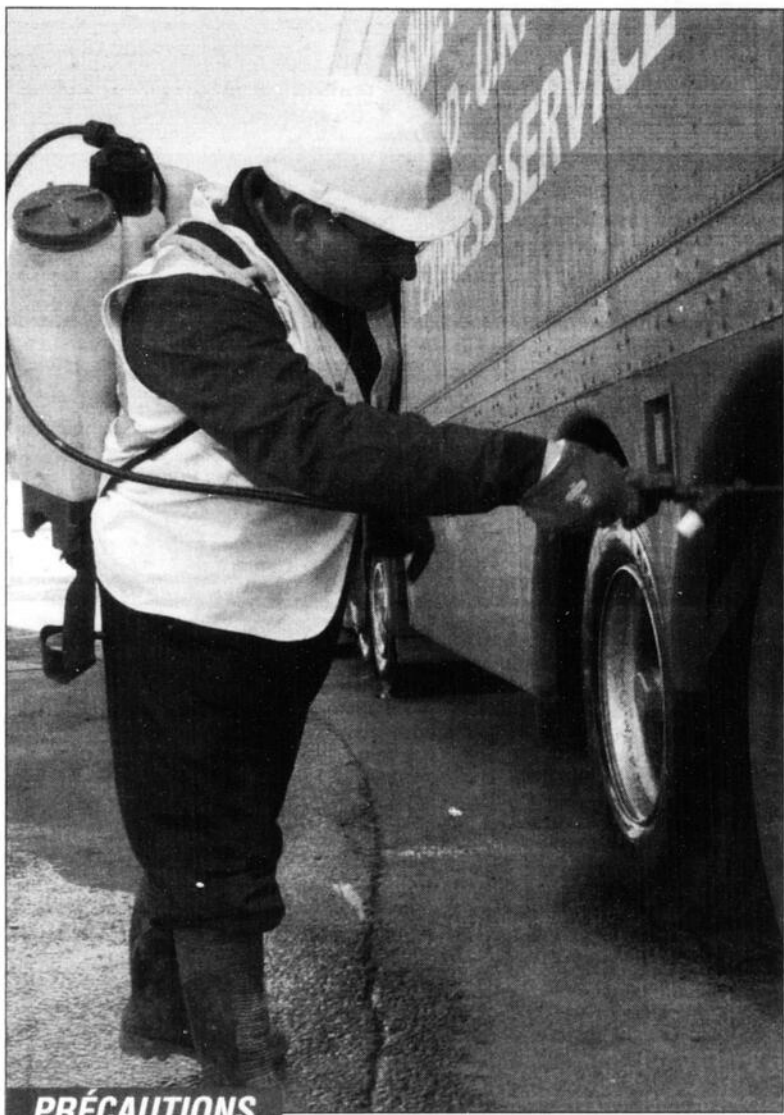
Le fermier Mervyn Walsh enlève un agneau d'une heure à peine à sa mère, dans sa ferme de Kilmuckridge, dans le comté de Wexford, en Irlande. La police irlandaise a mis en quarantaine vendredi une ferme et une usine de transformation proches de la frontière.

taux restent fermés pour une semaine supplémentaire et l'abattage des moutons et des chèvres reste interdit jusqu'au 19 mars, ce qui pose problème pour le sacrifice rituel de l'Aït-el-Kébir, fixé aux 5 et 6 mars cette année.

En France, les autorités musulmanes appellent les fidèles qui s'apprentent à célébrer l'Aïd el-Kébir à éviter tout sacrifice sauvage de mouton, voire à s'abstenir en cas de pénurie. Par ailleurs, le ministère français de l'Agriculture

a décidé d'interdire préventivement «l'importation des animaux des espèces sensibles» provenant d'Irlande, ainsi que les semences, ovules et embryons de ces espèces.

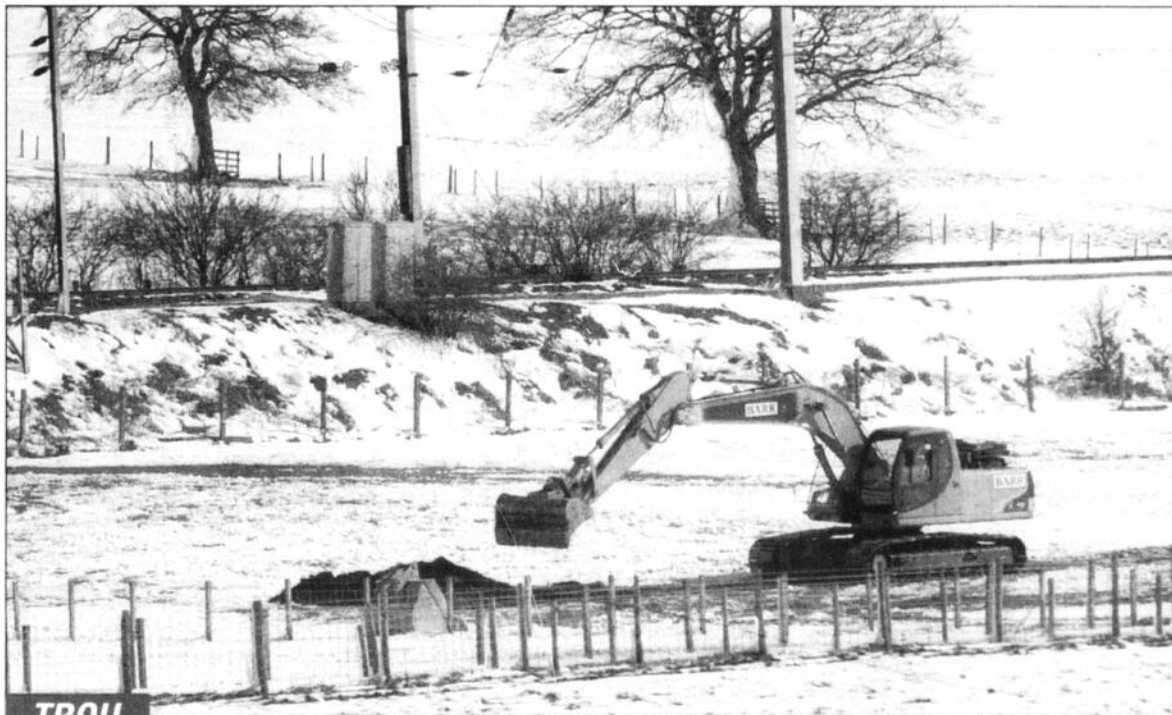
Enfin, en Suisse, le canton de Zurich a connu cette semaine une fausse alerte à la fièvre aphteuse. L'animal suspect, un mouton, n'a finalement pas contracté la maladie, selon l'Office vétérinaire fédéral. Ce dernier va distribuer à tous les éleveurs du pays une directive sur les précautions à prendre.



**PRÉCAUTIONS**

Un employé de l'Eurotunnel applique un désinfectant sur les roues de ce véhicule à Folkestone, en Grande-Bretagne, comme précaution contre la fièvre aphteuse. Six nouveaux cas ont été répertoriés vendredi.

(Photo AP)



**TROU**

Une excavatrice s'affairait à creuser un trou dans une ferme de Lockerbie, en Écosse, vendredi, pour enterrer les carcasses calcinées des bêtes atteintes de fièvre aphteuse.

(Photo AP)

04.00
17.35
70.00
28.00
35.00
58.50
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.50
11.00
35.00
11.70
18.35
12.21
5.00
20.00
17.35
70.00
20.00
55.00
20.00
12.40
12.

# Le bilan sera connu en fin de semaine

**GREAT HECK, Angleterre (AP) - La police britannique, qui enquête sur l'accident de train survenu dans le nord de l'Angleterre mercredi matin, a annoncé que le nombre des victimes pourrait être inférieur au bilan précédemment annoncé (13 morts).**

Mercredi, un train express était entré en collision avec un train de marchandises à la suite de la chute d'une automobile sur la voie ferrée. Plus de 70 personnes

avaient été blessées dans l'accident.

Un porte-parole de la police, Tony Thompson, a annoncé vendredi que 10 personnes, au lieu de

13, avaient sans doute été tuées. Selon lui, des restes humains ont été découverts à treize endroits différents, mais le bilan définitif ne sera pas connu avant l'identification des cadavres, qui se poursuivra tout au long du week-end.

La voie ferrée empruntée par le train de passagers accidenté fait partie du réseau oriental britannique, qui relie Londres à Edimbourg, en Ecosse. Quatre personnes ont été tuées sur cette ligne à Hatfield dans la banlieue de Londres, le 17 octobre dernier, après la rupture d'un rail et le déraillement du convoi. La compagnie GNER a confirmé par ailleurs que l'un des deux locomotives impliquées dans l'accident de Great Heck l'avait déjà été dans l'accident d'Hatfield.



**COLLISION**

Un train express est entré en collision avec un train de marchandises à la suite de la chute d'une automobile sur la voie ferrée, mercredi. Dix personnes seraient mortes dans cet accident.

(Photo AP)

## En Allemagne

# Augmentation des crimes antisémites

**BERLIN (AP) - Le nombre des crimes et délits liés à des groupuscules néo-nazis, visant le plus souvent les étrangers, la communauté juive ou d'autres minorités, a fait un bond de 59% l'année dernière en Allemagne. Ce chiffre, le plus élevé depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, reflète un phénomène inquiétant qui a conduit les autorités à prendre dernièrement des mesures radicales.**

Selon des chiffres officiels publiés vendredi par le gouvernement fédéral, 998 crimes violents perpétrés par des néo-nazis ont notamment été recensés l'an dernier, soit une progression de 34% par rapport à 1999. Trois personnes ont même été tuées.

«Les chiffres montrent nettement que les crimes commis par l'extrême-droite en Allemagne ont augmenté en 2000 non seulement en quantité, mais aussi par leur nature», a déclaré le ministre de l'Intérieur Otto Schily.

Les crimes à caractère antisémite ont augmenté de 69% (1.378 cas), alors que les crimes à caractère raciste se sont accrus de 57% (3.594 cas), a annoncé le ministre.

Si l'on inclut d'autres délits tels que l'étalage de symboles néo-nazis ou la distribution de propagande en faveur de cette idéologie, on atteint un total de 15.951 délits à caractère raciste et antisémite, soit une augmentation de 59% par rapport à l'année précédente.

Parmi les attaques les pires commises par des activistes d'extrême-droite, on notera le décès d'un

immigrant du Mozambique battu à mort par des skinheads dans la ville de Dessau (est), et le meurtre d'un sans-abri sur l'île de Usedom, au bord de la Baltique, par trois hommes qui ont avoué leurs liens avec l'extrême droite.

D'autres incidents se sont produits, comme une tentative d'incendie criminel dans un hôtel abritant des demandeurs d'asile, ou encore des menaces proférées par des antisémites devant la maison d'un couple juif.

«Nous ne pouvons pas dire de manière sûre que la menace d'extrême droite va encore augmenter cette année», a souligné Otto Schily. «Mais même si elle recule, cela ne veut pas dire que nous pouvons nous relâcher. Le gouvernement maintiendra les mesures qu'il a mises en place contre l'extrémisme de droite avec la ténacité et la fermeté nécessaires.»

Otto Schily a toutefois insisté sur le fait qu'il serait faux de dramatiser la situation, ajoutant que la démocratie allemande était solide et que l'extrême droite n'attirait qu'une petite minorité.

Des mesures ont en tout cas été prises par les autorités pour lutter contre cette recrudescence de la violence: une campagne d'information auprès du public, une procédure engagée par le gouvernement visant à interdire le Parti de la démocratie nationale, et un plan de réinsertion pour aider les néo-nazis qui le souhaitent à quitter le devant de la scène.



Au profit de la



Société canadienne du cancer

**VENDREDI 16 MARS / 17 h**  
**et SAMEDI 17 MARS / 13 h**  
Pour informations: 543-2222



Venez assister aux procès de nos prisonniers, devant son Honneur Monsieur le Juge Martin Gagnon, et les procureurs:

Me Richard P. Daoust pour la défense  
Me Sylvain Bouchard pour la couronne

### LES PRISONNIERS

CHEF D'ACCUSATION:



Gilles Bergeron  
UQAC  
vice-recteur

M. Bergeron est accusé d'avoir tenté d'importer des herbes du Maroc et ce, en contravention des lois internationales en matière d'environnement.

CHEF D'ACCUSATION:



Janick Tremblay  
Caisse populaire  
Arvida-Kénogami

Accusée d'être doublement distraite savoir être coupable de distraction criminelle. (2 chefs)

CHEF D'ACCUSATION:



Jean-Paul Gravel  
Transport Guilbault  
Canada inc.

Vouloir prendre le monopole du transport au Saguenay - Lac-St-Jean.

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs



00475128 Conception graphique: Le Progrès de Saguenay

24 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001

# Le quizz Ça gaz

à CKRS RADIO



**159 \$ à gagner tous les matins à 7 h 10 dans "Champagne"**

**CKRS590**  
RADIO MÉDIA  
La radio de l'information  
www.ckrs.ca

En collaboration avec  
**Le QUOTIDIEN**

# Je veux participer!

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone maison : \_\_\_\_\_  
Téléphone bureau : \_\_\_\_\_

Poster à CKRS 590, 121, Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4  
ou par notre site internet : [www.ckrs.ca](http://www.ckrs.ca)

00475933

# Des portables de plus en plus perfectionnés

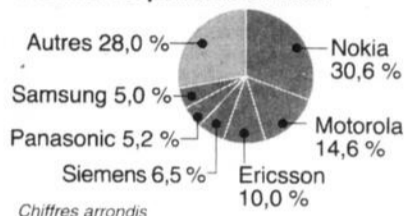
**YOKOHAMA, Japon (AP) - Le portable fait sa révolution au Japon.**

Avec l'arrivée prochaine des appareils de troisième génération, le mobile se transforme en gadget récréatif, surfant sur

## Révolution du portable au Japon

Un Japonais sur cinq possède désormais un portable pouvant se transformer en gadget récréatif, surfant sur Internet, prenant des photos numériques ou diffusant de la vidéo.

### Estimation des parts du marché mondial du portable en 2000



### Modèles sur le marché

Le So502iWM de Sony permet d'écouter jusqu'à 120 minutes de musique préalablement stockée en plus de surfer sur Internet et de lire ses courriels.



Un ensemble de coloris différents permet de modifier l'apparence du C406S de Sony.



Une caméra à l'arrière du J-SH04 de Sharp permet de prendre des photos et de les transmettre via courrier électronique. Il peut également être relié à une imprimante.



AP/PC

Internet, prenant des photos numériques ou diffusant de la vidéo. On en oublierait presque que c'est un téléphone.

Le Japon raffole du portable high tech. C'est ainsi le plus grand marché mondial en matière de mobiles reliés à Internet, avec 30 millions d'utilisateurs, soit un habitant sur cinq. Les Japonais se servent déjà de leur portable pour regarder des animations, échanger du courrier électronique ou autres messages instantanés, jouer aux jeux vidéos, ou dans un style plus pratique, consulter les horaires des trains, les cours de la bourse et le guide des restaurants.

Mais l'introduction prochaine des appareils nouvelle génération de la société NTT DoCoMo, qui feront leurs grands débuts en mai dans la région de Tokyo, promet des innovations spectaculaires.

Les prototypes de la firme Matsushita -de simples répliques- qui ne sont pas tous destinés au marché, surprennent d'abord par leur aspect. Un premier téléphone se porte comme un bracelet, un autre possède un appareil photo numérique en forme de balle que l'on peut

détacher, et un troisième ressemble à une machine de jeu vidéo.

Le choix d'un portable, au moins au Japon, ne devrait plus se borner à des questions aussi banales que l'autonomie de la batterie, le poids et la taille. De nouvelles caractéristiques, beaucoup tournant autour des loisirs, promettent de faire oublier que le portable était à l'origine conçu pour téléphoner.

L'une des créations de Matsushita possède deux écrans côte-à-côte pour permettre aux mordus d'Internet de regarder deux sites en même temps. Un autre possède un stylet permettant de griffonner des messages manuscrits que l'on peut envoyer par courrier électronique, avec des photos. Les amateurs de musique ne sont pas oubliés. Ils pourront brancher des écouteurs à leur portable pour écouter de la musique qu'ils auront préalablement stockée, grâce à la technologie Bluetooth.

Les mobiles japonais peinent à séduire à l'étranger. Mais avec ses nouveaux appareils, Matsushita espère se rapprocher en terme de part de marché mondiale des Nokia, Motorola, Ericsson et autres Siemens. La firme nipponne possède la marque Panasonic.

La plupart des fabricants mondiaux travaillent sur les appareils de troisième génération. La société Sharp commercialise déjà au Japon un modèle avec appareil photo numérique intégré qui permettra à terme de transmettre des photos par courrier électronique à des ordinateurs et d'autres portables. Son prix: 13 800 yens (environ 170 \$). Une imprimante



### TÉLÉPHONE

Avec le modèle Smartphone de Kyocera, l'utilisateur peut télécharger une page Web sur le petit écran de son portable. On en oublie presque que c'est un téléphone!

(Photo AP)

## Jeunes adultes

# Le nombre de morts subites augmente aux États-Unis

**SAN ANTONIO (AP) -** Au cours des années 90, le nombre de morts subites par arrêt cardiaque a augmenté de façon importante chez les Américains de moins de 35 ans, de 10% chez les hommes et de 32% chez les femmes, selon le bilan présenté par les autorités fédérales.

L'arrêt cardiaque est un accident encore rare avant 35 ans, que l'on estimait à 1% de la totalité de ces accidents. Pour les experts, cette nouvelle donnée représente une réelle évolution et non pas un biais statistique.

Les médecins des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) ont mené la première étude jamais réalisée chez des jeunes de 15 à 34 ans. Leurs résultats ont été présentés lors d'une conférence de presse organisée par l'American Heart Association. À leurs yeux, la cause majeure de cette augmentation serait l'obésité, associée à la consommation excessive de tabac et de drogues, notamment de cocaïne.

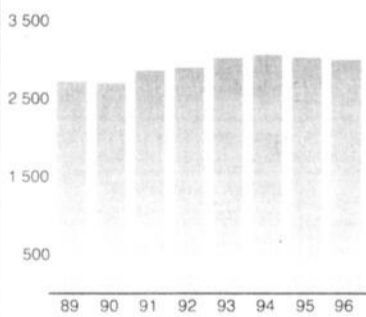
Aux États-Unis, le nombre d'arrêts cardiaques mortels dans cette tranche d'âge a augmenté de 2710 en 1989 à 3000 en 1996. Au total, 23 320 jeunes adultes sont morts, les trois quarts d'entre eux étant des hommes.

«C'est une découverte inquiétante qui nécessite une attention particulière», a observé le Dr Murray Mittleman, du centre médical Beth Israel de Boston. «Si ce phénomène est lié à un facteur environnemental, comme le

## Arrêt cardiaque

Au cours des années 90, le nombre de morts subites par arrêt cardiaque a progressé chez les Américains de moins de 35 ans, selon un bilan des autorités fédérales. Les médecins expliquent cette tendance par une hausse de l'obésité.

### Les décès par arrêt cardiaque chez les Américains de 15 à 34 ans.



tabac ou la drogue, il est important de s'en occuper.»

Le Dr George Mensah, directeur du département cardio-vasculaire des CDC, a rappelé que les médecins avaient toujours considéré que ce problème touchait exclusivement les personnes âgées.

«Nous devons alerter les gens en conséquence», a-t-il déclaré. «Mourir soudainement peut survenir chez des gens jeunes. Trois millions de morts, ce n'est pas insignifiant. Il s'agit de personnes qui ne devraient pas mourir subitement.»

Le Dr Mensah a ajouté que cette augmentation était surtout spectaculaire chez les femmes: en huit

ans, le nombre d'arrêts cardiaques a augmenté trois fois plus vite chez elles que chez les hommes.

Selon les résultats de l'étude, le nombre de ces morts a progressé de 19% chez les noirs, et de 14% chez les blancs.

En 1996, la dernière année de l'étude, le taux de morts chez les hommes d'une vingtaine d'années s'élevait à 2 pour 100 000, et à 11 pour 100 000 pour ceux âgés d'une trentaine d'années. Chez les femmes, il était de 4 pour 100 000 dans les deux groupes.

L'arrêt cardiaque survient lorsque le coeur arrête subitement de battre. Si les personnes touchées ne sont pas rapidement «choquées» par un défibrillateur, elles meurent ou conservent des séquelles cérébrales importantes.

Bien que les scientifiques ignorent par quel processus les jeunes sont victimes, ils savent que chez les personnes âgées, l'arrêt cardiaque a la même origine que l'artériosclérose (des plaques de graisse qui bouchent les artères).

Selon les chiffres officiels, 17% des lycéens déclarent fumer régulièrement, contre 12% il y a dix ans; 12% des jeunes de 20 ans sont obèses, contre 7% il y a dix ans. Chez les personnes âgées de 30 ans, l'obésité est passée de 11 à 19%.

L'augmentation du taux de cholestérol, l'hypertension artérielle et le diabète que provoque l'obésité favorisent la survenue d'un arrêt cardiaque.

## Classement de Forbes

# Cruise devance les autres célébrités

**NEW YORK (AP) -** L'année 2000 a été excellente pour Tom Cruise. La vedette de «Mission: Impossible, 2», le film qui a réalisé le meilleur résultat au box-office américain, se hisse ainsi du 23e au 1er rang du classement des 100 plus grandes célébrités établi par le magazine américain «Forbes». Il est suivi par le golfeur américain Tiger Woods et les Beatles.

Julia Roberts, favorite pour l'Oscar de la meilleure actrice le mois prochain et numéro un de la liste Forbes en 1999, est rétrogradée à la 16e place malgré le succès du film «Erin Brockovich».

La chanteuse Britney Spears, l'acteur Bruce Willis, le joueur de basket-ball Michael Jordan, les groupes Backstreet Boys et 'N Sync, la présentatrice et productrice d'émissions de télévision Oprah Winfrey et l'acteur Mel Gibson prennent

les places suivantes.

En 2000, Tom Cruise, qui vient d'annoncer son divorce avec l'actrice Nicole Kidman après dix ans de mariage, a non seulement vu ses revenus atteindre 43,2 millions de dollars mais a aussi fait les couvertures de 11 magazines contre une seule l'année précédente.

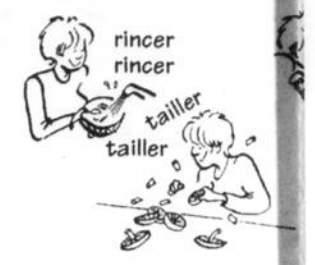
L'actrice et chanteuse Jennifer Lopez fait son apparition dans la liste de Forbes, de même que l'acteur Ben Affleck et les actrices de la série «Friends» Jennifer Aniston, Courteney Cox Arquette et Lisa Kudrow. Mais les sportifs dominent le Top 100 des célébrités, puisqu'ils y occupent 26 places. Le classement est établi en tenant compte principalement des revenus mais aussi des mentions dans les médias.

La liste complète sur Internet:

<http://www.forbes.com>



# Entre amis



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKTV</b>	Mona le vampire	La Cour de récré	Hercule	Papyrus	Croyez-le ou non! (19h5)	Histeria!	Animaniacs	Retour à Sherwood	Le Midi	Cinéma / D2: LES MIGHTY DUCKS - JEU DE PUISSANCE 2 (6) avec Emilio Estevez, Michael Tucker			Des mots et des maux	L'Accent franco.	Brio	Expresso	Secrets du royaume...	L'Aventure olympique		
<b>TQS</b>	Vision mondiale		Pub	Code d'accès	Auto Stop / Histoire de l'automobile		Pub	...Bonne Nouvelle	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Double Clic!	Aventures en nord	Box Office	Habitaction	Pub	Cinéma / LES JEUNES NINJAS 2 (5) avec Stephen Furst, Ted Jan Roberts			Le Grand Journal	
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (7h00)				La Trattoria / Début	Tout le monde...	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	i-d maison	Via TVA		Pub	Cinéma / LE PETIT BIGFOOT (6) avec Ross Malinger, P.J. Soles			Cinéma / LES CRACS DU GOLF (6) avec Tom Arnold, James Kirk				
<b>TQc</b>	Teletubies	Kipper	Croque-Cerise	Marsupilami	Les Enquêtes...	Fantômette	Mimi la souris	Les Écoliers de Plumfield	Bob et Margaret	Zone X	Attendez que je vous raconte...	J'aime / Le Blues	La Face cachée...	Cultivé et bien élevé	Le Septième	Branché				

## VOTRE SOIRÉE

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

SAMEDI 3 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal	Claude Charron / Bruno Pelletier	Hockey / Flyers - Canadiens						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Fitz (22h50)	Cinéma / MESURES EXTRÊMES (5) (23h48)		
<b>TQS</b>	Les Simpson	Cinéma / COUP DUR (6) avec Jean-Claude Van Damme, Rob Schneider				Cinéma / SUSPENSE EN PROLONGATION (5) avec Jean-Claude Van Damme, Powers Boothe (20h15)				Le Grand Journal	Sex-shop	Cinéma / INSTINCT ANIMAL (6) avec Shannon Whirry, Maxwell Caulfield		
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures	Cinéma / 3 NINJAS À LA FOIRE (6) avec Hulk Hogan, Mathew Botuchis				Cinéma / L'AVOCAT DU DIABLE (4) avec Al Pacino, Keanu Reeves				Le TVA	TVA Sports (23h55)			
<b>TQc</b>	Documentaires - Sciences / Vivre dangereusement		Cinéma / ROMÉO ET JULIETTE (4) avec Leonardo DiCaprio, Claire Danes				Cinéma / LA DÉCHIRURE (3) avec Sam Waterston, Haing S. Ngor (21h07)				Cinéma / LE GOÛT DE LA CERISE (3) avec Homayon Ershadi (23h40)			
<b>TV5</b>	Vins et Fromages	Journal suisse	Journal FR2	Tapis rouge à Patrick Sébastien / Julio Iglesias, Gérard Lenorman, Héliène Ségara			Union libre / Philippe Gelluck (21h48)	Journal belge	Soir 3 / TV5 L'Invité (22h45)	TV5 Le Journal / Cinéma (20h15)				
<b>CANAL D</b>	Juste pour rire - Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Le Goût du monde / Las Vegas		Célébrités / Italie		Biographies / Madeleine Arbour - La Magicienne		Navarro / Une fille en flammes		Cinéma / NÉ POUR L'ENFER (6) avec Mathieu Carrière, Carole Laure			
<b>RDI</b>	Circuit PME / Montréal	Culture-choc	Le Journal RDI	Médias	Enjeux / Travailler et rester pauvre: le règne des enfants uniques		Le Téléjournal	Entrée des artistes	Culture-choc	La Douce Folie de l'aventure	Zone libre / Chasser le fantôme ou les triades chinoises		Le Téléjournal	
<b>RDS</b>	Sports 30 Mag	Le Journal des Canadiens	Roller Jam	Battle Dome (19h45)	La Lutte WCW		Formule 1 / Grand Prix d'Australie			Sports 30 Mag				
<b>S.E.</b>	3 Ninjas et l'invention du siècle (17h30)		La mariée est en fuite				Erin Brockovich (21h05)				Mission des dieux (23h20)			
<b>VIE</b>	Médecine d'enquête	Les Copines d'abord	Jeux de société		Portraits intimes / Jaclyn Smith		Éros et Compagnie		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Trauma		Cinéma / LE POIDS DU PASSÉ (5)	
<b>SERIES+</b>	Les Contes d'Avonlea		Saint-Tropez, sous le soleil		Coroner Da Vinci		La Firme de Boston		Affaires non classées				La Muselière	
<b>Z</b>	Au-delà du réel		Star Trek: la nouvelle génération				X Files / Anthologie		X Files		Highlander			Cinéma / 2103: LE CARGO... (6)
<b>HISTORIA</b>	Légendes... Alexandre Le Grand		30 Journées... Labrador		Face cachée... San Francisco		Cinéma / UNE FEMME NOMMÉE GOLDA avec Ingrid Bergman, Judy Davis				...d'influence Reine d'Hawaii		Cinéma / L'EXECUTION... (4)	
<b>ÉVASION</b>	Tout le monde dehors	D'ici & d'ailleurs	Airport	Les Treks dans le monde	SOS Vacances		Blanches Montagnes	Golfs du monde	Vidéo Guide		D'ici & d'ailleurs	Le Goût de chez nous	Destinations	
<b>CBJET</b>	Saturday Report	Saturday Night	Hockey / Sénateurs - Maple Leafs						Hockey / Blues - Flames					
<b>CFCF</b>	Pulse	Habs this Week	Higher Ground		Code Name: Eternity		Twice in a Lifetime		Comedy Now		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / BYE BYE LOVE (5)	
<b>WVNY</b>	News	ABC News	Spin City	Judge Judy	Cinéma / THE BIRDCAGE (4) avec Robin Williams, Nathan Lane				News	Baywatch Hawaii				
<b>WCAX</b>		CBS News	Entertainment this Week		That's Life		Kate Brasher / Début		The District		ER			
<b>WPTZ</b>		NBC Nightly News	Stargate SG-1		XFL Football / Birmingham - San Francisco				Saturday Night Live					
<b>WCFE</b>	James Last: Gentleman of Music				German Americans		Lara Fabian: From Lara Fabian with Love				BBC World News	Short List		
<b>FOX</b>	Queen of Swords		Popstars	Drew Carey	Cops		America's most Wanted		The X-Files		Mad TV		Howard Stern	
<b>TSN</b>	CIAU Volleyball (16h30)		Curling / Nokia Brier				Formula One Grand Prix / Australie				Sportsdesk			
<b>SPNET</b>	Sportscentral Gamenight	Sportscentral	Figure Skating / European Championships				Wrestling: WWF Live		Sportscentral		Snowboarding: FIS World Cup		Sportscentral	
<b>DISC.</b>	How'd they do that?		Discover Magazine / Behind the Headlines		Working Animals	Vets in Practice	Monkey Business II	Timeslot	Into the Unknown / Sea Monsters and Psychic Pets		Discovery Connection	You Asked for it	The Sex Files	
<b>GLOBAL</b>	The New Addams Family		Queen of Swords		Without Warning		Andromeda		The District		Alfred Hitchcock	Saturday Night Live		

# 4 À GAGNER: téléphones cellulaires

Tirage d'un appareil par semaine

SEULEMENT AVEC UNE PETITE ANNONCE

Une valeur de:

# 2000\$

chacun

Avec plus de 200 minutes de temps d'antenne

**Aucun coupon à remplir!**

**Comment participer?**

Avec tout achat de 15 \$ et plus\* aux Petites Annonces de vos journaux *Le Quotidien* et/ou du *Progrès-Dimanche*, vous devenez automatiquement admissibles au tirage d'un téléphone cellulaire incluant plus de 200 minutes de temps d'antenne payé d'avance.

\* Achat effectué dans la même semaine.

Le tirage sera effectué chaque lundi, parmi tous les clients ayant acheté pour 15 \$ et plus de Petites Annonces, au cours de la semaine précédente.



En collaboration avec:

**ROGERS**  **AT&T**

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

**COMMUNICATIONS @CCES** sans fil

Boul. Université, Chicoutimi

**GROS PROFITS**

le **QUOTIDIEN** **progrès-dimanche**

**Les Petites Annonces 545-4014**

# LA BANDE DU Q

## LA BANDE Imaginaire

### Les Jeux de Rôle : Pendragon...

L'époque où vit le roi Arthur est une période légendaire prenant place vers le VI<sup>e</sup> siècle de notre ère. En réalité, les différents écrits qui datent eux, du XI<sup>e</sup> siècle pour les premiers, transcrivent les faits se déroulant à leur époque. Néanmoins, leurs auteurs en ont arrangé les faits rendant les nobles beaucoup plus raffinés qu'ils ne l'étaient en réalité. L'époque arthurienne est, en effet, une époque où il fait bon vivre. Le roi Arthur est un roi généreux non seulement pour ses vassaux, mais également pour le bas peuple. À cette époque, le fait d'être un excellent combattant ne suffit pas, il faut, de plus, se comporter avec la plus grande courtoisie. Celle-ci est la base de tout chevalier arthurien.

L'honneur est peut-être ce qu'il y a de plus important pour un chevalier avec la gloire. Il vaut mieux tout perdre: richesse, titre, voire ses amis plutôt que de perdre son honneur. L'honneur représente tout le côté chevaleresque de Pendragon. Aucun chevalier digne de ce nom ne commettra d'acte qui entacherait son honneur, comme frapper un adversaire désarmé ou encore frapper dans le dos. Quelques chevaliers ayant commis de tels actes, comme Bruce Sans Pitié sont devenus des chevaliers félons que tout le monde recherche. La grandeur d'un chevalier se remarque donc beaucoup plus par

son sens de l'honneur que par sa gloire.

Votre chevalier est déterminé par 3 grands types de facteurs, qui sont les caractéristiques, les passions et traits directeurs et enfin les compétences. Les caractéristiques sont la taille, la force, la constitution, la dextérité et l'apparence. Elles peuvent varier de 3 à 18. Les traits directeurs servent à personnaliser votre chevalier. Ces traits reflètent le caractère, la mentalité et le comportement de votre personnage. Dans Pendragon, ces sentiments sont mis en opposition, c'est-à-dire que si l'on effectue un jet sous l'un d'entre eux, un jet d'opposition est ensuite effectué sous le trait opposé. Par exemple, un jet en valeur sera opposé à un jet de couardise. Ces jets ne seront effectués que lors de situations particulières à l'appréciation du maître de jeu et du joueur. Les compétences permettront à votre personnage d'agir de façon plus ou moins bonne suivant son score dans la compétence et le résultat de son jet de 20. Pour réussir une action, il suffit d'obtenir un résultat inférieur à son score sur le dé 20 (perception 12, jet de 20 = 8, le jet est réussi). Un critique est effectué lorsque l'on réalise le nombre exact de la compétence (12 sur la perception par exemple). Une maladresse est obtenue sur un 20 sauf si la compétence de 20 ou plus. Les combats sont résolus suivant le même système, ce qui allie donc souplesse et rapidité. En conclusion, Pendragon vous fera connaître, gloire et honneur dans un monde peuplé de preux chevaliers et de dames ravissantes, mais cependant, plein de dangers.

Bonne semaine!



### Pour que les élèves cherchent efficacement

Vous avez peut-être déjà eu du mal à expliquer à des enfants comment utiliser les mots-clés lors d'une recherche sur Internet. La Commission Française et Informatique propose un cours (<http://users.skynet.be/ameurant/francinfo/motcle/motcle.html>) sur les mots-clés: qu'est-ce que c'est que ça et à quoi ça sert.

Le problème d'une recherche par mot-clé, c'est qu'elle n'a rien d'intuitif. Vous cherchez une information spécialisée (par exemple, pour réparer votre voiture), vous avez intérêt à connaître le vocabulaire de cette spécialité («le truc», «la chose», «le machin» ne vous apportera pas grand-chose, et un mot-clé comme «automobile» vous dirigera vers des millions de sites!). Si vous ne connaissez pas ce vocabulaire, ce n'est pas l'ordinateur qui va vous l'indiquer à votre place.

Or, si des adultes ont déjà du mal à trouver sur Internet, imaginez des enfants qui prennent pour acquis que l'ordinateur c'est facile, qu'Internet, c'est cool, et qu'ils sont bien assez grands pour tout trouver tout seuls! Le cours présente d'abord quelques situations caractéristiques des classes: lorsque les élèves effectuent des recherches sans supervision, ils obtiennent en général trop de résultats pour leurs recherches, ou alors des résultats imprécis et hors contexte. La section «Que s'est-il passé» décortique les situations-types et expose les problèmes. On découvre que les élèves ont des réactions «humaines» (quoi d'étonnant?) face à la recherche, alors qu'avec Internet, ils devraient plutôt développer des techniques basées sur les principes de la machine: celle-ci ne réfléchit pas, ne se sert pas de son «gros bon sens». Elle ne fait que ce qu'on lui demande de faire.

Toujours dans cet esprit de mieux trouver, les Éditions de l'Analogie viennent de mettre en ligne Sciences-en-ligne, (<http://www.sciences-en-ligne.com>) un dictionnaire scientifique interactif et gratuit.

Jérôme Robert, dont la petite compagnie éditait depuis 1996 des cédéroms scientifiques, est à l'origine de cette initiative. Lui-même passionné par les sciences et petits-fils du célèbre fondateur des dictionnaires Robert, Jérôme Robert se sait muni de bonnes dispositions pour créer un contenu de qualité. C'est probablement de là qu'il a tiré sa confiance pour amener progressivement ce contenu sur Internet.

En plus de classer de A à Z tous les mots relatifs aux disciplines de la science (maths, informatique, biologie, etc.), le dictionnaire dispose de sections éditoriales, réalisées par des personnalités. Pour l'instant, le site espère se financer exclusivement par la publicité, et basera sa promotion sur les partenariats (en éducation, par exemple).

Il a donc, comme tous les autres sites web, quelques années de vaches maigres devant lui... Questions? Adressez-les à [redaction@sciencepresse.qc.ca](mailto:redaction@sciencepresse.qc.ca).

## LA BANDE vidéo

Bonjour à tous!

Survol en bref de l'actualité des Jeux Vidéo. Si vous désirez avoir une information plus approfondie, visitez Console QcCa ([www.console.qc.ca](http://www.console.qc.ca)). Bonne lecture!

Light & Shadow Productions présentera Extreme Ghostbusters, la série animée basée sur le film du même nom (sans le Extreme bien sûr), sur GBC et GBA à la fin de l'année.

THQ présentera un jeu de lutte style Action sur GBC. Vous aurez le choix entre différents lutteurs pour réussir votre quête qui est de sauver Stéphanie McMahon. Le jeu sera du style de la série Final Fight. Aucune information supplémentaire.

THQ et JAKKS Pacific ont annoncé le lancement du jeu WWF SmackDown 3 sur le PS2 pour l'automne prochain. Le jeu comprendra 78 styles de combat, 35 lutteurs et plus de 1000 passes.

Il semblerait que Majesco prévoit relancé le GameGear de SEGA avec dix jeux. ConsoleQcCa vous tiendra au courant.

Il semblerait que l'adaptateur Haute-Vitesse du Xbox ne sera pas inclus au lancement comme prévu. Au lieu, un modem 56K sera inclus. La raison est que le développement du périphérique a été plus lent que prévu.

Les joueurs de Quake III Arena pour DC peuvent compétitionner jusqu'au 2 avril. Pour plus d'information, visitez SegaNet. Le tournoi nommé «Geurre Non-Civilisé» offre des prix aux grands gagnants.

Monster Rancher 3 a été confirmé pour PS2. Le jeu sera présenté cet été.

EA a confirmé que Sled Storm 2 était en développement pour PS2. Le jeu comprendra plusieurs améliorations, et est prévu pour la fin de l'année.

Les trois couleurs officielles du GBA seront Arctic (Blanc), Indigo

(Violet) et Glacier (Violet translucide). Le GBA est toujours prévu pour le 11 juin.

LostBoys Games prévoit présenter Knights sur NGC en 2002. Le jeu sera aussi lancé sur PS2 et probablement sur Xbox.

Sega poursuit Kmart pour ne pas avoir payé ses dettes. Kmart doit toujours une somme de 3,4 millions de dollars sur une facture de 40 millions pour les consoles DreamCast envoyé en septembre 1999. Kmart a tout vendu ces consoles, et a l'argent en question, mais refuse de payer SEGA. La poursuite a donc été déposée.

En juillet prochain au Japon, le disque dur sur PS2 sera lancé. Il aura une capacité de 40 Giga et une bande passante de 100 Meg par seconde. Aucun détail pour la sortie nord-américaine pour le moment...



# QUOTIDIEN

## LA BANDE

de curieux

### Plus mes cheveux sont sales, moins le shampooing fait de mousse. Pourquoi?

La raison est simple. Les cheveux sales sont enduits de matière grasse (ce gras est sécrété par des cellules de la peau du crâne). Or, le gras empêche les bulles de mousse de se former pleinement. Voilà pourquoi le shampooing mousse beaucoup moins dans des cheveux sales.

Sais-tu quel est le rôle de la mousse? Elle recueille les matières qui se détachent des cheveux pendant le lavage. La substance qui permet aux «déchets» de se détacher des cheveux s'appelle un surfactant. C'est un type de détergent. Celui-ci s'attaque chimiquement au gras et aux saletés des cheveux. Les particules qui en résultent

collent ensuite aux bulles de la mousse. En rinçant les cheveux, on se débarrasse de la mousse... et des particules de saleté.

### Pourquoi les chats sont-ils si paresseux?

Les chats dorment de 16 à 20 heures par jour. Ils tiennent ce comportement de leurs ancêtres, les chats sauvages, et des félins en général. D'ailleurs, le plus redoutable des félins, le lion, dort lui aussi 20 heures par jour.

On pourrait traiter les chats de paresseux s'ils choisissaient de dormir plutôt que de jouer ou chasser. Ce n'est pas le cas; c'est leur instinct qui leur dicte de dormir le jour... et de chasser la nuit.

Eh oui, ton chat est une créature nocturne! La nuit, alors qu'il se promène dans la maison - ou chasse dans la ruelle - c'est lui qui te trouve paresseux! Peut-être te mordille-t-il les orteils, dans l'espoir que tu viennes jouer avec lui?

Lorsque le jour se lève, minou s'allonge pour refaire le plein d'énergie. C'est alors que tu te décides à jouer avec lui... «C'est pas une vie, chat!».

## Une révolution dans le ski alpin?



(SOP) - La grande nouveauté dans le ski alpin, c'est le ski de carving, appelé aussi ski parabolique ou «super side-cut». L'an dernier, on parlait de mode passagère. Cette année, on parle de révolution.

### LA BANDE en forme

Ce nouveau ski modifiera complètement les habitudes des skieurs en leur permettant d'effectuer des virages sur une distance plus courte et sans dérapage, un peu comme la planche à neige. On parle d'un meilleur contrôle et d'un ski plus sécuritaire. Mais attention débutants! Ce ski ne se prête pas au chasse-neige.

Il faudra surveiller l'apprentissage. Les écoles de ski sont prêtes à vous aider à vous familiariser avec la nouvelle technique.

Le carving vient de la pratique de la planche à neige.

Les nouveaux skis ont des spatules et des talons plus larges que le patin.

Sur les étalages, on aura le choix. Toutes les compagnies ont emboîté le pas pour la fabrication du ski de carving.

### À l'achat d'un surf, sachez que...

1) Avant la pose des fixations, il vous faut savoir quel pied sera à l'avant de la planche. Environ 80 % des gens mettent le pied gauche à l'avant mais il n'y a pas de règle. L'important est de se sentir à l'aise.

2) Plus de 30 % des planchistes sont des femmes et quelques fabricants offrent des modèles conçus spécifiquement pour elles. Plus étroites et plus légères, ces planches sont aussi moins rigides. Plusieurs compagnies offrent également des modèles pour enfants (45 kg et moins).

3) Les modèles sont offerts en plusieurs longueurs et largeurs. Les surfeurs aux grands pieds (pointure 10 et plus) ont intérêt à choisir un surf plus large pour éviter que leur talon et leurs orteils ne dépassent la surface de la planche.

## LA BANDE à part

### CONFIDENCE

#### Jeune entreprise SLSJ

De l'école polyvalente Dominique-Racine, cette mini-entreprise, d'une équipe de 7 personnes, a une vocation environnementale. Confidence œuvre donc dans la fabrication d'articles à base de papier recyclé.

Les étapes de fabrication menant au produit fini sont:

- Déchiquetage du papier
- Trempage dans une solution aqueuse
- Broyage de la solution
- Formation des feuilles à l'aide de tamis

- Pressage des feuilles
- Séchage

Allez faire un tour au comptoir de Confiance. Un simple coup d'oeil vous permettra de juger de la qualité des produits.



## GAGNANT Série 4

### Romans Jeunesse

#### la courte échelle

Marilyn Gauthier  
361, des Ardennes  
Alma

## LA BANDE

de chanceux

### PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

À GAGNER

5

«SCOOTER»  
TROTINETTE

OXYGEN

une valeur de:

130\$

chacune

Une collaboration de:

sports  
experts

PLACE DU ROYAUME

La photo peut différer

Tu as entre 12 et 17 ans?

Tes parents sont  
abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au

★ Club!

★ C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

★  
★ LA BANDE DU QUOTIDIEN  
1051, boul Talbot  
Chicoutimi, QC  
G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TEL: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_  
GARÇON  FILLE

475910

enfants  
Internet.  
ours  
(le.html) sur  
le n'a rien  
ar exemple,  
re le voca-  
nin» ne vous  
mobile»  
naissez pas  
diquer à vo-

net, imagi-  
ur c'est fa-  
ds pour  
ues situa-  
ctuent des  
op de ré-  
écis et  
les situa-  
élèves  
a recher-  
er des  
ci ne réflé-  
que ce

de  
tifique in-  
1996 des  
ui-même  
eur des  
es dispo-  
ent de la  
contenu  
ciplines  
nnaire  
lités.  
la publi-  
on, par  
ées de  
ca.



## Ciné-télé

### SAMEDI 03 MARS

**CANAL D** — LE CORNIAUD 4295845 (4) Fr. 1964. Comédie policière de G. Oury avec Bourvil, Louis de Funès et Venantino Venantini. - Un naïf déjoue innocemment un plan de contrebande. (2h)

**CKTV** — D2: LES MIGHTY DUCKS - JEU DE PUISSANCE 2 904338 (6) (D2: The Mighty Ducks). É.-U. 1994. Comédie de S. Weisman avec Emilio Estevez, Michael Tucker et Jan Rubes. - Une équipe de jeunes hockeyeurs américains participe à un tournoi international à Los Angeles. (2h)

**CJPM -CFER** — LE PETIT BIGFOOT 23965 (6) (Little Bigfoot). É.-U. 1995. Aventures d'A. Camacho avec Ross Malinger, P.J. Soles et Kenneth Tigar. - Un jeune garçon et sa petite sœur protègent une sympathique créature poilue menacée par le propriétaire d'une exploitation forestière. (2h)

**CANAL VIE** — LE BAL DU PURGATOIRE 754999 (5) (Earth Angel). É.-U. 1991. Comédie fantastique de J. Napolitano avec Cathy Podewell, Cindy Williams et Rainbow Harvest. - Tuée lors d'un accident, une étudiante échevelée doit retourner sur Terre pour tenter d'unir un homme aigri et une amie maintenant divorcée. (2h)

**TQS** — LE FANTÔME ET LES TENEBRES 262864 (4) (The Ghost and the Darkness). É.-U. 1996. Aventures de S. Hopkins avec Val Kilmer, Michael Douglas et Tom Wilkinson. - En Afrique au XIXe siècle, un ingénieur anglais et un chasseur américain s'efforcent d'abattre deux lions mangeurs d'hommes. (2h)

**CJPM -CFER** — LES CRACS DU GOLF 5048 (6) (National Lampoon's Golf Punks). Can. 1998. Comédie de F.H. Frost avec Tom Arnold, James Kirk et Rene Tardif. - Un ancien champion de golf enseigne les rudiments de ce sport à une classe de petits garçons en vue de les faire participer à un tournoi. (2h)

**TQS** — COUP DUR 3741628 (6) (Knock Off). É.-U. 1998. Drame d'espionnage de Tsui Hark avec Jean-Claude Van Damme, Rob Schneider et Lela Rochon. - A Hong-Kong, deux vendeurs de jeans affrontent des terroristes qui ont dissimulé des bombes miniatures dans leur marchandise. (1h45)

**CJPM -CFER** — VOLCAN 9834048 (5) (Volcano). É.-U. 1997. Drame de M. Jackson avec Tommy Lee Jones, Anne Heche et Gaby Hoffmann. - Une éruption volcanique déverse des tonnes de lave destructrice en plein centre de Los Angeles. (2h15)

**TQC -CIVV** — ROMÉO ET JULIETTE 2768864 (4) (William Shakespeare's Romeo & Juliet). É.-U. 1996. Drame de B. Luhrmann avec Leonardo DiCaprio, Claire Danes et John Leguizamo. - Dans une grande ville industrielle, deux jeunes issus de familles riches et rivales s'apprécient l'un de l'autre. (2h07)

**TQS** — SUSPENSE EN PROLONGATION 80579609 (5) (Sudden Death). É.-U. 1995. Drame policier de P. Hyams avec Jean-Claude Van Damme, Powers Boothe et Raymond J. Barry. - Un pompier lutte contre des bandits qui menacent de faire sauter un amphithéâtre où se déroule un match de hockey. (2h15)

**CJPM -CFER** — L'AVOCAT DU DIABLE 18367086 (4) (The Devil's Advocate). É.-U. 1997. Drame fantastique de T. Hackford avec Al Pacino, Keanu Reeves et Charlize Theron. - Un jeune avocat ambitieux découvre que son nouveau patron est nul autre que le diable en personne. (3h)

**TQC -CIVV** — LA DÉCHIRURE 32496512 (3) (The Killing Fields). É.-U. 1984. Drame social de R. Joffé avec Sam Waterston, Haing S. Ngor et John Malkovich. - Lorsqu'il est fait prisonnier par des Khmers rouges, un journaliste cambodgien est laissé à lui-même malgré les efforts d'un collègue américain pour l'aider. (2h33)

**TQS** — INSTINCT ANIMAL 510512 (Animal Instinct). Drame érotique de G. Hyppolyte avec Mitch Gaylord et Maxwell Vaufield. (2h appr.)

**CANAL D** — NE POUR L'ENFER 6924661 (6) Can. 1975. Drame policier de D. Héroux avec Mathieu Carrière, Carole Laure et Myriam Boyer. - À Belfast, un Américain, déserteur du Vietnam, massacre plusieurs infirmières habitant un même appartement. (2h)

**TQC -CIVV** — LE GOUT DE LA CERISE 15135947 (3) Iran. 1997. Drame psychologique de A. Kiarostami avec Homayon Ershadi, Abdolrahman Bagheri et Afshin Korshid Bakhtiari. - Un homme ayant décidé de mettre fin à ses jours part à la recherche de quelqu'un qui acceptera de l'ensevelir après sa mort. (1h41) Sous-titré.

**CKTV** — MESURES EXTREMES 40515319 (5) (Extreme Measures). É.-U. 1996. Drame policier de M. Apted avec Hugh Grant, Gene Hackman et Sarah Jessica Parker. - À New York, un docteur enquête sur un collègue réputé qui se sert de cobayes humains pour faire avancer ses recherches. (2h41)

**CANAL VIE** — LE POIDS DU PASSÉ 4177162 (5) (The Man Next Door). É.-U. 1995. Drame psychologique de L. Johnson avec Michael Ontkean, Pamela Reed et Annette O'Toole. - L'installation dans une petite ville d'un violeur sortant de prison perturbe les habitants de l'endroit. (2h)

**TV5** — L'IMPURE 63143704 (1re de 2). (5) Fr. 1992. Melodrame de P. Vecchioli avec Marianne Basler, Ian Stuart Ireland et Amadeus August. - Le destin tragique d'un jeune mannequin parisien frappé par la lèpre qui trouve refuge dans une léproserie des îles Fidji. (1h45)

**CJPM -CFER** — BLACK RAIN 20313520 (4) É.-U. 1989. Drame policier de R. Scott avec Michael Douglas, Andy Garcia et Ken Takakura. - Deux policiers new-yorkais poursuivent dans la ville d'Osaka un criminel japonais qui leur a glissé d'entre les mains. (2h30)

**CBJET** — DOWN PERISCOPE 38433 (5) É.-U. 1996. Comédie de D.S. Ward avec Kelsey Grammer, Lauren Holly et Rob Schneider. - L'équipage expérimenté d'un vieux sous-marin nucléaire participe à un exercice qui l'oppose à un sous-marin nucléaire dernier cri. (2h)

**CANAL D** — DISPARAÎTRE 9058346 (5) Can. 1989. Documentaire de J.-F. Mercier. - Présentation et défense d'une thèse voulant que les francophones du Québec soient menacés de disparaître en raison de la baisse du taux de natalité. (2h)

### DIMANCHE 4 MARS

**CJPM -CFER** — PARFUM DE FEMME 166617 (4) (Scent of a Woman). É.-U. 1992. Comédie dramatique de M. Brest avec Al Pacino, Chris O'Donnell et James Rebhorn. - Un ancien militaire aveugle au tempérament difficile entend un péripète à New York en compagnie d'un collègue qui a été engagé pour veiller sur lui. (3h)

**CANAL D** — LE PETIT BAIGNEUR 4199617 (4) Fr. 1968. Comédie réalisée et interprétée par Robert Dhéry avec Louis de Funès et Colette Brosset. - Un constructeur de voiliers cherche à réengager un ingénieur qu'il a congédié cavalièrement. (2h)

**TV5** — LA CLEF DES CHAMPS 73357452 (5) Fr. 1998. Drame de moeurs de C. Nemes avec Christine Boisson, Catherine Rouvel et Wladimir Yordanoff. - À la mort de son père, une Parisienne revient en Aveyron et prend en main l'entreprise familiale de fabrication de couteaux. (1h35)

**TQS** — L.A. STORY 50162 (4) É.-U. 1991. Comédie fantaisiste de M. Jackson avec Steve Martin, Victoria Tennant et Sarah Jessica Parker. - Un météorologue farfouille travaillant pour un poste de télévision de Los Angeles s'éprend d'une journaliste anglaise venue faire un reportage dans la région. (2h)

**CANAL VIE** — SINISTRE COMLOT 7441471 (4) (Trial by Fire). É.-U. 1995. Drame judiciaire de A. Metzger avec Gail O'Grady, Keith Carradine et Andrew Kavovit. - Lorsqu'un de ses élèves se suicide, une enseignante est accusée de l'avoir agressé sexuellement. (2h)

**CJPM -CFER** — UNE SECONDE CHANCE 8549 (5) (Forever Young). É.-U. 1992. Drame sentimental de S. Miner avec Mel Gibson, Elijah Wood et Isabel Glasser. - Plongé dans un état d'hibernation artificielle depuis 1939, un pilote d'essai se réveille en 1992 et tente de retrouver celle qu'il aimait jadis. (2h)

**CBJET** — THE JUNGLE BOOK 21810 (6) É.-U. 1998. Aventures de N. Marck avec Brandon Baker. - Les aventures d'un garçon qui a grandi dans la jungle parmi les animaux. (2h)

**TQS** — GODZILLA 89116384 (6) É.-U. 1998. Science-fiction de R. Emmerich avec Matthew Broderick, Jean Reno et Maria Pitillo. - Des scientifiques et l'armée combattent un gigantesque reptile qui terrorise la ville de New York. (2h45)

**CJPM -CFER** — TITANIC 28228100 (3) É.-U. 1997. Drame sentimental de J. Cameron avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet et Billy Zane. - Une dame de 101 ans raconte l'aventure amoureuse qu'elle a vécue à bord du Titanic en 1912. (4h15)

**CANAL D** — LA CONQUÊTE DU GRAND ÉCRAN 1217907 Can. 1996. Documentaire de A. Gladu. - L'aventure du cinéma québécois à travers les parcours de quatre personnages emblématiques, de 1896 à 1996. (2h)

**TQS** — À TOUTE ÉPREUVE 29308520 (5) (Bulletproof). É.-U. 1996. Comédie policière de E. Dickerson avec Damon Wayans, Adam Sandler et Kristen Wilson. - Un petit truand qui a consenti à témoigner contre un gros trafiquant de drogue se voit protégé par l'agent double qui se prétendait son ami. (1h45)

**CANAL D** — KALAMAZOO 5079617 (5) Can. 1988. Comédie fantaisiste de M.-A. Forcier avec Remy Girard, Marie Tifo et Tony Nardi. - Un sexagénaire n'ayant jamais connu d'aventures sentimentales tombe follement amoureux d'une femme qui semble avoir une queue de poisson à la place des jambes. (1h30)

**CKTV** — NOUS ÉTIIONS GUERRIERS 19401723 (2) (Once Were Warriors). N.-Z. 1994. Drame social de L. Tamahori avec Rena Owen, Temuera Morrison et Mamaengaroa Kerr-Bell. - Une mère de famille aborigène accepte de plus en plus mal le climat de violence que fait régner autour de lui son mari macho. (1h52)

**CANAL VIE** — MISE EN ACCUSATION 4144834 (5) (Indictment). É.-U. 1995. Drame judiciaire de M. Jackson avec James Woods, Mercedes Ruelh et Sada Thompson. - Les responsables d'une garderie sont accusés d'avoir maltraité les enfants qui leur étaient confiés. (2h)

## Mots croisés

NO 1158

### HORIZONTELEMENT

- Pétulante.
- Critère - Décès.
- Providence - Construit.
- Affl. du Danube - Austère.
- Concrétise - Rôda.
- Affréter - Paresseux.
- Farandole ou sarabande joyeuse qui termine une soirée dansante - Niobium.
- Pron. familial - Qui peut avoir un effet bienfaisant sur la conduite de quelqu'un.
- Brun très pâle - Progrès.
- Fermer - Gendre de Mahomet - Coutumes.
- Rocamboles - Ravie.
- Général américain - Rapace diurne - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail.

### VERTICALEMENT

- Qui comporte des intermédiaires - Amas de cellulose gélinée qui, en hiver, obstrue les vaisseaux de certaines plantes.
- Cénobite - Pardonne.
- Qui captive - Dieu des Vents.
- Impressionné - Distractions pendant les temps libres.
- Tellure - Zone de perturbations que laisse derrière lui un corps en mouvement dans un fluide.
- Filet - Disposé de.
- Sert de liaison - Jus obtenu par broyage de la canne à sucre,

## Mot mystère

NO 3738

### 8 LETTRES — JEUX DE CARTES

annule	coeur	huit	oudler	sept
baccara	coupe	jeu	passé	six
baste	excuse	juge	perdu	tarot
bataille			piquet	tricher
battu	figure	levée	poker	trick
belote	flush			
brème	full	manche	quatre	valet
		manillon		vole
capot	gagnant	mariage	repic	
carte	gagner	mort	revanche	whist
cartier			reversi	
chelem	hombre	neuf	rival	yass
cing	honneurs		rob	

### Solution du problème précédent: générale

C	A	R	T	I	E	R	N	O	L	L	I	N	A	M
T	O	P	A	C	S	E	C	R	U	D	R	E	P	A
R	E	U	J	E	U	R	E	V	R	D	S	A	K	R
S	E	U	P	F	R	H	E	E	A	I	L	T	C	I
B	M	X	Q	E	C	U	K	V	X	L	O	E	I	A
J	A	O	C	I	P	O	E	E	E	R	E	T	R	G
U	N	C	R	U	P	S	M	O	A	R	T	T	T	E
G	C	T	C	T	S	S	E	T	C	H	S	U	L	F
E	H	C	N	A	V	E	R	L	N	Y	A	S	S	I
C	E	B	P	R	R	R	B	U	L	A	B	A	Q	G
A	T	Q	E	E	I	A	O	E	E	I	N	U	A	U
R	T	N	P	L	E	V	V	B	L	N	A	G	T	R
T	S	I	H	W	O	E	A	L	U	T	N	T	A	E
E	C	C	U	L	E	T	U	L	R	E	A	O	A	G
M	E	L	E	H	C	F	E	E	R	B	M	O	H	B

par SANDRA BELL LUNDY



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKTV</b>	Jim... (7h30) / Kléo (8h05)	Titi & Grosminet	Timon & Pumbaa (9h05)	Doug	Le Jour du Seigneur	Médias	Point de presse	Le Midi	La Semaine verte	Second Regard	Entrée des artistes	Culture-choc	Le Roi de l'Arctique	Jamais sans mon livre	MC / Louis Bélanger, René Richard Cyr					
<b>TQS</b>	Vision... (7h30)	Il est écrit	Pub	Mon argent, mes finances / ...la bourse	Y'a plein d'soleil / Michel Stax	Habitac-tion	Le Petit Journal	Cinéma / L.A. STORY (4) avec Steve Martin, Victoria Tennant	Pub	Les Quilles à TQS / Steeve Diamond	Planète Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal							
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! / Maxim Roy (7h00)				Cinéma / PARFUM DE FEMME (4) avec Al Pacino, Chris O'Donnell				Évangéli-sation 2000	Boutique TVA	Pub	Cinéma / UNE SECONDE CHANCE (5) avec Mel Gibson, Elijah Wood								
<b>TQc</b>	Teletub-bies	Urgence Nounours	Croque-Cerise	Marsupi-lami	Les En-quêtes...	Fantô-mette	Bob Morane	Les Écoliers de Plumfield	Une famille comme...	Cent Titres	Chasseurs d'idées / L'Avenir de l'État-nation	Droit de parole / La Maladie d'Alzheimer	Documentaires - Nature / Chercheurs d'orchidées	Les Pieds dans les plats / L'Orange						

## VOTRE SOIRÉE

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DIMANCHE 4 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal	Découverte / Le corps surhumain	Le Monde de Charlotte	Les Beaux dimanches / La Fête de la chanson francophone	Le Téléjournal	Les Idées Lumière	Les Nouvelles du sport	Cinéma / NOUS ETIONS GUERRIERS (2) avec Rena Owen, Temuera Morrison (23h18)					
<b>TQS</b>	La Porte des étoiles	Cinéma / GODZILLA (6) avec Matthew Broderick, Jean Reno	Cinéma / À TOUTE ÉPREUVE (5) avec Damon Wayans, Adam Sandler (21h45)	Le Grand Journal	Planète Pub								
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures	Un monde de fous	Cinéma / TITANIC (3) avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet	Le TVA (23h15)	TVA Sports (23h40)	Loterie / Pub (0h06)							
<b>TQc</b>	Malcolm	Les Franc-tireurs	Le National d'impro Juste pour rire	Le plaisir croît avec l'usage... / Michel Dumont	L'Oeil ouvert / Trick or Treat avec David Boutin et Pierre Curzi	Chasseurs d'idées / L'Avenir de l'État-nation (23h12)	Le Septième (0h10)						
<b>TV5</b>	Pyramide	Journal suisse	Journal de FR2	Vivement dimanche / Véronique Jannot	Bouillon de culture / Les Blessures de l'enfance (21h15)	Courants d'art	Journal belge	Soir 3 / TV5 L'Invité (23h45)	TV5 Le Journal / Tapis rouge (0h15)				
<b>CANAL D</b>	Insectia	Contact Animal	Hors Série / La Prison Angola	Filière D / LA CONQUÊTE DU GRAND ÉCRAN Documentaire	Cinéma / KALAMAZOO (5) avec Rémy Girard, Marie Tifo								
<b>RDI</b>	Branché	Médias	Le Journal RDI	Circuit PME / Montréal	Zone libre / Chasser les fantômes ou les triades chinoises	Le Téléjournal	Culture-choc	Point de presse	Second Regard	Enjeux / Travailler et rester pauvre; le règne des enfants uniques	Le Téléjournal		
<b>RDS</b>	Volleyball universitaire / Finale masculine (18h30)	Sports 30 Mag	Hockey junior / Rimouski - Victoriaville	Sports 30 Mag	RDS extrême	Le Monde du sport Gillette	Hors-jeu avec Paul Buisson						
<b>S.E.</b>	Mon chien Skip (18h20)	Laura Cadieux... la suite	Le Règlement (21h45)	Jeune Fille interrompue									
<b>VIE</b>	Vivre à deux	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat	Le Corps humain de l'an 2000	Médecine d'enquête	Quelques secondes...	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Ça sex'plique	Cinéma / MISE EN ACCUSATION (5)			
<b>SERIES+</b>	Les Contes d'Avonlea	Saint-Tropez, sous le soleil	Haute Finance	L'Hôpital Chicago Hope	Sexe à New York	La Loi & l'Ordre	Cinéma / ATTACHE-MOI!						
<b>Z</b>	Tekwar	Zone extrême	Sliders	Les Chroniques du paranormal	Technofolie	Comment c'est fait	Millennium						
<b>HISTORIA</b>	Journal de bord / Sous-marin USS Scorpion	Histoire maritime... Les Marins	Face cachée... Miami Beach	Cinéma / UNE FEMME NOMMÉE GOLDA (4) avec Ingrid Bergman, Judy Davis (2/2)	Légendes... Alexandre Le Grand	Cinéma / REVOLUTION (5)							
<b>ÉVASION</b>	Évasion romantique	D'ici & d'ailleurs	Lonely Planet	Rendez-vous tendres	Avventura - Séjour en Italie	Travel Travel	Le Vent dans les voiles	Aventures asiatiques	D'ici & d'ailleurs	Les Coulisses de l'hôtel	SOS Vacances		
<b>CBJET</b>	Cinéma / THE JUNGLE BOOK (6) avec Brandon Baker (17h00)	Wind at my Back	The 2001 Juno Awards	Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Canadian Reflections	The 2001 Juno Awards					
<b>CFCF</b>	Pulse	Travel, Travel	60 Minutes	Touched by an Angel	Cinéma / AFTER THE HARVEST avec Sam Shepard, Alberta Watson	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Reviewers at Large / Hulk (0h05)					
<b>WVNY</b>	News	ABC News	America's Funniest Videos: Nincom Poop-A-Roma	Who Wants to be a Millionaire?	Cinéma / AMY & ISABELLE avec Elisabeth Shue, Martin Donovan	News	The Pretender						
<b>WCAX</b>	Friends	60 Minutes	Touched by an Angel	Cinéma / ERASER (5) avec Arnold Schwarzenegger, James Caan	ER								
<b>WPTZ</b>	NBC Nightly News	Biblical Mysteries: Ark of the Covenant	Dateline NBC	Cinéma / JACKIE, ETHEL AND JOAN: THE WOMEN OF CAMELOT avec Jill Hennessy, Lauren Holly (1/2)	Cinéma / THE SCARLET LETTER (5) avec Demi Moore, Gary Oldman								
<b>WCFE</b>	Then Again (17h30)	The Legendary Victor Borge	Roadside Recipes: The Heart of Montreal (20h35)	Lara Fabian: From Lara Fabian with Love (22h15)	BBC World News (23h45)	Wall Street Week (0h15)							
<b>FOX</b>	The Jamie Foxx Show	The PJ's	Futurama	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The Lone Gunmen	The X-Files	Profiler	Nikki			
<b>TSN</b>	CIAU Volleyball / Finale masculine (18h30)	Sportsdesk	Curling / Nokia Brier	Sportsdesk	That's Hockey 2	ESPN's 2 Minute Drill							
<b>SPNET</b>	Sportscentral	Wrestling: WWF Heat	Snowboarding: FIS World Cup	Toshiba Senior Classic / Golf - dernière ronde	Sportscentral	Wrestling: WWF Heat	Sportscentral						
<b>DISC.</b>	How'd they do that?	Sunday@discovery	Discovery's Sunday Showcase / Werner Freund: The Man who Wanted to be a Wolf	Storm Warning! / Fast and Furious	Sunday@discovery	Discovery's Sunday Showcase							
<b>GLOBAL</b>	Alfred Hitchcock	Global News	Popstars	King of the Hill	Malcolm in the Middle	The Simpsons	3rd Rock From the Sun	Titus	Family Law	Alfred Hitchcock	Sportslive		

Regard sur la relève du cinéma québécois

## Guillaume Demers accueille le public dans sa chambre!

**CHICOUTIMI (DP) - Même si c'était sa première interview officielle, c'est dans sa chambre que Guillaume Demers a reçu la représentante du Quotidien!**

En tout bien tout honneur puisqu'ils s'agit d'un lieu ouvert au public : «La chambre à Guillaume», installée aux ateliers Tout-tout jusqu'à dimanche 17 heures.

Le festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay s'attarde en effet cette année au travail de ce jeune cinéaste considéré comme pro-



DENISE PELLETIER

metteur.

Dans cette chambre aménagée non pas par le cinéaste lui-même mais par une artiste à partir de ce qu'il lui a dit pendant une conversation téléphonique, on retrouve, dans un joyeux désordre, divan

lit, disques et autres objets personnels plus ou moins en état de marche. Et surtout des moniteurs sur lesquels sont projetés les films réalisés par Guillaume Demers, soit des vidéos amateurs tournés au sein d'un collectif appelé Fuck Art Let's Kill, et deux autres vidéos qu'il a tournés seul.

Mais il est présent aussi à d'autres moments et lieux de Regard sur la relève... Par exemple son premier court métrage professionnel, intitulé «Écrase bonhomme t'es pu dans l'coup» a été diffusé lors de la séance de projection, hier soir, à la salle François-Brassard. De plus, ce matin à 11 heures au Côté-Cour, il y aura lecture publique d'un de ses scénarios, intitulé «C'est désagréable et ça sert à rien», par les comédiens Louis-David Morasse, Lue Proulx et Nadia Simard entre autres. Le cinéaste y a

repris quelques personnages et développé des idées qui étaient présentes dans «Écrase bonhomme...».

Guillaume Demers, qui a d'abord écrit, notamment des nouvelles de science-fiction, avant de se diriger vers le cinéma, ne sait pas comment qualifier son travail. Mais en cherchant bien, il trouve des mots qui correspondent à ce qu'il fait : dynamique, mordant, sarcastique, et aussi «pervers, mongol, débile mental, avec un sound track terrible», explique-t-il. Son ironie grinçante devrait faire rire, même si «elle peut déprimer les gens straight», ajoute-t-il. Il a reçu un appui financier du CALQ pour la réécriture de son scénario, à laquelle il s'attaquera après la lecture publique. Il compte ensuite prendre tout le temps nécessaire pour arriver à un résultat qui le satisfasse totalement, puis il devra se mettre à la recherche de financement pour le tournage.

Natif de Saint-Jean-sur-Riche-



CINÉASTES

Guillaume Demers (à gauche) et Dominic Gagnon participent au festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

lieu, Guillaume Demers y habite toujours, chez ses parents, ce qui lui permet de vivre du cinéma, précise-t-il.

### Performance

Quant au cinéaste Dominic Gagnon, il est en résidence à la galerie Le Lobe depuis trois semaines dans le cadre du programme «Le Festival sort de ses gonds». Son film «Du moteur à explosion» sera montré à la séance de projection de 21 h 30 ce soir à l'auditorium Dufour, et ensuite, à 23 h au Cesar Night Club, il présentera une performance reliée à son prochain film intitulé «ISO». Présentation des personnages,

diffusion à haute vitesse de son travail de mixage sonore et visuel mettront en évidence les caractéristiques de ce prochain film, un long métrage de fiction aux accents de cinéma vérité, racontant le délire d'un nageur olympique qui veut construire un casino en Gaspésie et transformer la petite ville minière de Murdochville en paradis tropical, nous raconte-t-il en entrevue. On aura compris que la critique sociale et l'ironie sont au rendez-vous.

Dominic Gagnon est né à Rimouski et vit maintenant en Gaspésie. Il a réalisé entre autres «Parapluie Bomb City», «Beluga Crash Blue», et «Anchorage».

Tout est possible

## Le court métrage prend plusieurs formes

**CHICOUTIMI (DP) - Quel animal étrange que le court métrage!** Cela peut être un film qui ressemble au long métrage, comme «Romain et Juliette» ou «Lila», avec des personnages, une histoire bien structurée. Ou bien un petit film d'animation, comme «Coco», ou encore un documentaire comme «Mon père». Ces films font partie de la programmation de Regard sur la relève du

cinéma québécois au Saguenay. Mais le court métrage peut aussi être une expérience multimédia, un tournage différent, un work in progress, une fantaisie menée à terme en une nuit, comme tous les films de la série «tourner à tout prix». Tous les styles et genres sont aussi possibles: comique, tragique, absurde, cynique, agressif, tendre. Bref, un court métrage, c'est tout et n'importe

quoi. C'est peut-être la raison pour laquelle il est si difficile d'obtenir du financement pour tourner un court métrage, et pour ensuite le distribuer le diffuser: les grandes sociétés publiques susceptibles de contribuer au financement et à la diffusion de ces oeuvres ont des contraintes difficilement compatibles avec la spontanéité, la création en état d'urgence. Les projets doivent être soumis longtemps à l'avance, examinés par des comités, classés en catégories, les télévisions établissent des grilles horaires difficiles à modifier, et ainsi de suite.

Quelques-uns de ces sujets ont été abordés hier lors du débat sur le court métrage qui s'est déroulé pendant toute la journée à l'hôtel Chicoutimi dans le cadre de Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay, en collaboration avec Vidéographe. Il s'en est dégagé une volonté unanime, aussi bien des artisans du cinéma que des diffuseurs, de continuer à tourner et à diffuser des courts métrages, d'en augmenter même la quantité et la qualité.

Cela a été manifeste notamment lors du débat réunissant les représentants des diffuseurs et des organismes d'aide au cinéma, soit Lucille Veilleux de la SODEC, Joëlle Lévié de Téléfilm Canada, Andréanne Bournival de l'ONF, Alain Ergas de Télé-Québec et



FESTIVAL

Images du nouveau monde, un festival compétitif de films panaméricains, sera présenté à Québec du 7 au 11 mars prochain. Ci-dessus, deux responsables, Boran Richard et Martin Brouard.

(Photo Rocket Lavoie)

Suzanne Laverdière de la SRC. Ces deux derniers en particulier ont mis en évidence les efforts faits par les deux diffuseurs public pour soutenir le court métrage, par la mise en place de programmes d'aide et d'acquisition ou encore d'émissions ou de séries dédiées au court métrage, démontrant, chiffres à l'appui, que le nombre de courts métrages diffusés par les deux réseaux, notamment en heure de grande écoute, augmente régulièrement

depuis quelques années. Par ailleurs, des représentants du festival Images du nouveau monde sont venus parler de cet événement, dont la deuxième édition aura lieu à Québec du 7 au 11 mars prochain, sous la présidence d'honneur du cinéaste Denys Arcand. Images du nouveau monde est un festival compétitif de cinéma panaméricain comportant trois volets: court métrage, long métrage, et nouvelles images.



DÉBAT

Lucille Veilleux, de la SODEC, et Andréanne Bournival, de l'ONF, ont participé au débat sur le court métrage.

(Photo Rocket Lavoie)



**MANIGANCES**

Un spectacle de fantaisie et de magie conçu par Jacques Bélanger, dans le rôle de Jacques le magicien, et de Sylvie Baillargeon, incarnant Alice la malice.

Théâtre et magie

# Jacques et Alice font le tour de la région

par Christiane Laforge

**CHICOUTIMI (CL) - La prochaine tournée des Grandes sorties, spectacles pour enfants, visitera cinq villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

Successivement, Jacques le magicien et Alice la malice seront à Alma, Saint-Félicien, Roberval, Dolbeau et Chicoutimi. Ils présenteront «Manigances», des productions Sac à malice, alliant le théâtre et la magie.

Illusionniste cherchant à faire de la magie, ainsi qu'il se décrit lui-même, Jacques Bélanger, alias Jacques le magicien, s'est associé à Sylvie Baillargeon, qui incarne Alice, aussi malicieuse que curieuse. Diplômé en éducation, Jacques Bélanger adapte son propos aux jeunes de 5 à 12 ans, veillant à la qualité du langage et la pertinence des numéros. Sa complice, Sylvie,

comédienne de profession, a beaucoup joué pour le jeune public avec qui elle entretient un rapport de connivence. Explorant l'humour et la fantaisie, la compagnie Sac à malice mise sur des scénarios drôles et efficaces, des personnages farfelus, des décors et costumes flamboyants, des numéros de magie captivant souvent autant les grands que les petits.

«Manigances» est conçu pour la clientèle du primaire. Pendant que les plus jeunes se laissent séduire par les tours de magie, les plus âgés participent activement au spectacle et n'hésitent pas à jouer une part active sur scène. Ils se montrent

aussi curieux qu'Alice pour découvrir les secrets de Jacques le magicien. La mise en scène et la scénographie sont de Sylvie Baillargeon. La durée du spectacle est de soixante minutes. La tournée de «Manigances» débutera à l'auditorium d'Alma, le 6 mars, à la Polyvalente de Saint-Félicien le lendemain, à 19 h pour ces deux soirs, ainsi que le 9 mars à Roberval. Le duo sera ensuite, à 14 h, le 10 mars à Dolbeau et terminera sa tournée à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, également à 14 h.

## Demande de divorce



Eminem

CLINTON TOWNSHIP, Michigan (AP)-Eminem pourrait bien finir par divorcer. Kim Mathers, la femme du rappeur très controversé, a entamé une procédure devant le tribunal du comté de Macomb, dans le Michigan. Deux mois après s'être réconcilié pour l'amour de leur fille, le couple se retrouve au bord de l'implosion. Kim et Marshall Mathers se sont mariés en juin 1999 à Saint Joseph, dans le Montana. Leur fille, Hailie Jade, est âgée de cinq ans.

Eminem, qui a rencontré un succès foudroyant avec son album «Marshall Mathers LP», avait lui-même entamé une procédure de divorce en août dernier après une tentative de suicide de son épouse. Le rappeur accusé d'homophobie et d'incitation à la violence par ses détracteurs comparaitra par ailleurs le 10 avril devant un tribunal pour une bagarre armée en juin. Son avocat, Harvey Hauer, a déclaré que son principal souci était de préserver sa fille et non de se faire de la publicité.

### LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

• Semaine du 2 au 8 mars •

### CINÉMAS OLYMPIA

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi  
INFO-HORAIRE: 543-0055

**LE MEXICAIN** (13-VIOL) J.ROBERTS & B.PITT  
ven,lun au jeu 15:45-19:00-21:40  
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:40

**MON AMI SPOT** (G)  
ven,lun au jeu 14:30-16:30-19:15-21:15  
sam,dim 12:30-14:30-16:30-19:15-21:15

**3000 MILLES DE GRACELAND** (13-VIOL)  
KEVIN COSTNER & KURT RUSSELL ven,lun au jeu 16:30  
19:00-21:40 sam,dim 14:10-16:30-19:00-21:40

**L'EXTRATERRESTRE** (G) DIDIER BOURDON  
ven,lun au jeu 14:45-16:45 sam,dim 12:45-14:45-16:45

**15 FÉVRIER 1839** (G) Tous les soirs 19:00-21:30

**TIGRE & DRAGON** (G-DJE)  
ven,lun au jeu 15:30-19:00-21:30 sam,dim 13:00-15:30  
19:00-21:30

**LES DEUX PIEDS SUR TERRE** (G) CHRIS ROCK  
ven,lun au jeu 14:45-16:45-19:15-21:15 sam,dim 12:45  
14:45-16:45-19:15-21:15

**HANNIBAL v.f.** (16-VIOL.HOR) ANTHONY HOPKINS  
ven,lun au jeu 15:45-19:00-21:40 sam,dim 12:45-15:45  
19:00-21:40

**CHOCOLAT** (G) J.BINOCHÉ & J.DEPP  
ven,lun au jeu 15:45-19:00-21:30 sam,dim 13:00-15:45  
19:00-21:30

**POMME ET CANNELLE** (G) MARLEY SHELTON  
ven,lun au jeu 14:30 sam,dim 12:30

cinéma INFO-HORAIRE: 543-0055  
**JONQUIÈRE**

2445, St-Dominique  
MARDI et MERCREDI 4.50 SAUF LES JOURS FÉRIÉS

**LE MEXICAIN** (13-VIOL) J.ROBERTS & B.PITT  
ven 19:00-21:30 sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:30  
lun au jeu 15:45-19:00-21:30

**HANNIBAL v.f.** (16-VIOL.HOR) ANTHONY HOPKINS  
ven 19:00-21:40 sam,dim 13:00-16:00-19:00-21:40  
lun au jeu 16:00-19:00-21:40

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

## GAGNANTS

Laissez-passer double pour la première de «15 minutes»

8 mars 2001

19 h - Cinéma Odyssée

### Gagnants(es) Cinéma «15 minutes»

Arseneault Lise 375, Levasseur Ouest Alma	Dufour Pâquerette 83, Don Bosco Chicoutimi	Larouche Michel 2242, Ste-Berthe Jonquière
Asselin François 4053, St-Alexandre Jonquière	Duval Brigitte 352, Courcellette Chicoutimi	Lavoie Claudine 60, Frère Jude Dolbeau
Audet Christiane 1150, rang des Chutes St-Ambroise	Fortin Martin 2053, rang St-Pierre Chicoutimi	Lavoie Ida 4176, des Pins Jonquière
Bergeron Benoît 407, Vallières Chicoutimi	Gagné Maude 199, Beaujolais Chicoutimi-Nord	Lavoie Valérie 162, Mgr-de-Laval Chicoutimi-Nord
Blais Simon 1669, Castner Jonquière	Gagnon Madeleine 1346, Père Honorat Chicoutimi	Lévesque Denise 130, Maisonneuve Chicoutimi
Blouin Anne 2248, Burma Jonquière	Gauthier Carole 750, des Goélands Chicoutimi	Lévesque Laval 154, Fabien Canton Tremblay
Boily Lily 25, de Paris Chicoutimi	Gauthier Monique 286, Ballantyne Chicoutimi	Lévesque Nicole 3701, St-Léonard Shipshaw
Boivin Jacinthe 2544, Comtois Jonquière	Giasson Jean 2547, Genest Jonquière	Masse Réjean 2925, boul. du Royaume Jonquière
Boivin Luc 120, rue des Glâzeuls Chicoutimi (Québec)	Giguère Isabelle 1725, Launière Jonquière	McClellan Monique 2022, Bième Avenue La Baie
Bordeleau Jean 115, Bossuet Chicoutimi	Gilbert Gervais 104, des Oblats Chicoutimi	Mercier Marcel 341, Marcel Portal Chicoutimi
Bouchard Hughes C.P. 1181 Chicoutimi	Girard Guylaine 2399, de Dieppe Jonquière	Morin Cécile 597, Gascogne Chicoutimi
Bouchard Léola 315, Ducharme Chicoutimi	Girard Pâquerette 510, Crécerelles, app. 79 Chicoutimi	Plourde Maryse 99, D'Anjou Chicoutimi
Bouchard Liane 2316, des Coudriers Jonquière	Gravel Carolyne 244, du Moulin St-Ambroise	Rodrigue Cécile 3721, du Foulon Jonquière
Bouchard Réjeanne 381, Normandie Chicoutimi	Grenon Carol 352, boul. Grande-Baie Nord La Baie	Rodrigue Jocelyne 2302, Hébert Jonquière
Brisson Denise 4158, Portage des Roches Sud Laterrière	Harvey Gylaine 2432, Pyrénées Jonquière	Rondeau Lucie 208, des Vingt et Un Chicoutimi
Bujold Sylvain 562, Bécarré #5 Chicoutimi	Imbeault Denise 367, Gagnon St-Ambroise	Roy Serge 500, rue Malraux Chicoutimi
Carrier Solange 204, rue St-Sacrement Chicoutimi	Lacroix Éric 4006, Chardin Jonquière	Sénéchal Héléne 98, Honfleur Chicoutimi
Chiasson Alva 2955, St-Patrick Jonquière	Lafontaine Yvan 649, Malraux Chicoutimi	Tardif Bernard 2354, rang St-Pierre Chicoutimi
Côté Bernard 1171, boul. Grande-Baie Sud La Baie	Lajoie Nathalie 1940, boul. St-Jean- Baptiste Chicoutimi	Tremblay Aline 391, Aéroport St-Honoré
Côté Gisèle 3568, Ste-Catherine Jonquière	Landry Corine 561, Simpson Chicoutimi	Tremblay Fernande 94, de l'Alisée Canton Tremblay
Côté Louise 2528, Alouettes Jonquière	Landry Elizabeth 528, Verlaine Chicoutimi	Tremblay Laurette 28, rue Gauthier Canton Tremblay
Coulombe Diane C.P. 713 Jonquière	Lapierre Grâce 2178, Ste-Geneviève Chicoutimi	Tremblay Liguori 4114, chemin Saint- André Jonquière
Dallaire Karine 715, chemin Sydenham Chicoutimi	Lapointe Michel 5298, chemin St-Isidore Laterrière	Tremblay Marie-Jeanne 504, avenue du Pont Nord, Unité 6 Alma
Desbiens Danny 884, boul. Grande-Baie Sud La Baie	Larouche Carole 216, Tremblay Falardeau	Villeneuve Aurore 2759, Simard Jonquière
Duchesne Michèle 661, boul. Barrette Chicoutimi	Larouche Jonathan 591, Balzac Chicoutimi	Villeneuve L. Huguette 696, rue Clovis Chicoutimi

Tous les laissez-passer ont été expédiés par la poste.

Une collaboration:



www.allianceatlantis.com

# Calendrier culturel

## Samedi 3 mars

11 h, au Côté-Cour de Jonquière, le festival Regard sur la relève du cinéma québécois présente une lecture de scénarios de films. Admission 7 \$. Pour information: 698-7177.

14 h, à l'auditorium de Chicoutimi, le festival Regard sur la relève du cinéma québécois présente «Les malheurs de Laurie» de Simon Madore, «Soleil glacé» de Kim Nguyen, «Salam» de Saouad El-Bouhat, «... mais délivrez-nous du mal» de Francis Dugas, «Le chapeau» de Martin Cadotte, «Chimère» d'Alexandre Franchi et «Romain et Juliette» de Frédéric Lapierre. À 19 h 30: «Monsieur Monsieur» de Stefan Mijevic, «Via Crucis» de Serge Denoncourt, «Elle avait la tête en soleil» de Jeep, «Sommeil m.o.r.» de Chantal Limoges et «L'Origine du problème d'Albert Ponte». À 21 h 30: «Kartina» de Louis Franck et «Du moteur à explosion» de Dominic Gagnon. Admission 7 \$. Pour information: 698-7177.

20 h, à l'école Jean-Fortin de Saint-Honoré, la troupe Saint-Ho Folie présente «Immaculée-Conception inc». Admission 6 \$. Pour information: 673-7076 ou 673-7677.

21 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, les Productions Logistik 22 présentent Éric Lapointe qui enregistre son album live. En première partie: Nancy Dumais. Admission: 34,51 \$. Pour information: 548-0130 ou 542-1376.

22 h, à L'International Café de Chicoutimi, spectacle du groupe Parazar. Pour information: 690-5129.

## Dimanche 4 mars

12 h, au Centre social du Pavillon principal de l'UQAC, concert-midi avec Marie-Ève Racine-Legendre, pianiste, Rebecca Gagnon, clarinettiste, Cynthia Boily, guitariste, Éric Lapointe, tubiste. Au programme: Schubert, Morel, Mozart, Fauré, Villa-Lobos. Pour information: Vie étudiante, local P1-1030, tél: 545-5011, postes 5617 ou 2014.

14 h, à l'auditorium de Chicoutimi, le festival Regard sur la relève du cinéma québécois présente «Dans le miroir du ciel» de Carlos Salces, «Seconde valse» de Denis Côté, «Mon père» de Danis Champoux et «Lettres d'amour et de guerre» de Sabrina Matheus. À 19 h 30: soirée de clôture avec «Le communicateur» de Xavier Mussel et «La moitié gauche du frigo» de Philippe Falardeau. Admission 7 \$. Pour information: 698-7177.

14 h, à la Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval,



MUSIQUE

Mardi, à la salle communautaire de Saint-Prime, l'animation musicale sera assurée par l'Ensemble Bouffon, formé de Marie-Claude Simard et Clément Tremblay.

vernissage de l'exposition des oeuvres de Louise Niquet.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, le ciné-club présente: «La couleur du paradis» de Majid Majidi. Admission 3,50 \$. Pour information: 547-2191.

20 h, à la salle Thérèse-Plante de Dolbeau-Mistassini, spectacle de Martin Petit. Admission 25 \$. Pour information: 276-1317.

## Lundi 5 mars

19 h 30, au cinéma du Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, le ciné-

club présente: «Les destinées sentimentales» d'Olivier Assayas. Admission 3,50 \$. Pour information: 669-5389.

19 h 30, à l'école Jean-Fortin de Saint-Honoré, la troupe Saint-Ho Folie présente «Immaculée-Conception inc». Admission 6 \$. Pour information: 673-7076 ou 673-7677.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le ciné-club présente: «Le goût des autres» d'Agnès Jaoui. Admission 3,50\$. Pour information: 545-5016 ou 549-3910.

20 h, à la salle François-Brassard

de Jonquière, le ciné-club présente: «La couleur du paradis» de Majid Majidi. Admission 3,50 \$. Pour information: 547-2191.

## Mardi 6 mars

13 h, à la Bibliothèque publique de Normandin et 18h30, à la Bibliothèque publique de Chambord, ate-

lier «Peindre sans pinceau» avec Daniel T. Tremblay. Pour information: 274-2241 pour Normandin et 342-6506 pour Chambord.

13 h 30, à la salle communautaire de Saint-Prime, animation musicale par l'Ensemble Bouffon de Chicoutimi. Admission 3 \$. Pour information: 251-5036.

19 h, à l'auditorium d'Alma, le Sac à Malices présente «Manigances». Admission 8 \$ (gratuit parent accompagnateur). Pour information: 669-5135.

20 h, à la salle de concert du Conservatoire de musique de Chicoutimi, récital de Jacinthe Couture dans le cadre de la série Musique de chambre Radio-Canada. Admission 17,50 \$, 10 \$ et 6 \$. Pour information: 549-3409.

## Mercredi 7 mars

17 h, à la galerie L'Oeuvre de l'autre au Pavillon des arts de l'UQAC (555, boul. de l'Université, Chicoutimi), vernissage de l'exposition de design. Pour information: 545-5011, poste 4717 ou 4714.

18 h, à l'Auberge Île du Repos de Péribonka, lancement de l'album solo de Jérôme Lemay. Admission gratuite. Pour information: 347-5649.

19 h, à l'auditorium de la Polyvalente des Quatre-Vents, le Sac à Malices présente «manigances».

BRAD PITT JULIA ROBERTS  
**LE MEXICAIN**  
version française de THE MEXICAN

DREAMWORKS PRÉSENTE EN COLLABORATION AVEC NEW MARKET UNE PRODUCTION DE LAWRENCE BENDER UN FILM DE GORE VERBINSKI «LE MEXICAIN» MUSIQUE ALAN SILVESTRI PRODUCTIONS MEGALOGS WILLIAM TYLER CHRIS J. BALL AARON RYDER J.H. WYMAN PRODUIT PAR LAWRENCE BENDER ET JOHN BALDECCO ÉCRIT PAR J.H. WYMAN RÉALISÉ PAR GORE VERBINSKI

13 ANS ET + L'AFFICHE! COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS SON DIGITAL

LA CRITIQUE ET LE PUBLIC SONT UNANIMES!  
**9/10\* COTE DU PUBLIC**  
source: cinemamontreal.com

★ ★ ★ ★ ★  
«UNE ŒUVRE MAGNIFIQUE ET BOULEVERSANTE... UN FILM PARFAIT.»  
PATRICK GAUTHIER, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

**15 FÉVRIER 1839**

UN FILM DE PIERRE FALARDEAU  
AVEC LUC PICARD SYLVIE DRAPEAU FRÉDÉRIC GILLES

13 ANS ET + L'AFFICHE! COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«SYMPATHIQUE ET SAVOUREUX!»  
VOUS RIREZ À GORGE DÉPLOYÉE, C'EST PROMIS!  
JOURNAL DE MONTRÉAL

**L'EXTRA TERRESTRE**

DIDIER BOURDON  
BERNARD CAMPAN  
PASCALE ARBILLOT

Êtes-vous prêts à affronter cette intelligence supérieure?

un film de DIDIER BOURDON

À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL

**10 NOMINATIONS AUX OSCARS® MEILLEUR FILM**

«LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!»

LA PRESSE • LE SOLEIL • THE GAZETTE • LA FILM CRITICS ASSOCIATION  
NEW YORK DAILY NEWS • NEW YORK POST • CHICAGO TRIBUNE  
WASHINGTON POST • USA TODAY • EBERT & ROEPER AND THE MOVIES  
TIME MAGAZINE • ROLLING STONE • US WEEKLY

CHOW YUN FAT MICHELLE YEOH  
UN FILM DE ANG LEE

**TIGRE & DRAGON**

BLACKWATCH DISTRIBUTION

crouchingtiger.com

SONY PICTURES CLASSICS

À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

HORAIRE DU 2 MARS AU 8 MARS  
mardi et mercredi : 4.50\$

**CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON - ALMA**  
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

**LE MEXICAIN** (13+ violence)  
Ven.: 19h00 - 21h25 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS  
Sam. au Jeu.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25

**3000 MILLES DE GRACELAND** (13+ violence)  
Ven.: 18h55 - 21h25  
Sam. au Jeu.: 15h25 - 18h55 - 21h25

**HANNIBAL** (16+ violence, horreur)  
Tous les jours: 18h45 - 21h25 00476679

**15 FÉVRIER 1839** (G)  
Ven. au Dim. & Mar. au Jeu.: 19h05 - 21h30

# Calendrier culturel

Admission 8 \$ (gratuit parent accompagnateur). Pour information: 679-0257.

19 h 30, à l'école Jean-Fortin de Saint-Honoré, la troupe Saint-Ho Folie présente «Immaculée-Conception inc». Admission 6 \$. Pour information: 673-7076 ou 673-7677.

## Jeudi 8 mars

14 h, à la Maison de la culture de Saint-Félicien (ancien hôtel de ville), tournée de Riki le clown. Pour information: 679-5334.

17 h, au Côté-Cour de Jonquière, lancement de l'album solo de

Jérôme Lemay. Admission gratuite. Pour information: 542-1376.

20 h, à l'auditorium de l'UQAC, cinéma Le doigt dans l'oeil présente: «Fenêtre sur cours», film d'Alfred Hitchcock. Version française. Admission gratuite.

## Vendredi 9 mars

10 h 30, à Bibliothèque municipale de La Baie, tournée de Riki le clown. Pour information: 697-5087.

14 h, à la Bibliothèque municipale d'Alma, tournée de Riki le clown. Pour information: 669-5140.

19 h, au Régiment du Saguenay (2678, chemin de la Réserve), lancement du livre de Camil Bouchard, «Deux Quatre Bravo» publié aux Éditions Félix. Pour information: 545-0962.

19 h, à l'auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval, le Sac à Malices présente «Manigances». Admission 8 \$ (gratuit parent accompagnateur). Pour information: 275-1691.

19 h 30, à l'Holiday Inn Saguenay de Jonquière, spectacle bénéfique au profit de la Fondation Le Buisson par le Choeur Gospel de Métabetchouan, sous la direction de Marie-Dominique Bergeron. Admission 50 \$. Pour information: 547-4026 ou 542-1544.

20 h 30, au Côté-Cour de Jonquière, spectacle de Flap (Frédéric Lapointe) accompagné d'Étienne Fortin (basse) et de Youri Boutin (batterie). Admission 8 \$. Pour information: 542-1376.

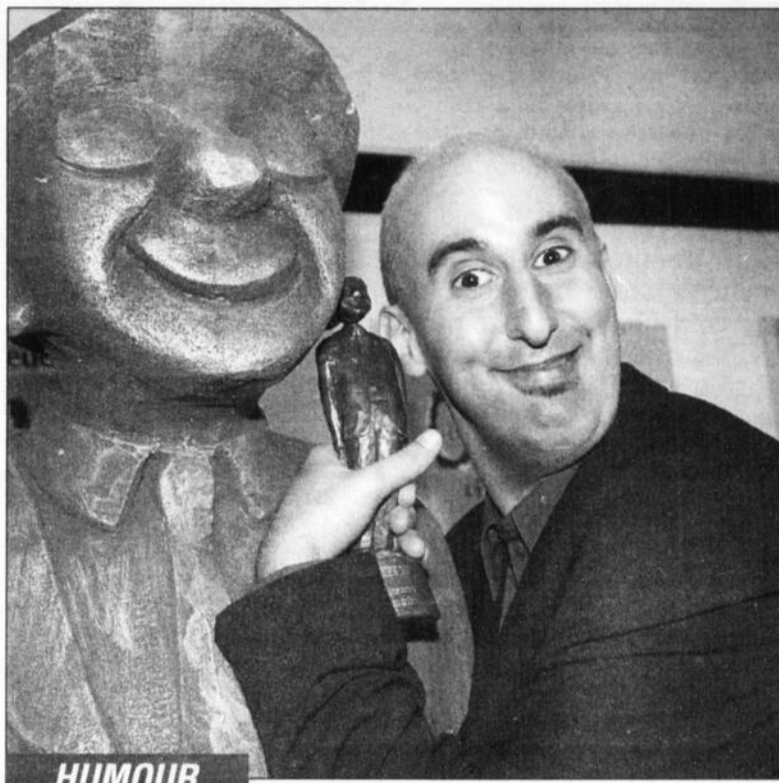
## Samedi 10 mars

9 h à 21 h, à l'Atelier de musique de Jonquière, rassemblement des guitares classiques. Admission 7 \$. Pour information: 543-6818.

14 h, à l'auditorium Thérèse-Plante de Dolbeau, le Sac à Malices présente «Manigances». Admission 8 \$ (gratuit parent accompagnateur). Pour information: 276-1317.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, Montréal Danse. Admission 20 \$ et 15 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, à l'école Jean-Fortin de Saint-Honoré, la troupe Saint-Ho Folie présente «Immaculée-Conception inc». Admission 6 \$. Pour information: 673-7076 ou 673-7677.



HUMOUR

Martin Petit présente son spectacle dimanche, à 20 h, à la salle Thérèse-Plante de Dolbeau-Mistassini.



PIANO

Jacinthe Couture donnera un concert, mardi à 20 h, au Conservatoire de musique de Chicoutimi dans le cadre de la série Musique de chambre Radio-Canada.

f e s t i v a l

## Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay

courts - moyens - longs métrages

du 28 février au 4 mars 2001

# LE SOSIE

**Guy Côté**  
Finaliste

**Qui est votre sosie célèbre?**

Envoyez-nous votre photo et inscrivez à l'arrière le nom de la célébrité à laquelle vous ressemblez!

**Bernard Derome**

À l'adresse suivante:  
**LE SOSIE CJAB**  
121, rue Racine Est, C.P. 1090, Chicoutimi G7H 5G4

Vous pourriez GAGNER un voyage pour 2 personnes à Juan Dolio en RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Pour plus de détails, écoutez

En collaboration avec

**Aujourd'hui**

11 h — Café-Théâtre Côté-Cour, Jonquière  
► Lecture de scénarios

14 h — Auditorium Dufour, Chicoutimi  
► 7 films à voir

19 h 30 — Auditorium Dufour, Chicoutimi  
► 5 films à voir

21 h 30 — Auditorium Dufour, Chicoutimi  
**Attention, on tourne à gauche!**  
► 2 films à voir

22 h 30 — César Night Club, Chicoutimi  
**Le Festival sort de ses gonds!**  
► Performance de Dominic Gagnon

Monsieur Monsieur

Du moteur à explosion

5 \$ par séance  
25 \$ passeport

INFO FESTIVAL (418) 698-7177 - [www.regardsurlareleve.com](http://www.regardsurlareleve.com)

POINTS DE VENTE DES PASSEPORTS

Auditorium Dufour 534, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi	Bureau du festival 114, rue Bossé Chicoutimi	Bureau de Télé-Québec Pavillon RM du Cégep de Jonquière 3788, rue de la Fabrique, 3e étage Jonquière	Bureau du Café-théâtre Côté-Cour 4014, rue de la Fabrique, 2e étage Jonquière
---	--	---	---

00475955

LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001 - 35

# Des villes américaines piègent les touristes

(PC) - Dans certaines communautés aux États-Unis, les automobilistes provenant de l'extérieur de l'État sont perçus comme des vaches à lait. Quelques-uns des contrôles radar les plus stricts sont effectués sur des routes empruntées par les touristes canadiens, surtout durant la semaine de relâche de mars, où beaucoup d'entre eux migrent vers le sud.

À ce chapitre, les plus tristement célèbres sont les villes de Waldo et Lawtey, situées aux abords de l'autoroute 301, qui traverse en sens est-ouest le centre-nord de la Floride. L'Association américaine de l'automobile (AAA) a d'ailleurs officiellement nommé ces deux villes «traffic traps», façon de dire que ce sont de vrais pièges pour les automobilistes.

«Ily a des problèmes occasionnels là-bas depuis les années 1950», affirme Randy Bly, un ancien policier qui est directeur des relations avec la communauté pour le «AAA Auto Club South» de Tampa, en Floride. «C'est fou de constater que ces villes ont le droit d'exister à notre époque.»

L'AAA désigne une ville comme étant un «traffic trap» lorsqu'elle impose des limites de vitesse si peu élevées qu'elles en sont ridicules. Ces villes utilisent souvent des moyens douteux de faire respecter la loi, comme des voitures de police banalisées cachées dans des courbes. Ce qui est scandaleux, c'est que ces villes récoltent de grosses sommes d'argent grâce aux amendes.

Lawtey (700 habitants) et Waldo (1100 habitants) récoltent jusqu'à 500 000 \$ US chacune, par année, en amendes. La plupart des automobilistes arrêtés proviennent des États plus au nord et du Canada, selon M. Bly.

«Cette somme représente 75 pour cent des revenus au budget de Lawtey et plus de 50 pour cent de ceux du budget de Waldo. Pour l'ensemble du pays, la moyenne se situe aux environs de un à trois pour cent. Ces deux villes remplissent plus de billets d'infraction que la ville de Miami», précise M. Bly.

«Auto Club South» fait des pressions sur l'État de la Floride pour l'adoption d'une loi qui limiterait à un maximum de 25 pour cent la part du budget d'une ville qui provient des amendes.

Le club automobile estime que le même phénomène pourrait frapper les touristes canadiens qui empruntent l'autoroute Interstate 75 à Valdosta et à Forsyth, en Géorgie, ainsi qu'à Summersville, en Virginie occidentale.

Dans les deux villes de Géorgie, selon M. Bly, la police ne cherche pas qu'à faire de l'argent. «Vous serez arrêté pour la vitesse et le policier vous demandera : «Transportez-vous des grenades ou des missiles antimissiles balistiques?» Et lorsque vous dites non, on vous demande alors de pouvoir jeter un coup d'oeil dans votre coffre arrière.

Bien sûr, personne ne refuse. Plus d'un trafiquant de drogue pas très futé s'est fait arrêter de cette façon», raconte M. Bly.

À Summersville, la police prend au piège les automobilistes au bas d'une pente abrupte, alors que la limite de vitesse passe subitement

de 105 km/h à 80 km/h sur une autoroute à quatre voies, la U.S. 19. La Virginie occidentale reconnaît que cette signalisation représente un

dos d'âne coûteux pour les touristes. Deux sites Internet à consulter sur le sujet: [www.speedtrap.org](http://www.speedtrap.org) et [www.speedtrap.com](http://www.speedtrap.com).

## EUROPE À VENDRE

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.\*

RECEVEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME\*\*

En utilisant votre carte Sears.

- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Vous êtes éligibles à notre garantie du prix le plus bas.\*
- Et durant trois mois, vos cartes de crédit et débit seront protégées gratuitement grâce au service Première Ligne.



vacances  air transat

### Vol & Hôtel

#### Paris

Hôtel de Reully

Départs les 9, 15, 22, 23, 29 et 30 mai

7 nuits

**949\$**

Vol aller-retour inclus!

#### Londres

Hôtel Hyde Park Towers

Départs les mercredis du 2 mai au 6 juin pour 7 nuits

**1329\$**

Vol aller-retour inclus!

### Hôtel

#### Paris

Hôtel Merryll

1 juillet au 31 août

**37\$**

Incluant les petits déjeuners buffet continental. Valable à l'achat d'un ou plusieurs vols transatlantiques.

### Vol Seulement

#### Paris

Départ 23 mars

Retour 2 avril

**599\$**

#### Londres

Départ 3 avril

Retour 11 avril

**639\$**

#### Francfort

Départ 2 juin

Retour 9 juin

**799\$**

#### Bâle-Mulhouse

Départ 25 juin

Retour 3 juillet

**879\$**

Nouveau!

### Itinéraire-découverte

#### Alsace

Départ 25 juin pour 7 nuits

Incluant le vol aller-retour, le séjour de 7 nuits dans certains hôtels, les petits déjeuners et la location d'une voiture Hertz (cat. B) pour 7 jours.

**1489\$**

Assurances incluses

### Achat-Rachat

#### France

17 jours

**669\$**

Réservez avant le 30 avril 2001 pour une prise entre le 1er avril et le 31 décembre 2001. Valable à l'achat d'un ou plusieurs vols transatlantiques. Le prix est basé sur la location d'une voiture Renault Twingo 1.2.

### Vol & Voiture

#### Londres

Départs les mercredis du 2 mai au 6 juin

pour 7 jours

Incluant le vol aller-retour et la location d'une voiture Hertz pour 7 jours (cat. C).

**829\$**

Agence de voyages

SEARS<sup>MD</sup>

LE MONDE EST À VOUS

Trois façons de réserver vos vacances

Chicoutimi 549-2128

Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

Par téléphone.  
1-800-799-6466

En personne.  
Agences partout au pays

En ligne.  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

\* Offre valable du 3 mars au 15 avril 2001 - détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Tous les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et places sont sujets à disponibilité et peuvent être changés et (ou) retirés en tout temps. Les prix sont par personne, en occupation double (ou applicable) et comprennent toutes les taxes, frais de service et surcharges applicables. Assurance en sus. \*\* Offre applicable sur les achats portés à la carte Sears et autorisés par le service de crédit. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2001 Vacances Air Transat, disponible à l'agence de voyages Sears. © 2001 Sears Canada Inc. F.A.S. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

# Rendez-vous avec l'histoire à Waterloo

**Le 18 juin 1815, à 18 km au sud de Bruxelles, les troupes alliées commandées par le Duc de Wellington et le Maréchal Blücher s'opposent à l'armée de l'Empereur Napoléon Bonaparte. La bataille de Waterloo scellera pour plusieurs décennies le sort de l'Europe.**

Les touristes qui se rendent à Waterloo peuvent en apprendre beaucoup sur cette page sanglante de l'histoire de l'humanité.

L'intérêt pour le visiteur réside dans le fait que la majeure partie du champ de bataille a peu



**RICHARD SAINDON**

changé depuis ce dimanche 18 juin 1815. Il consiste encore aujourd'hui en de vastes terres en culture tout comme à l'époque. On peut donc très bien imaginer la scène. Ce jour-

là, Napoléon dispose de 74 000 hommes et de 240 canons. Wellington et Blücher peuvent compter sur 120 000 hommes et 159 canons. Le jour du combat, Napoléon lance ses troupes contre celles de Wellington. Il a plu toute la nuit et le sol est détrempé. L'attaque de Napoléon n'est pas assez rapide et Blücher qui avait été retardé, arrive en renfort avec ses Prussiens. La bataille fait rage toute la journée. Puis, encerclé par ses ennemis, l'Empereur amorce son retrait. Devant l'insuffisance de son état-major et la faiblesse de ses effectifs, Napoléon doit concéder la victoire. Le lendemain, 40 000 hommes et 10 000 chevaux jonchent le terrain, morts ou mourants. Des milliers de cadavres sont nus, déshabillés

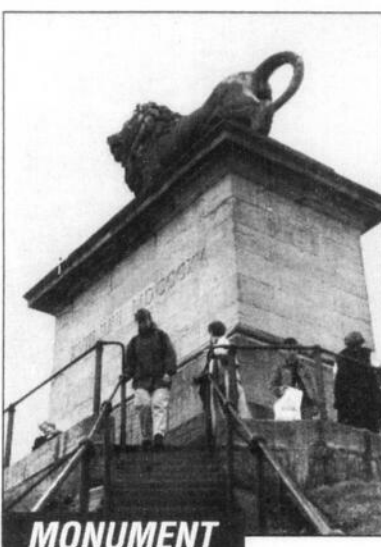
par des pillards au cours de la nuit.

En arrivant à Waterloo vous verrez tout d'abord le monument commémoratif de la bataille, une butte gigantesque, supportant le Lion, érigé par le Royaume de la Hollande dans les années 1820. Après avoir gravi les 226 marches qui mènent au sommet, les touristes jouissent d'une vue splendide sur l'ensemble du site historique. On tente alors d'imaginer ces milliers d'hommes combattant au corps à corps ou encore les charges de la cavalerie française. Tous les cinq ans, le public peut revivre la bataille de Waterloo au cours d'une grande reconstitution historique. À cette occasion, plus de 2000 personnes, portant des costumes d'époque, recréent les moments forts de cette bataille. Notez que la reconstitution prévue pour 2001 n'aura pas lieu. Elle se tiendra plutôt en 2005 sur un site renouvelé.

Personnellement, j'ai beaucoup aimé le centre des visiteurs qui occupe un bâtiment situé à la base de la Butte du Lion. Une présentation audio-visuelle, dont la pièce maîtresse est une maquette électronique de 10 m<sup>2</sup>, permet de bien comprendre la bataille, de connaître les principaux acteurs et les lieux stratégiques. Un court métrage plonge ensuite le spectateur au cœur des événements de juin 1815.

Dans un bâtiment voisin, le visiteur prend place sur une plate-forme qui permet d'observer une toile panoramique de 110 mètres de circonférence et de 12 mètres de haut illustrant quelques phases des combats. Des effets sonores rendent cette œuvre encore plus vivante.

On peut aussi voir le long des routes qui sillonnent la campagne environnante, bon nombre de maisons utilisées par les généraux lors des affrontements. Au 147 Chaussée de Bruxelles, en face de l'église de



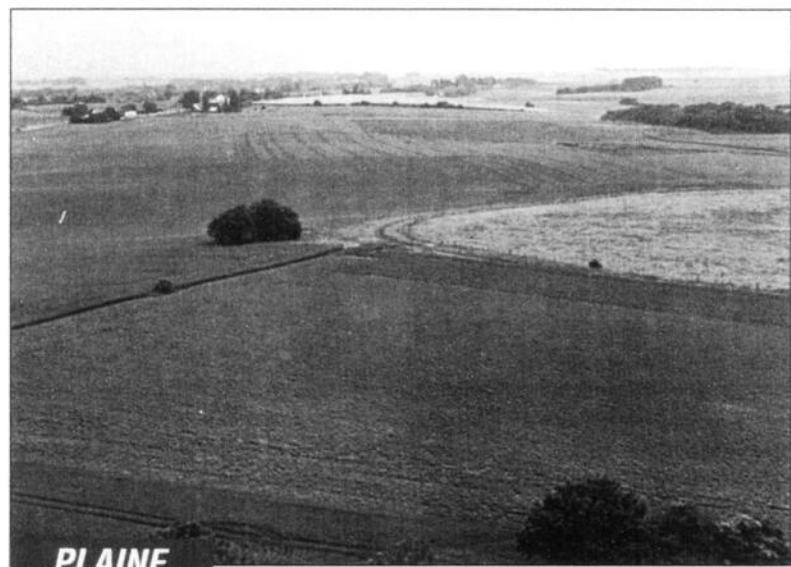
**MONUMENT**

**Au sommet d'un monticule de 40 m de haut se trouve le monument commémoratif de la bataille de Waterloo. La pièce maîtresse est un lion d'un poids de 28 tonnes.**

(Photo Richard Saindon)

abrute aujourd'hui un musée. On y voit de nombreux souvenirs du général, de ses officiers et de la bataille. À trois kilomètres au sud du champ de bataille, le musée Provincial du Caillou occupe la maison qui fut le quartier général de Napoléon Bonaparte. Ce musée possède de très intéressants souvenirs de Napoléon et de son armée.

On peut se procurer au centre des visiteurs une brochure intitulée Waterloo, Guide du champ de bataille qui propose un itinéraire permettant d'aller voir sur le terrain à quel endroit se trouvaient les armées, et où les principaux affrontements se sont déroulés. Il s'agit de suivre les indications pour visiter les différents points d'intérêt et voir le champ de bataille, debout dans la plaine, comme les soldats l'ont vu. Étant passionné d'histoire, je dois dire que j'ai beaucoup apprécié mon passage à Waterloo, une visite au cours de laquelle j'ai eu le plaisir de séjourner à la vieille auberge Le 1815, dont chacune des chambres porte le nom d'un des officiers de la bataille.



**PLAINE**

**La bataille de Waterloo a eu lieu sur des terres agricoles et le décor a fort peu changé depuis 1815. C'est toujours la «morne plaine» décrite par Victor Hugo.**

(Photo Richard Saindon)

Waterloo, se trouve la maison de deux étages qui servit de quartier général au Duc de Wellington. Elle



HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETs

**CHARLEVOIX**

**AUBERGE DE NOS AÎEUX ET MOTELS \*\*\***

Forfait ski comprenant 2 soupers table d'hôte, 2 couchers, 2 déjeuners, 1 journée au Massif, 1 journée à Grand-Fonds, 199 \$ / pers. (Taxes et pourboire inclus). Pour réservations: 1-800-265-2405 www.quebecweb.com/aieux

**Avis aux annonceurs**  
Annoncez dans «La clé des champs»  
À partir de 12 \$ par semaine

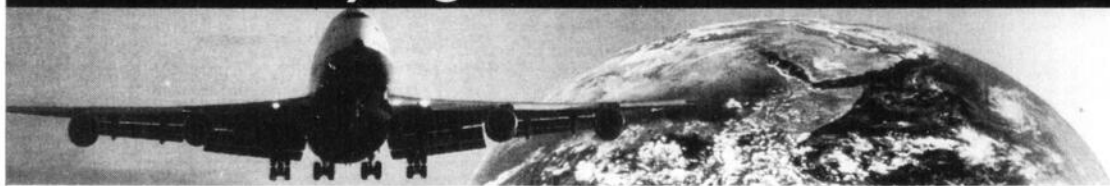
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.

POUR INFORMATION:

**Christian Tremblay** N° télécopieur: 690-8824 **Linda Cantin**  
(418) 690-8838 Courriel: publicite@lequotidien.com (418) 690-8839

Un voyage... je le mérite bien !

NOTRE SÉLECTION DE VOYAGES ACCOMPAGNÉS...



**RUSSIE**  
**CROISIÈRE SUR LA VOLGA**  
**DU 10 AU 24 SEPTEMBRE**

À partir de: **3139\$\*** 37 repas inclus.  
RABAIS de 100 \$ si réservé avant le 31 mars.  
accompagné avec un minimum de 22 personnes

**BRUNCH-VOYAGE**  
18 mars - 9 h  
Europe de l'Est Russie  
coût: 12 \$  
R.S.V.P.

**TURQUIE**  
**DU 9 AU 27 MAI**  
**19 JOURS — DÉPART GARANTI**  
Incluant 3 nuits à Paris  
43 repas  
**2199\$\*** (+ taxes 55 \$ et visa 45 \$  
US payable sur place)

**GRÈCE**  
Avec 3 nuits à Paris  
**LONG SÉJOUR — 19 JOURS**  
À partir de: **1750\$\***  
Circuit classique — 12 jours  
À partir de: **1850\$\***

**NEW YORK: 12 AU 16 AVRIL** à partir de **439\$**

**L'ACCENT FRANÇAIS: 20 MAI AU 2 JUIN** à partir de **1848\$**  
**11 AU 24 SEPTEMBRE** à partir de **1948\$**

**ANGLETERRE: LES PLUS BEAUX JARDINS**  
**16 AU 24 JUIN** **2439\$**

**MONASTÈRES ET CHÂTEAUX DE FRANCE**  
**5 AU 19 SEPTEMBRE** **3375\$**  
ACCOMPAGNÉ PAR L'ABBÉ CLAUDE BONENFANT \* si réservé avant le 6 avril

**Présentation**  
13 mars — 19 h  
R.S.V.P.

**CORSE**  
ANGLETERRE LES PLUS BEAUX JARDINS  
MONASTÈRES ET CHÂTEAUX DE FRANCE

**exotik**  
tours

**AGENCE DE VOYAGES**



**VISITEZ NOTRE BOUTIQUE-VOYAGE**

1700, BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI  
**545-4060**  
1-800-771-4777

1186, BOUL. SACRÉ-COEUR  
SAINT-FÉLICIEN  
**679-8242**  
1-800-679-8242

540, RUE  
SACRÉ-COEUR OUEST  
ALMA, PLAZA 2  
**669-0888**

Les tarifs incluent: vol aller-retour de Montréal / hébergement / repas mentionnés dans les brochures / transferts et taxes NAVCAN  
\* Les prix et les promotions s'appliquent pour certaines dates entre février et avril • Les conditions générales des brochures Méditerranée et Sensationnel 2000/2001 s'appliquent. Permis du Québec



Table with columns for stock symbols, company names, and numerical values. Includes various financial instruments like bonds, funds, and derivatives.

Funds mutual

Main table listing mutual funds with columns for fund name, category, and performance metrics. Includes sections for various fund types like equity, bond, and international.

Bois canadien

## Les États-Unis pourraient exiger des droits



APPUI

Hilary Clinton a signé récemment une lettre d'appui à l'industrie du bois de son pays, qui se plaint de concurrence injuste de la part des Canadiens.

(Photo AP)

**OTTAWA (PC)**-Si le Canada et les États-Unis s'engagent dans des hostilités sur le bois d'œuvre, les premières mesures américaines pourraient se matérialiser à la fin d'août, ont indiqué vendredi des hauts fonctionnaires canadiens.

Pour l'instant, tout porte à croire que les deux pays se dirigent vers une impasse dans ce contentieux puisque la position américaine est en train de se cristalliser sous la pression du Sénat. En effet, 51 des 100 sénateurs américains, dont les démocrates Hilary Clinton et Ted Kennedy, ont signé récemment une lettre d'appui à l'industrie du bois de leur pays, qui se plaint de concurrence injuste de la part des Canadiens.

On s'attend donc à ce que, dès l'expiration de l'actuelle entente canado-américaine, le 31 mars, l'industrie américaine lance des procédures en vue d'obtenir l'imposition de droits compensateurs contre les importations de bois canadien.

Selon l'échéancier dressé par les fonctionnaires canadiens pendant une séance d'information vendredi, la première décision de l'adminis-

tration américaine contre le Canada pourrait être prise à la fin du mois d'août. Pour cela, il faudra que l'industrie des États-Unis démontre qu'elle a subi des pertes à cause des exportations canadiennes. Elle devrait y arriver assez facilement parce que le fardeau de la preuve ne sera pas très lourd.

Des droits compensateurs temporaires pourraient alors être imposés. Ils seraient rétroactifs sur une période de 90 jours. Les droits seraient confirmés dans une autre décision à la fin de l'année. Complexe, le processus comporte plusieurs étapes, dont le recours au panel d'arbitrage de l'Aléna et des démarches ultimes à l'Organisation mondiale de commerce.

Ce n'est pas la première fois que le Canada et les États-Unis engagent les hostilités sur cette question. Par trois fois depuis le début des années 80, les deux pays se sont

affrontés. A chacune des occasions, le Canada a gagné. C'est ce qui fait dire aux fonctionnaires fédéraux que le «Canada a une bonne cause». «Nous sommes confiants de notre position», affirment-ils.

Les États-Unis prétendent que le Canada subventionne son industrie forestière, notamment en imposant des droits de coupe pas assez élevés sur les terres publiques. Ces prétentions ont toujours été réfutées par les panels d'arbitrage qui ont eu à trancher. Cependant, toutes ces démarches coûtent cher et prennent du temps. C'est pour cette raison que le Canada avait préféré signer une entente, assortie de quotas, avec les États-Unis en 1996, entente qui vient à échéan-

ce le 31 mars. Cette fois, Ottawa a voulu jouer le tout pour le tout en exigeant des Américains que le libre-échange s'applique dans le secteur du bois d'œuvre.

Par ailleurs, les États-Unis disposent d'une autre carte dans leur manche: un recours antidumping contre le bois canadien. Cependant, les fonctionnaires canadiens estiment que cette avenue est peu réaliste. On la juge même farfelue. Prétendre que le Canada vend du bois moins cher aux États-Unis que sur son propre marché domestique, alors que les exportations canadiennes ont fait l'objet d'une entente entre les deux pays pendant cinq ans, ne tiendrait pas la route, croit-on.

## Les taux hypothécaires ont baissé de nouveau

**TORONTO (PC)**-Les taux hypothécaires baissent de nouveau au Canada, alors qu'il en coûte moins cher aux institutions financières pour emprunter l'argent dont elles ont besoin sur le marché obligataire. La Banque CIBC a donné le ton, vendredi matin, en annonçant qu'elle retranchait jusqu'à un cinquième de point de pourcentage à certains de ses taux, à compter de samedi. La nouvelle grille de taux porte à 7,05 pour cent l'intérêt pour une hypothèque d'un an, soit une réduction de 0,15 point, alors que l'hypothèque de cinq ans passe à 7,65 pour cent dans la plupart des banques, en baisse 0,1 point.

Les banques Royale et de Montréal réduisent toutefois leurs taux d'un quart de point pour le terme de cinq ans, à 7,5 pour cent.

La réduction maximale de 0,2 point s'applique aux hypothèques de six mois. Ces changements reflètent la baisse des taux d'intérêt sur

Baisse des taux hypothécaires		
Terme	Nouveaux taux (%)	Var. en %
6 mois convertible	7,45	-0,20
6 mois remboursable	7,90	-0,20
1 an remboursable	7,85	-0,15
Par anticipation		
1 an	7,05	-0,15
2 ans	7,20	-0,15
3 ans	7,40	-0,15
4 ans	7,55	-0,10
5 ans	7,65	-0,10
7 ans	7,95	-0,10
10 ans	8,30	-0,10

*Note: Ces taux entreront en vigueur le 3 mars 2001*

## L'autoroute 407 pèse lourd sur les résultats de SNC-Lavalin

**MONTREAL (PC)**-Le groupe SNC-Lavalin a connu une forte croissance de son chiffre d'affaires au cours de l'exercice 2000, mais le poids financier de l'autoroute privée 407, dans la région de Toronto, continue de peser lourd sur son bénéfice net.

Le groupe montréalais d'ingénierie et de gestion d'infrastructures a fait part, vendredi, d'une hausse de 37 pour cent des revenus, qui se sont établis à 1,74 milliard \$ lors du dernier exercice. Le bénéfice net de 23,9 millions \$ représente toutefois un recul par rapport aux 36,3 millions \$ de l'exercice 1999, dont les résultats comprenaient huit mois d'exploitation de l'autoroute 407.

En excluant la quote-part de 27 pour cent de SNC-Lavalin dans l'autoroute, le bénéfice net de la société s'établit à 53,1 millions \$, ou 1,14 \$ par action, en hausse par rapport aux 49,5 millions \$, ou 1,06 \$ par action, de 1999.

La part de la perte de l'autoroute 407 qu'a dû assumer SNC-Lavalin s'est élevée à 29,2 millions \$ pour l'exercice 2000, comparativement à 13,2 millions \$ en 1999. Les résultats du quatrième trimestre témoignent toutefois d'une amélioration à ce chapitre, puisque la perte liée à l'autoroute est passée de 9,0 millions \$ en 1999 à 7,9 millions \$ l'année dernière.

Cette perte est due essentiellement aux frais de financement considérables de ce projet, pour

lequel le consortium formé de SNC-Lavalin, de la Caisse de dépôt et placement du Québec et d'une société espagnole a dû verser 3,1 milliards \$ au gouvernement ontarien, en 1999.

En entrevue, le directeur des relations avec les investisseurs chez SNC-Lavalin, Stéphane Roy, a expliqué que ces 3,1 milliards \$ avaient été financés par une émission d'obligations dont le remboursement ne doit débuter qu'après cinq ans, même si les règles comptables obligent SNC-Lavalin à inscrire dès maintenant ces dépenses à ses résultats.

«C'est ce qui explique la perte comptable, a dit M. Roy. Ces pertes sont mêmes un peu moindres que ce que nous avions prévu au départ, parce que le volume de circulation sur l'autoroute est supérieur aux prévisions.

«Il s'agit d'un investissement qui deviendra très rentable à long terme, et c'est pour ça que nous avons obtenu une concession de 99 ans», a-t-il ajouté.

Pour le quatrième trimestre, SNC-Lavalin a dégagé un bénéfice net (incluant l'autoroute 407) de 4,5 millions \$, en hausse par rapport aux 2,4 millions \$ de la période correspondante en 1999. Les revenus ont fortement augmenté, passant de 339,5 millions \$ à 510,4 millions \$.

Le carnet de commandes de la société au terme de l'exercice 2000 atteignait le niveau record



SNC-LAVALIN

Exercices terminés le 31 décembre

(en millions \$)	2000	1999
Revenu	1 740	1 270
Bénéfice net	23,9	36,3
Bénéfice net excluant l'autoroute 407	53,1	49,5
Carnet de commandes	4 000	2 800

Résultats du 4<sup>e</sup> trimestre

(en millions \$)	2000	1999
Revenu	510,4	339,5
Bénéfice net	4,5	2,4
Bénéfice net excluant l'autoroute 407	12,4	11,4

Source: SNC Lavalin -- (PC)

de 4,0 milliards \$, en comparaison de 2,8 milliards \$ un an plus tôt.

«Notre carnet de commandes bien garni et notre situation financière solide nous portent à l'optimisme pour l'exercice 2001», a déclaré Jacques Lamarre, président et chef de la direction, par voie de communiqué.

L'action de SNC-Lavalin à la Bourse de Toronto a clôturé en hausse de 11 cents, à 15,15 \$, atteignant ainsi un nouveau sommet des 52 dernières semaines.

## Coup d'œil

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	10 441,90	-84,91	Abitibi-Consolidated	11,71	+14
Volume	261 847 600		Alcan Aluminium	58,50	+50
Nasdaq	2 117,70	-65,67	Alliance forêt	16,36	+06
			Amisk	2,00	-10
			Bce Inc	39,85	-1,01
			Ban. Nationale	28,80	-35
			Cascades Inc	6,65	+10
			Groupe CGI Inc	6,27	-03
			Jean Coutu Grp ci-A	26,10	+20
			Métro-Rich.	21,65	+45
			Loblav	52,50	+50
			Nortel Networks Corp.	26,65	-1,90
			\$ U.S.	1,544	-0031
			\$ CDN	6,473	+0013
Or	262,25	-2,90			



EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

**DES CONSEILLÈRES  
PROFESSIONNELLES  
À VOTRE SERVICE**



ANN



BRIGITTE



COLOMBE



DANIELLE



HÉLÈNE



JACINTHE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



SANDRA

## INDEX DES RUBRIQUES

<b>IMMEUBLES</b>	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
<b>COMMERCIAUX</b> .....100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarines à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
<b>HABITATIONS</b>	<b>EMPLOI</b> .....400	Santé.....717
<b>RÉSIDENTIELLES</b> .....200	Gardien(ne) demandé(e).....401	Vêtements.....718
À partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
À vendre ou à louer.....202	<b>FORMATION</b> .....450	<b>SPORTS / LOISIRS</b> .....800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	<b>OCCASIONS</b>	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	<b>D'AFFAIRES</b> .....500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	<b>SERVICES</b>	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	<b>PROFESSIONNELS</b> .....600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulottes à louer.....810
<b>VÉHICULES</b> .....300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....303	Services de garde.....605	<b>AVIS</b> .....900
Abris d'auto.....301	<b>MARCHANDISES</b>	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....302	<b>ET SERVICES</b> .....700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....303	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....304	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....305	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4X4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

# 545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs  
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs  
COURRIEL: classees@lequotidien.com

## INTERNET GRATUIT!



Placez une  
petite annonce dans  
Progrès-Dimanche  
ou le Quotidien  
et elle aura la même  
durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### TARIFS

Le QUOTIDIEN  
10 mots ou moins  
1 jour..... 8,00 \$  
2 jours..... 9,60 \$  
3 jours..... 11,20 \$  
4 jours..... 12,80 \$  
5 jours..... 14,40 \$  
6 jours..... 16,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
10 mots ou moins  
10,25 \$

Mots additionnels:  
0,43 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule  
• Caractères gras  
• Encadrement  
• Titre centré  
3,00 \$ par semaine  
/par option

• AVEC PHOTO:  
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas  
comprises dans les prix.

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques,  
cartes de crédit.



### 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

#### 101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12", une 100'x40", une 32'x75' avec toile non isolée. Tél.: 698-2222.

CHICOUTIMI-NORD: 1339 boul. Tadoussac (anciennement Foster Rembourrage), superficie de 16.000 pi.ca. avec porte de garage, terrain de 600 x 240', 115.000 pi.ca. Reprise de banque. Evaluation municipale 338.000\$, prix 129.000\$. Faut vendre. Faites une offre. La Capitale, Jérôme Côté, agent agréé. Bureau: 543-5511, résidence: 549-9255.

JONQUIÈRE: 2171 St-Dominique, bâtisse 2 étages à vendre. Tél.: 547-5494.

#### 104 Commerces à vendre

CANTINE MOBILE montée sur Dodge RAM 1994. Clientèle établie. Prix à discuter. Raison: Retour aux études. Tél.: 544-1655.

**PLUS DE 500  
COMMERCES &  
ENTREPRISES  
À VENDRE  
PARTOUT À TRAVERS  
LE QUÉBEC  
(514) 845-5222  
1-877-252-5624  
gazette-officielle.qc.ca  
La Gazette Officielle  
des Affaires**

#### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 1300 pi.ca., entrepôt bureau avec chauffage. Tél.: 690-6340.

#### 108 Garages

GARAGE 22x30, 2 portes, pour entrepôt. \$175/mois. Tél.: 549-3233.

#### 109 Locaux à louer

1864 BOUL. TALBOT, LOCAL 2.500 pieds pour commercial ou entreposage, pour location temporaire. Aubaine \$500/mois + frais électricité et chauffage. Tél.: 549-9200 #115, cellulaire: 690-9590.

600 pieds carrés commercial, 1.500 pieds carrés industriel ou entrepôt. 550 volts. Tél.: 690-7890, 693-1467.

ALMA, 900 à 6.000 pi.ca., cour arrière clôturée, quai de chargement, près des Galeries. Tél.: 669-3145 (page).

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tel. 545-2355, 541-0483

LA BAIÉ, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851

LATERRIÈRE, route 170, 1.600 pi.ca., air climatisé, très propre. Convient pour clinique médicale, soins coiffure et esthétique, espaces bureaux, etc. Tél.: 545-2602.

### 109 Locaux à louer

LOCAL COMMERCIAL: 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1.600 pi.ca. Tél.: 545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca., 2.300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél.: 549-3065.

**PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD**  
Maintenant disponible 13.100 pieds carrés pour commerce majeur, alimentation détail, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc. AUSSI: 4.600 pieds carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse. 549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

### 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

#### 201 A partager

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 6 1/2. À visiter. Tél.: 543-4188.

#### 203 Chalet à vendre

À VENDRE ou à louer avec obligation d'achat. Directeur du propriétaire. Tél.: 347-4419.

LAC OTIS, terrain à vendre, sentier Jean, 175'x375', prêt à bâtir avec magnifique vue sur le lac. 10.000\$ Tél.: 540-9431, 545-0920.

#### 204 Chalet à louer

CHARLEVOIX: foyer, ski, motoneige, Spécial février. Téléphone: (418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

FALARDEAU, lac Grenon, chalet-maison, semaine, fin de semaine, 20 minutes Valinouët. Tél.: 696-1127.

FALARDEAU: chemin Lévesque, quinze minutes du Valinouët, possibilité dix personnes. Tél.: 673-4561.

MASHTÉUIATSH, Domaine Philippe, rive sud du lac St-Jean, modernes, entièrement équipés, berges magnifiques. Proximité des lieux touristiques. Accès direct à Veloroute. Tél.: (819)373-9987.

MONT STE-ANNE, aubaine, super condo, tout équipé, 2 chambres. Tél.: (450)655-3713.

RANG-DES-ÎLES, St-Gédéon, libre 1er mars. Tél.: 662-5339.

### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université et de l'école de métallurgie. Tél.: 693-1560

334 RACINE, Chicoutimi, maison historique, tranquillité assurée, tous les services inclus (possibilité de pension). Tél.: 543-1919.

CENTRE-VILLE Jonquières, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.: 547-6527.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sècheuse. Tél.: 545-0698.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, buanderie très propre, câble, \$200/mois tout compris. Tél.: 690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, 200\$/mois. Tél.: 543-9081.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, non-fumeur(euse), câble et téléphone fournis, stationnement, laveuse, 240\$/mois, discutable. Tél.: 545-1007.

CHICOUTIMI, rue Saint-Paul, cuisine commune neuve, câble et téléphone fournis, buanderie, 200\$/mois. Tél.: 673-7900.

CHICOUTIMI: studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.: 698-4698.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.: 591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: près hôpital, chambres ou chambres et pensions avec commodités, idéal pour personnes autonomes ou retraitées, piscine intérieure. Aussi, suite pour couple. Tél.: 693-5168.

CHICOUTIMI: quartier Hamel et Fradette, travailleur(euse), non fumeur(euse), salon-cuisinette, câble, entrée indépendante, stationnement, 300\$/mois. Tél.: 549-8561.

CHICOUTIMI: Saint-Joachim, laveuse, sècheuse, micro-ondes, entrée indépendante, très propre. Tél.: 545-7041.

JONQUIÈRE, près des commodités, très grande chambre, propre. Téléphone, câble, lave-vaisselle inclus. 55\$/semaine. Tél.: 699-7071, page: 591-6801.

JONQUIÈRE: Centre-ville, cuisine commune, 50\$/semaine, libre immédiatement. Tél.: 547-6145

JONQUIÈRE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propriété assurée, stationnement déneigé, Tél.: 699-7777.

JONQUIÈRE Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.: 591-3017, 698-2838, 696-7700.

ST-GEDEON, chambre dans maison ancestrale. Tél.: 698-2228.

### 206 Condominiums à vendre

LA-BAIE: secteur Bagotville, spacieux condo 4 1/2 à vendre. Tél.: 544-5942, 696-7629.

### 207 Condominiums à louer

AU bord de l'eau, La Baie, appartement meublé, vaisselle, etc. chauffé, éclairé, location semaine, mois. Convient pour personne de passage. Tél.: 544-0892.

LA-BAIE: spacieux 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 540\$/mois. T.: 544-5942.

### 208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.: 540-1754.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4 1/2, plancher bois, demi-sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.: 543-6781.

**3 1/2 4 1/2 5 1/2  
PROPRETÉ - TRANQUILLITÉ - SERVICE  
CHICOUTIMI, 336, Jacques-Cartier, BEAU 4 1/2**  
moderne, porte patio, très propre, 500\$/mois, libre IMMÉDIATEMENT. **CHICOUTIMI-NORD:**  
**PLACE POLYVALENTE, entrées contrôlées,**  
eau chaude, porte patio, grandes chambres  
(16X12) (12X12) GRANDS 3 1/2, service laveuse  
sècheuse, très propre, 325\$/mois, **LIBRE IMMÉ-**  
**DIATEMENT. GRANDS 4 1/2, prêt neuf, très**  
**propre, 425\$/mois. LIBRES IMMÉDIATEMENT -**  
**MARS Informations: 549-9343, 543-5330.**

### 208 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.: 693-4242.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, grands, rénovés, tranquille, libre et juillet. Tél.: 543-9520.

4 1/2 moderne (quartier Chateaugay, Jonquières), libre 1er avril, et 4 1/2 (Kénogami). Tél.: 547-4449 demandez Robert ou 695-8080, 548-6710.

4 1/2, 5 1/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE  
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 4 1/2, 5 1/2, 485\$/mois, 515\$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes, entrée lave-**  
**vaisselle, insonorisation supérieure, entrée**  
**contrôlée, libre immédiatement. Cell.: 591-0396,**  
**Page: 696-6381**

4 1/2, 567 Morin, Chicoutimi, libre avril, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.: 549-3233.

5 1/2, chauffé, éclairé, avec porte patio, à Arvida, libres, propre et économique avec un service impeccable. Tél.: 693-4644, 541-0452.

À 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, 10 1/2. (Plus ou moins) un mois gratuit. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383.

Arvida, 3 1/2 (\$355 semi-meublé), 4 1/2 (420\$), 5 1/2 (455\$), chauffés, éclairés, caméra, près des services. Tél.: 591-3560, 548-6417, 699-7717.

ARVIDA, coin Dubose et Mathias, grand 4 1/2, près services, entrée contrôlée, prise stationnement inclus, libre 1er juillet. Tél.: 693-9075.

ARVIDA, près Faubourg Sagamie, grand 3 1/2, demi-sous-sol, moderne, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél.: 548-8069.

ARVIDA: Dubose, urgent! grand 4 1/2, premier plancher, impeccable, très bien situé, libre début mai. Tél.: 699-0030 Martin, page: 591-6866.

ARVIDA: grand 5 1/2, quartier St-Mathias, 445\$/mois, libre 1er mai. Tél.: 548-0232.

**ATTENTION!**  
Chicoutimi: grand 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, bien éclairé, 43 Jauffret, app 17, 440\$/mois, libre. Cell: 591-0396, page: 696-6381.

**ATTENTION 4 1/2**  
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.: 696-1175.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3 1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, stationnement, \$445/mois. Tél.: 545-3700 (souper).

ATTENTION! CHICOUTIMI: près services, 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.: 545-3332

AU bord de l'eau, La Baie, appartement meublé, vaisselle, etc. chauffé, éclairé, location semaine, mois. Convient pour personne de passage. Tél.: 544-0892.

AVENUE du Port, La Baie: grand 5 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mars. Tél.: 548-1539

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI (centre-ville) 4 1/2 et 5 1/2, modernes, stationnement, patio, remise, 500\$/mois et 525\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres, 309 Jacques-Cartier Est. Tél.: 545-8669

CHICOUTIMI (Nord), 4 1/2, près des services, très propre, stationnement déneigé, remise extérieure 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-4810.

CHICOUTIMI centre-ville, rue Price, loft et 2 1/2 refaits à neuf, système de sécurité, près services, chauffés, éclairés, câble inclus, 375\$/mois. Tél.: 693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHICOUTIMI FACE À L'HÔPITAL: 3 1/2, non meublé, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie, idéal pour personne seule et tranquille. 380\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 549-9000, 690-0096.

CHICOUTIMI rue Becard, 3 1/2 meublé, chauffé, 350\$/mois. Tél.: 540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, 1 1/2 à 5 1/2 de bonne qualité (près centre d'achats, hôpital, université, cégep). Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI, 1 1/2 et 3 1/2, 533 Racine, chauffé, éclairé, meublé (\$310). Libre immédiatement. 2 1/2 rue Bosse, 731 Alma (1er avril) Tél.: 591-3202.

CHICOUTIMI, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats. Libre immédiatement. Tél.: 696-0320.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, 300\$/mois et 350\$/mois, stationnement, conciergerie. Aussi deux 4 1/2, libres juillet. Tél.: 545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, rue Racine, endroit tranquille, près cégep, université. Tél.: 547-3729.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.: 549-1399.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilités de location au mois) Tél.: 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3

CHICOUTIMI, 400 Côte Sainte-Ange, 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 549-9010.

CHICOUTIMI, 5 1/2, rue Dubé, libre immédiatement. Jour: 696-4004, soir: 543-1160.

CHICOUTIMI, 5 1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centre d'achats. Possibilité meublée. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI, 715 chemin Sydenham, 3 1/2, rénové, semi-meublé, libre immédiatement. Tél. 693-6071.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé. (\$460), 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. ST-VINCENT, 4 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés meublés, 425\$, 280\$. PAQUET, grand 4 1/2, vue panoramique, \$480 chauffé, eau chaude fournie. RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 (\$380), 2 1/2 (\$325), chauffés, éclairés, meublés. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville (Price Est), 4 1/2 très propre, non chauffé, non éclairé. Tél. 698-4378.

CHICOUTIMI, grand 5 1/2 (385\$/mois), non chauffé, non éclairé, stationnement et remise extérieure, libre 1er avril. Tél. 820-5543 (cellulaire).

CHICOUTIMI, mois de mars gratuit, 31/2 meublé, laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél. 698-4060 poste 160.

CHICOUTIMI, quartier Saint-Paul, 4 1/2, immeuble récent, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement 475\$/mois, laissé bail un an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél. 698-2117.

CHICOUTIMI, rue Ste-Anne, 5 1/2, rénové, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél. 674-2571.

CHICOUTIMI, très grand 5 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél. 543-8065 (après 17 h).

CHICOUTIMI, centre-ville, 56 Saint-Luc, luxueux 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, entrée laveuse sècheuse, libre, 400\$/mois. Tél. 696-0526.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, eau chaude fournie, semi-meublé, porte patio, 330\$/mois, libre 1er avril. Tél. 545-9247, paget 541-6299.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mai, 400\$/mois. Tél. 693-1107.

CHICOUTIMI-NORD, 5 1/2, près accommodation, libre immédiatement. Tél. 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, dans immeuble 8 logements, loyer 4 1/2, chauffé, eau chaude, 435\$/mois, libre 1er juin 2001. Tél. 820-6969, 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4 1/2, bien situé rue Pineau, 1er étage, intercom à l'entrée, non chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél. 549-9343.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél. 698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, rue Sauvé (arrière McDonald), dans maison unifamiliale, 3 1/2, libre immédiatement. Tél. 698-2950.

CHICOUTIMI, 1 1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290\$/mois. Tél. 591-3977.

CHICOUTIMI, 1277, rue Côté, (arrière Place Saguey), 3 1/2, 425\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél. 673-3600, cell. 540-9037.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 56 Joffret (près école Dominique-Racine), chauffé, éclairé, 4 1/2, 1631 des Grands-Ducs, libre 1er mars. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé. Aussi 4 1/2 à sous-louer. Tél. 543-4037.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC, Cégep. Une chambre à louer, pour fin de bail, (4mois). Tél. 549-4567.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 820-1302, 548-5164.

CHICOUTIMI, 55, 57 St-Luc, 3 1/2, 4 1/2, libres présentement. Tél. 545-2183.

CHICOUTIMI, rue Price Est, 3 logements non chauffés, non éclairés, 3 1/2, laveuse sècheuse fournie, libre immédiatement. 350\$/mois, 3 1/2, libre avril, 335\$/mois, 4 1/2, libre 1er juillet, 420\$/mois. Tél. 547-6904.

CHICOUTIMI, Saint-Joachim, chauffé, éclairé, meublé ou non, 2 1/2, 3 1/2 à partir de 330\$/mois. Tél. 541-4666 (paget).

CHICOUTIMI, superbe grand duplex 5 1/2, planchers bois, libre 1er juin, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-0504.

CHICOUTIMI, 3 1/2 semi-meublé et 4 1/2 chauffé, éclairé, près Deauville, 630 Talbot. Tél. 545-0733, 696-1302.

JONQUIERE (Petite France): grands 4 1/2, 5 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. \$465/mois, 555\$/mois. Tél. 547-0078, 947-0064.

JONQUIERE (secteur Kénogami), rue Fortin, 5 1/2, libre immédiatement, \$395/mois. Tél. 548-1649.

JONQUIERE centre-ville, 3 1/2, peint à neuf, décoré, ensoleillé, 2ième étage, stationnement, remise. Libre 1er mars. \$375 non chauffé, non éclairé. Tél. 695-0049.

JONQUIERE, 3 1/2, très propre, 2912 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél. 547-9204.

JONQUIERE, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement, \$385/mois, 4078 de la Loire #5, Libre 1er avril. Tél. 548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél. 542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél. 695-2382, 543-5286.

JONQUIERE à sous-louer, endroit tranquille, 4 1/2, 400\$/mois, libre immédiatement si désiré. Tél. 542-7033, 550-2874.

JONQUIERE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$280/mois, libre immédiatement. Tél. 672-6256.

JONQUIERE, centre-ville, 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. À voir! Tél. 547-7279 (après 18h00).

JONQUIERE, rue St-Hubert, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, entrée indépendante, 345\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 542-2463.

JONQUIERE, 4 1/2, rue des Plaines, près cégep, 1er avril, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 548-2295.

JONQUIERE, Fatima, neuf, chauffé, éclairé, meublé ou non, 2 1/2, 330\$/mois. Non-fumeur(euse). Tél. 547-7106.

JONQUIERE, secteur Kénogami, centre-ville, 4 1/2 (libre), et 5 1/2, repeints, chauffés, salle d'eau, 435\$/mois. Tél. 542-4217, 547-3540.

JONQUIERE, quartier Petite France, près Cégep, 4 1/2, 5 1/2, disponibles juin et juillet, très propres, paisibles, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieure, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI, centre-ville, 3 1/2 ultra moderne (4605) chauffé, éclairé, meublé, 4 1/2 ultra moderne, \$550 chauffé, libre 1er juin, 5 1/2, \$465 non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél. 695-0545.

KENOGAMI, 4 1/2, rez-de-chaussée, plancher bois, ensoleillé, très propre, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 15 mars. Tél. 699-0985.

LA BAIE 4 1/2 moderne, secteur Port-Alfred, près des services, meublé, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél. 544-7839 (laisser message).

LA BAIE, 2 1/2, 3 1/2 chauffé, éclairé, Secteur Port-Alfred. Tél. 544-7589 après 17h.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé, 460\$/mois. Également, 4 1/2. Tél. 544-4017.

LA-BAIE (Bagot): 5 1/2, porte patio, libre 1er juillet, 400\$/mois. Tél. 676-2338.

LA BAIE, grand 4 1/2, 1406 Alexis-Simard, chauffé, eau chaude fournie, 435\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-1884.

LAC KENOGAMI 4 1/2, chauffé éclairé, bord de l'eau, libre immédiatement. Tél. 542-5524, 540-6640.

LAC-KENOGAMI, 4 1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, non meublé, déneigement compris, remise extérieure, petite vue sur le lac, 290\$/mois, libre immédiatement. Tél. 547-0171.

RECHERCHE deux 4 1/2 à Chicoutimi. Pour le 1er juillet 2001. Tél. 543-0547, 698-4932.

RIVIERE-DU-MOULIN, 215, Des Ormes, 4 1/2, 2e étage, paisible, non chauffé. Tél. 549-3065.

ST-GEDEON, 3 1/2, bord Lac St-Jean, meublé, chauffé, éclairé, site de choix. Tél. 345-2327.

VALIN, grand 4 1/2, 2ème étage, frais peint, \$325/mois, libre. Tél. 698-0204.

**A VENDRE**  
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.: 698-6201.

**A VENDRE: MAISON SPACIEUSE**, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9 1/2, 2 garages, grand terrain 115,500\$, après 18h00. Tél. 695-2475.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, garage, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000\$. Tél. 548-9797.

**Attention! - Inspection en bâtiment**  
Protégez votre investissement Inspection pré-achat. Rapport d'expertise détaillé. Service de qualité supérieure. Tél. 540-6169.

BEGIN, 30x58, plusieurs chambres, centrée, vue sur le golf, grand terrain commercial, garage 24x40 portes électriques. Idéal pouf auberge ou gîte du passant. Tél. 672-4530, 695-3678.

CHICOUTIMI, 1228 Joseph-Dandurand, arrière Place Royaume, revenu 475\$/mois. Tél. 693-5261.

CHICOUTIMI, 722 rue Saint-Paul, 1 3/4 étage, 5 chambres, rénovée en partie, très propre, libre, 42,500\$. Tél. 543-5511 Jérôme Côté, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, 2 salles bain, rénovations récentes, impeccable. À voir! Tél. 696-2906.

CHICOUTIMI: 30x40, à papiers, armoires en bois, 5 chambres, terrain sans voisin arrière, bien entretenue, haut de gamme. Tél. 549-2640.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, rénovée, brique, revenu annuel 4,200\$. Excellente affaire. Prix d'évaluation \$135,000. Tél. 696-1892, 541-2582.

**Directement du propriétaire**  
CHICOUTIMI, 1374, des Roitelets, près Place du Royaume, Plain-pied 28'x32', sous-sol aménagé, garage 18'x24'. Prendre rendez-vous au 543-3592.

**DIRECTEMENT du propriétaire**, Alma, 350 Melançon Ouest, plein pied, entièrement rénovée, 3 chambres, armoires en chêne, planchers céramique, piscine, remise,abri d'auto, terrain paysagé, 99,500\$. Tél. 668-8781.

**DIRECTEMENT du propriétaire**, Jonquière, 3360 des Pivoines, 28'x40', 3 chambres en haut, 1 chambre au sous-sol, 2 salles de bain, piscine, remise. Paget: 693-7356.

**DU PROPRIETAIRE: jumelé luxueux**, Chicoutimi, sans voisin arrière, plancher bois neuf, 2 salles bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2,400 pieds carrés habitable, prix d'évaluation. Tél. 693-0696, 592-4061.

JONQUIERE, unifamiliale, extérieur brique, près hôpital, aire ouverte, 3 chambres. Au sous-sol: poêle, deux chambres, salle lavage, séjour et atelier. Garage extérieur. Tél.: 543-8525.

JONQUIERE: Maison à papiers, 5 chambres, bain tourbillon, foyer, près cégep. Tél. 547-4055.

**JONQUIERE, quartier St-Georges, rénovée, aire ouverte, deux salles bain, entièrement brique, impeccable, garage double. À voir! Tél.: 547-4129.**

JONQUIERE, directement du propriétaire, 3824, de Vienne, 26'x39', Verrière, foyer, bain tourbillon, garage, 3 chambres, 2 salles de bain. Impeccable! 124,500\$. Tél. 547-9442.

JONQUIERE, maison en rangées, 3691 Panet, luxueuse, près cégep, 3 chambres, 2 salles de bain, mézannine, meublée, bain tourbillon. (inclus taxes 2001, rideaux, persiennes, etc.), cause transfert. Tél. 547-8146 après 16h.

JONQUIERE, unifamiliale. Évaluation 108,400\$. Offre raisonnable acceptée. Tél. 542-4791, 591-3487 (cellulaire).

LA-BAIE: directement du propriétaire, refaite à neuf il y a 5 ans, tout brique, garage, prix d'évaluation 91,900\$. Tél. 544-6603, 697-0787 fin de semaine.

LA-BAIE: secteur Polyvalente, cuisine et salle de bain rénovées, tout brique, terrain 80x100, piscine, remise. Tél. 544-9427.

LAC-KÉNOGAMI: petit domaine au bord de l'eau, maison moderne sur 3 étages (1995), avec garage. Aubaine vente rapide: 92,000\$. Tél. 344-4876.

LATERRIERE, Portage Nord, construction 8 ans, maison 2 chambres, grand terrain, Grand garage isolé 20x28. Acheteur sérieux. Tél.: (418)549-2382.

LOGEZ-VOUS à peu de frais. Maison deux logements de 4 1/2, 3757 rue Angers, Jonquière, 61,000\$. Tél. 542-0132 (après 17 h).

OU à louer, Lac Docteur. Tél.: 543-3608 Gilbert Côté.

ROBERVAL: style unique, 5 ans, 4 chambres, vue panoramique. Tél.: (418)-275-3726 (après 15h00).

ST-GEDEON, rang des Iles, grand domaine au bord de l'eau, habitable à l'année, sur 3 étages avec toit cathédrale, 3 chambres, 3 salles de bain, 3 foyers, bain tourbillon, sauna, garage intérieur, prix demandé: 225,000\$. Tél. 487-2622, 668-3011.

**210 Maisons à louer**

**A LOUER:** Demi-maison, cap St-François, magnifique vue, meublé, accessoires, literie, Courte ou longue durée. Tél. 545-2355, 541-0483.

BUNGALOW à louer, 782 St-François, La Baie, libre 1er juin. Tél. 698-4137.

CHICOUTIMI-NORD, duplex sur 3 étages, libre immédiatement. Information: 487-2931.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 3 chambres, bpudoir, salle d'ordinateur, grand patio avec piscine, libre mi-mars. Tél. 690-3007, 698-3960.

CHICOUTIMI-NORD: option d'achat, financé par propriétaire avec léger comptant. Tél. 542-6466.

RECHERCHE maison à louer avec ou sans promesse d'achat, juin, Chicoutimi-Nord. Tél. 698-1618

RECHERCHE maison secteur Chicoutimi-Nord, libre mai ou juin. Tél. 545-3519.

**212 Maisons mobiles à louer**

SAINT-HONORE, petit 4 1/2, poêle combustion lente, non chauffé, 350\$/mois. Tél. 696-4818.

**213 Terrains à vendre**

**5 BEAUX terrains dans le Domaine du Roy**, zoné résidentiel et commercial. Entre 8,000 et 12,000 p.i.ca. Réserve possible avec acompte. Tél.: 549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, chemin de la Réserve, 7,300 p.i.ca., zoné résidentiel et commercial, 25,000\$. Tél. 693-9175.

CHICOUTIMI, voisin du 3695 rang St-Pierre, bord rivière Chicoutimi, tranquillité, nombreux arbres, 37,692 p.i.ca., 38,000\$. Tél. 693-1899, cellulaire: 820-3091.

LATERRIERE: beaux terrains, 33,000 p.i.ca., boisés ou non De 15,000\$ à 18,000\$. Tél. 678-9513.

METABETCHOUAN, terrain résidentiel et commercial, situé sur la rue St-André, superficie 18,000 p.i.ca., prix revise. Tél. (418)862-4607, (418)818-0088.

**300 VÉHICULES**

**302 Autos à vendre**

1988 PONTIAC «Grand Prix», 2.8 litres, 2 portes, 1,850\$. 1989 Pontiac «Sunbird», 4 portes, automatique, 1,150\$. Tél. 673-7444.



1994 MAZDA 626 Chronos, automatique, tout équipé, état neuf. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.



1994 VOLKSWAGEN Jetta, 4 portes, manuelle, très propre, à voir. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.



1995 CHRYSLER Cirrus tout équipé, 6 cylindres, garantie 2 ans, spécial 8,995\$. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.



1996 HYUNDAI Elantra 4 portes, manuelle, bas millage, spécial 6,995\$. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.



1996 MAZDA Protégé 4 portes, manuelle, A1, garantie 1 an. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.



1998 CAVALIER Z22, manuelle, laser, bas millage, garantie un an, spécial. Automobiles Blackburn, Tél. 693-5388.

ACHETERAIS autos, moins de 600\$, en marche ou non. Tél. 690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél. 542-6938 Métaux Savard

ATTENTION! Super aubaine! Mazda Protégé 1999, 45,000 kilomètres, faites vite! 13,995\$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél. 542-0476, 591-3974.

AUDI 5000 CD turbo quattro 1987, besoin d'une peinture, 5 vitesses, manuelle, bonne condition, 1,800\$. Tél. 698-8236.

CHEVROLET Cavalier 1990, 4 portes, automatique, très propre, 2,100\$ négociable. Tél. 542-4483.

CHEVROLET Cavalier, 1995, 4 portes, manuelle, air climatisé, 128,000 kilomètres, 2.2 litres, 6,000\$. Tél. 672-1781.

DODGE SPIRIT 1995, 107,000 kilomètres, 4 pneus d'été neufs montés sur mags, 6,500\$. Tél. 548-3981.

FORD «Probe» 1995, noire, manuelle, 5 vitesses, lecteur CD, air climatisé, 89,000 kilomètres. Tél. 544-5185.

FORD «Topaz» 1990, 1,500\$. Pontiac «Sunbird» 1989, 500\$. Tél. 673-1897.

GOLF CL 1995, 4 portes, manuelle, 133,000 kilomètres, excellente condition, \$9,500. Tél. 693-9438 après 17h.

GOLF GL 1995, turbo diesel, 66,000 kilomètres, climatisé, impeccable, 10,500\$ ferme. Tél. 272-2746.

HONDA Civic coupé sport 2000, beaucoup d'équipement. Balance de location. Pagette: 669-8260.

**Les Jeux du Québec à Rimouski du 2 au 10 mars AU RYTHME DES MARÉES**

**Ouverture : ce soir à RDS - 19h30**

**3 000 jeunes athlètes** provenant des 19 régions du Québec

**40 commanditaires et 4 000 bénévoles** engagés à soutenir la jeunesse d'aujourd'hui... la relève de demain

**10 000 visiteurs** découvriront les beautés de Rimouski et les 50 000 sourires de la région



Déjà 30 ans, que les Jeux du Québec mobilisent les communautés au profit de notre jeunesse



42 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001

**36**  
36<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec  
Rimouski-Hiver 2001

**Venez nous visiter**  
**418-724-2001**  
**www.jeuxduquebec.com**

Partners: TANGUAY, Québec Secrétariat au loisir et au sport, Hydro Québec, IGA, QuébecTel, VIA Rail Canada, RONA, Microsoft, Desjardins, Documex, QUOTIDIEN

**302 Autos à vendre**

HONDA Civic DX Coupé, 1998, manuelle, 78.000 kilomètres, 13.500\$. Tél.:276-8062.  
HONDA Civic-EX Berline 1993, 118.000 kilomètres, automatique, \$7.900. Tél.:695-8530.  
HYUNDAI Accent GSI, 2000, 9.000 kilomètres, manuelle, 5 ans de garantie, 14.700\$. Tél.:480-3005, paget: 669-2859.

HYUNDAI Scoopé 1993, excellente condition, automatique, 150.000 kilomètres, 3.500\$. Tél.:545-6007, 541-4414.

MAZDA 626 1996, automatique, 75.000 kilomètres, 4 cylindres, climatiseur, aileron arrière, \$11.500. Tél.:542-8670.

MAZDA «626-LX» 1998, noire, 25.000 kilomètres, entièrement équipée. État neuf, 17.500\$. Tél.:545-2419, 591-3302 (cellulaire).

MERCURY Tracer 1988, excellente condition, peinture neuve, 2.000\$ négociable. Paget:591-7242, tél.: 544-5073.

OLDSMOBILE ACHIEVA 1993, rouge, 2 portes, aucune rouille, équipée, mags, 3.900\$. Tél.:544-7524.

SUZUKI «Esteem GLX» 1998, 4 portes, automatique, 57.000 kilomètres, air climatisé et équipement complet. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:690-1538, 690-7114 (cellulaire).

TOYOTA Corolla SD 1996, 4 portes, 80.000 kilomètres, 9.900\$. Tél.:343-2390.

TOYOTA Corolla VE 1999, automatique, 62.000 kilomètres, climatiseur, inspecté, balance de garantie, pneus d'hiver et quatre saisons. Paget:669-3920.

TOYOTA Corolla 1989, 4 portes, automatique, très propre, 2.200\$. Tél.:690-0263.

TOYOTA «Tercel» 1989, blanc, 5 vitesses, 146.000 kilomètres, 2 portes, 2.495\$, négociable. Tél.:549-4495.

VOLKSWAGEN Jetta turbo diesel 1987, bonne mécanique, 1.000\$. Tél.:345-2926 après 17 h 30.

**305 Camions à vendre**

CHEVROLET Custom 1985, valeur 1.000\$, échangez contre motoneige de même valeur. Tél.:690-3031.

CHEVROLET S-10 1987, manuelle, cabine allongée, impeccable, mécanique A-1, système de son, 120.000 kilomètres. Tél.:674-2574.

GMC 1/2 tonne 1987, moteur 4.3, automatique, peinture neuve. Mécanique A1. À voir! 3.500\$. Tél.:699-5069.

GMC 1988, 1 tonne, très bonne condition, 15.000\$. Tél.:693-9175.

MAZDA «B-4000» 1997, 91.000 kilomètres, automatique, très propre, boîte, 12.000\$. Tél.:543-9081.

RANGER 1987, manuelle, excellente condition, pneus été, hiver, 3.000\$. Tél.:544-1764, 591-5314 (paget).

**306 Camions 4 X 4**



1996 GEO Tracker 2 portes, manuelle, spécial 9.495\$. 1994 Suzuki Sidekick, 4 portes, automatique, très propre, spécial 8.995\$. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

BRONCO II 1988, manuelle, 5 vitesses, très propre, 2.800\$. Tél.:545-6457.

CHEVROLET 1999, 4x4, 43.000 kilomètres, moteur 4.8, une taxe. Tél.:418-251-3198.

CHEVROLET Sonoma 2000, 4x4, king cab, 9.000 kilomètres, location jusqu'à 72.000 kilomètres, balance des termes (reste 26 paiements, \$499/mois taxes incluses). Comme neuf, air climatisé. Transfert inclus. Tél.:548-7521.

CHEVROLET Z71 Silverado, 4x4, 1993, king cab, 151.000 kilomètres, condition impeccable, 13.300\$ négociable. Tél.:690-9455.

FORD Explorer, 1992, 4x4, 130.000 kilomètres, excellente condition. Tél.:480-3136 Pauline après 18h.

FORD F-150 1989, 6 cylindres, manuelle, 4x4, très propre, 4.000\$. Tél.:673-1897.

ISUZU «Trooper» 1987. Pour les pièces, 500\$. Tél.:695-2058, 820-1772 (cellulaire).

JEEP «Cherokee» 1985, 6 cylindres, 5 vitesses, 4 portes, moteur, silencieux, freins, batterie neufs. Très bonne condition, 2.800\$, négociable. Tél.:678-3147 (après 17 h).

PICK-UP 4x4 Mazda B-4000 SE+ 2000, 4x4, automatique, tout équipé, 4 portes, balance garantie, couleur gris charbon. 27.000\$ négociable. Tél.:418-748-2237.

SUZUKI GRAND VITARA 4x4 JLX 1999, tout équipé, V6, 35.000 kilomètres. Tél.:668-8045.

**307 Campeurs à vendre**

Corsair, 1988, 31 pieds, 54.000 milles, très propre, génératrice, tout équipé. Tél.:662-3509 demandez Paul.

**308 Fourgonnettes à vendre**

1989, DODGE Grand Caravan, transmission neuve, moteur A-1, parfaite condition. Tél.:693-5076.



1998 TRANSPORT SE vert deux tons, garantie 2 ans, spécial. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.



1998 VOYAGER 6 cylindres, 7 passagers, bien équipé, garantie 2 ans, spécial 14.995\$. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

DODGE Caravan 1996 SE, 92.000 kilomètres, garantie plan d'or, 4 pneus hiver été, 13.500\$. Tél.:544-6091.

DODGE Grand Caravan Sport 1997, 80.000 kilomètres, très bon état. Tél.:548-6619, 548-4107.

DODGE Ram-van, 1995, 5.2, V-8, tout électrique, 12.000\$ négociable. Paget:545-1438.

MAZDA «MPV H sport» 1997, entièrement équipée, 65.000 kilomètres. Balance de location. Prix d'achat 35.000\$, balance 17.000\$, termes 325\$/mois. Garantie 2 ans. Tél.:543-7147.

PLYMOUTH Voyager 1992, automatique, \$3.800. Pick up Nissan 1988, manuelle, king cab, \$800. Tél.:669-0715.

PLYMOUTH «Voyager» 1996, 7 passagers, moteur V6, 3 litres, 100.000 kilomètres, climatiseur, 10.900\$. Tél.:547-8126, pagette:591-8846. Luc.

**309 Machinerie**

ACHETERAIS machinerie agricole industrielle et forestière. Machinerie Eric Longpré. Tél.:1-800-474-0969, paget:514-204-4665.

CAMION Ford L9000, 1994, 315 CAT, RTO13, avec boîte à gravier, moteur 3306C. Tél.:480-7069.

CHARGEUR Kubota R-310, 1997, avec pépinière, cabine chauffée, avec 2 pelles (neige, sable), 650 heures, état neuf. Tél.:591-0249.

LIFT hydraulique électrique, 9.000 livres. Machine à pneus. Machine à balancer électronique. Tél.:698-0149.

PELLE Komatsu, 220 LC5, 1993, propre, traction 50%. Tél.:480-7069.

PEPINE John Deere 510, 1976, moteur et peinture refaits à neuf, machine très propre, 9.600\$ non négociable. Tél.:481-2703.

**310 Motomarines à vendre**

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

**311 Motoneiges à vendre**

À VOIR! Bombardier MXZ 583, 1998, très propre, 8.000 kilomètres, 3.500\$. Tél.:251-2305 demandez Suzie.

ARCTIC CAT «Bear Cat» 2000, 550cc, chenille 20", 868 milles. Garantie décembre 2001, 6.500\$, négociable. Tél.:275-4530, 671-2379 (cellulaire).

ARCTIC CAT EXT 550 Spécial 1991, chenille neuve, suspension 1994, silencieux Black Magic, skis ZRT, look exceptionnel, très performante, possibilité de beaucoup de pièces, 1.500\$ négociable. Tél.:236-9228 Francis.

ARCTIC CAT Super Jag 440, 1992, 6.000 milles, 1.700\$. Tél.:548-3730.

**311 Motoneiges à vendre**

**AUBAINE! NOUVEAU RABAIS GRAND TOURING SE 2000 NEUVES SPÉCIAL \$8995**  
Plusieurs autres rabais en magasin  
**LA BAIE MOTO SPORT, 544-6530**

BOMBARDIER «Grand Touring 600», 2000, 5.300\$. Tél.:549-3050.

BOMBARDIER Grand Touring SE 1997, 7.850 kilomètres, suspension à l'air, comme neuve, \$3.900. Tél.:547-7978, cellulaire: 820-1500.

BOMBARDIER Safari LE, 1992, poignées chauffantes, 850\$ négociable. Vente rapide! Tél.:673-1980.

FORMULA Plus 521 1988, très propre, \$600. Tél.:693-8386.

FORMULA Z 583, 1995, marche arrière, siège double, dossier, toile, moteur refait, impeccable, 2500\$ négociable. Tél.:547-5366, paget: 696-6133.

GRAND Touring 1999, état neuf, \$4.500. Tél.:276-1594.

POLARIS Indy Lite 1991, 2.900 milles, état neuf, \$1.000 ferme. Remorque double. Sleigh. Tél.:548-6749.

YAMAHA «ET-250» 1979, 500\$. Tél.:695-2058, 820-1772 (cellulaire).

YAMAHA Phaser LE 1991, 17.000 kilomètres, démarreur électrique, \$2.000. Tél.:544-6640.

YAMAHA «Phazer II», 1992, traction allongée, poignées et poches chauffantes, siège double et appui-dos. Excellente condition, 2.100\$, négociable. Tél.:668-0006 (Marco).

**312 Motos à vendre**

DEUX équipements de cuir deux pièces, gants, bottes, grandeur large et XL. Aubaine! Tél.:543-5935, 540-2663.

DEUX vestes de cuir Harley-Davidson, en parfaite condition, 2Xlarge, small pour femme, valeur 1.200\$, laisse 600\$. Tél.:695-1836.

ENDURO Yamaha XT350, 1998, neuve, 3900\$ négociable. Tél.:543-5935, 540-2663.

**312 Motos à vendre**

HONDA Shadow 750 1985, 59.000 kilomètres, 2.800\$ négociable. Tél.:679-1160.

KAWASAKI ZX-11, 1996, 15.000 kilomètres, modifié. Meilleure offre. À voir! Tél.:543-5935, 540-2663.

RECHERCHE moto Honda «Shadow» 750 et plus, ou V-45 «Magna» ou Yamaha «Virago», des années 1982 à 1987. Tél.:547-7776.

SUZUKI GSXR, 750, 2000, jaune, casque Aral Quantum. Tél.:698-4812, 545-5439.

YAMAHA YZ 426F 2000. Tél.:343-3313, télé-avertisseur: 669-3113.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

4 ROUES Kawasaki Bayou 300, 2X4, 1993, bon état, 2.600\$. Tél.:673-3165.

4 ROUES, Honda 250, 1986, 2 roues motrices, 1700\$. Tél.:548-3730.

ACHAT de VTT, peu importe l'état. Vente de pièces de VTT de toutes marques, 1984 à 1998. Tél.:673-6315, paget: 591-2215.

HONDA 1985, 3 roues, 250 SX, marche arrière, 1.100\$. Tél.:698-0891.

QUATRE roues Yamaha 225 1987, 4 pneus neufs, suspension arrière et avant, super propre, \$1.400. Tél.:276-9139, 679-6159.

**314 Pièces et accessoires**

1000\$ ET MOINS \$, Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

4 pneus 4 saisons, flambants neufs, 195-65-15" GoodYear. Support à ski avec base complète, état neuf, pour Volkswagen Jetta. Tél.:541-6964.

CHRYSLER Dodge, pièces, mécanique, carrosserie, New Yorker, Dynastie 1988 à 1993. Tél.:698-2149, pagette: 591-7575.

**315 Remorques à vendre**

REMORQUE Manac Combo 1992, 48' de long, 4 essieux, \$19.000. Tél.:695-5233.

**316 Souffleuses à vendre**

SOUFFLEUSE Mastercraft 10-28, parfaite condition, \$425. Tél.:547-7536.

**317 Tracteurs à vendre**

RECHERCHE tracteur de ferme (ancien modèle) avec ou sans accessoire, à bon prix. Tél.:547-7974, paget: 591-5514. (frais virés acceptés).

**400 EMPLOI**

**402 Personnel demandé**

**3 REPRÉSENTANT(E)S**  
Confiant(e)s, motivé(e), compétitifs(ves). Les défis sont une source de motivation pour vous, communicateurs(trices) articulé(e)s, vous avez une influence stimulante sur les autres. Joignez notre équipe de vente professionnelle, dont le succès reflète la prospérité de l'entreprise. Martin Mercier, 543-0185.

À DOMICILE, \$300/semaine, assemblage de boucles d'oreilles (perle noire et blanche). Tél.:5141828-3006.

**AIDE GÉNÉRALE DE CAFÉTERIA ALMA**  
Nous recherchons une personne pour travailler sur appel dans la cafétéria d'une compagnie située à Alma. La cafétéria est ouverte 24/24 heures, 7/7 jours.  
**TÂCHES:** Préparation, service, caisse, vaisselle, ménage.  
Faire parvenir votre C.V. par fax avant le 7 mars avec la mention CAFÉTERIA.  
**(418)480-6125**

**Soyez enfin libéré**  
Cessez de fumer



**« Évitez les kilomètres inutiles. Faites marcher notre moteur de recherche à optimum.gmcanada.com »**

**Pierre Martel**  
Directeur des véhicules d'occasion Optimum-Québec  
General Motors du Canada

Exemple: vous magasinez une Cavalier 97. Tapez le nom et l'année du véhicule. Notre moteur le recherche dans le réseau Optimum et vous présente sa fiche technique. Il vous donne aussi l'adresse du concessionnaire où vous attend votre voiture strictement conforme aux exigences du programme Optimum.

**Garantie du manufacturier**  
Inspection en 150 points et plus  
Assistance routière 24 heures  
Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)



**UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.**

L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongée, voyez votre concessionnaire Optimum.

**Magasinez votre véhicule au optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483**

**Nouveau**  
Le plus gros Réseau de Rencontres au Québec maintenant ici au Saguenay Lac St-Jean  
24/24hr  
Aucun frais pour appeler au **549-0000** (418)  
De nos interventions pour vous faire connaître les offres et plus.  
Enregistrez GRATUITEMENT votre annonce vocale  
Écoutez GRATUITEMENT les annonces des membres  
Envoyez et recevez des messages  
Conversez en direct personne à personne  
Confidentialité assurée  
**EméLina**  
La Ligne Rencontre Parce qu'à Deux, c'est Mieux!  
00476051

### AIDE GÉNÉRALE DE CAFÉTÉRIA CHICOUTIMI

Nous recherchons une personne de mise soignée pour travailler dans la cuisine d'une communauté religieuse située à Chicoutimi. Poste à temps partiel qui demande de travailler une fin de semaine sur deux.

**TÂCHES:** Préparation, service, vaisselle, ménage.

Si ce poste vous intéresse, présentez-vous pour une entrevue, **mercredi le 7 mars** de 09 h à 12 h et 13 h à 15 h, au:

**225 RUE ST-VALLIER, CHICOUTIMI**

**BARMAID(man)** demandé(e), Bar Le Blitz, 22 heures/semaine. Tél. 698-2641.

**BARMAIDS(mans)** avec expérience demandés(es), secteur Arvida. Tél. 548-8854, paget: 696-6111.

**BARMAIDS(MANS)** ou serveurs(euses) pour service de boisson et nourriture. Expérience nécessaire. Tél. 696-4242.

**CHAISE** à louer pour coiffeur(euse) avec clientèle, dans salon de coiffure déjà établi à Jonquière. Tél. 547-8717, 547-7240.

**CHOCOLAT** - Vends super tablettes et fais-toi super profits. **SUPERVISEUR(E)** d'expérience recherché(e). Tél. 1-800-561-2395.

**CUISINIERS(ÈRES)**, déjeuner, menu du jour, fast-food. Expérience requise. Apporter C.V.: 3397 St-Dominique, Jonquière.

**GARAGE DÉBOSSÉLAGE CHICOUTIMI**  
RECHERCHE débosseleur(euse) classe C. Postez C.V. au 2304 rang Saint-Pierre Chicoutimi G7H 5B3. Fax 549-0994.

**MASSEUSE(EUR)** demandé(e). Tél. 542-6200.

**RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)** de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V. Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

**SERVEUSE(S) / BARMAID(man)**  
personne dynamique avec expérience, temps plein et partiel, jour et soir, pour emploi stable dans restaurant-bar à La-Baie. Tél. 544-9310, Eric ou Annick.

### 450 FORMATION

### 451 Enseignement / cours

**ATTENTION! COURS:** primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél. 545-2197.

### 500 OCCASION D'AFFAIRES

### 501 Finances

**Argent à prêter**  
Vous avez des REER, CRI, FRV ?  
Liquidité rapidement - Tout dossier accepté  
Efficace et sérieux  
**(418) 540-6225**

**CONSOLIDATION** de dettes, 5.000\$ et plus, un seul paiement. Tél. 543-7789.

**PRET A 6%**  
**SUR REER CRI OU FRV**  
**418-541-2735**

**PROBLEMES DE DETTES**  
Menaces / Saisies / Hydro  
**SOLUTION**  
Regroupement de vos dettes  
1 paiement - 0% d'intérêts  
Redressement financier  
Consultation budgétaire  
**CONSEILLER CERTIFIE**

**Service D'aide aux Entreprises**  
et Consommateurs inc.  
Jonquière: (418)542-1010  
Québec: (418)624-1546  
Trois-Rivières: (819) 694-1546

**PROBLEMES FINANCIERS** de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél. 1-800-463-9311, code 8560.

### 502 Occasion d'affaires

**ACHETEUR** de lots boisés ou coupe de bois. Payons très bon prix. Tél. 418-236-9292.

**CONCEPT UNIQUE**  
REPARATIONS M.M. Vinyl. Compagnie en pleine expansion, établie depuis 13 ans, spécialisée dans la réparation d'intérieur de véhicules (teinture, tissus, vinyle, cuir, plastique, pare-chocs) ayant bureau à Québec, recherche franchise au Saguenay-Lac-St-Jean. INF. Tél. 418-571-3000.

**L'EVALUATION** de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit**. Vous avez des problèmes financiers? Avant de consulter "quelconque individu", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (rubrique "Syndics de faillite").

### THRIFTY Location d'Autos

Une des entreprises de location de véhicules les plus dynamiques au Canada, est en pleine expansion et compte ouvrir une franchise dans la région de Chicoutimi.

**Exploitez votre propre entreprise** tout en utilisant une marque de commerce bien connue et d'envergure internationale.

**Nous offrons une solide formation** à tous nos membres et un **soutien continu** dans la gestion du commerce et du parc automobile. **Droit exclusif d'exploitation du territoire**, accès à notre système de réservation internationale; service complet de gestion des parcs automobiles; service de marketing local et national; et un plan d'assurance compétitif ne sont que quelques-uns des avantages dont vous profiterez en joignant notre équipe gagnante! Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **Léo Gualtieri**, au **1-800-667-5925, poste 6699**.

### 600 SERVICES PROFESSIONNELS

### 601 Construction / Rénovation

**ENTREPRISE** en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-construction. licence RBO 8224090408. Tél. 542-3778, 820-7393 cellulaire.

**HOMME** avec expérience offre ses services pour plastrage résidentiel. Estimation gratuite. Tél. 542-9864.

**IMAGINEZ** la maison de vos rêves à meilleur prix! En me confiant votre projet, vous pouvez profiter du savoir-faire d'une entreprise de 11 ans d'expérience dans la construction de maisons pré-usinées. Page: (418)693-7673. Explorer: www.maisonkit.com/francoisgagnon nescap: www.maisonkit.com/francoisgagnon.htm.

**MAITRE PLÂTRIER** Peintre, travaux de peinture, plâtre, tirage de joints, plafond texture, réparation de gypse. Estimation gratuite. Tél. 693-0696, 592-4061.

**MENUSIER**, 35 ans d'expérience, pour services professionnels. Tél. 549-2330.

**ON RENOVE TOUT:** Murs extérieurs intérieurs, du sous-sol à la toiture; fissures de béton. RBQ: 2969-4734-18. Tél. 549-0323.

**PLATRAGE, CÉRAMIQUE** salle de bain complète, menuiserie de tous genres. Tél. 549-4748.

### 602 Impôt

**IMPÔT PARTICULIER 2000**  
A plus de 15 ans d'expérience. Confidentialité. Prix le plus bas garanti. Remboursement d'impôt 14 jours. Ted. Tél. 668-4159.

**IMPÔT PARTICULIER 2000**  
Professionalisme, bas prix, confidentialité. Service à domicile. Tél. 542-6560, cellulaire 540-0347.

**IMPÔT 2000**  
Déclarations de revenus de particuliers, fédéral et provincial, informatisées. Formation en fiscalité. Service rapide. Tél. 545-0723 (Jean Harvey).

**SERVICE BUREAUTIQUE ÉCOPRO**  
Impôt particuliers. Professionalisme, bas prix, confidentialité. Possibilité service à domicile. Aussi travailleurs autonomes, travailleurs forestiers, immeubles à revenus et commerces. Tél. 545-7319, 591-8993.

### 603 Massage

**A CHICOUTIMI**  
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél. 545-4582.

**A JONQUIÈRE**  
Massage de détente. Venez relaxer en toute simplicité, de 9h à 21h lundi au samedi (dimanche midi à 21h). Tél. 547-7949, paget: 541-3086. Engageons.

**CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE** avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél. 542-6200.

**POUR elle et lui**, détente, relaxation, option bain pieds. Tél. 549-6706.

**POUR elle et lui**, détente, relaxation, de 9 h à 21 h. Tél. 549-6706.

**POUR hommes seulement**. Robin se déplace et reçoit. Tél. 540-6231.

### 604 Offres de services

**ARVIDA**, près de l'école Sainte-Lucie, maman garderait vos enfants à son domicile sur semaine. Tél. 699-4923 Annick.

**DISCO-MOBILE VARIATION**  
De tout pour tous avec animation, jeux, etc. 15 ans d'expérience. Réservez tôt pour vos activités. Tél. 544-7783 (Clermont).

**IMPOT—IMPOT—IMPOT**  
Service rapide et courtis  
Impôt informatisé  
**Transmission TED**  
Francine Gaudreault, 547-0898

**IMPOTS**  
**MEILLEUR en ville** Commerces, compagnie, enregistrement, PME autonome, locatifs. Tél. 548-2816, 591-4771.

### MÉCANIQUE GÉNÉRALE

20 \$/heure  
693-5505

**POUR FUMEUR(EUSE):** Economise entre 1.50\$ à 2\$ le paquet de cigarettes. Tu n'aimes pas rouler tes cigarettes. Tu n'as pas le temps. Tu travailles et tu es fatigué, viens me voir (Gérald). Achète et amène ton tabac et des tubes réguliers entre 10 h et 22 h. Je ferai le travail. Client sérieux de 18 ans et plus. Boîte ou sac de 200 grammes minimum. Prix à discuter. Viens au 63, Price Est, apt 5, au deuxième étage.

**PRÉCISION sciage** (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél. 342-8531, 662-0055 (cellulaire).

**PRENDRAIS** entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél. 540-8920.

**TRAVAUX** de rénovation intérieur extérieur. Tél. 678-9690.

### 605 Service de garde

**EN MILIEU** familial, 2 places disponibles. Tél. 547-6204.

**GARDE** en milieu familial privée, repas équilibrés, Ste-Thérèse, Arvida. Reçus impôt. Tél. 548-2312.

**GARDERIE** en milieu familial, places à 5\$ disponibles. Enfants de 3 à 5 ans. Quartier des peintres, Jonquière. Tél. 547-3936.

**GARDERIE FAMILIALE BIBI:** de 5 mois à 5 ans. Pour inscription: 545-9758, 543-8226.

**J'OFFRE** mes services pour garder des enfants le soir, du lundi au vendredi, Arvida et Jonquière. Tél. 542-7236 laissez message.

**PLANIFIER** tout de suite pour les mois d'août et septembre 2001. Dame offre ses services pour garder des enfants à son domicile. Belle ambiance, grand terrain. Maximum 3 enfants. Tél. 668-8736 Michelle

### 700 MARCHANDISES ET SERVICES

### 703 Ameublement

**A BAS PRIX**  
**APPAREILS électroménagers R.S.** Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél. 698-4399.

**CUISINIÈRE**, laveuse, sècheuse, très bon état, aquarium avec meuble. Tél. 542-7033, 550-2874.

**CUISINIÈRE**, réfrigérateur, blancs, un an d'usage, 800\$ négociable. Tél. 544-5073, 592-4480.

**ELEMENT mural** 3 sections en chêne blanchi, section télé 36long x19profond x78haut, section système de son 30long x19profond x78haut, portes fumées et éclairage, 350\$ négociable. Tél. 549-4872.

**LAVEUSE**, sècheuse Inglis. Cuisinière Fascination. En bonne condition. Le tout 550\$. Tél. 542-8594.

**LAVEUSE**, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle 24". Tél. 545-9361, 541-6857.

**LAVEUSE**, sècheuse, Whirlpool, blanches, très bonne condition, 350\$/les deux. Tél. 547-7142.

**LES ELECTROMENAGERS**  
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél. 545-6969.

**MATELAS** d'eau 60" à tubes, valeur 750\$, laisse 250\$. 2 ans d'usage, comme neuf. Tél. 690-1024.

**MOBILIER** chambre, style italien, brun foncé, valeur 7.000\$, laissé 1.500\$. 3 sections de rangement vitrés 30x72", mélamine brune, avec lumière, valeur 750\$, laissé 300\$. Tél. 591-0468.



## le QUOTIDIEN

du Saguenay - Lac-Saint-Jean  
www.lequotidien.com

# FAIT UN QUATRIÈME GAGNANT PARMIS SES ABONNÉS

Dans le cadre de sa campagne d'abonnement,  
Le Quotidien attribue 5 ordinateurs avec  
branchement, service rapide.  
**Valeur de: 2409,95 \$** chaque

Notre gagnant du 22 février  
**M. Clément Simard**  
de Chicoutimi



**Dernier tirage:**  
**29 mars**

Notre gagnant: **M. Clément Simard de Chicoutimi**, recevant son prix de **M. Jean Tremblay**, directeur du marketing au Progrès du Saguenay.

# Un abonnement au Quotidien c'est payant...

545-4664

Une collaboration: **TANGUAY INFORMATIQUE**

**703 Ameublement 709 Divers 718 Vêtements 900 AVIS 903 Messages personnels**

**703 Ameublement**  
 POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, Kenmore, couleur amande, bon état. \$600 l'ensemble. Tél.:543-1807, 820-3303.  
 TABLE, 4 chaises, fer forgé et bois massif. Aussi console. Tél.:547-6668.

**704 Animaux**  
**AQUARIUM 20 gallons, tout équipée, gros filtreur, prix à discuter. Tél.698-4378**  
 BICHON MALTAIS mâles, 4 mois, propres, vaccinés, vermifugés, spécial. 225\$. Tél.:343-2617.  
 CHIOTS Berger Australien, vaccinés, enregistrés, tatoués, disponibles maintenant. Tél.:(418)256-3987.  
 FEMELLE Boston Terrier, 4 mois, vaccinée, vermifugée, avec accessoires. \$300. Tél.:699-5027.  
 GOLDEN blond doré, 17 mois, famille de champions. Tél.:543-9731, 693-8845.  
 JUMENT canadienne pure sang, enregistrée, 12 ans, idéal pour attelage et équitation. Pour informations:673-6371, 543-5985.  
 TRÈS beaux chiots Caniche, 5 semaines. Bergers allemands 2 semaines. Pour réservation Tél.:542-3441.

**705 Antiquités**  
**1 À ABSOLUMENT RENCONTRER**  
 Avant d'acheter ou vendre des antiquités, voyez la plus belle sélection de meubles centennaires, victoriens et québécois.  
**MARCHÉ D'ANTIQUITÉS**  
 5922, boul. Talbot - Latérière  
 678-2775  
 ouvert seulement samedi et dimanche 9 h à 17 h.  
 Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél.:668-8978, 480-1317.  
 MOBILIER de chambre 7 morceaux, 1905, en acajou et citronnier, évaluation professionnelle: 29,000\$, laissé à 8,500\$. Tél.:545-6636, 698-4667.  
**NOUVEAU**  
 Les antiquités du Vieux-Port, 20, boul. Saguenay Est. (418)690-5252, (819)653-2141. Achat et vente d'antiquités de toutes sortes. Heures d'ouverture: vendredi de midi à 17 h; samedi et dimanche, de 9 h à 17 h.

**706 Bois de chauffage**  
 A VENDRE: bois de poêle, bouleau, corde de 4x4x8, 65\$/corde. Tél.:418-236-9292.  
 BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.  
 MERISIER vert fendu, livré, 50\$/corde. Tél.:542-3610, 547-1176.  
**708 Demandé**  
 GUITARISTE souhaite se joindre à un groupe jouant «Black Sabbath, Ozzy Osbourne». Tél.:820-3352 Steeve.  
 LOT À BOIS: J'achète avec terrain ou simplement la coupe forestière dans toute la région. Tél.:679-1360, cellulaire: 630-6259.  
 RECHERCHE co-voiturage Alma-Chicoutimi du lundi au jeudi, tous les jours, départ 7 h, arrivée 17 h ou 18 h. Tél.:668-2826, 545-5011 poste 6227 Caroline.  
 URGENT! Besoin d'antiquités, exemple: meubles, québécois tels que armoires, buffets et toutes autres belles pièces anciennes ou de collection. Venez me rencontrer au Marché d'Antiquités, au 5926 boulevard Talbot, samedi et dimanche ou appelez en tout temps au tél.:678-2775.

**709 Divers**  
 100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.  
**A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.**  
**ASPIRATEURS**  
 Sanyo neuf SC-24, 99\$, ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 429\$. Sacs et réparations d'aspirateurs centraux et traîneaux de toutes marques. Aspirateurs usagés de toutes marques, à partir de \$79. ASPIRATX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.:542-9451.  
 BAIN, toilette, lavabo, vanité 30", pharmacie-miroir 30" ainsi que toute la robinetterie, état neuf, 450\$. Tél.:698-4451.  
 BUREAU et cadence blancs, 36"x60" avec huche 12"x36", chaise et couvre-tapis. Photocopieur NT 1500, seulement 65,000 copies effectuées. Pneus d'hiver neufs (4), deux semaines d'usage «B.F. Goodrich 225-60R-16, pneus 4 saisons (4) 215-60R-15-Yokohama». Tél.:695-6887.  
 COLLECTIONNEUR achète matériel militaire et montres-bracelets ou de poche. Robert Gauthier. Tél.:690-2255, 690-1338.

**709 Divers**  
 DEPART à l'extérieur (fermeture): cinéma maison 52" (neuf), (télévision 14" couleur, magnétoscope intégré), deux mini-chaines stéréo (haute fidélité), luxueux poêle et réfrigérateur, laveuse et sècheuse (neuves), divan, fauteuil de salon, appareils ménagers, plusieurs appareils de cuisine (tables salon et cuisine), (musique: enceinte de son, amplificateur, guitare). Machine à coudre «Singer». Sur rendez-vous. Tél.:591-3007 (cellulaire), 549-7855 (laissez message).

**718 Vêtements**  
 MANTEAU court renard norvégien avec bandeau, grandeur 9-10 ans, valeur 1,500\$, laissé 500\$/les deux. Tél.:548-7915.  
**800 SPORTS / LOISIRS**  
**801 Articles de sports**  
 SKIS et bottes de ski. Très bon état. 150\$. Tél.:674-1038.  
**802 Bicyclettes**  
 VÉLO Giant de route, grandeur moyen, modèle TCR1, année 2000, état neuf, composantes Ultegra, 1,850\$ négociable. Tél.:662-4959.  
**804 Chasse et pêche**  
**CHANCE UNIQUE pour chasseur et pêcheur**  
 Terrain de villégiature, mont Valin, hors ZEC, 1 h 30 de Chicoutimi. Prêt à construire. Vue magnifique sur la rivière Portneuf. Tél.:673-7962.  
 COURS de GPS, orientation, cartes, boussole, une soirée. Laval, 549-8056.  
 ZEC Onatchway, secteur Blanche, lac Coop, chalet isolé, tout équipé, 28,000\$. Tél.:591-3999, 695-4390.  
**805 Musique et accessoires**  
 BASE «Ibanez», 6 cordes avec ampli 40 watts. Peut vendre séparément. Tél.:698-0564 après 17h.  
 GUITARE électrique «Yamaha AES-800B», avec tremolo «BIGSBY», bleue, 6 mois d'utilisation. 950\$. Tél.:545-3072.  
 GUITARISTE souhaite se joindre à un groupe jouant «Black Sabbath, Ozzy Osbourne». Tél.:820-3352 Steeve.  
 PIANO Technics digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquide, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.  
 SUPER occasion! Guitare Gibson Epiphone, modèle Less Paul, ampli, 400\$. Tél.:549-4383.

**LIQUIDATION ATTENTION MECANICIENS:** venons de recevoir un lot d'outils pour la mécanique. Faut voir! Premier arrivé, premier servi. Visa, master card et paiement direct acceptés. Outils Econo Québec, 322, rue Simard, St-Ambroise. Tél.:672-2546, 1-888-672-2541.  
**FOURNAISE à air chaud, 400\$. Tél.:544-5438.**  
**FOURNAISE à l'huile et chauffe-eau à l'huile pour chauffer piscine. Abri d'auto 24'x11' un mois d'utilisation. Humidificateur. Tél.:418-272-2320.**  
**PORTES: d'acier, de chambre, pleines. Bains, toilettes, lavabos, ensembles d'armoires, modules, hottes de cuisine 24", plinthes de chauffage, laine minérale. Tél.:672-6275, 820-5279, 672-6289. 61 Rang Est Saint-Ambroise.**

**RECHERCHE transport Chicoutimi usine Alma, chiffres de 7h30 à 16h30. Offre 50\$/semaine. Tél.:698-2042.**  
**RIVIÈRE-ÉTERNITÉ, ÉRABLIÈRE à vendre (avec ou sans équipement). Pourrait être utilisée comme chalet. Pour informations: (418) 272-2860.**  
**VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.**

**711 Equipement de commerce et restaurant**  
 ETAGERES démontables avec tablettes en verre. Comptoirs, podiums, caisse, luminaires. Tél.:540-3443.  
 LIT de bronzage neuf, 4 mois d'utilisation. Chaise esthétique. Laveuse sècheuse Maytag. Bureau de réception. Cause fermeture. Tél.:693-0893, 545-9393.

**712 Esotérisme**  
**CARMELITA VOYANTE**  
 TAROT numérogie, voyance pure, plusieurs années d'expérience. Pour rendez-vous, téléphonez au 547-7767.  
**CARTOMANCIE, lithomancie, numérogie, runes, mandala. Tél.:690-2310.**

**713 Marché aux puces**  
**1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY**  
 Achat et vente meubles, etc. Coin St-Dominique/Du Royaume, Jonquière. Tél.:547-puce, 547-7823.  
**ACHAT et vente de meubles antiques et usagés, appareils ménagers. Brocante Dery, 2446, Saint-Dominique, Jonquière. Tél.:542-0010.**  
 ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.  
**POINTE-AU-PIC, condo à louer, arrière du casino, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.**

**900 AVIS**  
**902 Agences de rencontre**  
**BANQUE DU BONHEUR**  
**AGENCE CUPIDON SAGUENAY**  
 Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.  
**903 Messages personnels**  
 VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.  
 POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina, Stéphanie. Pour vous messieurs, Pierre. Tél.:693-5986.  
**ANIKA déplacement le soir 540-4645.**

**BEAUTÉ PLUS**  
 Reçoivent et se déplacent nouvelle venue Shanon 693-5143

**Agence Discretion**  
 3 filles reçoivent à Alma; se déplacent partout dans la région. Engageons. 487-1505

POUR un bon moment de plaisir, appelez Claudia. Nouvelle venue. Tél.:693-6795.  
 SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

**805 Musique et accessoires**  
 BASE «Ibanez», 6 cordes avec ampli 40 watts. Peut vendre séparément. Tél.:698-0564 après 17h.  
 GUITARE électrique «Yamaha AES-800B», avec tremolo «BIGSBY», bleue, 6 mois d'utilisation. 950\$. Tél.:545-3072.  
 GUITARISTE souhaite se joindre à un groupe jouant «Black Sabbath, Ozzy Osbourne». Tél.:820-3352 Steeve.  
 PIANO Technics digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquide, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.  
 SUPER occasion! Guitare Gibson Epiphone, modèle Less Paul, ampli, 400\$. Tél.:549-4383.

**806 Ordinateurs et jeux**  
 LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2. N64. Vidéo Centre-ville. Tél.:696-0274.  
**ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION**  
 Programme branché les familles 678-2999  
 100% de satisfaction. Accordé par le Ministère.  
**PLAYSTATION ALMA**  
 Pose de puces (PSONE, anti-puce). Achat et vente. Technicien qualifié. Tél.:662-6908 après 18h00.  
**PLAYSTATION JONQUIÈRE**  
 Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles y compris Ps2. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél.:542-2708.

**811 Vacances/voyages**  
 ATTENTION: Casino de Charlevoix, 1 jour, 31 mars, \$15, 2 jours: 31 mars et 1er avril: \$99. Claude Blanchard et les Crooners, 12 mai. Elvis Story Québec, 17 juin (section 400). Baie-James, 15 au 21 juin. Ile de la Madeleine, 11 au 17 juillet. Coupe Grey Montréal, 24, 25 novembre. Yolande, 548-7521, GVG.

**902 Agences de rencontre**  
**BANQUE DU BONHEUR**  
**AGENCE CUPIDON SAGUENAY**  
 Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.  
**903 Messages personnels**  
 VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.  
 POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina, Stéphanie. Pour vous messieurs, Pierre. Tél.:693-5986.  
**ANIKA déplacement le soir 540-4645.**

**BEAUTÉ PLUS**  
 Reçoivent et se déplacent nouvelle venue Shanon 693-5143

**Agence Discretion**  
 3 filles reçoivent à Alma; se déplacent partout dans la région. Engageons. 487-1505

POUR un bon moment de plaisir, appelez Claudia. Nouvelle venue. Tél.:693-6795.  
 SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

**Avis et carrières**

**Cascades inc., de Kingsey Falls, est une entreprise québécoise d'envergure internationale et un leader nord-américain dans la transformation et la commercialisation de produits d'emballages, de papiers fins et papiers tissu.**

Cascades inc. est à la recherche d'un(e) :  
**PILOTE D'HÉLICOPTÈRE BELL 407**  
 Vous serez responsable des transports en hélicoptère des gens de la direction de Cascades inc.  
 Vous devez avoir plus de 3000 heures de vol ainsi qu'une expérience considérable en vol de nuit. Toute autre expérience pertinente pourra être considérée.  
 Bilingue, français et anglais, vous avez une très grande disponibilité car les horaires sont irréguliers.  
 La résidence à Kingsey Falls est obligatoire.  
 Si un tel défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **12 mars 2001** à :  
**Service des ressources humaines**  
 Réf. : CAS-038  
**404, rue Marie-Victorin, C.P. 30**  
**Kingsey Falls (Québec) JOA 1B0**  
**Télécopieur : (819) 363-5155**  
 Cascades inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.



**www.appels.doffres.com**

**Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le**

**le QUOTIDIEN**

et le

**progrès dimanche**

**sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.**

Informez-vous sur le cancer du sein



Octobre est le mois de la sensibilisation au cancer du sein

Pour en savoir plus sur le cancer du sein, appelez le Service d'information sur le cancer de la Société canadienne du cancer au 1-888-939-3333

Appelez-nous! Nous pouvons vous aider.

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

Une poche d'information gratuite sur le cancer du sein est offerte au service d'information sur le cancer. Appelez-nous, nous sommes là!

**PERSONNES DEMANDÉES**  
 pour le journal  
**le QUOTIDIEN**  
 du Saguenay - Lac-Saint-Jean

**Secteur Coin Sydenham et les environs, Chicoutimi**

Les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros de téléphones

**ou 544-8394**  
**545-4664**

et demander M. Denis Fortin

# Avis et carrières

## AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Fonds d'entraide St-Ambroise, ayant son siège social au 316, rue Simard, St-Ambroise, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

**Antoine Gaudreault**  
Président

00476899



**TREMBLAY & CIE LTÉE**  
MAGASIN DE LIQUIDATION

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPÉRIEURE  
(en matière de faillite)

N°: 150-11-001340-017  
SUR: 118795

N/R: 601-019

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:  
PLACEMENTS C.S.L. INC., corporation  
légalement constituée, faisant affaires sous  
la raison sociale de «Boutique Corinne», au  
419A, rue Racine Est, Chicoutimi, G7H 1S8,  
PQ.

-DÉBITEUR-

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 26 février 2001 et que la première assemblée sera tenue le 16 mars 2001, à 15 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 28 février 2001.

**TREMBLAY & CIE LTÉE**

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, QC G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642  
755, boulevard Saint-Joseph #207, Roberval, QC G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626  
420, Collard Ouest #102, Alma, QC G8B 1N2  
Tél.: (418) 662-5657

00476775



L'Hôpital Douglas

## Un choix évident

### POUR UNE CARRIÈRE EN SOINS INFIRMIERS

Située à Verdun, au sud-ouest de l'île de Montréal, l'Hôpital Douglas est au service des personnes atteintes de maladie mentale et de leurs proches.

Comme plusieurs infirmières et infirmiers de la région du Saguenay-Lac-St-Jean qui l'ont déjà fait, joignez-vous à nous pour :

- UN TRAVAIL À TEMPS COMPLET, GARANTI POUR DEUX ANS ;
- nos installations récréo-sportives et piscine accessibles sur place ;
- notre immense terrain paysager, près du fleuve et de la piste cyclable ;
- une rémunération basée sur la scolarité ;
- des cours de langue sur place tout au long de l'année ;
- le premier permis de pratique payé pour les candidat(e)s à l'exercice ;
- le remboursement des frais de scolarité ;
- la facilité de stationnement à coût minime ;
- LES CINQ SEMAINES DE VACANCES APRÈS UNE ANNÉE.

Infirmières et infirmiers (D.E.C. ou Bacc.)

et  
Candidat(e)s à l'exercice de la profession

### VENEZ NOUS RENCONTRER



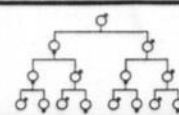
Au  
Cégep de Chicoutimi  
534, rue Jacques-Cartier Est  
Chicoutimi (Québec)

Le 7 mars 2001  
au local H-2034  
de 8h30 à 18h00

Pour plus d'information, communiquez avec M. Joseph-Marie Bouchard, Service de placement étudiant au 549-9520, poste 220.

*Nous vous attendons!*

00476780



## IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.



ASSOCIATION  
DIABÈTE  
QUÉBEC  
et ses associations affiliées

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504



## OFFRE D'EMPLOI HYDRO-QUÉBEC

Hydro-Québec est à la recherche de personnel d'expérience pour un projet de construction de travaux de génie civil à Chicoutimi. Les trois postes suivants sont à combler à compter du 19 mars 2001:

- ingénieur(e) civil ou ingénieur(e) géologique (poste LT-01);
- technicien(ne) en génie civil en assurance qualité (poste LT-02);
- commis de bureau (poste LT-03).

La durée de l'emploi peut varier de 9 à 18 mois.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et des conditions de travail avantageuses. Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour le processus de présélection.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en précisant le numéro du poste, avant le 6 mars 2001, par télécopieur ou par courriel à:

Jean Laflamme  
Hydro-Québec  
Télécopieur: (819) 676-4297  
Courriel: laflamme.jean@hydro.qc.ca

00476792



Carrefour de la santé et  
des services sociaux de Jonquière

## AVIS DE CONCOURS

### Directrice générale ou directeur général

Le Carrefour de la santé et des services sociaux de Jonquière est un établissement multivocationnel qui dessert une population d'environ 67 000 habitants. Comportant quelque 1400 employés avec un budget approximatif de 56 millions de dollars, l'organisation dispense ses services dans 1 point de services et 4 résidences répartis sur le territoire de Jonquière.

L'accessibilité aux clientèles diverses est assurée par l'accomplissement de multiples missions en soins et services:

- de courte durée (70 lits);
- d'hébergement et de longue durée (300 lits/4 pavillons);
- de réadaptation en déficience physique (mission régionale);
- de réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies (mission régionale);
- de centre de services ambulatoires;
- de centre local de services communautaires (CLSC).

#### Les défis qu'il vous offre:

- contribuer à l'évolution des soins et services et à leur adaptation constante aux besoins des clientèles;
- consolider les services généraux et spécialisés de l'établissement et participer activement à la mise en place de véritables réseaux de services intégrés pour les clientèles desservies;
- accroître l'accessibilité et l'équité d'accès aux soins et services.

#### Le profil recherché:

- visionnaire humaniste et moderne dans la réponse aux besoins, en lien avec les grands courants communautaires actuels;
- stratège et sensible aux besoins des clientèles desservies;
- leadership mobilisateur qui favorise l'expression d'initiatives personnelles ou collectives visant à améliorer un ou des secteurs d'interventions;
- approche de gestion centrée sur les résultats auprès des clientèles et capacité de jumeler une gestion optimale des ressources financières à une gestion optimale de l'offre de services;
- capacité d'exercer et mettre en place des mécanismes de contrôle;
- qualité reliée à la capacité de gérer en réseau et en partenariat dans le territoire et la région.

#### Les exigences du poste:

- posséder un diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle, de préférence en administration, expérience professionnelle de dix (10) ans dans des fonctions de cadre;
- une bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux;
- une combinaison de formation et d'expériences exceptionnelles pourrait compenser l'absence d'un diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle.

#### Les conditions salariales:

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux directeurs généraux du réseau de la santé et des services sociaux (classe 24).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae  
avant 16 h, le 3 avril 2001, à l'adresse suivante:  
Direction générale - Carrefour de la santé et  
des services sociaux de Jonquière  
a/s Présidente du Comité de sélection du poste  
de directeur(trice) général(e)  
2230, rue de l'Hôpital  
Jonquière (Québec) G7X 7X2

00476753

www.lequotidien.com



L'activité  
physique  
Combien?  
Combien de  
fois?



Gratuit!  
1-888-334-9769  
www.guideap.com



## PERSPECTIVES D'AVENIR INTÉRESSANTES DANS LE NORD!



La Compagnie du Nord-Ouest fait tous les efforts nécessaires pour devenir le détaillant le plus important dans les marchés isolés de l'Amérique du Nord. Nous sommes le principal fournisseur d'aliments, de produits essentiels courants et de services aux collectivités éloignées d'un bout à l'autre du Canada et de l'Alaska. Nous avons plus de 300 employés au Québec qui exploitent 17 magasins.

Nous avons présentement des postes disponibles dans le Nord du Québec. Ces postes sont:

### Chef du rayon des viandes

Le candidat retenu doit être un boucher pleinement qualifié avec au moins deux ans d'expérience de gestion dans une exploitation qui a des ventes de plus de 10 000 \$ par semaine.

### Stagiaire cadre

Sous la direction du chef de magasin ou d'un chef de rayon, le stagiaire cadre fait son apprentissage en gestion de commerce alimentaire ou au détail. Cette formation lui permettra un jour de devenir chef de rayon ou chef de magasin.

Les candidats recherchés doivent être des membres d'équipe entreprenants avec un désir d'apprendre tous les aspects d'une exploitation commerciale. Ils doivent être ambitieux et capables de se perfectionner pour un jour atteindre un poste cadre.

Le candidat doit avoir complété un secondaire V. De l'expérience en commerce alimentaire ou au détail serait un atout.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae à Pat Jacob, chef du Recrutement Par la poste à l'adresse suivante:



LA COMPAGNIE DU NORD-OUEST

La Compagnie du Nord-Ouest  
77 Main Street  
Winnipeg MB R3C 2R1  
par télécopieur à (204) 934-1630  
ou par courriel à pjacob@northwest.ca

La Compagnie du Nord-Ouest offre des salaires  
concurrentiels et des avantages sociaux intéressants.

Nous remercions tous les candidats intéressés; nous communiquerons  
seulement avec ceux qui seront appelés à un interview. Pour de plus amples  
renseignements à notre sujet, veuillez visiter notre site web au: www.northwest.ca

00476874

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014  
668-4506  
679-3832

QUOTIDIEN



**B** STE-GENEVIÈVE  
884, boul. Ste-Geneviève  
CHICOUTIMI-NORD  
*Bouffe et plus!*

**OFFRE D'EMPLOI**

- 1 COMMIS CAISSIER(ÈRE) DÉPANNEUR**
  - Temps plein
  - Disponible 7 jours
  - Expérience dans le domaine serait un atout
- 1 PRÉPOSÉ(E) AUX DÉJEUNERS**
  - Temps plein et partiel
  - Disponible 7 jours
  - Expérience ou aptitude dans le service à la clientèle et préparation des déjeuners
- 1 PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE RESTAURATION**
  - Temps plein 7 jours
  - Connaissance des caisses enregistreuses si possible

Faire parvenir votre CV avant le 9 mars 2001 à:  
**BOUFFE ET PLUS STE-GENEVIÈVE**  
884, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord - G7G 2G2

00476900

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

PRENEZ AVIS que MADIE (Matériel Didactique en Environnement), organisme à but non lucratif, ayant son siège social au 414, rue Collard Ouest, à Alma, demandera à l'Inspecteur des Institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. L'entreprise continue toutefois ses opérations d'affaires sous le nom de «Le Groupe MADIE 3205517 Canada inc.», en tant qu'entreprise privée. Alma, ce 3<sup>e</sup> jour de mars 2001.

00476852

**DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!**

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

www.lequotidien.com

**PRÉPOSÉ(E) AUX PETITES ANNONCES**

Ce poste est ouvert autant aux hommes qu'aux femmes.

**DESCRIPTION DU POSTE:**

Sous l'autorité du chef de service des petites annonces, le(la) préposé(e) aux petites annonces effectue la vente d'annonces classées auprès de la clientèle actuelle, participe au développement de la clientèle de ce service et accomplit toute autre tâche reliée à la vente ou au travail de bureau.

**EXIGENCES:**

- avoir un DEC en bureautique;
- posséder un excellent français;
- bien connaître le processus de vente et posséder des aptitudes marquées pour la vente et le service à la clientèle;
- être familier avec l'utilisation d'un ordinateur personnel;
- dactylographier 50 mots/minute.

**SALAIRE:**

Selon la convention collective en vigueur.

**DURÉE DE L'EMPLOI:**

La personne aura un statut d'employé(e) surnuméraire. Sans heures garanties, elle pourra travailler entre 0 et 32,2 heures par semaine.

**CANDIDATURE:**

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 9 mars à:

**M. François Tremblay**  
Le Progrès du Saguenay  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi (QC) G7H 5C1

QUOTIDIEN

progrès dimanche

00476810

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



**BHÉRIER Soeur Alma**  
(Soeur Gemma)

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 28 février 2001, à l'âge de 93 ans et 4 mois, Soeur Alma Bhérier, de la Congrégation des filles de Sainte-Marie de la Présentation, demeurant au 1171, Alexis Simard, La Baie. Elle était dans sa 75<sup>e</sup> année de vie religieuse. Elle était la fille de feu John Bhérier et de feu dame Marie Lavoie. La communauté et la famille accueilleront les parents et ami(e)s au Centre funéraire Notre-Dame 1091, ave Mathieu La Baie

le samedi 3 mars de 9 h à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars à 10 h 30 à l'église de St-Alexis. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. Soeur Alma a oeuvré principalement à l'hôpital de Métabetchouan et dans la paroisse de St-Jean-Eudes. Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Odile (feu Paul Ferland), sa belle-soeur Jeannette Chalifour (feu Léonce) ainsi que de nombreux neveux et nièces bien aimés. Elle était la soeur de feu Henri Bhérier (feu Alice Girard), feu Joseph (feu Elianne Bouchard), feu Jean-Philippe (feu Magella Provencher), feu Marie-Yvonne (feu Nil Valley), feu Albertine (Soeur Hélène de la Croix, des Soeurs de Ste-Marie de la Présentation), feu Hélène. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour l'oeuvre du Domaine de la Présentation. Pour informations, bureau: 697-0075, télécopieur: 697-7875. Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord. Courriel: coopdufjord@royaume.com

IN MEMORIAM



**BOLDUC (M. Marcel)**

Le 28 février 2001, est décédé au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 68 ans et 10 mois, M. Marcel Bolduc, époux de Mme Diane Fortin, demeurant au 4221 des Ormes, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

**Résidence Funéraire Saguenay**  
2555 St-Dominique, Jonquière

le samedi 3 mars 2001 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 13 h 30 à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, Mme Diane Fortin, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario Bolduc (Nicole Villeneuve), Louise (Gaétan Pelletier), Michel (Josée Lapointe); ses petits-enfants: Pierre-Alexandre, Laurance, Jacob, Mélissa, David, feu Stéphanie, Etienne, Vincent, Alicia; ses frères et soeurs: feu Ludger Bolduc (Rolande Gaudreault), Béatrice (feu Antoine Roussel), feu Daniel (Jeannette de Launière), feu Lionel (Marie de Launière), Annette (feu Pierre Rousseau), Gérard (Madeleine Gagné), Philippe (Marie-Ange Marceau), feu René (Marie-Berthe Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Willy Fortin (Pierrette Tremblay), Pâquerette (Adrien Tremblay), feu Lucien (Thérèse Plourde), Laurent (Fernande Goulet), Lionel (Lucienne Fournier), Thérèse (Louis-Arthur Larouche), feu Clermont (Lily Duchesne), Yvon (Rolande), Paul (Suzette Boudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Le courage dont tu as fait preuve, La joie de vivre et L'humour qui te caractérisaient, resteront à jamais graver dans nos coeurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay

**TEL-AIDE**  
695-AIDE  
698-AIDE

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?  
**TEL-AIDE SAGUENAY**  
est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.  
7 jours par semaine de 16 h à minuit  
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

**Ville flottante au Honduras**

TEGUCIGALPA (AP) - Le gouvernement du Honduras a donné vendredi son feu vert à la construction, par une société américaine, d'une véritable «ville flottante», qui sillonnerait les mers du globe avec à son bord jusqu'à 90.000 résidents permanents.

Ce projet fou de 8,5 milliards de dollars (59,585 milliards de FF), en négociation depuis janvier 1999, va débiter dans la baie de Trujillo sur la côte atlantique, à 250 km au nord de Tegucigalpa. Quelque 10 000 Honduriens seront employés à sa construction pendant trois ans.

Une fois terminée, la «ville flottante» fera plus d'un kilomètre de long sur 230 mètres de large, et environ haute de 25 étages. Il y aura des hôpitaux, hôtels, magasins, restaurants, coiffeurs, casinos, supermarchés et même une piste d'atterrissage pour jets privés. Elle emploiera 15.000 personnes, 90.000 autres y vivront en permanence, et pourra héberger des milliers de visiteurs.

«Ce sera une ville moderne et mobile, qui offrira un niveau de vie luxueux. Ce sera un endroit fascinant où vivre, travailler, venir en vacances», estime le secrétariat au tourisme du Honduras dans un communiqué.

**Au nom de toute la population**

La générosité des parents et amis de feu **Mme Laurette Tremblay Morissette**, de Chicoutimi, décédée le 3 décembre 2000,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de ma vie

**DEVENIR UN BÉNÉVOLE... UN BEAU DÉFI!**

Vous avez le goût de vous joindre à une équipe dynamique... Alors, voilà une occasion en or de jouer un rôle actif au sein de votre collectivité... soit en donnant de votre temps dans les salons funéraires, soit en donnant de votre temps pour le travail de bureau.

Joindre les rangs des bénévoles de la **FONDATION DE MA VIE**, c'est là une manière tangible de contribuer au maintien des soins de qualité pour nos parents, nos enfants, nos amis et aussi d'assurer l'autonomie de la région en soins de santé.



POUR INFORMATION: 541-1005

UN DON À LA FONDATION, UN DON POUR LA RÉGION!

00476836

# Nécrologie



**GAGNON (M. Aurélien)**

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 1er mars 2001, à l'âge de 75 ans et 5 mois. M. Aurélien Gagnon, époux de dame Rachèle Cloutier, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey  
816 boul St-Joseph  
Roberval

le samedi 3 mars 2001 de 12 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 14 h à l'église St-Jean de Brébeuf. M. Gagnon a été incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière du Lac Bouchette. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Rachèle Cloutier, ses enfants: Robin Gagnon (Guylaine Simard), Isabelle (Claude Blanchette); ses petits-enfants: Dany Gagnon et Andrée-Anne Blanchette; ses frères et sœurs: feu Robert Gagnon (Thérèse Munger), Jean-René (Juliette Bilodeau), feu Jeannine (feu Jean-Eudes Gagnon), Paquerette, Noël (Raymonde Asselin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Paul Cloutier (Françoise Bouchard), Carmen (Jean-Louis Munger), Albert, Annette (Raynald Lavoie), Yolande Tremblay (Benoît Fortin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à Défi-Cancer. Direction funéraire: **Maison funéraire Harvey Mouvement Coopératif**, 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), Email: mharvey@destination.ca



**MUSTAIKIS (Mme Amélia)**

Le 2 mars 2001, est décédée au Carrefour de la santé à Jonquière, à l'âge de 76 ans et 8 mois, dame Amélia Mustaikis, épouse de feu M. Matthew Brown, demeurant au 1881, rue Fortier, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Nault & Caron  
2033, rue Sainte-Famille  
Jonquière

le dimanche 4 mars 2001, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 5 mars 2001, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 mars 2001 à 11 h à l'église Saint-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière protestant de la rue Montfort. Mme Amélia Mustaikis laisse dans le deuil ses enfants: Diane Brown (Roland Larivière), Véronica Brown (Alex Honschar), feu Peter Brown, Edward Brown (Monique Gagné), Christine Brown (Réal Morin); de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Edward, feu Alex, feu Martin, feu John, feu Véronica; sa belle-sœur: Jean Brown (feu Gil Lorensen) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur (418) 542-6051, courriel: nault@netrover.com. **Direction funéraire Maison funéraire Nault & Caron**



**TREMBLAY (M. Claude)**

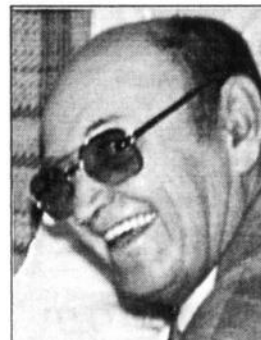
Le 2 mars 2001, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 68 ans et 11 mois, M. Claude Tremblay, époux de dame Jeannine Perron, demeurant au 2242, rue St-Maurice, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron  
3970, rue de la Fabrique  
Jonquière

le dimanche 4 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi, 5 mars 2001, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 mars 2001 à 14 h à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. M. Claude Tremblay laisse dans le deuil, outre son épouse dame Jeannine Perron, ses enfants: Daniel (Christine Savard), Pierre (Linda Lapointe), Michel (Suzanne Langlois), André (Dominique Racine), Manon (Robert Audet), Carol; ses petits-enfants: Jean-François, Maxime, Pierre-Marc, Mathieu, David, Alexandre, Jimmy, Raphaël; ses frères et sœurs: Yvon (Yolande Dubé), Gilles (Huguette Loiselle); ses beaux-frères et belles-sœurs: Edith (feu Emilien Ouellet), Marcel (Yolande Lapiere), Rock, Jean, André, feu Clément, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

telle est exposée à la  
Résidence Funéraire Saguenay  
2555 St-Dominique  
Jonquière

le samedi 3 mars 2001 de 19 h à 22 h, le dimanche 4 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 5 mars 2001 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 mars 2001 à 13 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Marguerite Boily, il laisse dans le deuil ses enfants: Louise Tremblay (Alain Bolduc), Linda Lamontagne (Daniel Rivest), Patrice Tremblay (Sandra Turbide), Hugo Tremblay; ses petits-enfants: Frédéric, Kristelle, Marie-Joëlle, Alexandra; ses frères et sœurs: Evelyne Tremblay (Gérald Desbiens), Monique, Doris (Charles Julien), Rock (Christine Jobin), Mivil (Linda Fitzback), Jocelyn (Francine St-Gelais); ses beaux-frères et belles-sœurs: Raynald Boily (Louise Maltais), Agathe (Lola Bouchard), feu Madeleine (feu Jean-Rock Lamontagne), Jean-Marc (Huguette Tremblay), Reine (Gérald St-Pe), Magella (Gaëtan Lebel), Gilles, Fernand (Reynelle Simard), Jocelyne (Bernard Martin), Charles (Marguerite Gagnon), Suzanne (Jean-Claude Morency), Yvan Lamontagne (Lucie Gagnon), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

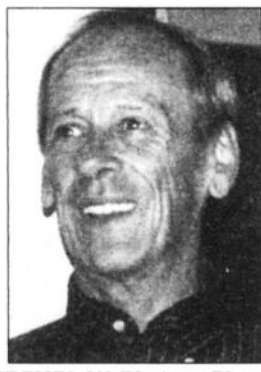


**VAILLANCOURT (M. Roger)**

Le 1er mars 2001, est décédé au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 71 ans, M. Roger Vaillancourt, époux de Mme Aurore Bergeron, demeurant au 3608 St-Jules, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay  
3711 Cabot  
Jonquière

le samedi 3 mars 2001 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 14 h 30 à l'église Notre-Dame de Fatima. Les cendres seront déposées au cimetière Kénogami. Outre son épouse Mme Aurore Bergeron, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Vaillancourt (Lisette Forcier), Marc Vaillancourt (Lana Lepage); ses petits-enfants: Pascale, Marc-Alexandre, Nicolas; ses frères et sœurs: Gisèle Vaillancourt (Jean-Marc Leclerc), Violette (feu Robert Bergeron), Louise (Jean-Rock Harvey), Monique (Marc-Henri Girard), feu Gaby (feu Thérèse Cormier); ses beaux-frères et belles-sœurs: André Bergeron (feu Gilberte Lepage, Huguette Boivin), feu



**TREMBLAY (M. Jean-Pierre)**

Le 1er mars 2001, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 2 mois, M. Jean-Pierre Tremblay, époux de Mme Margot "Marguerite" Boily, demeurant au 1825 rue Vanier, Jonquière. La dépouille mor-

Dolorès (feu Bertrand Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

## PRIÈRES



### SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: G.H.



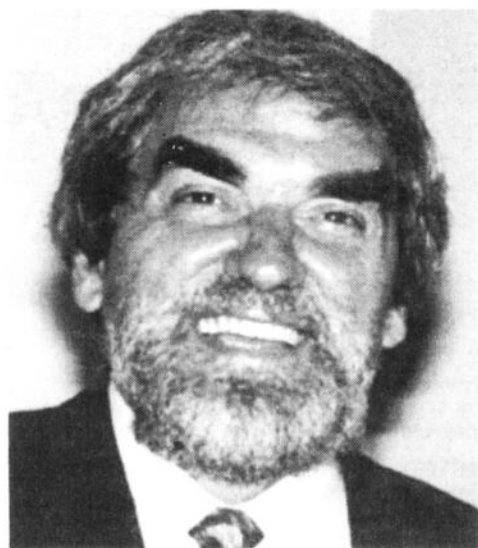
### SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: C.T.

Avec profonde sympathie nous offrons  
nos condoléances  
aux familles éprouvées

**LE QUOTIDIEN**

## IN MEMORIAM



**BRASSARD (M. Jean-Pierre)**

Après un long baroud d'honneur contre la maladie, entouré de l'amour des siens, le 28 février 2001, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Jean-Pierre Brassard, époux de dame Bérengère Boutin, demeurant au 389 rue Chabanel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 3 mars 2001 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif  
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi  
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Bérengère Boutin. Il était le frère de: Cécile Brassard (feu Gaston Bastien), Jeanne-d'Arc (Lorenzo Desbiens), feu René (Julienne Munger), feu Marcel (France Morin), Marie (Guy Bastien), Réal (Huguette Claveau), Bertha, Madeleine (Paul Fillion), Gratia (feu Bernard Hays), Marie-Reine, Paul (Denise Brassard), Pauline (Gilbert Proulx). Il était le beau-frère de: Jeannette Boutin, Robert (Denise Plamondon), feu Marcel (Dorothy Touchette), Raymond (Francine Méthot), Philippe (Rolande Gauvin), Georges-Henri (Colette Gauvin) et Fernande (Roland Joncas). Il laisse également sa tante Soeur Laurette Bouchard s.b.p.; sa marraine Antoinette Collard Bouchard, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

## IN MEMORIAM

**PEDNEAULT (Mme Yvette Vinet)**

Le 27 février 2001, à Chicoutimi, à l'âge de 75 ans, s'est envolée au ciel, notre Maman, épouse de M.J. Lucien Pedneault, demeurant au 228, Belleau à Chicoutimi. Chère Maman, tendre Mamy. Ton corps est enfin libéré de tes souffrances. Tu as été une femme fantastique, une épouse merveilleuse, une mère et une grand-mère exceptionnelle, et tu resteras à jamais dans nos cœurs. Tu nous as enseigné l'amour, le respect, l'écoute, la force et le courage. Nous te disons merci pour tout ce que tu as été et ce que tu as fait pour nous. Nous te laissons aller tendrement au paradis avec toutes les forces et l'amour que tu nous as légués. Repose-toi bien Mamy. Nous t'adorons tous Mamy chérie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée

825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 03 mars 2001 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle fut la fondatrice de la 1ère garderie au Saguenay-Lac-St-Jean « Au Petit Chez-Nous ». Elle fut la fondatrice de la troupe de théâtre des aînés « La Moisson d'Or ». Elle laisse dans le deuil outre son mari M.J. Lucien Pedneault; ses enfants: Diane Pedneault (Roberto Folgueras), Guylaine (Gilles Côté), Sylvie (Denis Desjardins), Nicolas (Marie-Lyse Lapointe); ses petits-fils: Michael Folgueras, Alexandre Folgueras, Jonathan Desjardins, Guillaume Desjardins, Thomas Pedneault; son frère: Paul Vinet; ses sœurs: Claire Vinet (Paré), Irène (Gilbert), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines, tous ses amis(es) et tous ses comédiens. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**

Candidat au trophée Bill Masterton

## Robidas revient de loin

**MONTREAL (PC) - Stéphane Robidas n'en finit plus de recueillir les honneurs.**

À sa première saison dans la Ligue nationale, le jeune défenseur est en train de se bâtir une belle réputation à la ligne bleue du Canadien après trois années d'apprentissage dans les mineures. Son travail a été souligné vendredi lorsqu'il a été nommé candidat au trophée Bill Masterton pour la saison 2000-2001. Ce trophée récompense le joueur qui fait preuve de persévérance, d'esprit sportif et d'engagement envers son sport.

«C'est flatteur, je suis très heureux. Je dois dire que tout va pour le mieux ces temps-ci», a déclaré Robidas, qui fête son 24e anniversaire de naissance samedi.

*Martin Rucinsky*

## Méchante léthargie

**MONTREAL (PC) - Martin Rucinsky n'a pas marqué à ses 18 derniers matchs. Son dernier but remonte au 30 novembre dernier. Comme léthargie, on ne fait pas mieux.**

«J'ignore si c'est ma plus longue mais c'est sûrement ma plus dure mentalement», raconte l'attaquant du Canadien qui souhaite mettre fin à sa disette face aux Flyers de Philadelphie, samedi, au Centre Molson.

Rucinsky est revenu au jeu le 10 février après avoir raté 21 matchs en raison d'une blessure à un genou. Avant d'être blessé, il avait été tenu en échec durant huit matchs.

«Au retour de ma blessure, je voulais produire et aider l'équipe. Mais il ne se passe rien», constate le Tchèque qui admet n'être pas entièrement rétabli de sa blessure.

«Ce n'est pas parfait, je ressens encore de la douleur même si ça va mieux. Mais de toute façon, ce n'est pas une excuse.»

Rucinsky a eu un entretien avec Michel Therrien. Cet échange a semblé donner des résultats puisque le vétéran ailier gauche a livré un bon match contre les Penguins de Pittsburgh. Il a obtenu sept tirs au but, un sommet chez le Canadien. Il a aussi joué 21 minutes et 41 secondes, soit un peu moins que ses compagnons de trio Trevor Linden (24:13) et Chad Kilger (21:59).

«On s'est assis, a raconté Therrien après l'entraînement de vendredi. Pour moi, il est important de communiquer avec tous les joueurs. Dans le cas de Rucinsky, je pense qu'il a bien joué contre Pittsburgh. Il a obtenu plusieurs chances de marquer. Au moins, les occasions sont là. Il n'est pas dans le champ gauche. C'est ce qui

di. Robidas joue assurément le meilleur hockey de sa carrière. Mercredi, il a été jumelé à Sheldon Souray pour neutraliser le meilleur trio des Penguins de Pittsburgh. La mission a été couronnée de succès. Mais avant d'en arriver là, le patineur de Rock Forest a dû passer au travers de bien des épreuves.

«J'ai vécu des périodes difficiles, admet-il. Il y a eu des moments où j'ai remis ma carrière en question. Je me demandais si les choses allaient finir par débloquer. Heureusement, il y a des gens qui ont toujours cru en moi, qui m'ont poussé à persévérer.»

Parmi ces gens, il y a la famille, son amie, ses parents, des oncles, des tantes, ses beaux-parents, des entraîneurs et aussi «des gars de Shawinigan qui m'encourageaient à ne pas lâcher».

Son plus dur moment, Robidas l'a vécu l'an dernier lors du camp d'entraînement.

«J'ai été retranché après seulement deux jours. Sur le coup, je n'ai pas compris, explique-t-il. L'année d'avant, j'avais participé à sept matchs préparatoires. Vladimir Malakhov n'avait pas de contrat et j'avais failli entreprendre la saison à Montréal.

«J'ai reçu ce renvoi aux mineures comme une claque en pleine face. Je me suis dit que je n'étais plus dans les plans de l'équipe.»

À Québec, il a retrouvé Michel Therrien. L'entraîneur des Citadelles a su trouver les mots pour l'encourager à persévérer malgré ce revers de fortune.

«C'est la quatrième année que je le dirige, rappelle l'entraîneur du Canadien. Je l'ai aussi vu jouer dans le junior. Je connais bien ses qualités de défenseur. Mais comme Francis Bouillon, il a dû briser bien des barrières. Je l'ai vu faire des sacrifices. Ce n'est pas par chance s'il réussit aujourd'hui. Il s'est retroussé les manches pour atteindre la Ligue nationale où il est maintenant en train de s'affirmer. Il a gagné le respect de ses coéquipiers et il mérite d'affronter les meilleurs joueurs de la ligue.»

Robidas est dans les faits le meilleur défenseur du Canadien. Ce n'est pas un hasard si Therrien l'a opposé au trio de Mario Lemieux.

En 48 matchs, il a marqué six buts et récolté deux aides. Il présente un dossier de moins-3.

compte.»

Malgré sa léthargie, Rucinsky suscite de l'intérêt chez certaines équipes. On prête aux Sharks de San Jose l'intention de le réunir à Vincent Damphousse, son ancien joueur de centre à Montréal. John Ferguson, des Sharks, était d'ailleurs venu à Toronto samedi dernier pour l'observer.

Rucinsky aura 30 ans le 11 mars. C'est dire qu'il deviendra joueur autonome sans restriction le 1er juillet 2002. L'été dernier, il a conclu une entente d'un an qui lui rapporte 2,7 millions \$ US. Il sera joueur autonome avec compensation à la fin de la saison. Mais en raison de sa blessure, il se retrouvera en position de faiblesse lorsque viendra le temps de négocier une nouvelle entente. En 44 matchs, il a été limité à neuf buts et 17 passes.

*Encore le mal de dos*

## Lemieux ratera le match de samedi

**NEW YORK (PC) - Mario Lemieux ratera son premier match depuis son retour au jeu après une retraite de trois ans et demi, samedi, quand les Penguins de Pittsburgh rendront visite aux Capitals de Washington.**

Avant le match des Penguins contre les Rangers de New York vendredi, Lemieux a confirmé qu'il maintenait sa décision de rater le match contre les Capitals.

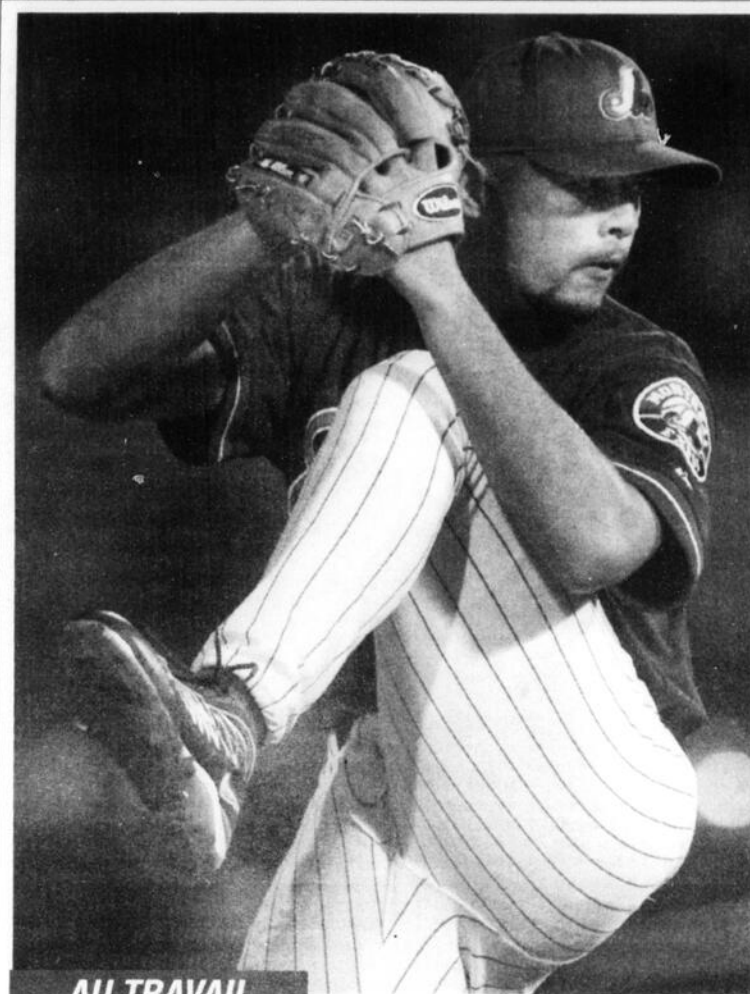
«Je pense que je dois être prudent quand nous disputons deux

matchs en 24 heures, a-t-il expliqué. L'important pour moi est d'être prêt pour les séries éliminatoires et de bien faire.»

Questionné à savoir s'il était susceptible de changer sa décision, Lemieux a répondu «pas vraiment».

Lemieux, propriétaire des Penguins, a besoin de repos pour soigner un malaise au dos. Il s'est blessé à l'entraînement il y a quelques semaines.

«C'est difficile d'avoir du plaisir quand vous souffrez autant», a-t-il conclu.



**AU TRAVAIL**

Javier Vazquez en pleine action, hier, en première manche du match d'ouverture de la saison locale des Expos, au stade de Jupiter. Vazquez et les siens ont finalement baissé pavillon face aux Mets.

(Photo PA)

*Premier match à Jupiter*

## Les Mets gâchent l'ouverture des Expos

**JUPITER, Floride (PC) - Ce fut un retour dans le temps. Tim Raines était le voltigeur de gauche et Gary Carter a effectué le premier lancer.**

On se serait cru au début des années 80 quand il y avait «du fun dans le stade», que les Expos attiraient deux millions de spectateurs par année et qu'ils formaient une des meilleures équipes des ligues majeures.

Raines a obtenu deux buts sur balles en trois présences quand les Expos se sont inclinés 4-0 contre les Mets de New York lors du match d'ouverture locale au Stade Roger Dean.

«Ils ne m'ont lancé que deux balles rapides pendant toute la soirée. Ils doivent penser que je suis encore capable de frapper», a blagué Raines, qui a joué pendant cinq manches.

«J'ai eu beaucoup de plaisir et j'étais nerveux, a-t-il noté. C'était agréable d'être de retour et de voir beaucoup de lancers des ligues majeures. Mais j'aurais aimé voir plus de rapides...»

L'an passé, Raines n'avait pris part qu'à une quinzaine de matchs au camp des Yankees. Il avait surtout été utilisé comme frappeur désigné, a-t-il indiqué, parce qu'il avait eu mal à un pied tout le temps et qu'il ne savait trop comment son organisme allait réagir après avoir lutté contre le lupus, une maladie de la peau.

«Je me suis entraîné fort depuis quatre mois, a-t-il dit. Je n'ai jamais travaillé aussi fort.

Je ne veux pas de sympathie. Je veux prouver que je mérite toujours d'être dans les ligues majeures.

«J'ai encore le sentiment que je peux jouer à tous les jours. Je ne veux pas être dans l'équipe comme joueur-instructeur.»

Raines a joué avec les Expos de 1979 à 1990. Maintenant âgé de 41 ans, il a renoué avec Carter avant le match.

«Je ne l'avais pas vu depuis cinq ou six ans. J'étais heureux de le revoir. Il m'a parlé de son retour avec les Expos (en 1992).»

Raines a affronté le gaucher Al Leiter, le droitier Kevin Appier et le gaucher Dennis Cook, trois vétérans des ligues majeures. Il a frappé un roulant au deuxième but à sa première présence, puis il a obtenu deux buts sur balles.

«Il a encore un bon œil au bâton, a dit Felipe Alou. Il n'est pas effrayé par la nouvelle zone des prises. Deux buts sur balles, c'est aussi bons que deux coups sûrs.»

Javier Vazquez a travaillé lors des deux premières manches. Il a alloué un point et deux coups sûrs, les deux à la première quand il a fait face à cinq frappeurs. Todd Zeile a réussi un simple d'un point à la suite d'un changement de vitesse.

Ugueth Urbina a succédé à Vazquez et il a lancé une manche parfaite. Il a enregistré deux retraits au bâton.

«Ses tirs étaient à point», a noté Alou.

# Les chiffres

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

Association de l'Est Section Nord-Est												
M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Ség.	
Ottawa	64	37	17	8	2	207	155	84	22-6-4-2	15-11-4-0	8-2-0-0	G1
Buffalo	64	34	24	5	1	169	149	74	20-9-3-0	14-15-2-1	6-4-0-0	P1
Toronto	65	30	22	10	4	197	164	74	16-9-7-3	14-13-3-1	4-3-0-0	G2
Boston	64	27	24	6	7	173	194	67	16-8-4-3	11-16-2-4	4-4-0-2	G2
Montréal	65	22	34	5	4	159	188	53	12-17-3-2	10-17-2-2	4-5-0-1	G2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne des défaites en prolongation.

### CALENDRIER

Jeudi 1er mars	
Toronto 3	Washington 2 (P)
Boston 3	Tampa Bay 1
Ottawa 8	San Jose 4
Caroline 3	N.Y. Islanders 1
Philadelphie 2	Buffalo 0
Columbus 5	Nashville 2
Los Angeles 2	Chicago 2
Minnesota 1	Calgary 1

### LES MARQUEURS

B	P	P	
Sakic, Col	36	52	88
Jagr, Pgh	33	51	84
Kovalev, Pgh	39	38	77
Feury, NYR	30	44	74
Palfy, LA	29	42	71
Allison, Bos	25	45	70
Weight, Edm	18	52	70
Robitaille, LA	31	38	69
Yashin, Ott	29	40	69
Forsberg, Col	23	46	69
Straka, Pgh	22	47	69
P. Bure, Fla	43	25	68
Turgeon, STL	26	41	67
Sullivan, Chi	31	35	66
Audette, Atl	29	37	66

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est		
M	Pts	
x-Ottawa	64	84
x-Philadelphie	65	80
x-Washington	64	76
New Jersey	64	79
Pittsburgh	64	75
Buffalo	64	74
Toronto	66	74
Caroline	64	67
Boston	64	67
NY Rangers	64	57
Montréal	65	53
Atlanta	64	50
Florida	66	50
NY Islanders	64	42
Tampa Bay	64	41

B	A	Pts	Pén	
32 Oleg Petrov	11	23	34	18
49 Brian Savage	19	14	33	22
14 Trevor Linden	12	21	33	42
25 Chad Kilger	13	16	29	45
11 Saku Koivu	11	18	29	26
43 Patrice Brisebois	9	20	29	18
26 Martin Rucinsky	9	17	26	46
15 Dainius Zubrus	12	11	23	28
63 Craig Darby	8	14	22	14
79 Andrei Markov	6	16	22	18
37 Patrick Poulin	9	11	20	13
8 Campbell	8	4	12	38
78 Eric Landry	4	7	11	43
28 Karl Dykhuis	4	7	11	32
54 Patrick Traverse	3	7	10	20
56 Stéphane Robidas	6	2	8	12
47 Juha Lind	3	4	7	2
17 Benoît Brunet	2	5	7	7
44 Sheldon Souray	2	4	6	72
51 Francis Bouillon	0	6	6	17
29 Gino Odjick	2	3	5	72
88 Xavier Delisle	2	2	4	4
45 Arron Asham	1	3	4	41
40 Eric Chouinard	1	3	4	0
39 Johan Wittehall	0	4	4	14
52 Craig Rivet	1	2	3	36
35 Andrei Bashkurov	0	3	3	0
24 Christian Laflamme	0	3	3	38
55 Mathieu Descôteaux	1	1	2	4
60 José Théodore	0	1	1	4
31 Jeff Hackett	0	1	1	0
71 Mike Ribeiro	0	0	0	2
23 Francis Bélanger	0	0	0	22
38 Barry Richter	0	0	0	2
61 Jason Ward	0	0	0	12
46 Matt Higgins	0	0	0	2
83 Eric Bertrand	0	0	0	0
30 Mathieu Garon	0	0	0	0
41 Eric Fichaud	0	0	0	0

### LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est Section canadienne											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etrang.	10 derniers	Ség.
Saint-Jean	61	35	18	5	3	204	156	78			
St. John's	64	29	28	6	1	197	189	65			
Quebec	61	29	26	3	3	193	195	64			
Hamilton	63	22	34	5	2	181	225	51			

### LES MARQUEURS

Mj	B	P	Pts	
Gamache, Simon VdO	62	65	105	170
Thinel, Marc-André Vic	62	53	82	135
Forget, Dominic Sha	64	44	86	130
Reid, Brandon VdO	50	43	73	116
Leloux, Yanick BaC	62	53	61	114
Vrbata, Radim Sha	48	53	59	112
Vermette, Antoine Vic	63	53	57	110
Thinel, Sébastien Vic	64	41	67	108
Pominville, Jason Sha	64	42	63	105
Charpentier, Marco BaC	63	54	50	104
Veilleux, Stéphane VdO	58	43	61	104
Bergeron, Marc-André Sha	63	39	57	96
Fortier, Eric VdO	61	34	60	94
Scanzano, Wesley Rou	42	37	56	93
Yetman, Patrick Mon	63	31	62	93

### Association de l'Ouest

Section Sud											
Cincinnati	Kentucky	Norfolk	Louisville								
61	33	20	6	2	187	175	74				
61	33	19	8	1	205	152	75				
61	29	19	10	3	187	149	71				
61	15	39	4	3	153	218	37				

### LIGUE SEMI-PRO

Séries éliminatoires											
Quarts de finale de section Tournoi rotation											
Section Est											
Série A Mercredi 28 février											
Jeudi 1er mars											
Vendredi 2 mars											
Samedi 3 mars											
Dimanche 4 mars											
Section Ouest											
Série A Mercredi 28 février											
Jeudi 1er mars											
Vendredi 2 mars											
Samedi 3 mars											
Dimanche 4 mars											

### JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts				
y-Val-d'Or	63	40	16	7	2	333	211	89			
y-Rouyn-Noranda	65	39	21	5	2	286	229	85			
Hull	65	30	28	7	3	260	262	70			
Montréal	64	21	36	7	5	226	283	54			

### LIGUE MIDGET AAA

Séries éliminatoires											
Demi-finales de section Des séries quatre de sept											
Section C.C.M											
Série E Vendredi 2 mars											
Dimanche 4 mars											

### LES MARQUEURS

Mj	B	P	Pts
66	32	50	82
65	27	42	69
66	19	28	47
63	9	35	44
63	20	40	40
55	10	16	26
34	12	13	25
45	8	15	23
62	3	18	21
61	4	15	19
54	4	12	16
62	4	10	14
56	5	6	11
21	5	6	11
24	1	8	9
64	2	6	8
50	1	6	7
37	2	1	3
60	0	1	1
44	0	1	1

### COLLÉGIAL MAJEUR

Séries éliminatoires Demi-finales (3 de 5)											
Série A Lafleche vs Lévis-Lauzon Vendredi 2 mars											
Série B St-Laurent vs Lennoxville Vendredi 2 mars											
Série C Lac-St-Jean-Est vs Chic. Samedi 3 mars											

### LIGUE JUNIOR

Séries éliminatoires											
Série «BB» SÉRIES ÉLIMINATOIRES Demi-finales (4 de 7)											
Série «A» La Baie vs Métabetchouan Dimanche, 4 mars											
Série «B» Jonquière vs Delisle Vendredi, 2 mars											
Série «C» Chic. (Sags) vs St-Félicien Dimanche, 4 mars											

### LIGUE MIDGET

Séries éliminatoires											
Série «BB» DIVISION «BB» Séries éliminatoires Quart-de-finale (3 de 5)											
Série «A» Espoirs AA vs Citadins (Jonq) Dimanche, 25 février											
Série «B» Chibougamau vs Dolbeau Vendredi, 2 mars											
Série «C» Chic. (Sags) vs St-Félicien Dimanche, 25 février											

### LIGUE BANTAM

Séries éliminatoires											
Série «BB» Séries éliminatoires Demi-finale (4 de 7)											
Série «B» Jonq (Citadins) vs Mistassini Dimanche, 25 février											
Série «C» Chic. (Sags) vs Lac-St-Jean-Est Mercredi, 28 février											

### Baseball

Ligue des Pamplemousses 2001 Calendrier Heure normale de l'Est Vendredi 2 mars											
Baltimore 4	St. Louis 3										
Florida 7	Tampa Bay 6										
Pittsburgh 7	Detroit 2										
Houston 5	Los Angeles 4										
Atlanta 1	Cleveland (éd) 0										
Philadelphie 11	Kansas City 1										
Cleveland (éd) 7	Cincinnati (éd) 4										
N.Y. Yankees 4	Toronto 0										
San Diego 6	Seattle (éd) 4										
Anaheim 5	Seattle (éd) 2										
Milwaukee (éd) 12	Oakland 8										
Chicago Cubs 7	San Francisco 0										
Colorado 6	Milwaukee (éd) 1										
Arizona 10	Chicago White Sox 7										
N.Y. Mets 4	Montreal 0										
Cincinnati (éd) 7	Minnesota 2										

50 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 3 Mars 2001

## Qualification du Grand Prix d'Australie

# Les Ferrari donnent le ton de la saison

MELBOURNE, Australie (PC) - Ferrari a démontré qu'elle sera encore une fois l'écurie à battre cette saison en Formule un.

Le champion du monde Michael Schumacher s'est adjugé, samedi, la position de tête sur la Ferrari no 1 en vue du Grand Prix d'Australie de Formule un. Il a réalisé un chrono d'une minute 26,892 secondes sur le circuit d'Albert Park.

Il a devancé son coéquipier Rubens Barrichello de trois dixièmes de seconde. Le Brésilien a délogé dans les derniers instants le Finlandais Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes, 1:27,461). Hakkinen était en quête d'une quatrième position de tête consécutive à Melbourne.

C'est donc dire que les deux voitures rouges monopoliseront la première ligne de la grille de départ, dimanche (samedi, 22h,

heure du Québec), pour la première manche du championnat du monde.

L'Allemand Heinz-Harald Frentzen (Jordan-Honda) s'est classé quatrième en 1:27,658. Son compatriote Ralf Schumacher (Williams-BMW) a subtilisé la cinquième place à David Coulthard (McLaren-Mercedes) dans les dernières secondes.

Jacques Villeneuve (BAR-Honda) a réussi le huitième temps à une seconde et demie de Michael Schumacher. Son coéquipier Olivier Panis est 9e.

Malgré la nouvelle réglementation visant à ralentir les voitures, 18 des 22 pilotes ont amélioré le chrono réalisé par Hakkinen l'an dernier (1:30,556) pour signer la

pole. Avec une dizaine de minutes à faire, une violente sortie de piste de Luciano Burti (Jaguar) a entraîné l'interruption de la séance pendant quelques minutes.

La journée avait pourtant mal commencé pour Ferrari lors de la séance d'essais libres du matin. Aucune des deux voitures championnes du monde n'est parvenue à terminer la séance.

Si Schumacher a signé le deuxième temps, le champion du monde a dû assister en spectateur aux 20 dernières minutes d'essais, sa voiture étant tombée en panne juste après sa meilleure performance. Son coéquipier Barrichello a, pour sa part, été victime d'une casse moteur.

Schumacher est sorti miraculeusement indemne d'une sortie de piste, vendredi, qui s'est terminée par deux tonneaux spectaculaires.



HUITIÈME

Même si les Ferrari ont été les reines du jour, la prestation de Jacques Villeneuve, qui partira en huitième place aujourd'hui, à une seconde et demie de Michael Schumacher, laisse également présager d'une belle saison pour les BAR-Honda.

(Photo PA)

Villeneuve pas très satisfait

## Week-end difficile

MELBOURNE, Australie (PC) - «C'est un week-end très difficile», a convenu Jacques Villeneuve, samedi, à l'issue la première séance de qualification de la saison.

Villeneuve partira de la huitième place, dimanche, au Grand Prix d'Australie de Formule un, après avoir réalisé un chrono d'une minute 28,435 secondes.

«Nous avons perdu une bonne heure vendredi et les 20 premières minutes de la deuxième séance ce matin (samedi) alors que nous voulions vraiment progres-

ser. Nous voulions en faire trop en peu de temps car nous avons complètement changé la voiture avant les qualifications.

«De plus, nous avons beaucoup travaillé avec les pneus. Nous avons donc fait les premiers tours avec de vieux pneus à l'avant et des pneus neufs à l'arrière. Le deuxième tour inversement. Il nous restait donc deux tours pour régler la voiture. Nous avons refait des changements pour le troisième tour mais sans succès. Et à nouveau pour le quatrième. La voiture se comportait bien et cela m'a permis d'attaquer.

«Mais j'ai quand même perdu 2 ou 3 dixièmes dans l'avant-dernier virage. Mais ça m'a quand même permis de monter un peu dans le classement, a poursuivi Villeneuve.

«Il y avait encore beaucoup de potentiel dans la voiture que nous n'avons pas utilisé aujourd'hui et je trouve cela dommage. On s'est un peu égaré en tentant d'essayer trop de choses à la fois.

«C'est évident que ce n'est pas le début de saison que nous espérons mais globalement, ça va.

«Pour la course, je crois que les réglages que nous avons trouvés pendant les qualifications nous laissent une plus grande marge d'amélioration. Nous allons donc continuer à les peaufiner ce soir.» Villeneuve a par ailleurs avoué être surpris de la 4e place de Heinz-Harald Frentzen (Jordan-Honda).

«Leur voiture semble bien fonctionner ce week-end quoique Jarno Trulli n'est pas vraiment plus rapide que nous. C'est Frentzen qui a vraiment fait un bon tour. Surtout qu'il n'était pas très rapide sur cette piste l'année dernière. Sa voiture semble bien lui convenir cette année, a conclu Villeneuve.

## Sommaires

### LIGUE JUNIOR MAJEUR

#### Montréal 3

##### Chicoutimi 7 Première période

1. Chicoutimi, David Beaudry-Ouellet (5) (E. Dufour B. Champagne) 5:43
2. Montréal, Jonathan St-Louis (17) (P. Bureau J. Soucy) 7:49
3. Montréal, Marc Villeneuve (19) (P. Beaulieu B. Lutes) 10:13 (an)

##### Pénalités - M. Beauchesne Chi 8:54, P. Bureau Mtl 12:20, M. Pelletier Mtl majeure 19:03, M. Pelletier Mtl mauvaise conduite 19:03, K. St-Pierre Chi majeure 19:03, K. St-Pierre Chi mauvaise conduite 19:03.

##### Deuxième période

4. Chicoutimi, Pierre-Marc Bouchard (31) (E. Beaudin J. Demers) 4:14
5. Chicoutimi, Pierre-Marc Bouchard (32) (P. Parenteau C. Larrivière) 7:12 (an)
6. Chicoutimi, Eric Dufour (4) (B. Champagne P. Parenteau) 14:32

##### Troisième période

7. Chicoutimi, Mathieu Bétourmay (20) (P. Bouchard K. St-Pierre) 0:25
8. Montréal, Jean-Michel Boisvert (27) (B. Lutes M. Villeneuve) 0:43
9. Chicoutimi, Eric Bétourmay (16) (P. Bouchard K. St-Pierre) 2:40
10. Chicoutimi, Eric Dufour (5) (B. Champagne A. Blackburn) 13:32

**Pénalités.** Gardiens - Montréal, Patrice Poissant (11-12-1), Jonathan Cayer (à 2.40 de la 3e période); Chicoutimi, Dave Verville (17-23-6).  
**Tirs au but** Montréal 7 12 7-26  
Chicoutimi 15 11 13-39  
**Avantages numériques** - Montréal: 1 en 2; Chicoutimi: 1 en 3.  
**Arbitre** - Patrice Normandin.  
**Assistance** - 1 669.

### LIGUE NATIONALE

#### Atlanta 4

#### Floride 3

##### Première période

1. Atlanta, Ferraro 26 (Staios, Audette) 4:02
2. Atlanta, Kohn 5 (Karlsso, Tamer) 14:03

##### Deuxième période

3. Floride, Bure 44 (Sillinger, Kozlov) 1:50 (an)
4. Floride, Payer 5 (Jokinen, Svehia) 2:27
5. Atlanta, Audette 30 (Brunette, Clark) 10:32
6. Atlanta, Kallio 9 (Svartvadet, Clark) 12:24
7. Floride, Barrie 3 (Hedican, Bure) 19:04

##### Troisième période

8. Atlanta, Audette 30 (Brunette, Clark) 12:24
9. Floride, Barrie 3 (Hedican, Bure) 19:04

**Pénalités** Bure Flo 6:36, Staios Atl 6:47, Joseph Atl 13:06, Kozlov Flo 20:00.  
**Tirs au but** Atlanta 13 4 6-23  
Floride 9 14 16-39  
**Gardiens** Atlanta: Mara (G.1-0-1); Floride: Kidd (P.9-20-6).  
**Avantages numériques** Atlanta: 0-3; Floride: 1-7.  
**Arbitres** Richard Trotter, Dean Warren.  
**Juges de lignes** Stéphane Provost, Pierre Racicot.  
**Assistance** 15,171.

#### Caroline 3

#### New Jersey 7

##### Première période

1. New Jersey, Elias 25 (Sykora, Dagenais) 3:22 (an)
2. New Jersey, Mogilny 33 (Nemchinov, Niedermayer) 6:11 (an)
3. Caroline, O'Neill 32 (Pellerin, Francis) 11:05

##### Pénalités

- DiMaio Car, Battaglia Car, Arnott NJ 2:03, Gélinas Car 4:31, Battaglia 18:09
4. New Jersey, Dagenais 3 (Mogilny) 5:07
5. New Jersey, Sykora 25 (Elias, Arnott) 8:12
6. New Jersey, Elias 26 (Mogilny, Sutton) 13:53
7. Caroline, Gélinas 19 (Hatcher, Brind'Amour) 15:38 (an)
8. New Jersey, Sykora 26 (Elias, Arnott) 16:47

##### Deuxième période

9. New Jersey, Arnott 12 (Elias, Brodeur) 9:42
10. Caroline, Ozolinsh 7 (Pellerin, Brind'Amour) 8:14

##### Troisième période

11. New Jersey, Arnott 12 (Elias, Brodeur) 9:42
12. Caroline, Ozolinsh 7 (Pellerin, Brind'Amour) 8:14

**Pénalités** Francis Car 13:54, Karpa Car, Stevenson NJ (majeures) 17:19.  
**Tirs au but** Caroline 10 11 8-29  
New Jersey 12 15 6-33  
**Gardiens** Caroline Irbe (P.27-22-8) (20-16), Moss (à 8:12 de la 2e période) (13-10); New Jersey: Brodeur (G.30-15-11).  
**Avantages numériques** Caroline: 1-2; New Jersey: 2-4.  
**Arbitres** Denis LaRue, Bill McCreary.  
**Juges de lignes** Brad Kovachik, Jonny Murray.  
**Assistance** 15,159.

#### Pittsburgh 7

#### N.Y. Rangers 5

##### Première période

1. N.Y. Rangers, Messier 21 (Nedved, Leetch) 6:29 (an)
2. Pittsburgh, Stevens 7 (Lemieux, Straka) 12:31 (an)

##### Deuxième période

3. Pittsburgh, Lemieux 23, 3:56
4. Pittsburgh, Ference 2 (Jagr) 4:30
5. Pittsburgh, Lang 26 (Kovalev, Ference) 4:58
6. N.Y. Rangers, Nedved 25 (Leetch, Dvorak) 9:51 (an)
7. Pittsburgh, Lemieux 23, 3:56
8. Pittsburgh, Ference 2 (Jagr) 4:30
9. Pittsburgh, Lang 26 (Kovalev, Ference) 4:58
10. N.Y. Rangers, Nedved 25 (Leetch, Dvorak) 9:51 (an)
11. N.Y. Rangers, Pgh 6:17, Primeau Pgh 8:18, Kamensky NYR 11:01, Oliwa Pgh (min., majeure), Purinton NYR (majeure) 13:27, Leetch NYR 16:38, Leetch NYR, Beranek Pgh 20:00.

##### Troisième période

7. N.Y. Rangers, Dvorak 20 (Kloucek, Nedved) 1:24
8. Pittsburgh, Jagr 34 (Kovalev, Straka) 7:10 (an)
9. Pittsburgh, Jagr 35 (Lemieux, Norton) 10:44
10. Pittsburgh, Lemieux 24 (Jagr, Straka) 15:34 (an)
11. N.Y. Rangers, Ulmer 3 (Kloucek, Forbes) 17:02
12. N.Y. Rangers, Messier 22 (Kamensky, Leetch) 18:08

**Pénalités** Hlavac NYR, Nedved NYR 5:42, Primeau Pgh 8:14, McCarthy NYR (min.,

inconduite, inconduite de partie) 15:07, Stevens Pgh 18:08.

##### Tirs au but

Pittsburgh 10 8 10-28  
N.Y. Rangers 8 12 14-34

**Gardiens** Pittsburgh: Aubin (G.18-11-0); N.Y. Rangers: McLean (P.6-8-1).

**Avantages numériques** Pittsburgh: 3-5; N.Y. Rangers: 2-6.

**Arbitres** Tim Peel, Rob Shick. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Greg Devorski.  
**Assistance** 18,200.

### JEUDI

#### Kings 2

#### Blackhawks 2

##### Première période

1. Los Angeles, Robitaille 31 (Palffy, Boucher) 3:01 (an)
2. Los Angeles, Murray 13 (Smolinski, Modry) 0:47 (dn)
3. Chicago, Dazé 27 (Herperger, Amonte) 11:31
4. Chicago, Amonte 31 (Quintal, Sullivan) 19:27 (an)

##### Deuxième période

5. Los Angeles, Murray 13 (Smolinski, Modry) 0:47 (dn)
6. Chicago, Dazé 27 (Herperger, Amonte) 11:31
7. Chicago, Amonte 31 (Quintal, Sullivan) 19:27 (an)

##### Troisième période

8. Los Angeles, Murray 13 (Smolinski, Modry) 0:47 (dn)
9. Chicago, Dazé 27 (Herperger, Amonte) 11:31
10. Chicago, Amonte 31 (Quintal, Sullivan) 19:27 (an)

**Pénalités** Modry LA 17:43, Miller LA 19:17.

**Tirs au but** Los Angeles 10 11 9 5-35  
Chicago 5 11 3 3-22

##### Prolongation

**Pénalités** Aucune.  
**Gardiens** Los Angeles: Potvin (N.17-18-4); Chicago: Thibault (N.25-23-6).  
**Avantages numériques** Los Angeles: 1-3; Chicago: 1-6.  
**Arbitres** Kelly Sutherland, Dan Marouelli.  
**Juges de lignes** Wayne Bonney, Andy McElman.  
**Assistance** 12,936.

#### Wild 1

#### Flames 1

##### Première période

1. Minnesota, Gaborik 15 (Gavey, Sekeras) 2:55 (an)
2. Calgary, Wiemer 8 (Lowry, Petrovicky) 14:48

##### Deuxième période

3. Minnesota, Gaborik 15 (Gavey, Sekeras) 2:55 (an)
4. Calgary, Wiemer 8 (Lowry, Petrovicky) 14:48

##### Troisième période

5. Minnesota, Gaborik 15 (Gavey, Sekeras) 2:55 (an)
6. Calgary, Wiemer 8 (Lowry, Petrovicky) 14:48

**Pénalités** Shantz Cal 1:31, Benysek Min 7:51.  
**Tirs au but** Minnesota 6 5 8 2-21  
Calgary 8 4 10 4-26  
**Gardiens** Minnesota: Fernandez (N.18-15-3); Calgary: Brathwaite (N.10-9-7).  
**Avantages numériques** Minnesota: 1-4; Calgary: 0-2.  
**Arbitre** Mike Leggo, Kevin Maguire. **Juges de lignes** Mike Cvik, Mark Wheeler.  
**Assistance** 16,266.

### Football

## Bettis signe

(AP) - Brett Favre n'était pas le seul homme heureux dans la NFL, vendredi.

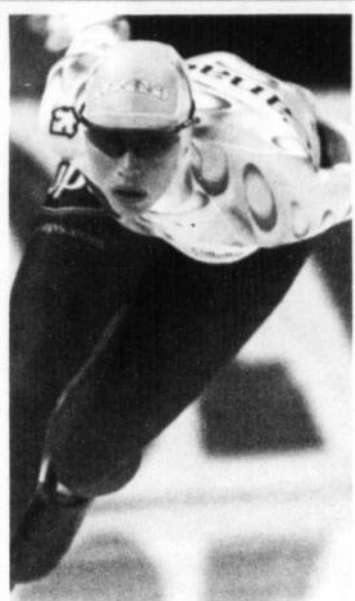
Jerome Bettis ne quittera pas les Steelers de Pittsburgh. Le puissant demi a signé un contrat de six ans de 30 millions \$. S'il parvient à atteindre certains objectifs, il pourrait gagner jusqu'à 35 millions \$.

Bettis a affirmé qu'il avait refusé plusieurs offres plus lucratives afin «d'avoir la chance de se retirer avec les Steelers».

En 2000, le demi a amassé 1341 verges et marqué huit touchés.

«Jerome est une des fondations sur lesquelles reposent nos espoirs dans notre nouveau stade», a souligné le vice-président des Steelers, Art Rooney.

Jason Sehorn a lui aussi touché le gros lot avec les Giants de New York. Il aurait paraphé un contrat de six ans qui lui rapportera 36 millions \$ dont 10 millions à la signature, devenant du coup le demi de coin le mieux payé de la ligue.



Catriona Le May Doan  
(Photo PA)

## Patin de vitesse Pechstein signe un record

CALGARY (PC) - La patineuse de vitesse Claudia Pechstein est devenue la première femme à compléter un 3000 mètres en moins de quatre minutes, vendredi. Elle a signé un record du monde de trois minutes 59,27 secondes lors d'une épreuve de Coupe du monde présentée à Calgary.

Pechstein a retranché presque une seconde au précédent record de 4:00,26 établi par sa compatriote allemande Gunda Neimann Stirnemann.

Neimann Stirnemann s'est classée deuxième en 4:00,87, suivie de la Kazakhe Luydmila Prokashcheva en 4:05,01.

Jeremy Wotherspoon, de Red Deer, et Catriona Le May Doan, de Saskatoon, ont ajouté tous les deux une médaille d'or à leur collection au cours de la première journée des compétitions.

Wotherspoon a remporté les honneurs du 1000 mètres, franchissant la distance en une minute et 8,40 secondes, cinq centièmes de seconde de moins que sa marque mondiale. Sa victoire lui a permis de s'emparer du premier rang du classement général de la spécialité.

Vendredi, il a devancé l'Américain Casey Fitzrandolph et le Russe Sergei Klevchenya.

«J'étais en fait en avant de mon rythme du record du monde après 600 mètres, a déclaré Wotherspoon. J'ai réussi mon tour le plus rapide à vie dans une course, donc je suis très satisfait.»

Du côté féminin, Catriona Le May Doan a terminé au premier rang du 1000 mètres, ex aequo avec l'Américaine Chris Witty. Les deux ont réalisé un chrono de 1:15,01.

Par ailleurs, l'Allemande Monique Garbrecht-Enfeldt s'est assurée du titre de la Coupe du monde de la spécialité en enlevant le troisième rang.

En marge des Jeux à Rimouski

# Sports-Québec réclame plus d'éducation physique à l'école

**RIMOUSKI (PC) - Même si rien dans son mandat ne l'oblige à le faire, Sports-Québec a décidé de se donner une vision plus globale. L'organisme a ainsi pris publiquement position dans le dossier de l'éducation physique à l'école.**

«Nous sommes un organisme de sports et nous prônons la santé, a expliqué Raymond Côté, président de Sports-Québec. Nous sommes aussi un organisme de concertation et nous sommes reconnus de tous comme étant neutres.

«On ne pouvait donc pas se limiter au mandat que nous impose nos structures. Surtout que nous avions la chance d'avoir droit au chapitre du dossier de l'éducation physique à l'école. Et quand on sait que chaque dollar investi dans la pratique de l'activité physique permet d'économiser jusqu'à sept en services sociaux de toutes sortes, on n'avait pas le choix que de prendre position.

Nous sommes d'avis que les enfants doivent bouger le plus jeunes possible et le plus longtemps possible. C'est ça avoir une vision globale du sport.»

Issu du milieu scolaire où il a été professeur d'éducation physique, Côté a expliqué que Sports-Québec s'était rendu compte qu'il devait s'ouvrir à tous les réseaux qui touchaient le monde du sport et qu'il devait se préoccuper des jeunes constituant leur base.

Concrètement, l'organisme québécois fait campagne pour que le nombre de minutes accordées chaque semaine à l'éducation physique passe de 60 à un minimum de 150, le

même langage que celui parlé partout ailleurs au Canada.

«Pour qu'un jeune comprenne l'importance d'inscrire le sport dans sa vie, il doit être encouragé à le faire, par sa famille certes, mais aussi et essentiellement dans son lieu privilégié d'apprentissage: l'école. Nous estimons qu'un des facteurs importants de motivation à la pratique du sport réside dans l'apprentissage offert par l'éducation physique à l'école, seul lieu démocratique où tous les jeunes ont un accès égal à l'initiation au sport et à l'intégration de ses valeurs et de ses bienfaits dans leur vie.

«De nombreuses études ont clairement démontré que les problèmes auxquels sont confrontés les jeunes sont croissants: obésité, sédentarité, délinquance, décrochage, toxicomanie, suicide, etc.

Les coûts sociaux sont en hausse. Une telle situation est inacceptable dans une nation qui poursuit des objectifs de santé, de redressement social, de rendement et de performance.»

Au cours des prochains mois, Sports-Québec rencontrera le président des commissions scolaires de même que le président de la Fédération québécoise du sport étudiant. Son souhait: mobiliser la population du Québec et pouvoir réaliser des approches avec François Legault, le ministre de l'éducation. Et même si l'éducation physique doit actuellement se battre avec l'anglais et les arts plastiques afin d'obtenir les dernières minutes disponibles aux horaires hebdomadaires, Côté ne croit pas que la demande de Sports-Québec ne soit pas raisonnable.

Les boxeurs jonquiérois à St-Hyacinthe

## Trois champions sans combattre

par Martin Tremblay

ST-HYACINTHE (MT) - Trois champions sans combattre. Le Club de boxe olympique de Jonquière a bien amorcé sa présence en finale des Gants d'argent, à St-Hyacinthe, où sont également disputées les qualifications pour le Championnat juvénile canadien.

Pour la finale des Gants dorés, trois athlètes ont été déclarés champions, hier soir, en catégorie cadette (13-14 ans) sans avoir besoin de livrer un seul combat. Ce sont Martin Desrosiers (53 kilos), Guillaume Gaudet (60 kilos) et Elisa-Marie Gauthier (51 kilos).

Dans cette même catégorie, Éric Gauthier (39 kilos) et Dany Tremblay (41 kilos) vont tenter d'aller chercher le titre. Marc-Olivier Tremblay (37kg) boxera en catégorie benjamine, alors que Simon-Pierre Gauthier (54 kilos), Keven Rogers (63,5 kilos) et Philippe Lavoie (51 kilos) feront de même chez les juvéniles (15-16 ans).

Boxe à Montréal

## Kyvelos trime dur

MONTREAL (PC) - Le boxeur montréalais Hercules Kyvelos a trimé dur, vendredi soir, au Centre Molson, afin de conserver une fiche immaculée chez les professionnels.

Kyvelos (19-0-0) a dû aller à la limite pour disposer du coriace américain Charles Whittaker, l'emportant par décision unanime (97-90, 98-89, 98-89) au terme d'un furieux affrontement de 10 rounds chez les super mi-moyens.

L'issue du combat principal présenté devant une maigre foule de 2470 spectateurs aura longtemps été indécise, rachatant en partie une carte somme toute décevante.

Deux boxeurs qualifiés

Dans les qualifications pour le Championnat canadien juvénile, Gabriel Riffon (43kg) et Yan Michaud (57kg) ont déjà obtenu leur passeport sans mettre les gants.

Les autres boxeurs en lice seront Jessy Gagnon (37kg), David-Alexandre Gauthier (46kg) et Josée Malaison (60kg).

Selon l'entraîneur du Club jonquiérois, Pierre Bouchard, les trois autres représentants aux qualifications juvéniles ont de très bonnes chances de réussir le test.

«Il y a longtemps que nous n'avions pas envoyé une telle quali-

té de boxeurs pour les qualifications juvéniles. Dans le cas de Gabriel Riffon et Yan Michaud, leur réputation les a précédés et aucun adversaire n'a daigné les affronter. Les trois autres sont dans la même lignée et leurs chances sont bonnes. Même chose pour les Gants d'argent alors que nous avons mis la main sur trois titres sans monter dans le ring. Là encore, c'est la qualité des athlètes qui a permis d'aller chercher ces titres sans livrer une seule ronde de boxe. C'est le retour des belles années du Club de boxe de Jonquière.»

Deux victoires

Tard hier soir, les pugilistes de

Jonquière ont remporté deux victoires.

En qualifications juvéniles, Josée Malaison a conservé son championnat des 60 kg en battant Ghislain Madama de Montréal, 10-2. Malaison ira donc au Championnat canadien.

Keven Rogers passe en finale des Gants d'argent, chez les 63 kg, par suite de sa victoire par disqualification au 3e round face à Pascal Mimeault de Laval.

Simon-Pierre Gauthier s'est par ailleurs incliné, 7-4.

Les boxeurs de Jonquière disputeront huit combats aujourd'hui.

Championnat canadien de curling masculin

## La table est mise pour le quatuor du Québec

OTTAWA (PC) - La table est mise pour l'équipe du Québec. Elle sera du premier groupe à sauter sur la glace du Centre municipal à 13h30 samedi en ouverture du championnat canadien de curling masculin.

La formation de Guy Hemmings, Don Westphal, Guy Thibodeau et Dale Ness croisera le fer contre les représentants de la Saskatchewan. En soirée, les Québécois se taperont un deuxième match en affrontant l'Ontario, l'équipe favorite pour l'emporter.

L'entrée en scène des Québécois ne sera pas de tout repos. Le capitaine Guy Hemmings est rouillé. Il a bien lancé quelques pierres jeudi soir au club Navy du lac Dow mais auparavant, il avait passé 15 jours sans s'exercer. Le Buckinois Don Westphal ne s'en fait pas pour autant.

«La glace est belle ici. On pourra travailler dans des bonnes conditions», a-t-il expliqué, à la veille de sa cinquième participation au Brier. Pierre Charette, ancien membre de l'équipe Hemmings connaît bien la qualité de ces joueurs et soutient que la bonne condition de la glace allait favoriser les Québécois.

«Ils ont deux des meilleurs, sinon les meilleurs balayeurs sur le circuit mondial en Thibodeau et Ness. Ça va les aider pas mal.»

Selon Westphal, l'équipe a atteint le sommet de sa forme au dernier skins de Winnipeg. Son équipe a été parmi les plus actives du circuit mondial cette année.

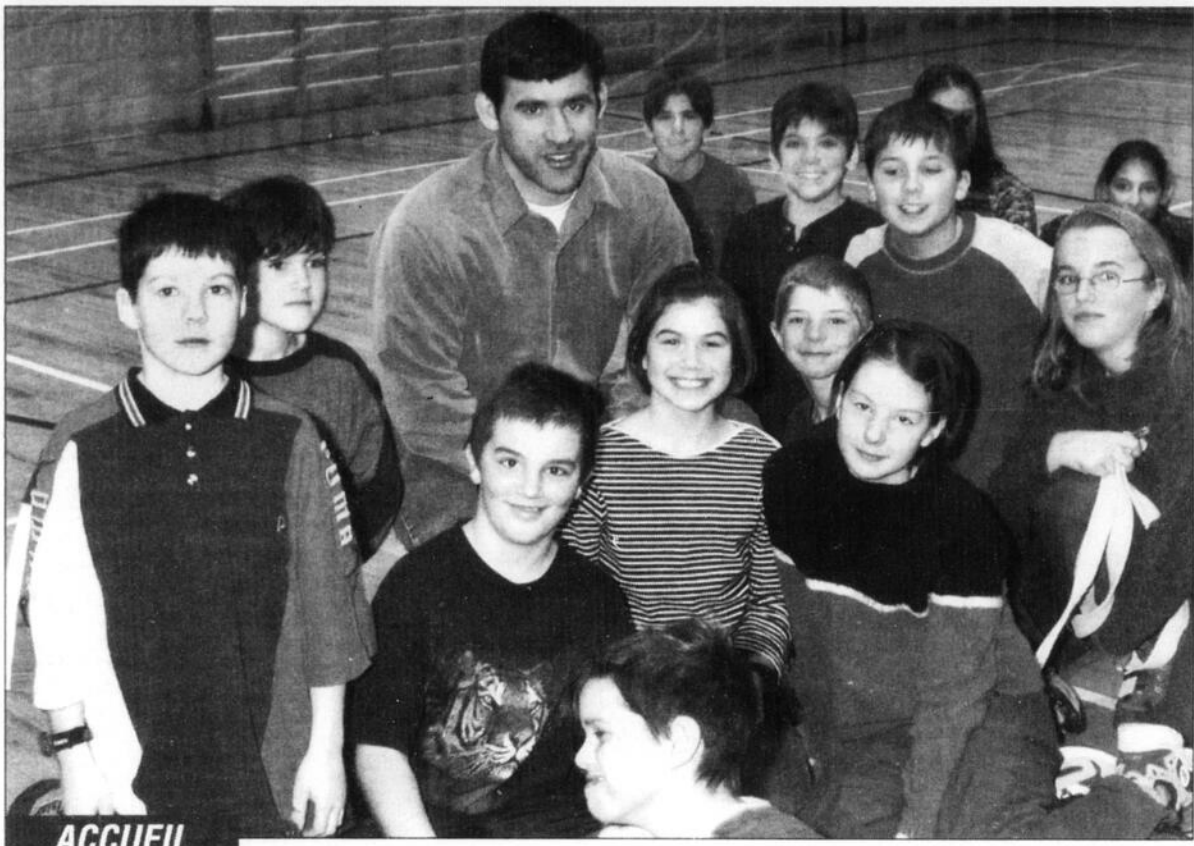
«On est prêt et on a hâte de jouer maintenant que Guy est ici. Puis, contre l'Ontario, la place va être pleine à craquer. C'est toujours plaisant de se mesurer avec la

meilleure équipe au monde. On souhaiterait finir avec une fiche de 11-0 mais je crois qu'il est plus raisonnable de viser l'un des deux premiers rangs. De cette façon, on bénéficierait d'une vie supplémentaire.»

L'athlète de 37 ans fait référence au format de la ronde éliminatoire qui prévaut au Brier. L'équipe de tête affronte l'équipe de deuxième position en demi-finale. Le gagnant passe alors en finale tandis que le perdant a une autre vie en attendant le gagnant du match entre le troisième et le quatrième.

De son côté, Hemmings sent qu'il n'est pas tout à fait prêt.

«Je suis un maniaque de l'entraînement. Je m'entraîne tout le temps et je n'ai pas lancé de pierres comme je l'aurais souhaité,» a indiqué le skip québécois.



**ACCUEIL**

Nicolas Gill a été reçu chaleureusement par les étudiants et étudiantes lors de sa visite à l'école Sainte-Marie-Médiatrice de Jonquière, hier.

(Photo Sylvain Dufour)

En tournée dans la région

# Nicolas Gill a droit à un accueil magistral

par Paul-Armand Girard

**JONQUIÈRE (PAG) - L'olympien Nicolas Gill a impressionné tous ceux et celles qui l'ont côtoyé hier lors sa tournée régionale. Outre les judokas avec lesquels il avait rendez-vous en fin de parcours à la polyvalente Arvida, les étudiants qu'il a rencontrés en journée ont réservé un accueil magistral au jeune homme âgé de 28 ans.**

«Ce fut jusqu'à maintenant le même scénario à Beauport, Trois-Rivières, Gaspé, Sainte-Thérèse ou Saint-Hubert, de noter le médaillé d'argent aux Jeux olympiques de Sydney. Le but de la tournée, soit de promouvoir le judo et l'engagement à l'activité physique, a donc été atteint. J'en

suis très heureux, a-t-il poursuivi. Car cela me tiens à cœur que les jeunes s'adonnent à un sport. Si c'est le judo, tant mieux. Si c'est dans un autre domaine, encore tant mieux.»

Personnage exemplaire, non seulement par cette autre médaille de bronze collectionnée aux Jeux olympiques de Barcelone, en 1992, ou cette médaille d'or remportée aux Championnats mondiaux de judo universitaire, à Jonquière, en 1996, Nicolas Gill possède ce naturel plaisant chez lui qui lui vaut tout de suite la sympathie des autres.

À cet égard, Roger Tremblay, le grand manitou du Club Judokas de Jonquière, a touché la cible en présentant l'illustre visiteur de cette manière hier.

«Pour savoir quel genre de guerrier est Nicolas Gill, j'aime rappeler cette anecdote vécue 1989, à l'occasion des premiers Jeux de la Francophonie, au Maroc. Au cours d'une séance d'entraînement, Nicolas avait approché le champion canadien senior d'alors chez les 86 kilos. Il lui avait témoigné son admiration en le prévenant toutefois qu'il lui prendrait son titre l'année suivante. En 1990, Nicolas Gill devenait champion canadien senior chez les 86 kilos», dixit Roger Tremblay.

Nicolas Gill, qui se produit aujourd'hui chez les moins 100 kilos, ne forme probablement pas

le projet de prendre part aux prochains Jeux olympiques. De par ses propos exprimés hier, il a plutôt signifié que la poursuite de sa carrière était une affaire d'une année à la fois. «Quatre ans, c'est loin. Il peut certes se passer beaucoup de choses. Je vais être des grandes compétitions en 2001. Après? J'ignore», de répondre avec élégance l'athlète originaire de Montréal.

Détenteur d'une majeure en Sciences d'activités physiques et d'un certificat en administration, Nicolas Gill oeuvre présentement à titre d'entraîneur au Club de judo Shidokan de Montréal. Encore célibataire, sa carrière de sportif ayant pris au fil des ans une énorme place dans sa vie, convient-il, Nicolas Gill est un passionné de lecture en voyage.

Hors du monde du judo, il ne cache pas son intérêt à la pratique du hockey, au moins une fois par semaine durant la saison hivernale. À la belle saison, son sport de prédilection est le golf, un sport qu'il affectionne particulièrement.

Pour ce qui de son plat préféré, Nicolas Gill aime déguster un bon steak. Il ne déteste pas les généreux spaghettis. Sa vie de sportif oblige, son alimentation est néanmoins sérieusement scrutée à la loupe.

Grands admirateurs de ses parents, de même que de son frère et de sa soeur, Nicolas Gill clame en une courte phrase ce qu'il leur doit: «Sans eux, je n'aurais jamais réussi quoi que ce soit.»

C'est bien d'avoir du talent. Mais sans soutien, il est impossible de prétendre se réaliser dans le sport», opine-t-il sur un ton convaincu.

## Patinage artistique Oblasova domine

SOFIA, Bulgarie (AP) - La Russe Kristina Oblasova devance l'Américaine Patrice McDonough à l'issue du programme court du concours féminin présenté aux championnats du monde juniors de patinage artistique.

Agée de 16 ans, Oblasova a mérité des notes allant de 5,1 à 5,6 au cours du programme qui compte pour 30 pour cent du résultat final.

Sa jeune rivale américaine a éprouvé des difficultés lors de sa combinaison triple lutz-double boucle piquée. Son erreur lui a coûté quelques points puisque les juges lui ont décerné des notes allant de 4,9 à 5,2.

Joannie Rochette, d'Ile-Dupas, occupe le huitième rang.



LANCE ET COMPTE  
**La Source**  
du sport.

# VENTE LIQUIDATION

**RABAIS DE 40%** • Épaulières • Gants  
• Pantalons  
• Coudes • Jambières

**RABAIS DE 20%** • Casques  
• Grilles  
• Visières

**RABAIS DE 25%** sur tous les  
BÂTONS DE HOCKEY  
en magasin

**TOUS LES PATINS EN MAGASIN À DES PRIX JAMAIS VUS!**

**RABAIS DE 150 \$**  
**PATINS NIKE IGNITE4**  
Rég.: 349,95 \$ **SPECIAL: 199,95 \$**

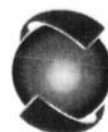
**BÂTON NIKE IGNITE 3**  
Rég.: 34,95 \$  
**SPECIAL: 29,95 \$**

Toutes offres raisonnables acceptées sur équipements de gardien de but en magasin



**NOUS PRÉPARONS POUR VOUS LA PLUS GRANDE VENTE DE GOLF JAMAIS VU DANS TOUT L'EST DU QUÉBEC**

Callaway GOLF Titleist FootJoy PING



LANCE ET COMPTE  
**La Source**  
du sport.

1355, des Champs-Élysées  
Chicoutimi  
(derrière Place du Royaume)  
**545-6353**  
Sans frais: 1-877-545-6353

00476829

Une victoire à Saint-Georges de Beauce

# Les Condors surprennent le Garaga

Stéphane Bégin

**SAINT-GEORGES (SB) - Les Condors de Jonquière ont servi un sérieux avertissement à tous leurs adversaires du tournoi à la ronde de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LHSPQ) en allant surprendre le Garaga de Saint-Georges de Beauce 2-1 à leur domicile.**

En fait, les Jonquérois ont démontré à la puissance de la ligue, le Garaga de Saint-Georges de Beauce, qu'ils n'auront pas la vie facile si les deux équipes doivent se retrouver à nouveau lors des demi-finales de division.

Hier soir devant environ 3000 amateurs réunis au centre sportif La Croix-Dutil de Saint-Georges de Beauce, les Jonquérois ont disputé un deuxième match solide en l'espace de 24 heures.

Michel Saint-Jacques, avec deux buts et Stéphane Routhier, qui a

repoussé 39 des 40 rondelles dirigées vers lui, ont été les vedettes des Condors dans cette rencontre.

À 2-1, les locaux ont tout de même bombardé le filet de Routhier, qui s'est montré solide et chanceux à quelques occasions, mais a tout de même sauvé le match à quelques reprises.

«Nous venons effectivement de donner un bon avertissement à toutes les équipes. J'ai toujours dit qu'avec une équipe en santé, nous sommes en mesure de faire de belles choses et on vient de le prouver.

«Nous nous sommes jamais servi des blessures pour excuser nos performances. Cette victoire fait beaucoup de bien, mais pas question de s'asseoir là-dessus. Il reste encore des matches et des victoires à aller chercher», de dire Gaston Drapeau.

Le match a été solidement disputé du début à la fin. Mais les Condors ont fait subir un deuxième revers à domicile seulement cette saison au Garaga, un premier depuis décembre. Dave Lasalle l'avait même prédit après le match de jeudi.

«J'ai été solide, c'est vrai, mais j'ai encore eu un bon coup de main des gars en avant de moi. Tout le monde a joué une grosse rencontre. Il est important de gagner, car nous nous retrouvons dans une bonne position.

«Je suis brûlé. J'ai été très occupé, mais on a tenu le coup», a indiqué

Stéphane Routhier.

De l'autre côté, le pilote André Côté a mentionné que son équipe a bien fait, mais Routhier et les poteaux ont fait la différence.

«On a dominé le match, mais Routhier a été solide et chanceux. Malgré la défaite, pas question de se laisser aller, on va se retrousser les manches. On oublie cette défaite et il faut se qualifier, c'est tout», de commenter Côté.

Très serré

Au cours des 40 premières minutes de jeu, les occasions de marquer ont été assez rares pour les deux équipes.

Et à chaque fois que les joueurs du Garaga et des Condors ont obtenu les chances de trouver le fond du filet, ils ont eu à faire face aux gardiens Mathieu Vachon (Garaga) et

Stéphane Routhier (Jonquière).

Après un premier vingt sans filet et tout de même axé sur l'offensive, Steeve Gosselin a profité d'un mauvais changement de trio au banc des Condors pour aller surprendre Routhier d'un tir à ras la glace.

Mais quelques minutes plus tard, Michel Saint-Jacques a aussi réussi à surprendre le cerbère de Saint-Georges. Vachon a effleuré la rondelle de sa mitaine, mais celle-ci s'est tout de même retrouvée au fond de la cage, provoquant une égalité à 1-1 après deux périodes.

Le match a été dénudé de rudesse durant les deux premières périodes. Quelques bonnes mises en échec ont ponctué le match. Et encore une fois, les joueurs des Condors ont fait preuve de beaucoup de discipline, même si Mario Roberge et Christian Leblanc ont cherché noise à quelques joueurs, mais sans succès.

Vedette offensive du match, Michel Saint-Jacques a démontré que les Condors ont eu raison d'aller le chercher à LaSalle, lui qui est reconnu pour avoir de bonnes mains.

«Sur mon échappée, je n'ai pas eu le temps de penser. Les choses se sont faites rapidement et je n'ai pas eu le temps de changer d'idée. Il faut dire que j'ai reçu des passes précises de la part de Sébastien (-Parent)», d'analyse Saint-Jacques.

Les Condors retournent à la maison dimanche en accueillant le Dubé d'Asbestos. Une victoire pourrait assurer les Condors d'être de la seconde ronde éliminatoire.

Hockey-Québec et la ligue semi-pro

## Gaston Drapeau revient enchanté

par Stéphane Bégin

SAINT-GEORGES (SB) - Les équipes de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LHSPQ) devraient poursuivre leur aventure au sein de la Fédération de Hockey-Québec et devraient même obtenir une grande partie du contrôle des officiels de la ligue pour la saison 2001-2002.

Entraîneur et gouverneur des Condors de Jonquière, Gaston Drapeau a d'ailleurs participé à une première réunion à cet effet en début de semaine. Membre du comité chargé de négocier un protocole d'entente avec Hockey-Québec, le gouverneur des Condors est revenu enchanté de cette rencontre.

«On se dirige effectivement vers un nouveau protocole d'entente et une chose est déjà certaine, c'est que la ligue va demeurer affiliée à Hockey-Québec pour la prochaine saison.

«Ce que nous demandons, c'est de pouvoir obtenir le contrôle des officiels. Ceux-ci vont toujours être fédérés, mais on veut savoir où l'on s'en va avec cet aspect», de dire Gaston Drapeau.

Au cours de la saison actuelle, les hommes au chandail rayé ont sou-

vent été pris à partie par les diverses équipes du circuit semi-professionnel. Le hic, c'est qu'ils ont souvent été laissés à eux-mêmes, sans la présence d'un véritable superviseur. C'est cet aspect que les gouverneurs de la ligue veulent négocier au cours des jours ou des semaines à venir avec Hockey-Québec.

«Les choses se déroulent passablement bien. À la prochaine réunion, prévue à la mi-mars, on devrait arriver avec le nom de la personne que nous voulons avoir comme superviseur des officiels.

«Nous devrions aussi soumettre le nom de l'appointeur et une liste des candidats que nous aimerions avoir pour la prochaine saison. On retrouve une bonne ouverture d'esprit de la part de Hockey-Québec», note Gaston Drapeau.

Coupe Allan

D'autre part, on sait que la LHSPQ ne participera pas à la coupe Allan en 2001 et ce pour diverses raisons.

«Nous ne voulons pas participer à la coupe Bolton, qui se veut la qualification avec l'Ontario. Nous sommes la ligue senior la plus forte au Canada et nous voulons donc que le champion de la ligue représente le Québec. «Et comme la coupe Allan

a lieu trop tôt, nous voulons la repousser de quelques semaines. Pas question d'arrêter les séries éliminatoires comme nous l'avons fait l'an passé. On va travailler sur ce point dans les semaines à venir», reprend Gaston Drapeau.

En bref... Jérôme Boivin n'a pas disputé la rencontre d'hier soir à Saint-Georges. Étant donné qu'il a été absent durant plusieurs mois à la suite d'une sévère blessure à un genou, on veut plutôt lui donner un

peu de repos, car deux matches en deux soirs, c'était en demander un peu trop à son genou...

Je vous parlais des anciens des Sags chez le Prolab de Thetford Mines, on en retrouve quelques uns chez le Garaga. Patrick Émond, Steeve Gosselin, Hugo Turcotte ont fait leur marque à Chicoutimi. Raymond Delarosbil a évolué avec les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Élites de Jonquière) au midget AAA...



## Hockey

### Tournoi inter-régional de Saint-Ambroise

SAINT-AMBROISE (MT) - Le Royal midget B de Métabetchouan s'est imposé, hier, au Tournoi Inter Régional de hockey mineur de Saint-Ambroise en battant l'école Le Routier S.L. de Saint-Cyrille, 2-1.

Pour le Royal, Jean-Benoit Fortin a produit le but vainqueur. Pierre-Luc Allard a complété.

Dans un deuxième match de cette catégorie, soulignons que

l'école Le Routier a arraché un verdict nul, 1-1, aux Oilers de Falardeau. Louis-François Rochefort a compté pour Falardeau.

Les Nordets de Baie-Comeau ont gagné par défaut aux dépens des Tempêtes de Mashteuiatsh qui étaient absents au rendez-vous.

### Victoire des Voyageurs

Dans le bantam B, les Voyageurs d'Alma ont gagné 3-2 face aux Nordets de Baie-Comeau. Les filets des Voyageurs appartiennent à Nicolas Fortin, Sabin Cayouette et Carl Blackburn.

Dans une deuxième rencontre du bantam B, les Faucons de Sept-Îles ont vaincu les Monarques de Saint-Ambroise, 3-1, grâce aux filets de Andrew Scanlan, Dave Gagné et Mathieu Lévesque. Mathieu Villeneuve a servi la réplique.

### Victoire des Faucons

Dans l'atome B, les Faucons de Roberval ont blanchi le Zellers de Chibougamau 3-0. Jonathan Dion, Alexandre Proulx et Etienne Lambert ont compté.

Dans une deuxième rencontre, le Mikes Bélanger de Ville de La Baie et le Sonic de Saint-Ambroise ont annulé 3-3.

Pour La Baie, David Imbeault, Olivier Bouchard et Mathieu

Harvey ont produit, tandis que Justin Gagné, deux fois, et Myke Laforge faisaient de même pour le Sonic.

Dans une troisième rencontre, le Mikes Fraser de La Baie a vaincu Chibougamau, 2-0. David Imbeault et Olivier Bouchard ont compté.

### Ronde novice de Normandin

Les Chevaliers de Girardville ont eu besoin de la fusillade pour vaincre les Dauphins de Normandin, 4-2, en catégorie novice B du Tournoi La Ronde Novice de Normandin. La rencontre s'est terminée 2-2 après trois périodes de jeu. Jean-Philippe Hudon a récolté trois buts pour les Chevaliers. Christopher Goudreault et Julien Robert ont donné la réplique.

Dans une deuxième partie du novice B, les Tempêtes de Mashteuiatsh ont vaincu les Loups Bleus de La Tuque par la marque de 8-1. Samuel Germain des Tempêtes qui a brillé avec cinq buts.

Dans un troisième match de cette catégorie, les Loups de Dolbeau-Mistassini ont blanchi les Castors de Chambord 2-0. Marc-André Bonhomme et Alexandre Lavoie ont été les pointeurs.

Soulignons que les finales, dans les groupes A et B, seront présentées dimanche. La première finale aura lieu à 16h00 et la deuxième à 17h.

### Natation provinciale AAA

## Nos athlètes s'illustrent

par Martin Tremblay

TROIS-RIVIÈRES (MT) - Audrey Savard de Chicoutimi et Sophie Villeneuve d'Alma se sont illustrées de belle façon, hier, à la piscine de l'Université du Québec à Trois-Rivières, lors de la présentation de la première journée du Championnat provincial AAA de natation.

Audrey Savard, 16 ans, est montée sur la troisième marche du podium au 800m-libre (9mn25,75s). Elle a ajouté une 7e place au 100 m-libre (1m00,99s) et une 5e au 200m-papillon

(2mn24,08s). Dans un deuxième temps, Sophie Villeneuve a réalisé un standard canadien juvénile et junior en qualification, au 200m-brasse (2mn45s). En finale, Villeneuve a cueilli une 8e place (2mn48,10s).

Par ailleurs, Karine Charrette de Chibougamau, 14 ans, est 2e au 200m-papillon (2mn31,30s), tandis que Tommy Saint-Pierre, 14 ans, terminait 5e au 100m-libre (56,85s). Pour sa part, Anne-Marie Vachon, 12 ans, est 7e au 200m-papillon (2mn54,27s).

### Deux marques personnelles

Lydia Fortin d'Alma a également réussi deux nouvelles marques personnelles, soit au 800m-libre (5e en 10mn27,64s), et au 200m-papillon (4e en 2mn50,22s). À ces réussites, il faudrait ajouter celles de Samuel Garant de Chicoutimi, 12 ans, 7e au 200m-papillon (2mn51,60s), et Dominic Bouchard, 12 ans, de Ville de La Baie, 8e au 200m-brasse (3mn02,90s).

Les compétitions se poursuivent aujourd'hui et demain.

Victoire de 7-3

# Les Saguenéens résolvent enfin l'énigme du Rocket

**CHICOUTIMI (PAG) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont finalement résolu l'énigme que constituait pour eux le Rocket de Montréal (3-0) depuis le commencement de la saison. Deux tornades de buts, réalisées dans les quarante dernières minutes de jeu, leur ont valu un précieux gain de 7-3, hier soir, devant une belle foule de 1669 spectateurs rassemblés au Centre-Vézina.**

Le petit «géant» de 16 ans, Pierre-Marc Bouchard, s'est de nouveau révélé en inscrivant deux buts rapides en période médiane, ses 31e et 32e de la campagne, tout juste après avoir purgé une pénalité lors du coup d'envoi des hostilités. Il a terminé sa soirée avec



PAUL-ARMAND  
**GIRARD**

pagirard@lequotidien.com

quatre points en participant aux réussites des frères Mathieu, 20e, et Éric Bétournay, 16e, en troisième période.

L'Almatois Éric Dufour a également contribué à la production offensive des Saguenéens en enfilant deux buts, ses 4e et 5e depuis son rappel du circuit junior BB régional. Il a aussi amassé un passe.

David Beaudry a ouvert la marque à la 6e minute de jeu en période initiale, une période dominée 2-1 par le Rocket au pointage, Jonathan St-Louis et l'Almatois Marc Villeneuve parvenant à déjouer Dave Verville. Villeneuve, un ancien des Saguenéens, a été complice du but de Jean-Michel Boisvert, marqué tôt en troisième période alors que les Saguenéens détenaient une priorité de 5-2.

## Jeunes efficaces

Des 21 points compilés par les Saguenéens au cours du match, onze d'entre eux ont été l'oeuvre des joueurs de 16 et 17 ans. Une statistique qui a plu à l'entraîneur chef Alain Rajotte. En soulignant les trois mentions de passes accumulées par Bruno Champagne, il a confié qu'il avait rencontré le jeune joueur récemment.

«J'ai tout simplement invité Bruno à tenter le gros jeu; qu'il en était capable. À la lueur de ce qui s'est passé dans cette rencontre, c'est agréable de constater que nos jeunes joueurs sont capables de prendre la pression», a-t-il commenté d'un trait.

En minimisant le départ plutôt lent de son équipe en première période, Alain Rajotte a préféré insister sur...un départ nerveux. «Dès que le trio formé de Champagne-Beaudry-Dufour ait effectué sa première apparition sur la patinoire, le rythme du match a commencé à changer de camp», a-t-il analysé.

Et du même souffle l'entraîneur chef des Saguenéens a signalé qu'une pareille victoire était bienvenue. En prenant en compte notamment que son équipe n'a pas gagné récemment et qu'elle est sérieusement engagée dans la course vers une participation aux séries éliminatoires. «C'est le genre de victoire souhaitée. Elle va nous aider énormément au domaine de la

confiance», a-t-il ajouté.

Un des héros du match, Pierre-Marc Bouchard a corroboré les propos de son entraîneur chef en souhaitant que l'énergie de ce succès puisse être transférée de la même manière contre les autres équipes dans les matchs à venir. «Quatre points, c'est bon pour ma fiche. Mais ce qui est encore mieux, c'est d'avoir remporté la victoire devant une belle foule. Quant à notre participation aux séries, j'y crois fermement», de laisser entendre le talentueux jeune joueur.

Pour sa part, Mathieu Bétournay a salué avec modestie son 20e but de la saison. «Je n'avais pas d'objectif précis. C'est donc une étape», a-t-il argué en mettant toutefois la victoire à un rang plus élevé. «Nous voulions gagner ce match à tout prix. On l'a fait. Nous devons continuer. Nous désirons participer aux séries. Et nous allons y parvenir», a-t-il conclu.



LANCEMENT

David Beaudry a ouvert la marque pour les Saguenéens en déjouant le gardien du Rocket de Montréal, Patrick Poissant, au moyen d'une belle pièce de jeu.

(Photo Sylvain Dufour)

## Rapido

### Éliminatoires de curling mixte

Les éliminatoires de curling mixte du Lac Saint-Jean se sont poursuivies, hier, au club de Roberval. Retenons les résultats suivants: Claude Villeneuve 8, Marcel Bouchard 6; Ghislain Thivierge 9, François Gionet 7; Alain Langevin 10, Dany Bergeron 6. Au Saguenay, les résultats furent les suivants: Michel Beaudet 6, Claude Morissette 4; Yannick Martel 6, Gérald Brassard 4; André Brassard 9, Larry Mullen 8; Yves McLean 7, Claude Girard 6.

### Basket-ball scolaire AA

Plusieurs rencontres ont été présentées, hier soir, dans la Ligue régionale de basket-ball scolaire AA Nutrinor. Dans le benjamin féminin, c'était un calendrier de deux rencontres. Dans la première, le Séminaire de Chicoutimi a vaincu la polyvalente Kénogami de Jonquière au pointage de 52-22. Pour les gagnantes, Véronique Moisan a réussi 16 points, alors que Marie-Eve Tremblay en marquait 10 pour les perdantes. Dans la deuxième, ce fut un gain de 58-38 de la polyvalente Lafontaine devant la polyvalente Charles-Gravel. Pour Lafontaine, Claudia Lapointe (18), Véronique Gagnard (15), Katerina Morneau (8) et Audrey Gravel (7) furent les meilleures. Pour Charles-Gravel, Jessica Pelletier (10) et Marie-Eve Gagnon (8) se sont imposées.

Chez les garçons de cette même catégorie, Charles-Gravel a eu raison de Lafontaine 74-34. Dany Savards est demeuré, pour les vainqueurs, avec 18

points. Pour les perdants, Alexandre Simard a réussi 10 points. Dans la catégorie juvénile, chez les garçons, Mathieu Laforge a marqué 15 points et Charles-Gravel a eu le meilleur 53-48 sur la polyvalente Kénogami. Alexandre Larouche a bien fait pour Kénogami avec 13 points. Chez les filles, Charles-Gravel a vaincu Kénogami au pointage de 67-54. Justine Ouellet et Hélène Corneau ont marqué chacune 16 points pour Charles-Gravel. Pour Kénogami, Hélène McKoy a réussi 16 points.

### Basket-ball sénior

Dans la Ligue régionale de basket-ball sénior, la formation de Roberval a vaincu la Cage Aux Sports au pointage de 80-74. Pour les Robervalois, Pascal Morin a été le meilleur joueur offensif avec une rencontre de 31 points. Dans le camp des perdants, Philippe Legault a retenu l'attention avec 25 points.

### Mini-basket féminin

Au min-basket féminin, l'école Félix-Antoine Savard a remporté une victoire de 49-25 devant l'école André-Gagnon. Pour les gagnantes, Myriam Bouchard a bien fait avec 31 points. Pour les perdantes, Sara Lavoie a été la meilleure avec 11 points.

### Maier triomphe

À Kvitfjell, en Norvège, l'Autrichien Hermann Maier a décroché, vendredi, sa première victoire en Norvège en remportant la descente de Lillehammer comptant pour la Coupe du monde de ski alpin.

Avec un temps d'une minute et 45,90 secondes, «Herminator» a devancé l'Allemand Florian Eckert et le Norvégien Lasse Kjus, respectivement de 15 et

19 centièmes de secondes.

L'Américain Daron Rahlves, double vainqueur sur cette même piste l'an passé, a cette fois-ci connu un sort beaucoup moins glorieux, étant privé de sa quatrième place en raison d'un dossard non conforme.

Cette victoire acquise par une température glaciale permet à Maier de reprendre la tête de la coupe du monde de descente avec 52 points d'avance sur son compatriote Stephan Eberharter. Il renforce également sa solide place de leader au classement général.

### Kostelic se blesse

À Zagreb, en Croatie, la jeune sensation du ski féminin Janica Kostelic s'est blessée à une épaule et au genou lors d'un slalom non sanctionné par la Fédération internationale en Autriche.

«Nous espérons que ce n'est rien de grave et qu'elle sera en mesure de reprendre la compétition pour le championnat de la Coupe du monde», a indiqué l'entraîneur Vedran Pavlek de l'équipe nationale croate.

La skieuse de 19 ans a effectué un retour cette saison après une absence de presque un an en raison d'une blessure au genou et elle a enlevé les huit slaloms de la Coupe du monde. Elle pourrait devenir la plus jeune championne de l'histoire de la Coupe du monde.

«Je pense qu'elle a peut-être une elongation mais elle doit passer des examens pour en savoir davantage», a ajouté Pavlek.

La Coupe du monde se conclura la semaine prochaine - du 7 au 11 mars à Are en Suède - avec les quatre dernières courses de la saison.

## Intervention auprès des officiels

# Marc Desforges devra verser 500 \$

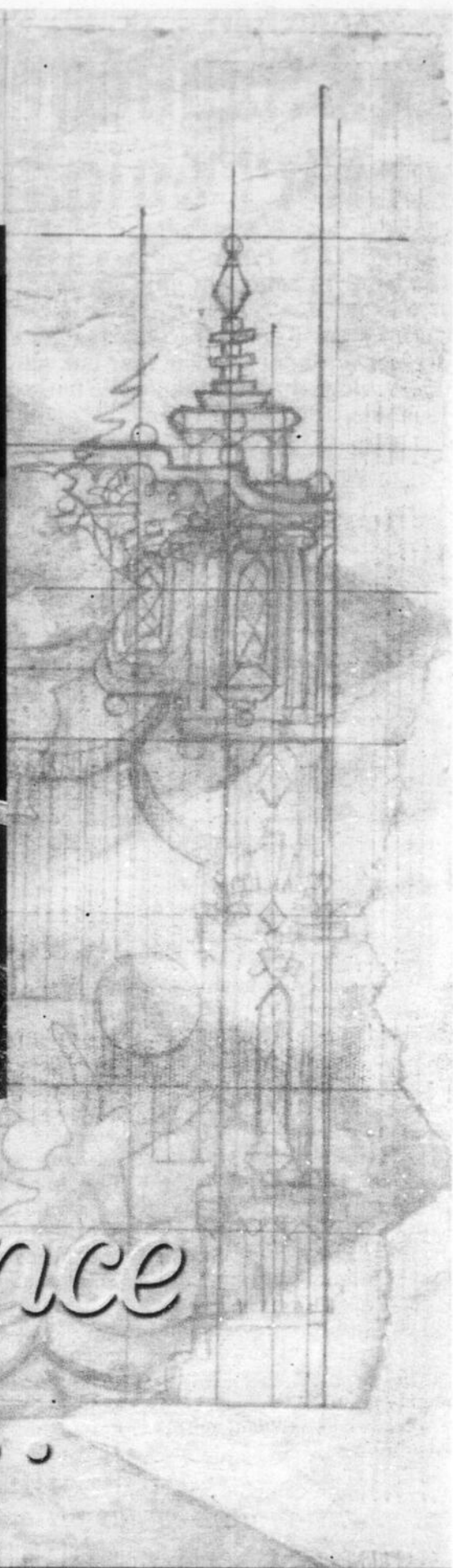
**par Paul-André Girard**  
CHICOUTIMI (PAG) - L'intervention du directeur gérant des Saguenéens auprès des officiels, à la suite du revers de son équipe contre les Cataractes de Shawinigan, mercredi soir, n'a pas été appréciée par le préfet de discipline de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Dans une communication adressée à Marc Desforges, hier, Maurice Filion lui a signifié qu'il devra verser 500 \$ en amende pour son geste.

«Ce qu'on me reproche, c'est d'avoir dit à l'arbitre que j'étais là pour me porter à sa défense, d'expliquer Marc Desforges en faisant référence à sa présence à l'accès réservé au passage des officiels après le match perdu 3-2. Oui, j'étais là. J'ai parlé à l'arbitre.

Mais en aucun temps je n'ai été grossier ou injurieux dans mes propos», se hâte-t-il de préciser.

Le directeur gérant des Saguenéens avoue qu'il était quelque peu désemparé par la tournure des événements qui a pimanté la fin de la troisième période. «Se faire coller trois pénalités en 35 secondes, ça dérange. Surtout que nous jouions contre l'une des meilleures équipes au Canada», a-t-il donné à entendre.

En spécifiant qu'il allait contester la décision d'une manière ou l'autre, Marc Desforges n'a cependant pas l'intention d'interjeter appel. Selon la nouvelle réglementation de la ligue, cette démarche entraînerait des débours de 3000 \$. Ni plus, ni moins!



*Tant de différence  
et d'élégance...*

# SIGNATURE MAURICE TANGUAY

Commencez à payer en septembre 2001\*

1990, boul. Talbot Chicoutimi  
(418) 698-4411 • 1 800 363-4711

\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes. Cartes de crédit acceptées.